叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 4 个章节

1. 《环顾四周》自然研究丛书，(the 'look About You' Nature Study) 000001

2. 《环顾四周》自然研究丛书，(the 'look About You' Nature Study) 000002

3. 《环顾四周》自然研究丛书，(the 'look About You' Nature Study) 000003

4. 《环顾四周》自然研究丛书，(the 'look About You' Nature Study) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

《环顾四周》自然研究丛书，(The 'Look About You' Nature Study)

[swiːt]	['piːz]	[ænd; ənd]	['bʌtərflaɪz]
Sweet	**Peas**	**and**	**Butterflies**
甜的	豌豆	和	蝴蝶

香豌豆和蝴蝶

[ðə; ði]
The
这

这

“	[lʊk]	[ə'baʊt]	[juː; jʊ]
“	**LOOK**	**ABOUT**	**YOU**
“	看	关于	你

“环顾四周

”	['neɪtʃər]	['stʌdi]	[bʊks]
”	**Nature**	**Study**	**Books**
”	自然	学习	图书

自然研究书籍

[baɪ]
BY
经过

经过

['tɔməs]	['dʌbljuː] .	['hɔr]
THOMAS	**W** **.**	**HOARE**
托马斯	W .	霍尔

托马斯·W·霍尔

['tiːtʃər]	[ʌv; əv]	['neɪtʃər]	['stʌdi]
TEACHER	**OF**	**NATURE**	**STUDY**
老师	的	自然	学习

自然研究教师

[tuː; tə]	[ðə; ði]	['fɔːlkək]	[skuːl]	[bɔːrd]	[ænd; ənd]	['stəːliŋʃiə]	['kaʊnti]	['kaʊns(ə)l]
to	**the**	**Falkirk**	**School**	**Board**	**and**	**Stirlingshire**	**County**	**Council**
到	这	福尔柯克	学校	木板	和	斯特灵郡	县	理事会

致福尔柯克学校董事会和斯特灵郡议会

[bʊk]	[ˌaɪ 'viː] .
BOOK	**IV** **.**
书	第四 .

第四卷

['lʌndən]	:
LONDON	**:**
伦敦	:

伦敦:

[tiː] .	[siː] .	&	[iː] .	[siː] .	[dʒæk] ,	['limitid] .
T **.**	**C** **.**	**&**	**E** **.**	**C** **.**	**JACK** **,**	**Ltd** **.**
T .	C .	&	E .	C .	杰克 ,	有限公司 .

TC & EC JACK 有限公司

- ['pætə'nɑ:stər] [roʊ] , [i:] . [si:] .
35 PATERNOSTER ROW , E . C .
- 回旋曲 排 , E . C .

35 PATERNOSTER ROW, EC

[ænd; ənd] ['edɪnbərə]
AND EDINBURGH
和 爱丁堡

以及爱丁堡

['prɪntɪd] [ɪn] [greɪt] ['brɪt(ə)n] [baɪ]
PRINTED IN GREAT BRITAIN BY
打印 在 伟大的 英国 经过

英国印刷

['tɔməs] ['nelsn] [ænd; ənd] [sʌnz] , ['limitid] .
THOMAS NELSON AND SONS , LTD .
托马斯 纳尔逊 和 儿子们 , 有限公司 .

托马斯·纳尔逊父子公司

['prefəs] .
PREFACE .
前言 .

前言。

[ðɪs] ['lɪt(ə)l] [bʊk] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [ju:st] [æz; əz][ə; eɪ]['sɪmp(ə)l] [gaɪd] [tu:; tə][ðə; ði]['præktɪk(ə)l] ['stʌdi] [ʌv; əv]
This little book should be used as a simple guide to the practical study of
这 小的 书 应该 是 用过的 作为 一个 简单的 指导 到 这 实际的 学习 的
['neɪtʃər] ['ræðər] [ðæn; ðən][æz; əz][ə; eɪ] [mɪr] ['ri:dər] .
Nature rather than as a mere reader .
自然 相当 比 作为 一个 仅仅 读者 .

这本小册子应该作为自然界实践研究的简单指南，而不是一本纯粹的读物。

['evri] ['les(ə)n] [ˌhɪr'ɪn] [set] [daʊn] [hæz; həz] , ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['ɔθɚz] ['meni] ['jɪrz] - [ɪk'spɪriəns] [ɪn]
Every lesson herein set down has , during the author's many years ' experience in
每一个 课 在此处 放 向下 有 , 期间 这 作者的 许多 年 - 经验 在
['ti:tʃɪŋ] ['neɪtʃər] ['stʌdi] ,
teaching Nature Study ,
教学 自然 学习 ,

本书中列出的每一堂课，都是作者在多年教授自然研究课程的经验总结出来的。

[bɪn] [tɔ:t] [baɪ][ˌɑ:bzər'veɪʃ(ə)n][ænd; ənd] ['præktɪs] [ə'gen] [ænd; ənd] [ə'gen] ; [ænd; ənd] [i:tʃ] [taɪm]
been taught by observation and practice again and again ; and each time
到过 教授 经过 观察 和 实践 再次 和 再次 ; 和 每个 时间
[wɪð; wɪθ][ˌsætɪs'fæktəri] [rɪ'zʌlt] .
with satisfactory result .
和 令人满意的 结果 .

通过反复观察和实践，我学会了这些技能；而且每次都取得了令人满意的结果。

[ðə; ði] [mə'tɪriəlz] [rɪ'kwaɪərd][fɔ:r; fər][moʊst][ʌv; əv][ðə; ði]['lesnz; 'lesənz] — ['weðər] [ðeɪ] [bi:; bi] [əb'teɪnd]
The materials required for most of the lessons — whether they be obtained
这 材料 必需的 为了 最多 的 这 课程 — 无论 他们 是 获得
[frʌm; frəm][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəlɪst] - ['di:lər] [ɔ:r][frʌm; frəm][ðə; ði] ['nɪrəst] [hedʒ] ,
from the naturalist - dealer or from the nearest hedge ,
从 这 博物学家 - 经销商 或者 从 这 最近的 对冲 ,

大部分课程所需的材料——无论它们是从自然用品商那里获得，还是从最近的树篱上获得，

[dɪtʃ] , [ɔ:r][pɑ:nd] — [ɑ:r; ər] [wɪ'ðɪn] ['ɛvri:ˌbɑ:di:z] [ri:tʃ] .
ditch , or pond — are within everybody's reach .
沟 , 或者 池塘 — 是 之内 每个人的 抵达 .

水沟或池塘——人人都能触及。

[ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] [ðæt] [ə'pi:lz] [tu:; tə][ðə; ði] [hɑ:rt] [ʌv; əv][ðə; ði]['ɔ:rd(ə)neri][tʃaɪld][laɪk] ['lɪvɪŋ] [θɪŋz]

There	is	nothing	that	appeals	to	the	heart	of	the	ordinary	child	like	living	things
那里	是	没有什么	那	上诉	到	这	心	的	这	普通的	孩子	喜欢	活的	事物

,

,

,

没有什么比活生生的事物更能打动普通孩子的心了。

[bi:; bi] [ðeɪ] ['ænɪm(ə)l][ɔ:r]['vedʒtəb(ə)l] ,

be	they	animal	or	vegetable	,
是	他们	动物	或者	蔬菜	,

无论是动物还是植物，

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz][noʊ] [bræntʃ] [ʌv; əv][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt] [deɪ] [ðæt] [berz] ,

and	there	is	no	branch	of	education	at	the	present	day	that	bears	,
和	那里	是	不	分支	的	教育	在	这	展示	天	那	熊	,

目前没有任何教育分支具备这种能力，

[ɪn][ðə; ði] [jʌŋ] [maɪnd] , [sʌtʃ] ['eksələnt] [fru:t][æz; əz][ðə; ði] ['stʌdi] [ʌv; əv][ðə; ði]['sɪmp(ə)l] , ['lɪvɪŋ] [θɪŋz] [ə'raʊnd][ˌju: 'es] .

in	the	young	mind	,	such	excellent	fruit	as	the	study	of	the	simple	,	living	things	around	us	.
在	这	年轻的	头脑	,	这样的	出色的	水果	作为	这	学习	的	这	简单的	,	活的	事物	大约	我们	.

在年轻的心灵中，学习我们周围简单的生命体是如此美好的果实。

[jʊr; jər][tʃaɪld][ɪz] ['nʌθɪŋ] [ɪf] [nɑ:t] ['kjʊriəs] .

Your	child	is	nothing	if	not	curious	.
你的	孩子	是	没有什么	如果	不是	好奇的	.

你的孩子天生好奇心很强。

[hi:; hi]['wɒnts][tu:; tə][ˌʌndər'stænd] ['evriθɪŋ] [ðæt] [laɪvz; lɪvz][ænd; ənd] [mu:vz] [ænd; ənd][hæz; həz][ɪts] ['bi:ɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz] [braɪt] ['lɪt(ə)l][wɜ:rld] .

He	wants	to	understand	everything	that	lives	and	moves	and	has	its	being	in	his	bright	little	world	.
他	想要	到	理解	一切	那	生活	和	移动	和	有	它是	存在	在	他的	明亮的	小的	世界	.

他想了解他那明亮的小世界里所有有生命、有动作、有存在的事物。

['neɪtʃər] ['stʌdi] [ɪn'vɑ:lvz] [soʊ] ['meni] [ɪn'dʒi:niəs] ['lɪt(ə)l] [dɪ'dʌkʃnz] , [ðæt] [ðə; ði] ['ri:zənɪŋ] ['paʊɚz] [ɑ:r; ər]['ɔ:lmoʊst] ['kɑ:nstəntli] [ɪm'plɔɪd] ,

Nature	Study	involves	so	many	ingenious	little	deductions	,	that	the	reasoning	powers	are	almost	constantly	employed	,
自然	学习	涉及	所以	许多	巧妙	小的	扣除	,	那	这	推理	权力	是	几乎	不断地	受雇	,

自然研究涉及许多巧妙的小推论，因此几乎时刻都需要运用推理能力。

[ænd; ənd] [ɪn'telɪdʒəns] [grəuz] [prə'pɔ:rʃənətli] .

and	intelligence	grows	proportionately	.
和	智力	生长	按比例	.

智力也随之成比例增长。

[ðə; ði]['tʃaɪldz] ['paʊɚz] [ʌv; əv][ˌɑ:bzər'veɪʃ(ə)n][ɑ:r; ər]['stɪmjuleɪtɪd] ,

The	child's	powers	of	observation	are	stimulated	,
这	孩子的	权力	的	观察	是	刺激	,

孩子的观察能力得到激发，

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['meməri] [ɪz] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn][ðə; ði] [weɪ] [moʊst] ['pliːzɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz][ɪn'kwaɪərɪŋ]['neɪtʃər]

and	his	memory	is	cultivated	in	the	way	most	pleasing	to	his	inquiring	nature
和	他的	记忆	是	栽培	在	这	方式	最多	令人愉悦	到	他的	查询	自然

.

:

.

他的记忆力以最符合他求知欲的方式得到培养。

[baɪ] [di'sektɪŋ] [siːdz] , [bʌlbz] , [bʌdz] , [ænd; ənd] ['flaʊərz] , [hɪz; ɪz][hænd][ɪz] [treɪnd] ,

By	dissecting	seeds	,	bulbs	,	buds	,	and	flowers	,	his	hand	is	trained	,
经过	解剖	种子	,	灯泡	,	花蕾	,	和	花朵	,	他的	手	是	受过训练	,

通过解剖种子、球茎、花蕾和花朵，他的手得到了训练。

[ænd; ənd] ['meθədz] [ˌekspə'dɪʃəs] [ænd; ənd][ɪg'zækt][ɑːr; ər][ɪn'kʌlˌkeɪtɪd] .

and	methods	expeditious	and	exact	are	inculcated	.
和	方法	迅速的	和	精确的	是	灌输	.

并灌输了迅速而精确的方法。

[baɪ] ['drɔːɪŋ] [hɪz; ɪz] ['spesɪmənz] , [noʊ] ['mætər] [haʊ] ['rʌfli] [ɔːr]['ræpɪdli] ,

By	drawing	his	specimens	,	no	matter	how	roughly	or	rapidly	,
经过	绘画	他的	标本	,	不	事情	如何	大致	或者	快速	,

无论多么粗糙或迅速，他绘制标本的方式

[hɪz; ɪz] [aɪ] [ɪz] [treɪnd] [mɔːr] ['θɜːrəli] [ðæn; ðən] ['eni] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] [ɪn'fɔːrst] ['kɑːpiɪŋ] [ʌv; əv] [stɪf]

his	eye	is	trained	more	thoroughly	than	any	amount	of	enforced	copying	of	stiff
他的	眼睛	是	受过训练	更多的	彻底	比	任何	数量	的	强制执行	复制	的	僵硬的

,

,

,

他的眼光比任何形式的刻板模仿都更加敏锐。

[ʌnˈɪntrəstɪŋ] ['mɒdlz] [ʌv; əv]['prɪzəmz] , [koʊnz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , ['evər][kʊd; kəd][treɪn][ˌaɪ 'tiː] .

uninteresting	models	of	prisms	,	cones	,	etc	.	,	ever	could	train	it	.
无聊	模型	的	棱镜	,	圆锥体	,	ETC	.	,	曾经	可以	火车	它	.

棱柱、圆锥等无趣的模型根本无法训练它。

[ðə; ði] [lʌv] [ʌv; əv] ['flaʊərz] [ænd; ənd] ['ænɪmlz] [ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][moʊst] [kə'mendəbl] [treɪts] [ɪn]

The	love	of	flowers	and	animals	is	one	of	the	most	commendable	traits	in
这	爱	的	花朵	和	动物	是	一	的	这	最多	值得称赞	特征	在

[ðə; ði][ˌdɪspə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['wʌndərɪŋ] [tʃaɪld] ,

the	disposition	of	the	wondering	child	,
这	处置	的	这	好奇	孩子	,

对花草和动物的喜爱是充满好奇心的孩子身上最值得称道的品质之一。

[ænd; ənd] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] [ɪn'kɜːrɪdʒd] [ə'bʌv] [ɔːl] ['ʌðər] .

and	ought	to	be	encouraged	above	all	others	.
和	应该	到	是	鼓励	多于	全部	其他的	.

应该优先鼓励这种做法。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['ɔθɝz] ['fɑːndəst][ænd; ənd][moʊst] ['sæŋgwɪn] [hoʊp] [ðæt] [ðə; ði] ['wɜːrkɪŋ] [aʊt][ʌv; əv]

It	is	the	author's	fondest	and	most	sanguine	hope	that	the	working	out	of
它	是	这	作者的	最爱	和	最多	乐观	希望	那	这	在职的	出去	的

[ðə; ði]['eksərsaɪzɪz] ,

the	exercises	,
这	练习	,

作者最真挚、最乐观的希望是，通过完成这些练习，

[ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðɪs] ['bʊklət] [ɪz] ['meɪnli] [kəm'poʊzd] , [meɪ] [pru:v] [mʌtʃ] [mɔ:r] [ʌv; əv][ə; eɪ][dʒɔɪ][ðæn; ðən]
of **which** **this** **booklet** **is** **mainly** **composed** **,** **may** **prove** **much** **more** **of** **a** **joy** **than**
的 哪个 这 小册子 是 主要 由 , 可能 证明 很多 更多的 的 一个 喜悦 比
[ə; eɪ][tæsk] ,
a **task** **,**
一个 任务 ,

这本小册子主要由这些内容组成，阅读起来可能会带来更多乐趣而不是负担。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði]['præktɪk(ə)l] ['nɑ:lɪdʒ] [geɪnd] [ˌðer'baɪ] [meɪ] [tempt] [hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l] ['ri:dɚz] [tu:; tə]
and **that** **the** **practical** **knowledge** **gained** **thereby** **may** **tempt** **his** **little** **readers** **to**
和 那 这 实际的 知识 获得 从而 可能 诱惑 他的 小的 读者 到
['stʌdi] ['fɜ:rðər] [ðə; ði] [greɪt] [bʊk] [ʌv; əv] ['neɪtʃər] ,
study **further** **the** **great** **book** **of** **Nature** **,**
学习 更远 这 伟大的 书 的 自然 ,

希望由此获得的实用知识能够吸引小读者们进一步学习大自然这本伟大的书。

[hu:z] [brɔ:d] ['peɪdʒɪz][ɑ:r; ər]['evər]['oʊpən][tu:; tə][ju: 'es] ,
whose **broad** **pages** **are** **ever** **open** **to** **us** **,**
谁 广阔 页面 是 曾经 打开 到 我们 ,

它的广阔篇章永远向我们敞开，

[ænd; ənd] [hu:z] ['saɪlənt] ['ænsər] [tu:; tə]['aʊər; ɑ:r]['mænɪfoʊld] ['kwestʃənz] [ɑ:r; ər]['nevər] ['veri] ['dɪfɪkəlt]
and **whose** **silent** **answers** **to** **our** **manifold** **questions** **are** **never** **very** **difficult**
和 谁 沉默的 答案 到 我们的 歧管 问题 是 绝不 非常 难的
[tu:; tə] [ri:d] .
to **read** **.**
到 读 .

对于我们提出的各种问题，他们的沉默回答总是很容易理解。

[ti:] . ['dʌblju:] . [eɪtʃ] .
T **.** **W** **.** **H** **.**
T . W . H .

汤普森

['kɑ:ntents]
CONTENTS
内容

内容

['les(ə)n]
LESSON
课

课

[peɪdʒ]
PAGE
页

页

[aɪ] .
I **.**
我 .

我。

['strʌktʃər] [ʌv; əv] Stems7
Structure **of** **Stems7**
结构 的 Stems7

茎的结构7

[i:] .
II **.**
二 .

二、

[bʌlbz] [ænd; ənd] Corms12

Bulbs	**and**	**Corms12**
灯泡	和	Corms12

球茎和球根12

[ˌaɪˈaɪˈaɪ] .

III	**.**
三、	.

三、

[wʌt] [goʊz] [ɑːn][ˌɪnˈsaɪd][ə; eɪ] Plant17

What	**Goes**	**on**	**Inside**	**a**	**Plant17**
什么	去	在	里面	一个	Plant17

植物内部发生了什么？17

[ˌaɪ ˈviː] .

IV	**.**
第四	.

四、

['snoʊdrɑːp] , ['kroʊkəs] , [ænd; ənd] Tulip23

Snowdrop	**,**	**Crocus**	**,**	**and**	**Tulip23**
雪花莲	,	番红花	,	和	Tulip23

雪花莲、番红花和郁金香23

[viː] .

V	**.**
V	.

五、

['vedʒtəb(ə)l] Fingers29

Vegetable	**Fingers29**
蔬菜	Fingers29

蔬菜手指29

['vaɪ, 'viː] .

VI	**.**
六年级	.

六、

[ðə; ði] [greɪt] ['wɔːtər] Beetle35

The	**Great**	**Water**	**Beetle35**
这	伟大的	水	Beetle35

大水甲虫35

[ˌviːˌaɪˈaɪ] .

VII	**.**
七	.

七、

Daisies40

Daisies40

Daisies40

[ˌviːˌaɪˈaɪˈaɪ] .

VIII	**.**
八	.

第八章

['tʃæfɪntʃ] [ænd; ənd] [sɔːŋ] - Thrush46

Chaffinch	**and**	**Song**	**-**	**Thrush46**
金翅雀	和	歌曲	-	Thrush46

苍头燕雀和歌鸫46

[ˌaɪˈɛks] .
IX .
第九章 .

九、

[plænts] [ðæt] [ɑːrm] Themselves52
Plants **that** **Arm** **Themselves52**
植物 那 手臂 Themselves52

会武装自己的植物52

[eks] .
X .
X .

X.

[ðə; ði] [hɔːrs] [pɑːnd] Again58
The **Horse** **Pond** **Again58**
这 马 池塘 Again58

马塘再现58

[saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] .
XI .
十一 .

十一、

Wasps63
Wasps63
Wasps63

Wasps63

[ˌɛksˌaɪˈaɪ] .
XII .
十二 .

十二、

Dandelions69
Dandelions69
Dandelions69

蒲公英69

[ˌɛksˌaɪˈaɪˈaɪ] .
XIII .
十三 .

十三、

[ðə; ði] [laɪf] [ʌv; əv][ə; eɪ] Trout75
The **Life** **of** **a** **Trout75**
这 生活 的 一个 Trout75

鳟鱼的一生75

[ˌɛksˌaɪˈviː] .
XIV .
十四 .

十四、

Silkworms81
Silkworms81
Silkworms81

蚕81

Appendix887
Appendix887
Appendix887

附录887

“ [lʊk] [ə'baʊt] [juː; jʊ] .
“ **LOOK ABOUT YOU .**
“ 看 关于 你 .

“看看你周围。”

” [bʊk] [ˌaɪ 'viː] .
” **BOOK IV .**
” 书 第四 .

”第四卷。

[aɪ] . — ['strʌktʃər] [ʌv; əv] [stemz] .
I . — STRUCTURE OF STEMS .
我 . — 结构 的 茎 .

一、茎的结构。

“ [wiː; wi][ɑːr; ər]['goʊɪŋ][tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [piːp] ['ɪntuː][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ʌv; əv] [ðiːz] [twɪgz] ,
“ **We are going to have a peep into the inside of these twigs ,**
“ 我们 是 去 到 有 一个 窥视 进入 这 里面 的 这些 树枝 ,

“我们将一窥这些树枝的内部结构，

” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] , [æz; əz][hiː; hi][leɪd][sʌm; səm] ['wɪloʊ] [ænd; ənd] [hɔːrs] - ['tʃesnʌt] [twɪgz] [ɑːn]
” **said Uncle George , as he laid some willow and horse - chestnut twigs on**
” 说 叔叔 乔治 , 作为 他 铺设 一些 柳 和 马 - 板栗 树枝 在
[ðə; ði] ['teɪbl] .
the table .
这 桌子 .

“乔治叔叔说着，把一些柳枝和七叶树枝放在桌子上。”

“ [fɜːrst] , ” [hiː; hi] [sed] , “ [let][ˌjuː 'es][ɪg'zæmɪn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ʌv; əv][ðem; ðəm] .
“ **First , ” he said , “ let us examine the outside of them .**
“ 第一的 , ” 他 说 , “ 让 我们 检查 这 外部 的 他们 .

“首先，”他说，“让我们检查一下它们的外观。”

” [hiː; hi]['hændɪd][ə; eɪ][smɔːl] ['wɪloʊ] [brænʧ] [tuː; tə][tɑːm][ænd; ənd][ə; eɪ] [hɔːrs] - ['tʃesnʌt] [brænʧ]
” **He handed a small willow branch to Tom and a horse - chestnut branch**
” 他 递交 一个 小的 柳 分支 到 汤姆 和 一个 马 - 板栗 分支
[tuː; tə][frænŋk] .
to Frank .
到 坦率 .

他递给汤姆一根小柳枝，递给弗兰克一根七叶树枝。

“ [naʊ] , [frænŋk] , [tel] [ˌem 'iː][ɔːl][juː; jʊ] [siː] . ”
“ **Now , Frank , tell me all you see . ”**
“ 现在 , 坦率 , 告诉 我 全部 你 看 . ”

“弗兰克，现在把你看到的一切都告诉我。”

“ [aɪ] [siː] [ðə; ði] [rɪŋz] [ʌv; əv]['skɑːrz] [wɪtʃ] [mɑːrk] [iːtʃ] ['jɪrz] [groʊθ] , ” [sed] [frænŋk] .
“ **I see the rings of scars which mark each year's growth , ” said Frank .**
“ 我 看 这 戒指 的 疤痕 哪个 标记 每个 年 生长 , ” 说 坦率 .

“我看到了每年成长留下的疤痕圈，”弗兰克说。

“ [ðɪs] ['jɪrz] [groʊθ] [ɪz][æt; ət][ðə; ði][tɑːp] , [ə'bʌv] [ðə; ði][fɜːrst] [rɪŋ] [ʌv; əv]['skɑːrz] .
“ **This year's growth is at the top , above the first ring of scars .**
“ 这 年 生长 是 在 这 顶部 , 多于 这 第一的 戒指 的 疤痕 .

“今年的生长点位于顶部，在第一圈疤痕之上。”

[bɪ'loʊ] [ðɪs] [ɪz][læst] ['jɪrz] [groʊθ] .
Below this is last year's growth .
以下 这 是 最后的 年 生长 .

下面显示的是去年的增长情况。

[ðen] [kʌmz] [ə'nʌðər] [rɪŋ] [ʌv; əv][ma:rks] , [ænd; ənd] [bɪ'loʊ] [ðɪs] [ə'gen] [ɪz][ðə; ði] [groʊθ] [ʌv; əv] [tu:]
Then comes another ring of marks , and below this again is the growth of two
然后 来 其他 戒指 的 标记 , 和 以下 这 再次 是 这 生长 的 二
['jɪrz] [ə'goʊ] . ” [[wʌn]]
years ago . ” [1]
年 前 . ” [1]

然后是另一圈痕迹，再往下是两年前的生长痕迹。”[1]

“ [ðæt] [ɪz][tu:; tə] [seɪ] , ” [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] ,
“ That is to say , ” said his uncle ,
“ 那 是 到 说 , ” 说 他的 叔叔 ,

“也就是说，”他叔叔说，

“ [ðə; ði] ['ʌpər] [pɑ:rt][ʌv; əv][jʊr; jər][twɪg][ɪz][ə'baʊt][wʌn] [jɪr] [oʊld] ,
“ the upper part of your twig is about one year old ,
“ 这 上 部分 的 你的 枝条 是 关于 一 年 老的 ,

“你这根树枝的上半部分大约有一岁了，

[ðə; ði]['mɪd(ə)l][pɑ:rt][ɪz] [tu:] ['jɪrz] [oʊld] , [ænd; ənd][ðə; ði]['loʊər][pɑ:rt][ɪz] [θri:] ['jɪrz] [oʊld] .
the middle part is two years old , and the lower part is three years old .
这 中间 部分 是 二 年 老的 , 和 这 降低 部分 是 三 年 老的 .

中间部分已有两年历史，下半部分已有三年历史。

[goʊ][ɑ:n] , [fræŋk] . ”
Go on , Frank . ”
去 在 , 坦率 . ”

继续，弗兰克。

“ [ðə; ði] ['ʌpər] [pɑ:rt][ɪz] [laɪt] [braʊn] , [waɪl] [ðə; ði]['mɪd(ə)l][ænd; ənd]['loʊər][pɑ:rts][ɑ:r; ər][dɑ:rk] [braʊn]
“ The upper part is light brown , while the middle and lower parts are dark brown
“ 这 上 部分 是 光 棕色的 , 尽管 这 中间 和 降低 部分 是 黑暗的 棕色的
. ” [eɪt]
. ” 8
. ” 8

“上部呈浅棕色，中部和下部呈深棕色。”8

“ [teɪk] [jʊr; jər][lenz] , [fræŋk] , [ænd; ənd] [lʊk] [æt; ət] [ðæt] [braʊn] ['kʌvərɪŋ] ['kerfəli] . ”
“ Take your lens , Frank , and look at that brown covering carefully . ”
“ 拿 你的 镜片 , 坦率 , 和 看 在 那 棕色的 覆盖 小心 . ”

“弗兰克，拿起你的镜头，仔细看看那块棕色的覆盖物。”

“ [oʊ] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['stʌdɪd] [ɔ:l]['oʊvər][wɪð; wɪθ]['lɪt(ə)l]['oʊv(ə)l][ma:rks][laɪk][pɪts] , ” [sed] [fræŋk] .
“ Oh , it is studded all over with little oval marks like pits , ” said Frank .
“ 哦 , 它 是 带钉的 全部 超过 和 小的 椭圆形 标记 喜欢 坑 , ” 说 坦率 .

“哦，上面到处都是像小坑一样的椭圆形痕迹，”弗兰克说。

“ [naʊ] , [wʌt] [ə'baʊt][ðə; ði][bʌdz] ? ”
“ Now , what about the buds ? ”
“ 现在 , 什么 关于 这 花蕾 ? ”

“那么，花蕾呢？”

“ [ðə; ði][bʌdz] , ” [sed] [fræŋk] , ['pʊtɪŋ] [daʊn] [hɪz; ɪz][lenz] , “ [ɑ:r; ər][ɪn] [perz] ;
“ The buds , ” said Frank , putting down his lens , “ are in pairs ;
“ 这 花蕾 , ” 说 坦率 , 推杆 向下 他的 镜片 , “ 是 在 对 ;

弗兰克放下镜头说：“花蕾是成对出现的；

[ænd; ənd][ðə; ði][stem][ɪz]['swoʊlən] [wer] [i:tʃ] [per] [ʌv; əv][bʌdz] [kʌmz] [ɔ:f] . ”
and the stem is swollen where each pair of buds comes off . ”
和 这 干 是 肿 在哪里 每个 一对 的 花蕾 来 离开 . ”

茎秆在每对花苞脱落的地方都会膨大。

“ ['veri] [gʊd] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ] .
“ Very good , ” said Uncle George .
“ 非常 好的 , ” 说 叔叔 乔治 .

“很好，”乔治叔叔说。

“ [ðæt] [ɪz][ɪg'zæktli] [wʌt] [aɪ]['wɑ:ntɪd][ju:; jʊ][tu:; tə]['noʊtɪs] .
“ That is exactly what I wanted you to notice .
“ 那 是 确切地 什么 我 通缉 你 到 注意 .

“这正是我希望你注意到的。”

[ðə; ði]['swoʊlən][pɑ:rts][ʌv; əv][ə; eɪ][stem][ɑ:r; ər] [kɔ:ld] [ɪts][noʊdz] .
The swollen parts of a stem are called its nodes .
这 肿 部分 的 一个 干 是 称为 它是 节点 .

茎的膨大部分称为节。

[ɪn] ['evri] [stem] , [bʌdz][ænd; ənd] [li:vz] [ə'kɜ:r][æt; ət][ðə; ði][noʊdz] .
In every stem , buds and leaves occur at the nodes .
在 每一个 干 , 花蕾 和 树叶 发生 在 这 节点 .

每一根茎上，节上都会长出芽和叶。

[noʊdz][ɑ:r; ər]['veri] [wel] [si:n] [ɪn][græs][ænd; ənd][kɔ:rn][stemz] . ”
Nodes are very well seen in grass and corn stems . ”
节点 是 非常 出色地 已见 在 草 和 玉米 茎 . ”

在草和玉米的茎秆上，节清晰可见。

“ [ðen] [æt; ət][ðə; ði][tɑ:p][ʌv; əv][ðə; ði][twɪg][ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['veri][lɑ:rdʒ][bʌd][ænd; ənd][ə; eɪ] [per] [ʌv; əv]
“ Then at the top of the twig there is a very large bud and a pair of
“ 然后 在 这 顶部 的 这 枝条 那里 是 一个 非常 大的 芽 和 一个 一对 的
[smɔ:l] [bʌdz] ,
small buds ,
小的 花蕾 ,

“然后，在枝条的顶端有一个很大的芽和一对小芽，

[wʌn][ɑ:n] [i:tʃ] [saɪd][ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:] , ” [sed] [fræŋk] .
one on each side of it , ” said Frank .
一 在 每个 边 的 它 , ” 说 坦率 .

“两边各一个，”弗兰克说。

“ [ju:; jʊ][hæv; həv] [dɪ'skraɪbd] [ˌaɪ 'ti:]['veri] [wel] , ” [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] .
“ You have described it very well , ” said his uncle .
“ 你 有 描述 它 非常 出色地 , ” 说 他的 叔叔 .

“你描述得非常贴切，”他的叔叔说。

“ [naʊ] , [tɑ:m] , [wʌt] [ə'baʊt][ðə; ði] ['wɪloʊ] [twɪg] ? ”
“ Now , Tom , what about the willow twig ? ”
“ 现在 , 汤姆 , 什么 关于 这 柳 枝条 ? ”

“汤姆，那根柳枝呢？”

“ [aɪ] [si:] [sʌm; səm] ['veri] ['taɪni][mɑ:rks][ɑ:n][ˌaɪ 'ti:] , ” [sed] [tɑ:m] .
“ I see some very tiny marks on it , ” said Tom .
“ 我 看 一些 非常 微小的 标记 在 它 , ” 说 汤姆 .

“我看到上面有一些非常小的痕迹，”汤姆说。

“ [ðer; ðər][ɑ:r; ər][noʊ] [rɪŋz] ['mɑ:rkɪŋ] [ðə; ði] ['jɪrz] [groʊθ] ; [ænd; ənd][ðə; ði] [bʌdz] [ɑ:r; ər][nɑ:t]
“ There are no rings marking the year's growth ; and the buds are not
“ 那里 是 不 戒指 标记 这 年 生长 ; 和 这 花蕾 是 不是
[ə'reɪndʒd] [ɪn] [perz] .
arranged in pairs .
安排 在 对 .

“没有年轮来标记一年的生长；花蕾也不是成对排列的。

" [hɔːrs] - ['tʃesnʌt] [twɪg] , ['ʃoʊɪŋ] [θriː] ['jɪrz] - [groʊθ] .
" **Horse - Chestnut Twig , showing Three Years ' Growth .**
" 马 - 板栗 枝条 , 显示 三 年 - 生长 .

"七叶树枝，显示三年生长。"

" [ðæt] [ɪz] [kwaɪt] [raɪt] , [tɑːm] .
" **That is quite right , Tom .**
" 那 是 相当 正确的 , 汤姆 .

"你说得完全正确，汤姆。"

['wɪloʊ] [grəuz] ['veri] ['kwɪkli] .
Willow grows very quickly .
柳 生长 非常 迅速地 .

柳树生长速度非常快。

[jʊr; jər] [twɪg] [ɪz] [ɔːl] [wʌn] ['siːzənz] [groʊθ] .
Your twig is all one season's growth .
你的 枝条 是 全部 一 本季 生长 .

你这根树枝只是整个生长季的产物。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [smuːð] [ænd; ənd] [griːn] — [nɑːt] [braʊn] [laɪk] [ðə; ðɪ] [hɔːrs] - ['tʃesnʌt] [twɪg] .
It is smooth and green — not brown like the horse - chestnut twig .
它 是 光滑的 和 绿色的 — 不是 棕色的 喜欢 这 马 - 板栗 枝条 .

它光滑翠绿，不像七叶树枝那样是棕色的。

[ðə; ðɪ] [bʌdz] [ɑːr; ər] [ə'reɪndʒd] ['ɔːltərnətli] .
The buds are arranged alternately .
这 花蕾 是 安排 交替 .

花蕾交错排列。

[ðæt] [ɪz] [tuː; tə] [seɪ] , [ðer; ðər] [ɪz] ['oʊnli] [wʌn] [bʌd] [æt; ət] [iːtʃ] [noʊd] . " [naɪn]
That is to say , there is only one bud at each node . " 9
那 是 到 说 , 那里 是 仅有的 一 芽 在 每个 节点 . " 9

也就是说，每个节点上只有一个芽。"9

" [naʊ] , [let] [juː 'es] [siː] [wʌt] [ðə; ðɪ] [hɔːrs] - ['tʃesnʌt] [twɪg] [ɪz] [meɪd] [ʌv; əv] .
" **Now , let us see what the horse - chestnut twig is made of .**
" 现在 , 让 我们 看 什么 这 马 - 板栗 枝条 是 制成 的 .

"现在，让我们来看看七叶树枝是由什么构成的。"

" ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [nekst] [kʌt] [tuː] ['piːsɪz] [ɔːf] [ðə; ðɪ] [tɑːp] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [hɔːrs] - ['tʃesnʌt] [twɪg]
" **Uncle George next cut two pieces off the top part of the horse - chestnut twig**
" 叔叔 乔治 下一个 切 二 件 离开 这 顶部 部分 的 这 马 - 板栗 枝条
[ænd; ənd] ['hændɪd] [wʌn] [tuː; tə] [iːtʃ] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [bɔɪz] .
and handed one to each of the boys .
和 递交 一 到 每个 的 这 男孩们 .

"乔治叔叔接着从七叶树枝的顶端切下两段，分别递给每个男孩一段。

" [naʊ] , [teɪk] [jʊr; jər] [naɪvz] , " [hiː; hi] [sed] ,
" **Now , take your knives , " he said ,**
" 现在 , 拿 你的 刀具 , " 他 说 ,

"现在，拿起你们的刀，"他说。

" [ænd; ənd] ['kerfəli] [piːl] [ɔːf] [ə; eɪ] ['veri] [smɔːl] [piːs] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [braʊn] ['kʌvərɪŋ] .
" **and carefully peel off a very small piece of the brown covering .**
" 和 小心 果皮 离开 一个 非常 小的 片 的 这 棕色的 覆盖 .

"小心地剥去一小块棕色的外皮。

[juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv] [tuː; tə] [biː; bi] ['veri] ['kerf(ə)l] , [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['veri] [θɪn] [ænd; ənd] ['ræðər] ['dɪfɪkəlt]

You	will	have	to	be	very	careful	,	as	it	is	very	thin	and	rather	difficult
你	将要	有	到	是	非常	小心	,	作为	它	是	非常	薄的	和	相当	难的

[tuː; tə] [rɪ'muːv] .

to	remove	.
到	消除	.

你必须非常小心，因为它很薄，而且很难去除。

[ɑː] , [fræŋk] , [juː; jʊ] [hæv; həv] [dʌn] [ðæt] ['veri] ['naɪsli] .

Ah	,	Frank	,	you	have	done	that	very	nicely	.
啊	,	坦率	,	你	有	完毕	那	非常	很好	.

啊，弗兰克，你做得真棒。

[naʊ] , [hoʊld] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [laɪt] [ænd; ənd] [tel] [ˌjuː 'es] [wʌt] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [fɔːr; fər] . ”

Now	,	hold	it	up	to	the	light	and	tell	us	what	you	think	it	is	for	.	”
现在	,	抓住	它	向上	到	这	光	和	告诉	我们	什么	你	思考	它	是	为了	.	”

现在，把它举起来对着光，告诉我们你觉得它是做什么用的。

“ [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] [skɪn] [ɔːr] ['kʌvərɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [twɪg] , ” [sed] [fræŋk] .

“	It	is	the	skin	or	covering	of	the	twig	,	”	said	Frank	.
“	它	是	这	皮肤	或者	覆盖	的	这	枝条	,	”	说	坦率	.

“那是树枝的皮或外皮，”弗兰克说。

“ [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ;

“	It	is	;
“	它	是	;

“这是;

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] [lenz] [juː; jʊ] [wɪl] [siː] [ðæt] [ðə; ði] ['taɪni] ['mɑːkiŋz] [ɑːn] [ˌaɪ 'tiː] [ɑːr; ər] [hoʊlz] .

and	if	you	look	with	your	lens	you	will	see	that	the	tiny	markings	on	it
和	如果	你	看	和	你的	镜片	你	将要	看	那	这	微小的	标记	在	它

are	holes	.
是	孔	.

如果你用放大镜观察，你会发现上面的小标记其实是孔。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['riːəli] [ə; eɪ] [θɪn] ['leɪər] [ʌv; əv] [bɑːrk] [ɔːr] [kɔːrk] .

It	is	really	a	thin	layer	of	bark	or	cork	.
它	是	真的	一个	薄的	层	的	吠	或者	软木	.

它实际上是一层很薄的树皮或软木。

[pər'hæps] [juː; jʊ] [kæn; kən] [tel] [ˌem 'iː] [waɪ] [ðə; ði] [twɪg] [ɪz] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [θɪn] ['leɪər] [ʌv; əv] [kɔːrk] ? ”

Perhaps	you	can	tell	me	why	the	twig	is	covered	with	a	thin	layer	of	cork	?	”
也许	你	能	告诉	我	为什么	这	枝条	是	涵盖	和	一个	薄的	层	的	软木	?	”

或许你能告诉我为什么这根树枝表面会覆盖着一层薄薄的软木吗?

“ [tuː; tə] [kiːp] ['wɔːtər] [frʌm; frəm] ['getɪŋ] [ɪn] , ” [sed] [fræŋk] .

“	To	keep	water	from	getting	in	,	”	said	Frank	.
“	到	保持	水	从	获得	在	,	”	说	坦率	.

“为了防止水渗进来，”弗兰克说。

“ ['ræðər] [tuː; tə] [kiːp] ['wɔːtər] [frʌm; frəm] ['getɪŋ] [aʊt] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .

“	Rather	to	keep	water	from	getting	out	,	”	said	Uncle	George	.
“	相当	到	保持	水	从	获得	出去	,	”	说	叔叔	乔治	.

“还是为了防止水漏出去，”乔治叔叔说。

“ [juː; jʊ][mʌst; məst] [rɪ'membər] [ðæt] ['wɔːtər][ɪz] [kən'tɪnjuəli] ['pæsɪŋ] [ʌp] [stemz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ruːts]
“ You must remember that water is continually passing up stems from the roots
“ 你 必须 记住 那 水 是 持续 通过 向上 茎 从 这 根
.
:
.

“你必须记住，水会不断地从根部向上输送到茎秆。”

['wɔːtər] ['kænɑːt] [pæs] [θruː] [kɔːrk] .
Water cannot pass through cork .
水 不能 经过 通过 软木 .

水无法穿过软木塞。

[ɪf] [wiː; wi][wɜːr; wər][tuː; tə] [rɪ'muːv] [ðə; ði][kɔːrk] ['leɪər] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ʌv; əv][ə; eɪ] ['groʊɪŋ]
If we were to remove the cork layer from the outside of a growing
如果 我们 是 到 消除 这 软木 层 从 这 外部 的 一个 生长
[twɪg] ,
twig ,
枝条 ,

如果我们把正在生长的树枝外侧的软木层去掉，

[ðæt] [twɪg] [wʊd] ['ʃrɪv(ə)l] [ʌp][ænd; ənd][daɪ] .
that twig would shrivel up and die .
那 枝条 会 萎缩 向上 和 死 .

那根树枝会枯萎死亡。

[ðer; ðər][ɪz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] ['leɪər] [ʌv; əv][kɔːrk] [prə'tektɪŋ] [ðə; ði] ['wɪloʊ] [twɪg] ,
There is also a layer of cork protecting the willow twig ,
那里 是 还 一个 层 的 软木 保护 这 柳 枝条 ,

柳枝外层还有一层软木保护着它。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][soʊ] ['veri] [θɪn] [ðæt] [wiː; wi][kæn; kən] [siː] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] .
but it is so very thin that we can see through it .
但 它 是 所以 非常 薄的 那 我们 能 看 通过 它 .

但它非常薄，我们可以透过它看到另一侧。

[rɪ'muːv] [æz; əz] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði][kɔːrk] ['leɪər] [æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən] , [ænd; ənd] [tel] [ˌem 'iː] [wʌt] [ɪz]
Remove as much of the cork layer as you can , and tell me what is
消除 作为 很多 的 这 软木 层 作为 你 能 , 和 告诉 我 什么 是
[ˌʌndər'niːθ] . ”
underneath . ”
下 . ”

尽可能多地去除软木层，然后告诉我下面是什么。

“ [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['leɪər] [ʌv; əv] [griːn] [stʌf] [bɪ'niːθ] , ” [sed] [fræŋk] .
“ There is a layer of green stuff beneath , ” said Frank .
“ 那里 是 一个 层 的 绿色的 东西 下面 , ” 说 坦率 .

“下面还有一层绿色的东西，”弗兰克说。

“ [dʒʌst][soʊ] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .
“ Just so , ” said Uncle George .
“ 只是 所以 , ” 说 叔叔 乔治 .

“正是如此，”乔治叔叔说。

“ [naʊ] , [ɪf] [juː; jʊ] [rɪ'membər] ,
“ Now , if you remember ,
“ 现在 , 如果 你 记住 ,

“现在，如果你还记得的话，

[aɪ][wʌns][toʊld][juː; jʊ] [ðæt] [plænts] [tʊk] [moʊst][ʌv; əv][ðer; ðər] [fuːd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [er] [baɪ] [miːnz]
I once told you that plants took most of their food from the air by means
我 一次 讲述 你 那 植物 采取 最多 的 他们的 食物 从 这 空气 经过 方法
[ʌv; əv][ðə; ði] [griːn] [stʌf] [ɪn][ðer; ðər] [liːvz] .
of the green stuff in their leaves .
的 这 绿色的 东西 在 他们的 树叶 .

我曾经告诉过你，植物的大部分养分都是通过叶子中的绿色物质从空气中吸收的。

[ðɪs] [griːn] ['leɪər] [ɪn][ðə; ði][twɪg] [dʌz] [ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] ;
This green layer in the twig does the same thing ;
这 绿色的 层 在 这 枝条 做 这 相同的 事物 ;

树枝上的这层绿色部分也起到同样的作用；

[bʌt; bət] [haʊ] [kæn; kən][ðə; ði] [er] [get][ɪn] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['kʌvərd] [ʌp][baɪ][ə; eɪ] ['leɪər] [ʌv; əv][kɔːrk] ? ” -
but how can the air get in if it is covered up by a layer of cork ? ” 10
但 如何 能 这 空气 得到 在 如果 它 是 涵盖 向上 经过 一个 层 的 软木 ? ” -

但如果被一层软木覆盖，空气怎么能进入呢？”10

“ [oʊ] , [aɪ] [siː] [naʊ] , ” [sed] [tɑːm] ,
“ Oh , I see now , ” said Tom ,
“ 哦 , 我 看 现在 , ” 说 汤姆 ,

“哦，我明白了，”汤姆说。

“ [wʌt] [ðə; ði]['taɪni][hoʊlz][ɔːr][pɪts][ɑːr; ər][fɔːr; fər] — [tuː; tə][let] [er] [ɪn][tuː; tə][ðə; ði] [griːn] ['leɪər]
“ what the tiny holes or pits are for — to let air in to the green layer
“ 什么 这 微小的 孔 或者 坑 是 为了 — 到 让 空气 在 到 这 绿色的 层
[ˌʌndər'niːθ] .
underneath .
下 .

“这些小孔或小坑的作用是让空气进入下面的绿色层。

” ['daɪəgræm] ['sekʃnz] [ʌv; əv] ([ə; eɪ][ænd; ənd][biː]) [ə; eɪ][wʌn] - [jɪr] [oʊld][ænd; ənd] ([siː][ænd; ənd][diː])
” Diagram Sections of (A and B) a One - Year Old and (C and D)
” 图表 部分 的 (一个 和 B) 一个 一 - 年 老的 和 (C 和 D)
[tuː] - [jɪr] [oʊld][stem] . [wʌn] .
Two - Year Old Stem . 1 .
二 - 年 老的 干 . 1 .

“图示部分：(A 和 B) 一岁树干和 (C 和 D) 两岁树干。1.

[bɑːrk] .
Bark .
吠 .

吠。

[ˌtuː'tuː] . [griːn] ['leɪər] . [θriː] .
2 . Green Layer . 3 .
2 . 绿色的 层 . 3 .

2. 绿色层。3.

[bæst] .
Bast .
巴斯特 .

巴斯特。

[fɔːr] . ['slɪpəri] ['leɪər] . [faɪv] .
4 . Slippery Layer . 5 .
4 . 滑 层 . 5 .

4. 滑溜层。5.

[wʊd] . [sɪks] .
Wood . 6 .
木头 . 6 .

木材.6.

[pɪθ] .
Pith .
髓 .

髓。

“ [ðæt] [ɪz] [wʌt] [ðeɪ] [ɑːr; ər][fɔːr; fər] , [tɑːm] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .
“ That is what they are for , Tom , ” said Uncle George .
“ 那 是 什么 他们 是 为了 , 汤姆 , ” 说 叔叔 乔治 .

“它们就是用来干这个的，汤姆，”乔治叔叔说。

“ [skreɪp] [ə'weɪ] [ðɪs] [griːn] ['leɪər] .
“ Scrape away this green layer .
“ 刮 离开 这 绿色的 层 .

“刮掉这层绿色的表层。”

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['griːnɪst] [ɑːn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ænd; ənd][ɪz] ['ræðər] [θɪk] .
It is greenest on the outside and is rather thick .
它 是 最绿色 在 这 外部 和 是 相当 厚的 .

它外层颜色最绿，而且比较厚实。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['riːəli] [tuː] [ɔːr] [θriː] ['leər] [ðer; ðər] , [bʌt; bət] [ðeɪ] ['kænɑːt][biː; bi] ['sepəreɪtɪd] [wɪð; wɪθ]
There are really two or three layers there , but they cannot be separated with
那里 是 真的 二 或者 三 层 那里 , 但 他们 不能 是 分开 和
[ə; eɪ][pen] - [naɪf] .
a pen - knife .
一个 笔 - 刀 .

实际上有两到三层，但用小刀无法将它们分开。

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [kʌm] [tuː; tə][nekst] ? ”
What do you come to next ? ”
什么 做 你 来 到 下一个 ? ”

接下来你打算做什么?

“ [ə; eɪ] [waɪt] , ['wʊdi] ['leɪər] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['veri] ['slɪpəri] ['sɜːrfɪs] , ” [sed] [fræŋk] .
“ A white , woody layer with a very slippery surface , ” said Frank .
“ 一个 白色的 , 木质的 层 和 一个 非常 滑 表面 , ” 说 坦率 .

弗兰克说：“一层白色的木质层，表面非常光滑。”

“ [ðæt] ['slɪpəri] ['sɜːrfɪs] [ɪz][ɪt'self][ə; eɪ] ['leɪər] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['veri] [ɪm'pɔːrt(ə)nt][wʌn] , ” [sed] [hɪz; ɪz]
“ That slippery surface is itself a layer , and a very important one , ” said his
“ 那 滑 表面 是 本身 一个 层 , 和 一个 非常 重要的 一 , ” 说 他的
['ʌŋk(ə)l] .
uncle .
叔叔 .

“那光滑的表面本身就是一层，而且是非常重要的一层，”他的叔叔说。

“ [ðə; ði] [wʊd] , [juː; jʊ][kæn; kən] [siː] , -
“ The wood , you can see , 11
“ 这 木头 , 你 能 看 , -

你可以看到木头，11

[ɪz][ə; eɪ] ['veri] [θɪk] ['leɪər] .
is a very thick layer .
是 一个 非常 厚的 层 .

是一层很厚的层。

[ɪn][ðə; ði] ['sentər] [juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] [mæs] [ʌv; əv][draɪ] , ['spʌndʒi] [stʌf] .
In the centre you have a mass of dry , spongy stuff .
在 这 中心 你 有 一个 大量的 的 干燥 , 海绵状的 东西 .

中心是一大团干燥、海绵状的物质。

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [pɪθ] .
This is called the pith .
这 是 称为 这 髓 .

这部分叫做髓。

" ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [ðen] [kʌt] [ðə; ði] [twɪg] [streɪt] [ə'krɔːs] ,
" Uncle George then cut the twig straight across ,
" 叔叔 乔治 然后 切 这 枝条 直的 穿过 ,

"乔治叔叔随即把树枝笔直地砍断了。"

[ænd; ənd] [ðə; ði] [bɔɪz] [sɔː] [ðæt] [iːtʃ] ['leɪər] [fɔːrmd] [ə; eɪ] [rɪŋ] .
and the boys saw that each layer formed a ring .
和 这 男孩们 锯 那 每个 层 形成 一个 戒指 .

男孩们发现每一层都形成了一个环。

[ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [raʊnd] [mæs] [ʌv; əv] [pɪθ] .
In the middle there was a round mass of pith .
在 这 中间 那里 曾是 一个 圆形的 大量的 的 髓 .

中间有一团圆形的髓质物质。

[ə'raʊnd] [ðɪs] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [θɪk] [rɪŋ] [ʌv; əv] [wʊd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [θɪn] ['slɪpəri] ['leɪər] [ˌaʊt'saɪd] .
Around this was a thick ring of wood with the thin slippery layer outside .
大约 这 曾是 一个 厚的 戒指 的 木头 和 这 薄的 滑 层 外部 .

周围是一圈厚厚的木头，最外层是一层薄薄的、光滑的木头。

[ˌaʊt'saɪd] [ðɪs] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['ferli] [θɪk] [rɪŋ] , [ðə; ði] ['aʊtər] [hæf] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [griːn] [ɪn] ['kʌlər] .
Outside this was a fairly thick ring , the outer half of which was green in colour .
外部 这 曾是 一个 相当 厚的 戒指 , 这 外 一半 的 哪个 曾是 绿色的 在 颜色 .

外面还有一层相当厚的环，外半部分呈绿色。

[ænd; ənd] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [hoʊl] [lɑːt] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [rɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [θɪn] [bɑːrk] [ɔːr] [kɔːrk] [wɪtʃ] [ðə; ði] [bɔɪz] [hæd; həd] [fɜːrst] [ɪg'zæmɪnd] .
And outside the whole lot was the ring of the thin bark or cork which the boys had first examined .
和 外部 这 所有的 很多 曾是 这 戒指 的 这 薄的 吠 或者 软木 哪个 这 男孩们 有 第一的 检查 .

而最外层则是一圈薄薄的树皮或软木，那是男孩们最初观察过的。

" [wiː; wi] [hæv; həv] [siːn] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] , " [haʊ] [ə; eɪ] [wʌn] - [jɪr] - [oʊld] [stem] [ɪz] [bɪlt] .
" We have seen , " said Uncle George , " how a one - year - old stem is built .
" 我们 有 已见 , " 说 叔叔 乔治 , " 如何 一个 一 - 年 - 老的 干 是 建造 .

"我们已经看到了，"乔治叔叔说，"一岁大的树干是如何形成的。"

[let] [ˌjuː 'es] [naʊ] [meɪk] [ə; eɪ] [kliːn] [kʌt] [θruː] [ðə; ði] [tuː] - [jɪr] - [oʊld] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [twɪg] ,
Let us now make a clean cut through the two - year - old part of the twig ,
让 我们 现在 制作 一个 干净的 切 通过 这 二 - 年 - 老的 部分 的 这 枝条 ,

现在让我们把这根两年生的树枝干净利落地切开。

[ænd; ənd] [ə'nʌðər] [θruː] [ðə; ði] [θriː] - [jɪr] - [oʊld] [pɑːrt] .
and another through the three - year - old part .
和 其他 通过 这 三 - 年 - 老的 部分 .

以及通过三岁年龄段的另一个。

" [juː; jʊ] [siː] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] [tuː] [rɪŋz] [ʌv; əv] [wʊd] [ɪn] [ðə; ði] [tuː] - [jɪr] - [oʊld] [pɑːrt] [ænd; ənd] [θriː] [rɪŋz] [ʌv; əv] [wʊd] [ɪn] [ðə; ði] [θriː] - [jɪr] - [oʊld] [pɑːrt] .
" You see there are two rings of wood in the two - year - old part and three rings of wood in the three - year - old part .
" 你 看 那里 是 二 戒指 的 木头 在 这 二 - 年 - 老的 部分 和 三 戒指 的 木头 在 这 三 - 年 - 老的 部分 .

"你看，两年生的部分有两圈木头，三年生的部分有三圈木头。"

[wʌt] [dʌz] [ðɪs] [ʃoʊ] [ˌjuː 'es] ? ”
What does this show us ? ”
什么 做 这 展示 我们 ? ”

这说明了什么?

“ [ðæt] [ə; eɪ] [rɪŋ] [ʌv; əv] [wʊd] [ɪz] ['ædɪd] ['evri] [jɪr] , ” [sed] [fræŋk] .
“ That a ring of wood is added every year , ” said Frank .
“ 那 一个 戒指 的 木头 是 额外 每一个 年 , ” 说 坦率 .

“每年都会增加一圈木头,”弗兰克说。

“ [ænd; ənd][soʊ] , [θriː] ['jɪrz] [ə'goʊ] , [ðɪs] [θɪk] [bræntʃ] [wʌz; wəz][ə; eɪ]['taɪni][bʌd] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l]
“ And so , three years ago , this thick branch was a tiny bud , ” said Uncle
“ 和 所以 , 三 年 前 , 这 厚的 分支 曾是 一个 微小的 芽 , ” 说 叔叔
[dʒɔːrdʒ] ,
George ,
乔治 ,

“所以，三年前，这根粗壮的树枝还只是个小小的花苞,”乔治叔叔说道。

['pɔɪntɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['loʊər] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][twɪg] .
pointing to the lower part of the twig .
指向 到 这 降低 部分 的 这 枝条 .

指向树枝的下部。

['eksərsaɪzɪz][ɑːn] ['les(ə)n] [aɪ] . [wʌn] .
Exercises on Lesson I . 1 .
练习 在 课 我 . 1 .

第一课练习题.1

[æn; ən]['æp(ə)l] [wɪl] [kiːp] [saʊnd] [fɔːr; fər] [mʌnθs] [ɪf] [ðə; ði] [skɪn] [ɪz][ʌn'broʊkən] .
An apple will keep sound for months if the skin is unbroken .
一个 苹果 将要 保持 声音 为了 几个月 如果 这 皮肤 是 未破 .

如果苹果皮没有破损，它可以保存数月之久。

[ɪf] [wiː; wi] [rɪ'muːv] [ə; eɪ] [smɔːl] [piːs] [ʌv; əv][ðə; ði] [skɪn] , [ðə; ði]['æp(ə)l] [suːn] ['ʃrɪvəlz] [ʌp] .
If we remove a small piece of the skin , the apple soon shrivels up .
如果 我们 消除 一个 小的 片 的 这 皮肤 , 这 苹果 很快 萎缩 向上 .

如果我们去掉一小块苹果皮，苹果很快就会萎缩。

[haʊ] [ɪz] [ðɪs] ? [ˌtuː'tuː] .
How is this ? 2 .
如何 是 这 ? 2 .

这样可以吗? 2.

[kæn; kən][juː; jʊ][ɪk'spleɪn] [waɪ] [wiː; wi] [ɔːt] [nɑːt][tuː; tə] [iːt] [ðə; ði]['aʊtər] [skɪnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [plʌm] ,
Can you explain why we ought not to eat the outer skins of the plum ,
能 你 解释 为什么 我们 应该 不是 到 吃 这 外 皮肤 的 这 李子 ,

你能解释一下为什么我们不应该吃李子的外皮吗?

[greɪp] , [tə'meɪtoʊ] , [per] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ? [θriː] .
grape , tomato , pear , etc . ? 3 .
葡萄 , 番茄 , 梨 , ETC . ? 3 .

葡萄、番茄、梨等? 3.

[kʌt] [ə; eɪ] [staʊt] [twɪg] [ʌv; əv] ['eni] [triː] [streɪt] [θruː] .
Cut a stout twig of any tree straight through .
切 一个 肥硕 枝条 的 任何 树 直的 通过 .

将任何树木的粗壮树枝笔直地砍断。

[meɪk] [ə; eɪ] [rʌf] [sketʃ] ['ʃoʊɪŋ] [ðə; ði] ['dɪfrənt] ['leər] , [ænd; ənd] [tel] [haʊ] [oʊld][ðə; ði][twɪg][ɪz] .

Make	a	rough	sketch	showing	the	different	layers	,	and	tell	how	old	the	twig	is	.
制作	一个	粗糙的	草图	显示	这	不同的	层	,	和	告诉	如何	老的	这	枝条	是	.

[fɔːr] .

4	.
4	.

画一张草图，标明树枝的不同层次，并说明树枝的树龄。4.

[get] [staʊt] [twɪgz] [ʌv; əv] ['dɪfrənt] [triːz] , [sʌtʃ] [æz; əz] [æʃ] , [elm] , ['hɑːli] , ['sɪkəmɔːr] .

Get	stout	twigs	of	different	trees	,	such	as	ash	,	elm	,	holly	,	sycamore	.
得到	肥硕	树枝	的	不同的	树木	,	这样的	作为	灰	,	榆树	,	冬青	,	梧桐树	.

取不同树木的粗壮树枝，例如白蜡树、榆树、冬青树、悬铃木。

[teɪk] [ə'baʊt] [æn; ən] [ɪntʃ] [leŋkθ; leŋθ] [ʌv; əv] [iːtʃ] .

Take	about	an	inch	length	of	each	.
拿	关于	一个	英寸	长度	的	每个	.

每种取约一英寸长。

[splɪt] [ðiːz] [daʊn] [ðə; ði] ['sentər] ,

Split	these	down	the	centre	,
分裂	这些	向下	这	中心	,

将它们从中间切开，

[ænd; ənd] [siː] [ɪf] [juː; jʊ] [kæn; kən] [meɪk] [aʊt] [ðə; ði] ['dɪfrənt] ['leər] [ɑːn] [iːtʃ] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pɪθ] .

and	see	if	you	can	make	out	the	different	layers	on	each	side	of	the	pith	.
和	看	如果	你	能	制作	出去	这	不同的	层	在	每个	边	的	这	髓	.

看看你能不能分辨出髓心两侧的不同层次。

[meɪk] [æn; ən] [ɪn'lɑːrdʒd] ['drɔːɪŋ] [ʌv; əv] [wʌn] [ʌv; əv] [ðiːz] . -

Make	an	enlarged	drawing	of	one	of	these	.	12
制作	一个	放大	绘画	的	一	的	这些	.	-

绘制其中一幅图的放大图。12

[iː] . — [bʌlbz] [ænd; ənd] [kɔːrm] .

II	.	—	BULBS	AND	CORMS	.
二	.	—	灯泡	和	球茎	.

二、球茎和块茎。

“ [ðiːz] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] , “ [ɑːr; ər] [wʌt] [wiː; wi] [groʊ] ['aʊər; ɑːr] ['snəudrɔps] [ænd; ənd]

“	These	,	”	said	Uncle	George	,	“	are	what	we	grow	our	snowdrops	and
“	这些	,	”	说	叔叔	乔治	,	“	是	什么	我们	生长	我们的	雪花莲	和

['krəukəsiz][frʌm; frəm] .

crocuses	from	.
番红花	从	.

“这些，”乔治叔叔说，“就是我们用来种植雪花莲和番红花的。”

” [æz; əz][hiː; hi] [spoʊk] [hiː; hi] ['hændɪd] [iːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [bɔɪz] [ə; eɪ] [fjuː] [hɑːrd] , [raʊnd] ['ɑːbdʒekts] .

”	As	he	spoke	he	handed	each	of	the	boys	a	few	hard	,	round	objects	.
”	作为	他	辐	他	递交	每个	的	这	男孩们	一个	很少	难的	,	圆形的	对象	.

“他一边说话，一边递给每个男孩几个坚硬的圆形物体。

[sʌm; səm][ʌv; əv] [ðiːz] [wɜːr; wər] [smɔːl] , [waɪt] , [ænd; ənd]['ɔːlmoʊst] [per] - [ʃeɪpt] .

Some	of	these	were	small	,	white	,	and	almost	pear	-	shaped	.
一些	的	这些	是	小的	,	白色的	,	和	几乎	梨	-	形状	.

其中一些个头很小，呈白色，形状近乎梨形。

[ðə; ði] ['ʌðər] [wɜːr; wər] ['lɑːrdʒər] , ['raʊndər] , [ænd; ənd] [braʊn] [ɪn] ['kʌlər] .

The	others	were	larger	,	rounder	,	and	brown	in	colour	.
这	其他的	是	更大的	,	圆润	,	和	棕色的	在	颜色	.

其他的则更大、更圆，呈棕色。

“ [ðə; ði] [smɔːl] [waɪt] [wʌnz] [ɑːr; ər] ['snoʊdrɑːp] [bʌlbz] , ” [hiː; hi] [kən'tɪnjuːd] .
“ **The** **small** **white** **ones** **are** **snowdrop** **bulbs** **,** ” **he** **continued** **.**
“ 这 小的 白色的 一个 是 雪花莲 灯泡 , ” 他 持续 .

“那些白色的小东西是雪滴花球茎，”他继续说道。

“ [ðə; ði] ['ʌðər] [ɑːr; ər] ['kroʊkəs] [kɔːrm] .
“ **The** **others** **are** **crocus** **corms** **.**
“ 这 其他的 是 番红花 球茎 .

“其他的都是番红花球茎。”

[ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [greɪt] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ] [bʌlb] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [kɔːrm] ,
There **is** **a** **great** **difference** **between** **a** **bulb** **and** **a** **corm** **,**
那里 是 一个 伟大的 不同之处 之间 一个 电灯泡 和 一个 球茎 ,

球茎和块茎之间有很大的区别。

[æz; əz] [wiː; wi] [ʃæl; ʃəl] [siː] [wen] [wiː; wi] [ɪg'zæmɪn] [ænd; ənd] [kəm'per] [ðem; ðəm] . ”
as **we** **shall** **see** **when** **we** **examine** **and** **compare** **them** **.** **”**
作为 我们 将 看 什么时候 我们 检查 和 比较 他们 . ”

正如我们稍后在考察和比较它们时将会看到的。”

“ [ðə; ði] [kɔːrm] [ɪz] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [braʊn] , ['peɪpəri] [skɪnz] , [ænd; ənd] [hæz; həz] [waɪt] [bʌdz] [ɑːn] [ðə; ði]
“ **The** **corm** **is** **covered** **with** **brown** **,** **papery** **skins** **,** **and** **has** **white** **buds** **on** **the**
“ 这 球茎 是 涵盖 和 棕色的 , 纸质的 皮肤 , 和 有 白色的 花蕾 在 这
[tɑːp] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] ,
top **of** **it** **,**
顶部 的 它 ,

“球茎表面覆盖着棕色的纸质外皮，顶部有白色的芽，

” [sed] [fræŋk] .
” said Frank .
” 说 坦率 .

弗兰克说道。

“ [ðiːz] [braʊn] [skɪnz] [ɑːr; ər] [liːvz] , ” [ri'mɑːkt] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .
“ **These** **brown** **skins** **are** **leaves** **,** **”** **remarked** **Uncle** **George** **.**
“ 这些 棕色的 皮肤 是 树叶 , ” 评论 叔叔 乔治 .

“这些棕色的皮是树叶，”乔治叔叔说道。

“ [liːvz] ? ” [sed] [tɑːm] .
“ **Leaves** **?** **”** **said** **Tom** **.**
“ 树叶 ? ” 说 汤姆 .

“树叶？”汤姆说。

“ [aɪ] [θɔːt] [ɔːl] [liːvz] [wɜːr; wər] [griːn] . ”
“ **I** **thought** **all** **leaves** **were** **green** **.** **”**
“ 我 想法 全部 树叶 是 绿色的 . ”

“我以为所有的叶子都是绿色的。”

“ [oʊ] [noʊ] , [tɑːm] , [ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['ʌðər] [liːvz] [bɪ'saɪdz] [griːn] [liːvz] , [kɔːld] [skeɪl] - [liːvz] .
“ **Oh** **no** **,** **Tom** **,** **there** **are** **other** **leaves** **besides** **green** **leaves** **,** **called** **scale** **-** **leaves** **.**
“ 哦 不 , 汤姆 , 那里 是 其他 树叶 除了 绿色的 树叶 , 称为 规模 - 树叶 .

“哦不，汤姆，除了绿叶之外还有其他叶子，叫做鳞叶。”

[griːn] [liːvz] , [æz; əz] [juː; jʊ] [noʊ] , [gɪv] [ɔːf] [ðə; ði] ['mɔɪstʃər] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ruːts] [teɪk] [ʌp] [frʌm; frəm]
Green **leaves** **,** **as** **you** **know** **,** **give** **off** **the** **moisture** **which** **the** **roots** **take** **up** **from**
绿色的 树叶 , 作为 你 知道 , 给 离开 这 水分 哪个 这 根 拿 向上 从
[ðə; ði] [sɔɪl] .
the **soil** **.**
这 土壤 .

众所周知，绿叶会释放水分，供根系从土壤中吸收。

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [teɪk] [ɪn][plænt] - [fuːd] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [er] .

They	also	take	in	plant	-	food	from	the	air	.
他们	还	拿	在	植物	-	食物	从	这	空气	.

它们也会从空气中吸收植物所需的养分。

[skeɪl] - [liːvz] [prə'tekt] [bʌdz] , ['flaʊərz] , [ænd; ənd] ['tendər] [stemz] [frʌm; frəm][koʊld][ænd; ənd]

Scale	-	leaves	protect	buds	,	flowers	,	and	tender	stems	from	cold	and
规模	-	树叶	保护	花蕾	,	花朵	,	和	投标	茎	从	寒冷的	和

[frʌm; frəm]['ɪnsekts] .

from	insects	.
从	昆虫	.

鳞片状的叶子可以保护花蕾、花朵和嫩茎免受寒冷和昆虫的侵害。

[ðiːz] [θɪn] [braʊn] [liːvz] [ʌv; əv][ðə; ði]['kroʊkəs][kɔːrm][ɑːr; ər] [skeɪl] - [liːvz] [fɔːrmd] [ˌʌndər'graʊnd] .

These	thin	brown	leaves	of	the	crocus	corm	are	scale	-	leaves	formed	underground	.
这些	薄的	棕色的	树叶	的	这	番红花	球茎	是	规模	-	树叶	形成	地下	.

番红花球茎上的这些细长的棕色叶子是地下形成的鳞片状叶。

[pliːz] [rɪ'muːv] [ðə; ði] [braʊn] [skeɪl] - [liːvz] [frʌm; frəm][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [kɔːrm] , [fræŋk] . ” [wʌn] .

Please	remove	the	brown	scale	-	leaves	from	one	of	the	corms	,	Frank	.	”	1	.
请	消除	这	棕色的	规模	-	树叶	从	一	的	这	球茎	,	坦率	.	”	1	.

弗兰克，请把其中一个球茎上的褐色鳞片状叶子去掉。”1.

['snoʊdrɑːp] . [ˌtuː'tuː] .

Snowdrop	.	2	.
雪花莲	.	2	.

雪花莲.2.

['tuːlɪp] . [θriː] .

Tulip	.	3	.
郁金香	.	3	.

郁金香.3.

[nɑːr'sɪsəs] . [fɔːr] .

Narcissus	.	4	.
纳西索斯	.	4	.

水仙花.4.

['kroʊkəs] . -

Crocus	.	13
番红花	.	-

番红花.13

[wen] [fræŋk][hæd; həd] [dʌn] [soʊ] ,

When	Frank	had	done	so	,
什么时候	坦率	有	完毕	所以	,

弗兰克这样做之后，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [siːn] [ðæt] [ðiːz] [liːvz] [wɜːr; wər] [ə'tætʃt] [ɪn] ['leər] [ɔːl] [raʊnd] [ðə; ði][kɔːrm] .

it	was	seen	that	these	leaves	were	attached	in	layers	all	round	the	corm	.
它	曾是	已见	那	这些	树叶	是	随附的	在	层	全部	圆形的	这	球茎	.

可以看到，这些叶子一层层地附着在球茎周围。

[ðə; ði][kɔːrm][wʌz; wəz] [naʊ] [ə; eɪ] [waɪt] , ['raʊndɪd] [lʌmp] .

The	corm	was	now	a	white	,	rounded	lump	.
这	球茎	曾是	现在	一个	白色的	,	圆润	块	.

球茎现在变成了一个白色的圆形块状物。

[ðə; ði][rɪ'muːv(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði][skeɪl] - [liːvz] [hæd; həd][left] [θɪn] [rɪŋz] [ʌv; əv] [liːf] - [maːrks] ; [ænd; ənd]

The	removal	of	the	scale	-	leaves	had	left	thin	rings	of	leaf	-	marks	;	and
这	移动	的	这	规模	-	树叶	有	左边	薄的	戒指	的	叶子	-	标记	;	和

[ɑːn] [ðiːz] [liːf] - [maːrks] ,

on	these	leaf	-	marks	,
在	这些	叶子	-	标记	,

鳞片状叶片被移除后，留下了细细的叶痕；而在这些叶痕上，

[hɪr] [ænd; ənd][ðer; ðər][ə; eɪ]['taɪnɪ][bʌd][wʌz; wəz] [siːn] .

here	and	there	a	tiny	bud	was	seen	.
这里	和	那里	一个	微小的	芽	曾是	已见	.

偶尔能看到一些小花苞。

“ [naʊ] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] , “ [wiː; wi][kæn; kən] [siː] [ðæt] [ə; eɪ][kɔːrm][ɪz][ə; eɪ] [staʊt] , ['swoʊlən] ,

“	Now	,	”	said	Uncle	George	,	“	we	can	see	that	a	corm	is	a	stout	,	swollen	,
“	现在	,	”	说	叔叔	乔治	,	“	我们	能	看	那	一个	球茎	是	一个	肥硕	,	肿	,

[ˌʌndər'graʊnd] [stem] .

underground	stem	.
地下	干	.

“现在，”乔治叔叔说，“我们可以看出，球茎是粗壮、膨大的地下茎。

[ɪf] [juː; jʊ][kʊd; kəd][ɪ'mædʒɪn][ə; eɪ] [hɔːrs] - ['tʃesnʌt] [stem][tuː; tə][biː; bi] [skwiːzd] [ʌp]['ɪntuː][ə; eɪ][lʌmp]

If	you	could	imagine	a	horse	-	chestnut	stem	to	be	squeezed	up	into	a	lump
如果	你	可以	想象	一个	马	-	板栗	干	到	是	挤压	向上	进入	一个	块

,

,

,

如果你能想象一根七叶树的茎被挤压成一团，

[juː; jʊ] [wʊd] [hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [laɪk][ə; eɪ][kɔːrm] .

you	would	have	something	like	a	corm	.
你	会	有	某物	喜欢	一个	球茎	.

你会得到类似球茎的东西。

[ðiːz] [rɪŋz] [ʌv; əv] [liːf] - [maːrks][ɑːr; ər][ðə; ði][noʊdz] , [wer] [liːvz] [ænd; ənd][bʌdz][ɑːr; ər][faʊnd]

These	rings	of	leaf	-	marks	are	the	nodes	,	where	leaves	and	buds	are	found
这些	戒指	的	叶子	-	标记	是	这	节点	,	在哪里	树叶	和	花蕾	是	成立

[ɑːn][ɔːl] [stemz] .

on	all	stems	.
在	全部	茎	.

这些环状的叶痕是节，所有茎上的叶子和芽都生长在节上。

[ðə; ði][lɑːrdʒ][bʌdz][ɑːn][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði][kɔːrm][ˌkɔːrə'spɑːnd][tuː; tə][ðə; ði][lɑːrdʒ][bʌdz][æt; ət][ðə; ði]

The	large	buds	on	the	top	of	the	corm	correspond	to	the	large	buds	at	the
这	大的	花蕾	在	这	顶部	的	这	球茎	对应	到	这	大的	花蕾	在	这

[end][ʌv; əv][jʊr; jər] [hɔːrs] - ['tʃesnʌt] [stem] .

end	of	your	horse	-	chestnut	stem	.
结尾	的	你的	马	-	板栗	干	.

球茎顶部的芽与七叶树茎末端的芽相对应。

[naʊ] , [let][ˌjuː 'es] [teɪk] [ɔːf][wʌn][ʌv; əv] [ðiːz] [lɑːrdʒ][tɑːp][bʌdz] .

Now	,	let	us	take	off	one	of	these	large	top	buds	.
现在	,	让	我们	拿	离开	一	的	这些	大的	顶部	花蕾	.

现在，让我们摘掉其中一个大的顶芽。

['noʊtɪs] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ]['meni] [tʌf] , [prə'tektɪv] [skeɪl] - [liːvz] .

Notice	that	it	is	covered	with	many	tough	,	protective	scale	-	leaves	.
注意	那	它	是	涵盖	和	许多	艰难的	,	保护的	规模	-	树叶	.

注意看，它表面覆盖着许多坚韧的保护性鳞片状叶片。

" ['kroʊkəs] [bʌd] [dɪ'sektɪd; daɪ'sektɪd] . [wʌn] .

"	Crocus	Bud	Dissected	.	1	.
"	番红花	芽	解剖	.	1	.

"番红花花蕾解剖图。1.

[skeɪlz] . [ˌtuː'tuː] , [θriː] , [fɔːr] .

Scales	.	2	,	3	,	4	.
秤	.	2	,	3	,	4	.

音阶.2、3、4。

[pɑːrts] [ʌv; əv] ['flaʊər] . [faɪv] .

Parts	of	Flower	.	5	.
部分	的	花	.	5	.

花的各个部分。5.

[liːvz] . [sɪks] .

Leaves	.	6	.
树叶	.	6	.

叶子。6.

[speɪð] . ['sɛvən] .

Spathe	.	7	.
佛焰苞	.	7	.

Spathe.7.

['oʊvəri] . [eɪt] .

Ovary	.	8	.
子房	.	8	.

卵巢.8.

[jʌŋ] [kɔːrm] .

Young	Corm	.
年轻的	球茎	.

幼嫩的玉米粒。

[ə; eɪ] . [oʊld] [kɔːrm] .

A	.	Old	Corm	.
一个	.	老的	球茎	.

A. 老科姆。

[rɪ'muːvɪŋ] [ðiːz] [skeɪlz] , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [keɪm] [tuː; tə] [ə; eɪ] [raʊnd] ['ɑːbdʒekt] [ɪn] [ðə; ði] ['sentər] .

Removing	these	scales	,	Uncle	George	came	to	a	round	object	in	the	centre	.
移除	这些	秤	,	叔叔	乔治	来了	到	一个	圆形的	目的	在	这	中心	.

乔治叔叔刮去这些鳞片后，发现中心有一个圆形物体。

" [ðɪs] , " [hiː; hi] [sed] , " [ɪz] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [sæk] [ɔːr] [bæg] .

"	This	,	"	he	said	,	"	is	a	long	sack	or	bag	.
"	这	,	"	他	说	,	"	是	一个	长的	解雇	或者	包	.

"这是一个长袋子，"他说。

[ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnz] [ðə; ði] ['flaʊər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kroʊkəs] .

It	contains	the	flower	of	the	crocus	.
它	包含	这	花	的	这	番红花	.

它里面装的是番红花。

" ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['niːd(ə)l] , [hiː; hi] ['kerfəli] ['oʊpənd] [ðɪs] [ʌp] .

"	Taking	a	needle	,	he	carefully	opened	this	up	.
"	采取	一个	针	,	他	小心	打开	这	向上	.

他拿起一根针，小心翼翼地打开了这个东西。

" [naʊ] , [bɔɪz] , " [hiː; hi] [sed] , " [teɪk] [jʊr; jər] ['mægnəˌfaɪɚz] [ænd; ənd] [lʊk] ['kerfəli] .

"	Now	,	boys	,	"	he	said	,	"	take	your	magnifiers	and	look	carefully	.
"	现在	,	男孩们	,	"	他	说	,	"	拿	你的	放大镜	和	看	小心	.

"孩子们，"他说，"现在，拿起放大镜仔细看看。"

" [fræŋk] [ænd; ənd] [tɑːm] [lʊkt] , [ænd; ənd] [sɔː] [ə; eɪ] ['kjʊriəs] little14

"	Frank	and	Tom	looked	,	and	saw	a	curious	little14
"	坦率	和	汤姆	看起来	,	和	锯	一个	好奇的	little14

弗兰克和汤姆看了看，发现一个奇怪的小家伙14

['flaʊər] , [sə'raʊndɪd] [baɪ] [fɔːr] [ɔːr] [faɪv] ['jeloʊ] ['niːd(ə)l] - [ʃeɪpt] [θɪŋz] [wɪtʃ] , [ðer; ðər] ['ʌŋk(ə)l] [toʊld] [ðem; ðəm] ,

flower	,	surrounded	by	four	or	five	yellow	needle	-	shaped	things	which	,	their	uncle	told	them	,
花	,	包围	经过	四	或者	五	黄色的	针	-	形状	事物	哪个	,	他们的	叔叔	讲述	他们	,

一朵花，周围环绕着四五个黄色的针状物，他们的叔叔告诉他们，

[wɜːr; wər] [ðə; ði] [jʌŋ] [griːn] [liːvz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kroʊkəs] .

were	the	young	green	leaves	of	the	crocus	.
是	这	年轻的	绿色的	树叶	的	这	番红花	.

那是番红花的嫩绿叶子。

“ [let] [juː 'es] [naʊ] , " [hiː; hi] [sed] , “ [ɪg'zæmɪn] [ðə; ði] ['snoʊdrɑːp] [bʌlb] .

“	Let	us	now	,	"	he	said	,	“	examine	the	snowdrop	bulb	.
“	让	我们	现在	,	"	他	说	,	“	检查	这	雪花莲	电灯泡	.

“现在让我们来检查一下雪花莲球茎，”他说。

“ [hɪr] [wiː; wi] [hæv; həv] [θɪk] , ['fleʃi] [skeɪl] - [liːvz] .

“	Here	we	have	thick	,	fleshy	scale	-	leaves	.
“	这里	我们	有	厚的	,	肉质的	规模	-	树叶	.

“这里有肥厚的、肉质的鳞片状叶子。”

[ɪf] [wiː; wi] [rɪ'muːv] [ðem; ðəm] [wʌn] [baɪ] [wʌn] , [wiː; wi] [faɪnd] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl] [ə'tætʃt] [tuː; tə] [ə; eɪ] [flæt] ,

If	we	remove	them	one	by	one	,	we	find	that	they	are	all	attached	to	a	flat	,
如果	我们	消除	他们	一	经过	一	,	我们	寻找	那	他们	是	全部	随附的	到	一个	平坦的	,

如果我们把它们一个一个取下来，会发现它们都附着在一个平面上。

['bʌt(ə)n] - [ʃeɪpt] [stem] .

button	-	shaped	stem	.
按钮	-	形状	干	.

纽扣状茎。

[bɪ'twiːn] [ðə; ði] [θɪk] [skeɪl] - [liːvz] [wiː; wi] [siː] , [hɪr] [ænd; ənd] [ðer; ðər] , [ə; eɪ] [smɔːl] [saɪd] [bʌd] ,

Between	the	thick	scale	-	leaves	we	see	,	here	and	there	,	a	small	side	bud	,
之间	这	厚的	规模	-	树叶	我们	看	,	这里	和	那里	,	一个	小的	边	芽	,

在厚厚的鳞片状叶片之间，我们偶尔可以看到一些小小的侧芽。

[ænd; ənd] [ɑːn] [ðə; ði] [tɑːp] [ðə; ði] ['beɪbi] ['snoʊdrɑːp] ['flaʊər] ['snʌgli] [ræpt] [ʌp] [ɪn] [ðer; ðər] [sæk] .

and	on	the	top	the	baby	snowdrop	flower	snugly	wrapped	up	in	their	sack	.
和	在	这	顶部	这	婴儿	雪花莲	花	舒适地	包装	向上	在	他们的	解雇	.

最上面是一朵娇嫩的雪花莲小花，紧紧地包裹在花囊里。

[ðɪs] [prə'tektɪv] [sæk] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [speɪð] .

This	protective	sack	is	called	a	spathe	.
这	保护的	解雇	是	称为	一个	佛焰苞	.

这种保护性囊状结构叫做佛焰苞。

" ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [ðen] [tʊk] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] ['pɑːkɪt] [ə; eɪ] ['veri] [lɑːrdʒ] [bʌlb] .

"	Uncle	George	then	took	from	his	pocket	a	very	large	bulb	.
"	叔叔	乔治	然后	采取	从	他的	口袋	一个	非常	大的	电灯泡	.

“乔治叔叔随后从口袋里掏出一个很大的灯泡。”

“ [ðɪs] ， ” [hiː; hi] [sed] ， “ [ɪz][ðə; ði] [bʌlb] [ʌv; əv][ðə; ði] [nɑːr'sɪsəs] [ɔːr] - [waɪt] ['lɪli] .

“	**This**	**,**	**”**	**he**	**said**	**,**	**“**	**is**	**the**	**bulb**	**of**	**the**	**narcissus**	**or**	**'**	**white**	**lily**	**.**
“	这	，	”	他	说	，	“	是	这	电灯泡	的	这	水仙花	或者	-	白色的	百合	.

“这就是，”他说，“水仙花或'白百合'的球茎。”

- [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlmoʊst][ɪg'zæktli][laɪk][ðə; ði]['snoʊdrɑːp] [bʌlb] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['lɑːrdʒər] ,

'	**It**	**is**	**almost**	**exactly**	**like**	**the**	**snowdrop**	**bulb**	**,**	**but**	**it**	**is**	**larger**	**,**		
-	它	是	几乎	确切地	喜欢	这	雪花莲	电灯泡	,	但	它	是	更大的	,		

它几乎和雪花莲球茎一模一样，只是更大一些。

[soʊ] [ðæt] [wiː; wi][kæn; kən] [siː] [θɪŋz] [mʌtʃ] [mɔːr] [dɪ'stɪŋktli] .

so	**that**	**we**	**can**	**see**	**things**	**much**	**more**	**distinctly**	**.**
所以	那	我们	能	看	事物	很多	更多的	明显地	.

这样我们就能更清楚地看到事物。

” [hiː; hi] [ðen] [splɪt][ðə; ði][lɑːrdʒ][bʌlb] [daʊn] [ðə; ði]['sentər][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [naɪf] .

”	**He**	**then**	**split**	**the**	**large**	**bulb**	**down**	**the**	**centre**	**with**	**his**	**knife**	**.**
”	他	然后	分裂	这	大的	电灯泡	向下	这	中心	和	他的	刀	.

然后他用刀将大球茎从中间劈开。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ][pɪn][hiː; hi] ['pɔɪntɪd] [aʊt][ðə; ði]['beɪbi] ['flaʊər] [ræpt] [ʌp][ɪn][ɪts] [speɪð] .

With	**a**	**pin**	**he**	**pointed**	**out**	**the**	**baby**	**flower**	**wrapped**	**up**	**in**	**its**	**spathe**	**.**
和	一个	别针	他	尖	出去	这	婴儿	花	包装	向上	在	它是	佛焰苞	.

他用别针指着包裹在佛焰苞里的那朵小花。

[ɔːl][ðə; ði][pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði] ['flaʊər] [wɜːr; wər] [siːn] , ['iːv(ə)n][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [siːd] - ['ves(ə)l] [kən'teɪnɪŋ]

All	**the**	**parts**	**of**	**the**	**flower**	**were**	**seen**	**,**	**even**	**the**	**little**	**seed**	**-**	**vessel**	**containing**
全部	这	部分	的	这	花	是	已见	,	甚至	这	小的	种子	-	血管	包含

[ðə; ði]['taɪni] [egz] ,

the	**tiny**	**eggs**	**,**
这	微小的	鸡蛋	,

花的各个部分都看得清清楚楚，甚至连盛放着微小卵子的花托都看到了。

[wɪtʃ] [bɪ'kʌm] [siːdz] ['æftər][ðə; ði] ['flaʊər] [hæz; həz] [groʊn] [ʌp] .

which	**become**	**seeds**	**after**	**the**	**flower**	**has**	**grown**	**up**	**.**
哪个	变得	种子	后	这	花	有	生长	向上	.

花朵盛开后会变成种子。

“ [ɪf] [juː; jʊ] [rɪ'membər] ， ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] ,

“	**If**	**you**	**remember**	**,**	**”**	**said**	**Uncle**	**George**	**,**
“	如果	你	记住	,	”	说	叔叔	乔治	,

“如果你还记得的话，”乔治叔叔说，

“ [ɪn]['aʊər; ɑːr]['les(ə)n][ɑːn] [siːdz] [wiː; wi] ['lɜːrnɪd] [ðæt] [ə; eɪ] [siːd] [kən'teɪnd] [ə; eɪ]['beɪbi][plænt]

“	**in**	**our**	**lesson**	**on**	**seeds**	**we**	**learned**	**that**	**a**	**seed**	**contained**	**a**	**baby**	**plant**
“	在	我们的	课	在	种子	我们	学习	那	一个	种子	包含	一个	婴儿	植物

[ænd; ənd][ə; eɪ][lɑːrdʒ] [sə'plaɪ] [ʌv; əv][plænt] - [fuːd] .

and	**a**	**large**	**supply**	**of**	**plant**	**-**	**food**	**.**
和	一个	大的	供应	的	植物	-	食物	.

“在关于种子的课程中，我们了解到一颗种子包含着一株幼苗和大量的植物养分。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [naʊ] ['goʊɪŋ][tuː; tə] [ʃoʊ] [juː; jʊ] [ðæt] [bəuθ][ðə; ði][kɔːrm][ænd; ənd][ðə; ði] [bʌlb] [kən'teɪn][ə; eɪ]

I	**am**	**now**	**going**	**to**	**show**	**you**	**that**	**both**	**the**	**corm**	**and**	**the**	**bulb**	**contain**	**a**
我	是	现在	去	到	展示	你	那	两个都	这	球茎	和	这	电灯泡	包含	一个

[lɑːrdʒ] [fuːd] [sə'plaɪ] .

large	**food**	**supply**	**.**
大的	食物	供应	.

现在我要向你们展示，球茎和块茎都含有大量的营养物质。

[wi:; wi][hæv; həv] [si:n] [ðæt] [ðə; ði] [prə'tektɪv] [bʌd] - [skeɪlz] [ɪn][ðə; ði][kɔ:rm][ɑ:r; ər] [tʌf] [ænd; ənd]

We	have	seen	that	the	protective	bud	-	scales	in	the	corm	are	tough	and
我们	有	已见	那	这	保护的	芽	-	秤	在	这	球茎	是	艰难的	和

[θɪn] ,

thin	,
薄的	,

我们已经看到，球茎中的保护性鳞片坚韧而薄。

[waɪl] [ðə; ði] [stem] [ɪz]['swoʊlən][ænd; ənd][hɑ:rd] .

while	the	stem	is	swollen	and	hard	.
尽管	这	干	是	肿	和	难的	.

茎部肿胀变硬。

[ɪn][ðə; ði][bʌlb] , [ɑ:n][ðə; ði] ['ʌðər] [hænd] , [ðə; ði][bʌd] - [skeɪlz] [ɑ:r; ər] [θɪk] [ænd; ənd] ['fleʃi] ,

In	the	bulb	,	on	the	other	hand	,	the	bud	-	scales	are	thick	and	fleshy	,
在	这	电灯泡	,	在	这	其他	手	,	这	芽	-	秤	是	厚的	和	肉质的	,

另一方面，球茎中的芽鳞又厚又肉，

[waɪl] [ðə; ði] [stem] [ɪz] [flæt] [ænd; ənd] ['veri] [smɔ:l] .

while	the	stem	is	flat	and	very	small	.
尽管	这	干	是	平坦的	和	非常	小的	.

而茎部扁平且非常细小。

[ɪf] [wi:; wi] [pleɪs] [sʌm; səm][ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r]['kroʊkəs] corms15

If	we	place	some	of	our	crocus	corms15
如果	我们	地方	一些	的	我们的	番红花	corms15

如果我们把一些番红花球茎15

[ɔ:r]['snoʊdrɑ:p] [bʌlbz] [ɪn] [pjʊr] ['wɔ:tər] ,

or	snowdrop	bulbs	in	pure	water	,
或者	雪花莲	灯泡	在	纯的	水	,

或者将雪花莲球茎放入纯净水中，

[ðeɪ] [wɪl] [groʊ] [ænd; ənd] ['flaʊər] [dʒʌst][æz; əz] [wel] [æz; əz] [ɪf] [wi:; wi][hæd; həd][pla:ntid][ðem; ðəm][ɪn]

they	will	grow	and	flower	just	as	well	as	if	we	had	planted	them	in
他们	将要	生长	和	花	只是	作为	出色地	作为	如果	我们	有	已种植	他们	在

[ðə; ði] ['gɑ:rdn] .

the	garden	.
这	花园	.

它们会像我们种在花园里一样茁壮成长、开花结果。

[wʌt] [dʌz] [ðɪs] [ʃoʊ] [ju: 'es] ? ”

What	does	this	show	us	?	”
什么	做	这	展示	我们	?	”

这说明了什么?

“ [ðæt] , [laɪk][ðə; ði] [si:dz] [wɪtʃ] [wi:; wi] [gru:] [ɪn]['wɔ:tər] , [bʌlbz] [ænd; ənd] [kɔ:rm] [kən'teɪn][ə; eɪ] [stɔ:r]

“	That	,	like	the	seeds	which	we	grew	in	water	,	bulbs	and	corms	contain	a	store
“	那	,	喜欢	这	种子	哪个	我们	生长	在	水	,	灯泡	和	球茎	包含	一个	店铺

[ʌv; əv] [fu:d] ,

of	food	,
的	食物	,

“就像我们在水中种植的种子一样，球茎和块茎也含有储存的食物，

” [sed] [fræŋk] .

”	said	Frank	.
”	说	坦率	.

弗兰克说道。

[ə; eɪ] . [nɑ:r'sɪsəs] [bʌlb] [splɪt]['oʊpən] .

A	.	Narcissus	Bulb	split	open	.
一个	.	纳西索斯	电灯泡	分裂	打开	.

A. 水仙花球茎裂开。

[es] . , [stem] ;
s . , **stem** ;
s . , 干 ;

s.，茎；

[biː] . , [saɪd] [bʌdz] ;
b . , **side** **buds** ;
b . , 边 花蕾 ;

b.侧芽；

[es] . [el] . , [skeɪl] - [liːvz] ;
s . **l** . , **scale** - **leaves** ;
s . 我 . , 规模 - 树叶 ;

sl，鳞叶；

[ef] . [el] . , [liːvz] .
f . **l** . , **leaves** .
f . 我 . , 树叶 .

fl，叶子。

[biː] . ['snoʊdrɑːp] [bʌlb] .
B . **Snowdrop** **Bulb** .
B . 雪花莲 电灯泡 .

B. 雪花莲球茎。

[siː] . ['flaʊər] [ʌv; əv] [seɪm] [dɪ'sektɪd; daɪ'sektɪd] [aʊt] .
C . **Flower** **of** **same** **Dissected** **out** .
C . 花 的 相同的 解剖 出去 .

C. 将同一朵花解剖出来。

“ [ðæt] [ɪz] [kə'rekt] , [fræŋk] .
“ **That** **is** **correct** , **Frank** .
“ 那 是 正确的 , 坦率 .

“没错，弗兰克。”

[let] [ˌjuː 'es] [pʊt] [ə; eɪ] [kɔːrm] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [bʌlb] [ɪn] ['wɔːtər] .
Let **us** **put** **a** **corm** **and** **a** **bulb** **in** **water** .
让 我们 放 一个 球茎 和 一个 电灯泡 在 水 .

我们把球茎和根茎放入水中。

[let] [ˌjuː 'es] ['ɔːlsoʊ] [plænt] [wʌn] [ʌv; əv] [iːtʃ] [ɪn] [ə; eɪ] [pɑːt] [ʌv; əv] [sɔɪl] .
Let **us** **also** **plant** **one** **of** **each** **in** **a** **pot** **of** **soil** .
让 我们 还 植物 一 的 每个 在 一个 锅 的 土壤 .

让我们也把每种植物各种一个，种在花盆里。

[wiː; wi] [wɪl] [wɑːtʃ] [ðem; ðəm] ['groʊɪŋ] [ænd; ənd] [kəm'per] [ðem; ðəm] [frʌm; frəm] [wiːk] [tuː; tə] [wiːk] .
We **will** **watch** **them** **growing** **and** **compare** **them** **from** **week** **to** **week** .
我们 将要 手表 他们 生长 和 比较 他们 从 星期 到 星期 .

我们将观察它们的生长情况，并每周进行比较。

“ [naʊ] [aɪ] [ˌeɪ 'em] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [ʃoʊ] [juː; jʊ] [ə; eɪ] ['sɪmp(ə)l] [ɪk'sperɪmənt] .
“ **Now** **I** **am** **going** **to** **show** **you** **a** **simple** **experiment** .
“ 现在 我 是 去 到 展示 你 一个 简单的 实验 .

“现在我要给你们展示一个简单的实验。”

[juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ðiː] [fuːd] [wiː; wi] [iːt] [ɪz] [drɔːn] ['lɑːrdʒli] [frʌm; frəm] [plænts] .
You **know** **that** **the** **food** **we** **eat** **is** **drawn** **largely** **from** **plants** .
你 知道 那 这 食物 我们 吃 是 绘制 很大程度上 从 植物 .

你知道我们所吃的食物主要来源于植物。

[ðɪs] [fuːd] [wɪtʃ] [wiː; wi] [teɪk] [frʌm; frəm] [ðə; ðiː] [plænt] world16
This **food** **which** **we** **take** **from** **the** **plant** **world16**
这 食物 哪个 我们 拿 从 这 植物 world16

我们从植物界获取的这些食物16

[ɪz] ['tʃi:fli] [wʌt] [ðə; ði] ['kemɪst] [kɔ:lz] [stɑ:rtʃ] .
is chiefly what the chemist calls starch .
是 主要 什么 这 化学家 呼叫 淀粉 .

主要成分是化学家所说的淀粉。

[wi:; wi][hæv; həv][ˌaɪ 'ti:][ɪn] [bred] , [pə'tetoz] , [raɪs] , ['kɔ:rnflaʊər] , [ænd; ənd][ɪn] ['nɪrli] [ɔ:l][ðə; ði]
We have it in bread , potatoes , rice , cornflour , and in nearly all the
我们 有 它 在 面包 , 土豆 , 米 , 玉米粉 , 和 在 几乎 全部 这
['vedʒtəb(ə)lz][wi:; wi] [i:t] .
vegetables we eat .
蔬菜 我们 吃 .

面包、土豆、米饭、玉米粉以及我们吃的几乎所有蔬菜中都含有这种物质。

“ [aɪ][hæv; həv] [hɪr] [ɪn] [ðɪs] ['bɑ:t(ə)l][ə; eɪ] ['sʌbstəns] , [kɔ:ld] ['aɪədaɪn] , [dɪ'zɑ:lvd] [ɪn]['wɔ:tər] .
“ I have here in this bottle a substance , called iodine , dissolved in water .
“ 我 有 这里 在 这 瓶子 一个 物质 , 称为 碘 , 溶解 在 水 .

“我这里有一个瓶子，里面装着一种叫做碘的物质，它溶解在水中。”

['eniθɪŋ] [kən'teɪnɪŋ] [stɑ:rtʃ] [tɜ:rnz] [blu:] [wen] [tʌtʃt] [wɪð; wɪθ]['aɪədaɪn] .
Anything containing starch turns blue when touched with iodine .
任何事物 包含 淀粉 转弯 蓝色的什么时候 感动 和 碘 .

任何含有淀粉的物质接触碘都会变蓝。

[naʊ] [əb'zɜ:rv] [wʌt] ['hæpənz] [hɪr] .
Now observe what happens here .
现在 观察 什么 发生 这里 .

现在观察一下这里发生了什么。

” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ] [pɔ:d] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði]['aɪədaɪn]['ɪntu:][ə; eɪ] ['sɔ:sər] .
” Uncle George poured some of the iodine into a saucer .
” 叔叔 乔治 倾倒 一些 的 这 碘 进入 一个 碟子 .

乔治叔叔把一些碘倒进碟子里。

[hi:; hi] [ðen] ['dɪpt] ['ɪntu:][ðə; ði]['aɪədaɪn][ə; eɪ] [pi:s] [ʌv; əv]['kroʊkəs][kɔ:rm] ,
He then dipped into the iodine a piece of crocus corm ,
他 然后 浸入 进入 这 碘 一个 片 的 番红花 球茎 ,

然后他将一块番红花球茎浸入碘酒中，

[ə; eɪ] [θɪk] [skeɪl] [ʌv; əv][ðə; ði]['snoʊdrɑ:p] [bʌlb] , [soʊkt] [si:dz] [ʌv; əv] [meɪz] [ænd; ənd] [wi:t] ,
a thick scale of the snowdrop bulb , soaked seeds of maize and wheat ,
一个 厚的 规模 的 这 雪花莲 电灯泡 , 浸泡过 种子 的 玉米 和 小麦 ,

厚厚的雪花莲球茎鳞片，浸泡过的玉米和小麦种子，

[ə; eɪ][slaɪs][ʌv; əv] [rɔ:] [pə'teɪtoʊ] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [pi:s] [ʌv; əv] [bred] .
a slice of raw potato , and a piece of bread .
一个 片 的 生的 土豆 , 和 一个 片 的 面包 .

一片生土豆和一片面包。

[i:tʃ] [æt; ət][wʌns] [tɜ:rnd] [dɑ:rk] [blu:] [ɑ:n] ['bi:ɪŋ] ['dɪpt] ['ɪntu:][ðə; ði]['lɪkwɪd] .
Each at once turned dark blue on being dipped into the liquid .
每个 在 一次 转向 黑暗的 蓝色的 在 存在 浸入 进入 这 液体 .

它们浸入液体后，立刻都变成了深蓝色。

“ [naʊ] , [bɔɪz] , ” [hi:; hi] [sed] , “ [wʌt] [du:][ju:; jʊ] [lɜ:rn] [frʌm; frəm] [ðɪs] ? ”
“ Now , boys , ” he said , “ what do you learn from this ? ”
“ 现在 , 男孩们 , ” 他 说 , “ 什么 做 你 学习 从 这 ? ”

“孩子们，”他说，“你们从中学到了什么？”

“ [ðə; ði] [fu:d] [stɔ:r] [ɪn] [bʌlbz] [ænd; ənd] [kɔ:rm] [ɪz][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ðæt] [ɪn] [si:dz] , ” [sed] [tɑ:m] .
“ The food store in bulbs and corms is the same as that in seeds , ” said Tom .
“ 这 食物 店铺 在 灯泡 和 球茎 是 这 相同的 作为 那 在 种子 , ” 说 汤姆 .

“球茎和块茎中的营养物质与种子中的营养物质相同，”汤姆说。

“ [ðə; ði] [fuːd] [səˈplaɪ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bʌlb] [ɪz] [kənˈteɪnd] [ɪn] [ðə; ði] [θɪk] , [ˈfleʃi] [skeɪl] - [liːvz] ,

“	The	food	supply	of	the	bulb	is	contained	in	the	thick	,	fleshy	scale	-	leaves	,
”	这	食物	供应	的	这	电灯泡	是	包含	在	这	厚的	,	肉质的	规模	-	树叶	,

球茎的养分都储存在厚实多汁的鳞片状叶片中。

[waɪl] [ɪn] [ðə; ði] [kɔːrm] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] [stem] , ” [sed] [fræŋk] .

while	in	the	corm	it	is	in	the	stem	,	”	said	Frank	.
尽管	在	这	球茎	它	是	在	这	干	,	”	说	坦率	.

“球茎里的东西都在茎里，”弗兰克说。

“ [ˈveri] [gʊd] , ” [sed] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .

“	Very	good	,	”	said	Uncle	George	.
”	非常	好的	,	”	说	叔叔	乔治	.

“很好，”乔治叔叔说。

“ [ˌaɪ ˈtiː] [ˈɔːlsoʊ] [ʃoʊz] [ˌjuː ˈes] , [aɪ] [θɪŋk] , [ðæt] [wiː; wi] [ɑːrˈselvz] [oʊ] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [tuː; tə] [ðə; ði]

“	It	also	shows	us	,	I	think	,	that	we	ourselves	owe	a	great	deal	to	the
”	它	还	演出	我们	,	我	思考	,	那	我们	我们自己	欠	一个	伟大的	交易	到	这

[plænt] [wɜːrld] .

plant	world	.
植物	世界	.

“我认为这也向我们表明，我们自身对植物界负有很大的责任。”

” [ˈeksərsaɪzɪz] [ɑːn] [ˈles(ə)n] [iː] . [wʌn] .

”	Exercises	on	Lesson	II	.	1	.
”	练习	在	课	二	.	1	.

“第二课练习.1.

[splɪt] [æn; ən] [ˈʌnjən] ([ɔːr] [ˈtuːlɪp] [bʌlb]) [daʊn] [ðə; ði] [ˈsentər] , [ænd; ənd] [kəmˈper] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði]

Split	an	onion	(	or	tulip	bulb	)	down	the	centre	,	and	compare	it	with	the
分裂	一个	洋葱	(	或者	郁金香	电灯泡	)	向下	这	中心	,	和	比较	它	和	这

[ˈsnoʊdrɑːp] [bʌlb] .

snowdrop	bulb	.
雪花莲	电灯泡	.

将洋葱（或郁金香球茎）从中间切开，然后与雪花莲球茎进行比较。

[drɔː] [ˌaɪ ˈtiː] , [ˈgɪvɪŋ] [ˈspeʃ(ə)l] [əˈtenʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈmɪd(ə)l] [pɑːrt] .

Draw	it	,	giving	special	attention	to	the	middle	part	.
画	它	,	给予	特别的	注意力	到	这	中间	部分	.

画出来，特别注意中间部分。

[ˌtuːˈtuː] . [teɪk] [ə; eɪ] [pəˈteɪtoʊ] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [ˈkroʊkəs] [kɔːrm] .

2	.	Take	a	potato	and	a	crocus	corm	.
2	.	拿	一个	土豆	和	一个	番红花	球茎	.

2. 取一个土豆和一个番红花球茎。

[əbˈzɜːrv] [ðem; ðəm] [bəuθ] [ˈkerfəli] , [ænd; ənd] [faɪnd] [aʊt] ([wʌn]) [haʊ] [ðeɪ] [rɪˈzemb(ə)l] [iːtʃ] [ˈʌðər] ,

Observe	them	both	carefully	,	and	find	out	(	1	)	how	they	resemble	each	other	,
观察	他们	两个都	小心	,	和	寻找	出去	(	1	)	如何	他们	类似	每个	其他	,

仔细观察它们，找出（1）它们有哪些相似之处，

[ænd; ənd] ([ˌtuːˈtuː]) [haʊ] [ðeɪ] [ˈdɪfər] . [θriː] .

and	(	2	)	how	they	differ	.	3	.
和	(	2	)	如何	他们	不同	.	3	.

（2）它们有何不同。3.

[ɪkˈspleɪn] [haʊ] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ðæt] [ə; eɪ] [ˈhaɪəsɪnθ] [grəuz] [soʊ] [wel] [ɪn] [ˈwɔːtər] . [fɔːr] .

Explain	how	it	is	that	a	hyacinth	grows	so	well	in	water	.	4	.
解释	如何	它	是	那	一个	风信子	生长	所以	出色地	在	水	.	4	.

解释一下为什么水葫芦能在水中生长得这么好。4.

[teɪk] ['eni] [ˌʌndər'graʊnd] [stem] ([iː] . [dʒiː] . , ['aɪrɪs][ɔːr] ['sɑːləmənz] [siːl]) [ænd; ənd] [kəm'per] [ˌaɪ 'tiː]

Take	any	underground	stem	(	e	.	g	.	,	iris	or	Solomon's	seal	)	and	compare	it
拿	任何	地下	干	(	e	.	克	.	,	鸢尾花	或者	所罗门的	海豹	)	和	比较	它

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['kroʊkəs][kɔːrm] .

with	a	crocus	corm	.
和	一个	番红花	球茎	.

选取任何一种地下茎（例如鸢尾或玉竹），并将其与番红花球茎进行比较。

['noʊtɪs] [ðə; ði][maːrks][ʌv; əv] [ˌʌndər'graʊnd] [skeɪl] - [liːvz] [ɑːn][ðə; ði]['fɔːrmər] . -

Notice	the	marks	of	underground	scale	-	leaves	on	the	former	.	17
注意	这	标记	的	地下	规模	-	树叶	在	这	以前的	.	-

注意前者身上地下鳞片叶片的痕迹。17

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] . — [wʌt] [goʊz] [ɑːn] [ˌɪn'saɪd] [ə; eɪ] [plænt] .

III	.	—	WHAT	GOES	ON	INSIDE	A	PLANT	.
三、	.	—	什么	去	在	里面	一个	植物	.

三、植物内部发生了什么。

“ [wiː; wi][hæv; həv] [siːn] [haʊ] [æn; ən]['ɔːrd(ə)neri][twɪg][ɪz] [bɪlt] [ʌp] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .

“	We	have	seen	how	an	ordinary	twig	is	built	up	,	”	said	Uncle	George	.
“	我们	有	已见	如何	一个	普通的	枝条	是	建造	向上	,	”	说	叔叔	乔治	.

“我们已经看到一根普通的树枝是如何长成的，”乔治叔叔说。

“ [let] [juː 'es] [naʊ] [traɪ][tuː; tə][faɪnd][aʊt] [wʌt] [goʊz][ɑːn][ˌɪn'saɪd][ðə; ði][twɪg] ;

“	Let	us	now	try	to	find	out	what	goes	on	inside	the	twig	;
“	让	我们	现在	尝试	到	寻找	出去	什么	去	在	里面	这	枝条	;

“现在让我们试着找出树枝内部发生了什么；

[ænd; ənd][ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə][duː] [ðɪs] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][tuː; tə][pər'fɔːrm][wʌn][ɔːr] [tuː] ['sɪmp(ə)l]

and	in	order	to	do	this	we	shall	have	to	perform	one	or	two	simple
和	在	命令	到	做	这	我们	将	有	到	履行	一	或者	二	简单的

[ɪk'sperɪmənts; ɪk'sperɪments; ɪk'sperəmənts; ɪk'sperəments] .

experiments	.
实验	.

为了做到这一点，我们需要进行一到两个简单的实验。

” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [tʊk] [tuː] [waɪd] - [maʊðd] [glæs] ['dʒɑːrz] .

”	Uncle	George	took	two	wide	-	mouthed	glass	jars	.
”	叔叔	乔治	采取	二	宽的	-	嘴巴	玻璃	罐子	.

乔治叔叔拿了两个广口玻璃罐。

[ðeɪ] [wɜːr; wər][bəuθ] ['pɜːrfɪktli] [draɪ] , [ænd; ənd] [iːtʃ] [kʊd; kəd][biː; bi] [kloʊzd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][lɑːrdʒ] ,

They	were	both	perfectly	dry	,	and	each	could	be	closed	with	a	large	,
他们	是	两个都	完美	干燥	,	和	每个	可以	是	关闭	和	一个	大的	,

[taɪt] - ['fɪtɪŋ] [kɔːrk] .

tight	-	fitting	cork	.
紧的	-	配件	软木	.

它们都非常干燥，而且都可以用一个大的、紧密的软木塞封住。

[hiː; hi] [pleɪst] [sʌm; səm] [freʃ] [griːn] [liːvz] [ˌɪn'saɪd][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði]['dʒɑːrz] .

He	placed	some	fresh	green	leaves	inside	one	of	the	jars	.
他	放置	一些	新鲜的	绿色的	树叶	里面	一	的	这	罐子	.

他把一些新鲜的绿叶放进其中一个罐子里。

[ðə; ði] ['ʌðər] [rɪ'meɪnd] ['empti] .

The	other	remained	empty	.
这	其他	剩余	空的	.

另一个房间则空着。

[ðen] [bəuθ]['dʒɑ:rz][wɜ:r; wər] ['taɪtli] [kɔ:rkt] [ʌp] , [ænd; ənd][bəuθ][kɔ:ks] ['kʌvərd] [ˌaʊt'saɪd][wɪð; wɪθ]

Then	both	jars	were	tightly	corked	up	,	and	both	corks	covered	outside	with
然后	两个都	罐子	是	紧紧	软木塞	向上	,	和	两个都	软木塞	涵盖	外部	和

[wæks] .

wax	.
蜡	.

然后两个罐子都用软木塞紧紧塞住，两个软木塞外面都涂上了蜡。

[fɜ:rst] [ɪk'sperɪmənt] .

First	Experiment	.
第一的	实验	.

第一次实验。

“ [ðæt] [ɪz] [ɪk'sperɪmənt] ['nʌmbər] [wʌn] , ” [hi:; hi] [sed] , [æz; əz][hi:; hi] [pleɪst] [bəuθ]['dʒɑ:rz][ɪn][ðə; ði]

“	That	is	experiment	number	one	,	”	he	said	,	as	he	placed	both	jars	in	the
“	那	是	实验	数字	一	,	”	他	说	,	作为	他	放置	两个都	罐子	在	这

['wɪndoʊ] . -

window	.	18
窗户	.	-

“这是第一个实验，”他一边说着，一边把两个罐子放在窗台上。[18]

[hi:; hi][nekst] [tʊk] [ə; eɪ] [smɔ:l] [plænt] [wɪtʃ] [wʌz; wəz] ['groʊɪŋ] [ɪn][ə; eɪ][pɑ:t] .

He	next	took	a	small	plant	which	was	growing	in	a	pot	.
他	下一个	采取	一个	小的	植物	哪个	曾是	生长	在	一个	锅	.

接着，他拿起了一盆种在花盆里的小植物。

[hi:; hi] [ræpt] [ðə; ði][pɑ:t][ʌp][ɪn] [θɪk] , [draɪ]['peɪpər] ,

He	wrapped	the	pot	up	in	thick	,	dry	paper	,
他	包装	这	锅	向上	在	厚的	,	干燥	纸	,

他用厚厚的干纸把锅包了起来。

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði]['peɪpər] ['kʌvərd] [ʌp] ['evriθɪŋ] [bʌt; bət][ðə; ði][plænt] .

so	that	the	paper	covered	up	everything	but	the	plant	.
所以	那	这	纸	涵盖	向上	一切	但	这	植物	.

这样一来，纸张遮盖住了除植物以外的所有东西。

[ðə; ði]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði]['peɪpər][wɜ:r; wər][taɪd] ['taɪtli] [raʊnd] [ðə; ði] ['loʊər] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði]

The	edges	of	the	paper	were	tied	tightly	round	the	lower	part	of	the
这	边缘	的	这	纸	是	系	紧紧	圆形的	这	降低	部分	的	这

[stem] [ʌv; əv][ðə; ði][plænt][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [strɪŋ] .

stem	of	the	plant	with	a	string	.
干	的	这	植物	和	一个	细绳	.

用绳子将纸张边缘紧紧地绑在植物茎的下部。

[ðə; ði][plænt][wʌz; wəz][pʊt][ɪn][ðə; ði] ['wɪndoʊ] , [ænd; ənd]['oʊvər][ˌaɪ 'ti:]['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ] [pleɪst] [ə; eɪ] [glæs]

The	plant	was	put	in	the	window	,	and	over	it	Uncle	George	placed	a	glass
这	植物	曾是	放	在	这	窗户	,	和	超过	它	叔叔	乔治	放置	一个	玻璃

[bel] - [dʒɑ:r] .

bell	-	jar	.
钟	-	罐	.

那盆植物被放在窗台上，乔治叔叔在上面盖了一个玻璃罩。

['sekənd] [ɪk'sperɪmənt] .

Second	Experiment	.
第二	实验	.

第二次实验。

“ [ðə; ði][θɜ:rd] [ɪk'sperɪmənt] [ɪz] [mʌtʃ] ['sɪmpəlɚ, 'sɪmplɚ] , ” [hi:; hi] [sed] .

“	The	third	experiment	is	much	simpler	,	”	he	said	.
“	这	第三	实验	是	很多	更简单	,	”	他	说	.

“第三个实验要简单得多，”他说。

“ [juː; jʊ] [siː] [aɪ][dʒʌst][pʊt][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪloʊ] [twɪgz]['ɪntuː][ə; eɪ] [glæs] [hæf] [fɪld] [wɪð; wɪθ]['wɔːtər]
“ You see I just put one of the willow twigs into a glass half filled with water
“ 你 看 我 只是 放 一 的 这 柳 树枝 进入 一个 玻璃 一半 已填 和 水
,
,
,

你看，我刚刚把一根柳枝放进半杯水里，

[ænd; ənd]['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtər][aɪ] [pɔːr] [sʌm; səm] [red] [ɪŋk] .
and into the water I pour some red ink .
和 进入 这 水 我 倒 一些 红色的 墨水 .

然后我往水里倒了一些红墨水。

[fræŋk] , [pleɪs] [ə; eɪ] [waɪt] ['pænzi][ɪn][ðə; ði] ['kʌlərd] ['wɔːtər] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] ['wɪloʊ] [twɪg] .
Frank , place a white pansy in the coloured water beside the willow twig .
坦率 , 地方 一个 白色的 三色堇 在 这 有色 水 旁 这 柳 枝条 .

弗兰克，把一朵白色三色堇放在柳枝旁边的彩色水中。

” ['ʌŋk(ə)l]['dʒɔrdʒəz, 'dʒɔrdʒɪz] [fɔːrθ] [ɪk'sperɪmənt] [wʌz; wəz][æz; əz] ['fɑːloʊz] : —
” Uncle George's fourth experiment was as follows : —
” 叔叔 乔治的 第四 实验 曾是 作为 跟随 : —

乔治叔叔的第四个实验如下：——

[hiː; hi] [pleɪst] [fɔːr] ['wɪloʊ] [twɪgz] [ɪn][ə; eɪ] [glæs] [ʌv; əv]['wɔːtər] .
He placed four willow twigs in a glass of water .
他 放置 四 柳 树枝 在 一个 玻璃 的 水 .

他把四根柳枝放进一杯水中。

[bʌt; bət][frʌm; frəm] [tuː] [ʌv; əv] [ðiːz] [twɪgz] [hiː; hi][fɜːrst] [rɪ'muːvd] [ə; eɪ] [brɔːd] [rɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][bɑːrk]
But from two of these twigs he first removed a broad ring of the bark
但 从 二 的 这些 树枝 他 第一的 已移除 一个 广阔 戒指 的 这 吠
[ænd; ənd]['aʊtər] ['leər] ,
and outer layers ,
和 外 层 ,

但他首先从其中两根树枝上剥去了一圈宽阔的树皮和外层树皮。

['liːvɪŋ] [ə'baʊt][æn; ən] [ɪntʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [wʊd] [ber] [nɪr] [ðə; ði] ['loʊər] [end][ʌv; əv][ðə; ði][twɪg] .
leaving about an inch of the wood bare near the lower end of the twig .
离开 关于 一个 英寸 的 这 木头 裸 靠近 这 降低 结尾 的 这 枝条 .

在树枝下端附近留出大约一英寸的裸露木质部分。

“ [naʊ] , ” [sed] [hiː; hi] , “ [wiː; wi] [wɪl] [kʌm] [bæk] [ɪn][ə'baʊt] an19
“ Now , ” said he , “ we will come back in about an19
“ 现在 , ” 说 他 , “ 我们 将要 来 后退 在 关于 an19

“现在，”他说，“我们大约会在19年后回来。”

['aʊər] ,
hour ,
小时 ,

小时，

[ænd; ənd][aɪ] [θɪŋk] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][faɪnd] [ðæt] [sʌm; səm] [tʃeɪndʒ] [hæz; həz]['teɪkən] [pleɪs] [ɪn] [iːtʃ] [ʌv; əv]
and I think we shall find that some change has taken place in each of
和 我 思考 我们 将 寻找 那 一些 改变 有 已采取 地方 在 每个 的
['aʊər; ɑːr][fɜːrst] [θriː] ['dʒɑːrz] .
our first three jars .
我们的 第一的 三 罐子 .

我认为我们会发现，我们前三个罐子里的东西都发生了一些变化。

“ [ðə; ði] [fɔːrθ] [glæs] [wʌn] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] [left] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [wiːks] ;
“ The fourth glass one will have to be left for several weeks ;
“ 这 第四 玻璃 一 将要 有 到 是 左边 为了 一些 周 ;

“第四个玻璃瓶需要放置数周；

[ænd; ənd][wi:; wi][mʌst; məst] [teɪk] [ker] [tu:; tə] [ki:p] ['wɔ:tər]['ɔ:lweɪz][ɪn][ðə; ði] [glæs] [kən'teɪnɪŋ] [ði:z]

and	we	must	take	care	to	keep	water	always	in	the	glass	containing	these
和	我们	必须	拿	关心	到	保持	水	总是	在	这	玻璃	包含	这些

[fɔ:r] [twɪgz] .

four	twigs	.
四	树枝	.

我们必须注意，要始终保持装有这四根树枝的玻璃杯里有水。

" [ə'baʊt] [æn; ən]['aʊər] ['æftərwərdz] , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ] [ænd; ənd][ðə; ði] [bɔɪz] [keɪm] [tu:; tə] [lʊk] [æt; ət]

"	About	an	hour	afterwards	,	Uncle	George	and	the	boys	came	to	look	at
"	关于	一个	小时	然后	,	叔叔	乔治	和	这	男孩们	来了	到	看	在

[ðə; ði][ɪk'sperɪmənts; ɪk'sperɪments; ɪk'sperəmənts; ɪk'sperəments] .

the	experiments	.
这	实验	.

大约一个小时后，乔治叔叔和孩子们来看实验。

" [let] [ˌju: 'es][ɪg'zæmɪn] [ɪk'sperɪmənt][wʌn][fɜ:rst] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ] .

"	Let	us	examine	experiment	one	first	,	"	said	Uncle	George	.
"	让	我们	检查	实验	一	第一的	,	"	说	叔叔	乔治	.

"我们先来看第一个实验吧，"乔治叔叔说。

" [ðə; ði] ['empti] [dʒɑ:r][ɪz][dʒʌst][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [wen] [wi:; wi][pʊt][ˌaɪ 'ti:][ðer; ðər] , " [sed] [tɑ:m] .

"	The	empty	jar	is	just	the	same	as	when	we	put	it	there	,	"	said	Tom	.
"	这	空的	罐	是	只是	这	相同的	作为	什么时候	我们	放	它	那里	,	"	说	汤姆	.

"空罐子和我们把它放在那里时一模一样，"汤姆说。

" [ðə; ði][dʒɑ:r] [kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði] [li:vz] [ɪz][ɔ:l] [dɪmd] ,

"	The	jar	containing	the	leaves	is	all	dimmed	,
"	这	罐	包含	这	树叶	是	全部	调暗	,

装着树叶的罐子已经完全变暗了，

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɑ:r; ər]['taɪni][drɑ:ps][ʌv; əv]['wɔ:tər][ɑ:n][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:] . "

and	there	are	tiny	drops	of	water	on	the	inside	of	it	.	"
和	那里	是	微小的	滴	的	水	在	这	里面	的	它	.	"

里面还有一些细小的水滴。

" [wer] [dɪd] [ðæt] ['wɔ:tər] [kʌm] [frʌm; frəm] , [tɑ:m] ? "

"	Where	did	that	water	come	from	,	Tom	?	"
"	在哪里	做过	那	水	来	从	,	汤姆	?	"

"汤姆，这些水是从哪里来的？"

" [ˌaɪ 'ti:][mʌst; məst][hæv; həv] [kʌm] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [li:vz] . "

"	It	must	have	come	out	of	the	leaves	.	"
"	它	必须	有	来	出去	的	这	树叶	.	"

"它一定是藏在树叶里。"

" [ɪg'zæktli][soʊ] !

"	Exactly	so	!
"	确切地	所以	!

"正是如此！"

[naʊ] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði]['sekənd] [ɪk'sperɪmənt] ,

Now	look	at	the	second	experiment	,
现在	看	在	这	第二	实验	,

现在来看第二个实验，

[ænd; ənd][ju:; jʊ] [wɪl] [si:] [ðæt] [ðə; ði] [bel] - [dʒɑ:r] [wɪtʃ] ['kʌvərd] [bəuθ][plænt][ænd; ənd][pɑ:t][ɪz]['ɔ:lsoʊ]

and	you	will	see	that	the	bell	-	jar	which	covered	both	plant	and	pot	is	also
和	你	将要	看	那	这	钟	-	罐	哪个	涵盖	两个都	植物	和	锅	是	还

[dɪmd] [wɪð; wɪθ] ['mɔɪstʃər] .

dimmed	with	moisture	.
调暗	和	水分	.

你会看到，盖住植物和花盆的钟形罩也因潮湿而变得昏暗。

[pɑːt][ænd; ənd][sɔɪl][wɜːr; wər] [sɪ'kjʊrli] ['kʌvərd] [ʌp] ,
Pot **and** **soil** **were** **securely** **covered** **up** **,**
锅 和 土壤 是 安全地 涵盖 向上 ,

花盆和土壤都被严密地覆盖住了。

[soʊ] [ðæt] [ðɪs] ['mɔɪstʃər] [ɑːn][ðə; ði] [glæs] [mʌst; məst][hæv; həv] [kʌm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [liːvz] [ʌv; əv]
so **that** **this** **moisture** **on** **the** **glass** **must** **have** **come** **from** **the** **leaves** **of**
所以 那 这 水分 在 这 玻璃 必须 有 来 从 这 树叶 的
[ðə; ði][plænt] .
the **plant** **.**
这 植物 .

所以玻璃上的水分一定是来自植物的叶子。

[wer] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðɪs] ['wɔːtər] ['riːəli] [kʌmz] [frʌm; frəm] ? ”
Where **do** **you** **think** **this** **water** **really** **comes** **from** **?** **”**
在哪里 做 你 思考 这 水 真的 来 从 ? ”

你觉得这些水到底是从哪里来的?

“ [frʌm; frəm][ðə; ði][sɔɪl][ɪn][ðə; ði][pɑːt] , ” [sed] [fræŋk] .
“ **From** **the** **soil** **in** **the** **pot** **,** **”** **said** **Frank** **.**
“ 从 这 土壤 在 这 锅 , ” 说 坦率 .

“来自花盆里的土壤,”弗兰克说。

“ [ɪf] [wiː; wi][dɪd][nɑːt]['wɔːtər] [ðoʊz] [plænts] [wɪtʃ] [wiː; wi] [kiːp] [ɪn][pɔts] , [ðeɪ] [wʊd] [daɪ] . ”
“ **If** **we** **did** **not** **water** **those** **plants** **which** **we** **keep** **in** **pots** **,** **they** **would** **die** **.** **”**
“ 如果 我们 做过 不是 水 那些 植物 哪个 我们 保持 在 锅 , 他们 会 死 . ”

“如果我们不给盆栽植物浇水，它们就会死掉。”

“ [ðen] [wiː; wi][hæv; həv] [lɜːrnt] [ðæt] ['wɔːtər] ['trævlz] [ʌp][ðə; ði] [stemz] [ʌv; əv][plænts] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l]
“ **Then** **we** **have** **learnt** **that** **water** **travels** **up** **the** **stems** **of** **plants** **,** **”** **said** **Uncle**
“ 然后 我们 有 学会了 那 水 旅行 向上 这 茎 的 植物 , ” 说 叔叔
[dʒɔːrdʒ] ,
George **,**
乔治 ,

“那么我们已经了解到，水会沿着植物的茎向上输送,”乔治叔叔说。

“ ['ɔːlsoʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [drɔːn] [frʌm; frəm][ðə; ði][sɔɪl][ænd; ənd][ɪz]['gɪv(ə)n][ɔːf][baɪ][ðə; ði] [liːvz] .
“ **also** **that** **it** **is** **drawn** **from** **the** **soil** **and** **is** **given** **off** **by** **the** **leaves** **.**
“ 还 那 它 是 绘制 从 这 土壤 和 是 给定 离开 经过 这 树叶 .

“它也来自土壤，并通过叶片散发出来。”

[ðə; ði][θɜːrd][ɪk'sperɪmənt] , [wer] [wiː; wi] [pleɪst] [ə; eɪ][twɪg][ɪn] ['kʌlərd] ['wɔːtər] , [wɪl] , [aɪ] [θɪŋk] ,
The **third** **experiment** **,** **where** **we** **placed** **a** **twig** **in** **coloured** **water** **,** **will** **,** **I** **think** **,**
这 第三 实验 , 在哪里 我们 放置 一个 枝条 在 有色 水 , 将要 , 我 思考 ,

第三个实验，我们将一根树枝放入有色水中，我认为，

[ʃoʊ] [ˌjuː 'es] [wɪtʃ] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][stem][ðə; ði]['wɔːtər] ['trævlz] [ʌp] .
show **us** **which** **part** **of** **the** **stem** **the** **water** **travels** **up** **.**
展示 我们 哪个 部分 的 这 干 这 水 旅行 向上 .

请告诉我们水是从茎的哪个部分向上流动的。

” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [piːld] [ðə; ði][bɑːrk][ɔːf][ðə; ði] ['loʊər] [end][ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪloʊ] [twɪg] [wɪtʃ] [wʌz; wəz]
” **Uncle** **George** **peeled** **the** **bark** **off** **the** **lower** **end** **of** **the** **willow** **twig** **which** **was**
” 叔叔 乔治 去皮 这 吠 离开 这 降低 结尾 的 这 柳 枝条 哪个 曾是
[pleɪst] [ɪn][ðə; ði]['mɪkstʃər][ʌv; əv] [red] ink20
placed **in** **the** **mixture** **of** **red** **ink20**
放置 在 这 混合物 的 红色的 ink20

乔治叔叔剥去了柳枝下端的树皮，然后将柳枝放入红色墨水混合物中。

[ænd; ənd]['wɔːtər] .
and **water** **.**
和 水 .

还有水。

[hiː; hi] [rɪˈmuːvd] [ɔːl][ðə; ði] [ˈleər] [ʌnˈtɪl][hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [wʊd] .

He	removed	all	the	layers	until	he	came	to	the	wood	.
他	已移除	全部	这	层	直到	他	来了	到	这	木头	.

他一层层剥开，直到露出木头。

[ðə; ði] [wʊd] [wʌz; wəz] [steɪnd] [red] .

The	wood	was	stained	red	.
这	木头	曾是	染色	红色的	.

木头被染成了红色。

[hiː; hi] [kʌt] [slaɪs] [ˈæftər] [slaɪs] [ɔːf] [ðə; ði] [twɪg] ,

He	cut	slice	after	slice	off	the	twig	,
他	切	片	后	片	离开	这	枝条	,

他一片接一片地从树枝上切下片，

[ænd; ənd] [ˌaɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [faʊnd] [ðæt] [ðə; ði] [ˈkʌlərd] [ˈwɔːtər] [hæd; həd] [gɔːn] [kwaɪt] [æn; ən] [ɪntʃ] [ʌp]

and	it	was	found	that	the	coloured	water	had	gone	quite	an	inch	up
和	它	曾是	成立	那	这	有色	水	有	已消失	相当	一个	英寸	向上

[θruː] [ðə; ði] [wʊd] .

through	the	wood	.
通过	这	木头	.

结果发现，有色水已经渗入木头深处一英寸之多。

[nʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈʌðər] [ˈleər] [ʌv; əv][ðə; ði] [twɪg] [wɜːr; wər] [steɪnd] [red] .

None	of	the	other	layers	of	the	twig	were	stained	red	.
没有任何	的	这	其他	层	的	这	枝条	是	染色	红色的	.

树枝的其他几层都没有被染成红色。

“ [ˌaɪ ˈtiː] [ˈtrævlz] [ʌp] [θruː] [ðə; ði] [wʊd] - [ˈleɪər] , ” [sed] [fræŋk] .

“	It	travels	up	through	the	wood	-	layer	,	”	said	Frank	.
“	它	旅行	向上	通过	这	木头	-	层	,	”	说	坦率	.

“它会向上穿过木质层，”弗兰克说。

“ [ænd; ənd] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði]['pænzi] ['flaʊər] .

“	And	look	at	the	pansy	flower	.
“	和	看	在	这	三色堇	花	.

“看，这朵三色堇花。”

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [waɪt] [wen] [wiː; wi][pʊt][ˌaɪ ˈtiː]['ɪntuː][ðə; ði] [glæs] , [naʊ] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ɔːl] [striːkt] [wɪð; wɪθ]

It	was	white	when	we	put	it	into	the	glass	,	now	it	is	all	streaked	with
它	曾是	白色的	什么时候	我们	放	它	进入	这	玻璃	,	现在	它	是	全部	条纹	和

[red] . ”

red	.	”
红色的	.	”

我们把它放进玻璃杯里的时候它是白色的，现在上面全是红色的条纹了。

“ [ðə; ði] ['flaʊər] [ɪt'self] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] , “ [ɪz][nɑːt] [nɪr] [ðə; ði] ['kʌlərd] ['wɔːtər] . ”

“	The	flower	itself	,	”	said	Uncle	George	,	“	is	not	near	the	coloured	water	.	”
“	这	花	本身	,	”	说	叔叔	乔治	,	“	是	不是	靠近	这	有色	水	.	”

“花本身，”乔治叔叔说，“并不在有色水附近。”

“ [ðə; ði]['wɔːtər][mʌst; məst][hæv; həv] ['trævld] [ʌp][ðə; ði] [lɔːŋ] [stɔːk] [tuː; tə][ðə; ði] ['flaʊər] , ” [sed] [fræŋk]

“	The	water	must	have	travelled	up	the	long	stalk	to	the	flower	,	”	said	Frank
“	这	水	必须	有	旅行	向上	这	长的	茎	到	这	花	,	”	说	坦率

.

:
.

“水一定是沿着长长的茎秆流到花上的，”弗兰克说。

[ðə; ði] [fɔːrθ] [ɪkˈsperɪmənt] .

The	Fourth	Experiment	.
这	第四	实验	.

第四个实验。

[ðə; ði] [fɔːrθ] [ɪkˈsperɪmənt] [wʌz; wəz] [left] [ɪn] [ðə; ði] [ˈwɪndoʊ] ,

The	fourth	experiment	was	left	in	the	window	,
这	第四	实验	曾是	左边	在	这	窗户	,

第四个实验被留在了窗台上。

[ænd; ənd] [tuː] [ɔːr] [θriː] [wiːks] [pæst] [bɪˈfɔːr] [ˈeni] [tʃeɪndʒ] [wʌz; wəz] [ˈnoʊtɪst] [ɪn] [ˈeni] [ʌv; əv] [ðə; ði]

and	two	or	three	weeks	passed	before	any	change	was	noticed	in	any	of	the
和	二	或者	三	周	通过了	前	任何	改变	曾是	注意到	在	任何	的	这

[fɔːr] [twɪgz] [wɪtʃ] [hæd; həd] [bɪn] [pleɪst] [ɪn] [ðə; ði] [ˈwɔːtər] .

four	twigs	which	had	been	placed	in	the	water	.
四	树枝	哪个	有	到过	放置	在	这	水	.

两三个星期过去了，放入水中的四根树枝都没有出现任何变化。

[ðen] [ruːts] [bɪˈgæn] [tuː; tə] [groʊ] .

Then	roots	began	to	grow	.
然后	根	开始	到	生长	.

然后，根开始生长。

[ɪn] [ðə; ði] [tuː] [hoʊl] [twɪgz] [ðiːz] [ruːts] [gruː] [aʊt] [æt; ət] [ðə; ði] [ˈbɑːtəm] [end] .

In	the	two	whole	twigs	these	roots	grew	out	at	the	bottom	end	.
在	这	二	所有的	树枝	这些	根	生长	出去	在	这	底部	结尾	.

这两根完整的树枝底部都长出了根。

[bʌt; bət] [ɪn] [ðoʊz] [twɪgz] [frʌm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði] [belt] [ʌv; əv] [ˈaʊtər] [ˈleər] [hæd; həd] [bɪn] [rɪˈmuːvd] ,

But	in	those	twigs	from	which	the	belt	of	outer	layers	had	been	removed	,
但	在	那些	树枝	从	哪个	这	腰带	的	外	层	有	到过	已移除	,

但是，在那些外层枝条已被移除的树枝中，

[ˌaɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [kwaɪt] [ˈdɪfrənt] .

it	was	quite	different	.
它	曾是	相当	不同的	.

情况截然不同。

[hɪr] [ðə; ði] [ruːts] [gruː] [aʊt] — [nɑːt] at21

Here	the	roots	grew	out	—	not	at21
这里	这	根	生长	出去	—	不是	at21

这里根系生长出来了——不是在21

[ðə; ði] [ˈbɑːtəm] , [bʌt; bət] [dʒʌst] [wer] [ðə; ði] [rɪŋ] [ʌv; əv] [ber] [wʊd] [bɪˈgæn] [ænd; ənd] [æt; ət] [ðə; ði] [tɑːp]

the	bottom	,	but	just	where	the	ring	of	bare	wood	began	and	at	the	top
这	底部	,	但	只是	在哪里	这	戒指	的	裸	木头	开始	和	在	这	顶部

[ʌv; əv] [ˌaɪ ˈtiː] .

of	it	.
的	它	.

底部，但就在裸露木圈的起始处和顶部。

[frænŋk] [ænd; ənd] [tɑːm] [wɜːr; wər] [kwaɪt] [ˈpʌz(ə)ld] .

Frank	and	Tom	were	quite	puzzled	.
坦率	和	汤姆	是	相当	困惑	.

弗兰克和汤姆感到非常困惑。

[ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɑːt] [ˌʌndərˈstænd] [waɪ] [ðə; ði] [ruːts] [ʃʊd; ʃəd] [kʌm] [æt; ət] [ðə; ði] [ˈbɑːtəm] [ɪn] [tuː] [ʌv; əv]

They	could	not	understand	why	the	roots	should	come	at	the	bottom	in	two	of
他们	可以	不是	理解	为什么	这	根	应该	来	在	这	底部	在	二	的

[ðə; ði] [twɪgz] [ænd; ənd] [nɑːt] [ɪn] [ðə; ði] [ˈʌðər] [tuː] .

the	twigs	and	not	in	the	other	two	.
这	树枝	和	不是	在	这	其他	二	.

他们无法理解为什么其中两根树枝的根要长在底部，而另外两根树枝的根却不是。

“ [fɜːrst] [ʌv; əv] [ɔːl] , [ðen] , ” [sed] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] ,

“	First	of	all	,	then	,	”	said	Uncle	George	,
“	第一的	的	全部	,	然后	,	”	说	叔叔	乔治	,

“那么，首先，”乔治叔叔说道，

“ [ðiːz] [nuː] [ruːts] [wɜːr; wər] [meɪd] [frʌm; frəm] [məˈtɪriəlz] [wɪtʃ] [keɪm] [frʌm; frəm][ˌɪnˈsaɪd][ðə; ði][plænt]
“ these new roots were made from materials which came from inside the plant
“ 这些 新的 根 是 制成 从 材料 哪个 来了 从 里面 这 植物
.
:
·

“这些新根是由植物内部的物质形成的。”

[ðiːz] [ˈbɪldɪŋ] [məˈtɪriəlz] [ɑːr; ər] [ˈkærid] [θruː] [ðə; ði][plænt] [dɪˈzɑːlvd] [ɪn][ˈwɔːtər] — [dʒʌst][æz; əz]
These building materials are carried through the plant dissolved in water — just as
这些 建筑 材料 是 携带 通过 这 植物 溶解 在 水 — 只是 作为
[juː; jʊ] [dɪˈzɑːlv] [ˈʃʊgər] [ɪn][jʊr; jər] [tiː] .
you dissolve sugar in your tea .
你 溶解 糖 在 你的 茶 .

这些建筑材料以溶解在水中的形式输送到植物体内——就像你把糖溶解在茶里一样。

[ˈwɔːtər] [kənˈteɪnɪŋ] [ðiːz] [dɪˈzɑːlvd] [stʌfs] [ɪn][ə; eɪ][plænt][ɪz] [kɔːld] [sæp] .
Water containing these dissolved stuffs in a plant is called sap .
水 包含 这些 溶解 东西 在 一个 植物 是 称为 树液 .

植物体内含有这些溶解物质的水叫做汁液。

“ [wiː; wi][hæv; həv] [siːn] , [baɪ][ˈaʊər; ɑːr][fɜːrst] [θriː]
“ We have seen , by our first three
“ 我们 有 已见 , 经过 我们的 第一的 三
[ɪkˈsperɪmənts; ɪkˈsperɪments; ɪkˈsperəmənts; ɪkˈsperəments] ,
experiments ,
实验 ,

“通过我们前三次实验，我们已经看到，

[ðæt] [ˈwɔːtər] [ˈtrævlz] [ʌp][ðə; ði] [wʊd] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][stem] .
that water travels up the wood part of the stem .
那 水 旅行 向上 这 木头 部分 的 这 干 .

水会沿着茎的木质部分向上流动。

[ðɪs] [ɪkˈsperɪmənt] [ʃoʊz] [juː ˈes] [ðæt] [sæp] [ˈtrævlz] [daʊn] [ðə; ði] [stem] [ɪn][ðə; ði] [ˈleər] [ˌaʊtˈsaɪd][ðə; ði]
This experiment shows us that sap travels down the stem in the layers outside the
这 实验 演出 我们 那 树液 旅行 向下 这 干 在 这 层 外部 这
[wʊd] .
wood .
木头 .

这个实验表明，树液沿着茎干外层的木质部向下流动。

[fɔːr; fər] , [wen] [aɪ] [rɪˈmuːvd] [ðə; ði][ˈaʊtər] [ˈleər] [ænd; ənd][left][ə; eɪ] [ber] [rɪŋ] [ʌv; əv] [wʊd] ,
For , when I removed the outer layers and left a bare ring of wood ,
为了 , 什么时候 我 已移除 这 外 层 和 左边 一个 裸 戒指 的 木头 ,

因为，当我剥去外层木料，只留下一个裸露的木环时，

[ðə; ði] [floʊ] [ʌv; əv][ðə; ði][sæp][wʌz; wəz] [stɑːpt] [ænd; ənd][ðə; ði] [nuː] [ruːts] [fɔːrmd] [ðer; ðər] . ”
the flow of the sap was stopped and the new roots formed there . ”
这 流动 的 这 树液 曾是 停止 和 这 新的 根 形成 那里 . ”

树液流动停止了，新的根系在那里形成。

“ [ænd; ənd] [wer] [dʌz] [ðɪs] [sæp] [kʌm] [frʌm; frəm][fɜːrst][ʌv; əv][ɔːl] ?
“ And where does this sap come from first of all ?
“ 和 在哪里 做 这 树液 来 从 第一的 的 全部 ?

“那么，这种树液首先是从哪里来的呢？”

” [tɑːm] [æskt] .
” Tom asked .
” 汤姆 问 .

汤姆问道。

“ [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈriːəli] [fɔːrmd] [ɪn][ðə; ði] [liːf] [fɜːrst][ʌv; əv][ɔːl] .

“	It	is	really	formed	in	the	leaf	first	of	all	.
”	它	是	真的	形成	在	这	叶子	第一的	的	全部	.

“它首先是在叶子中形成的。”

[aɪ] [θɪŋk] [aɪ][toʊld][juː; jʊ] [ðæt] [plænts] [teɪk] [moʊst][ʌv; əv][ðer; ðər] [fuːd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [er] [baɪ] [miːnz]

I	think	I	told	you	that	plants	take	most	of	their	food	from	the	air	by	means
我	思考	我	讲述	你	那	植物	拿	最多	的	他们的	食物	从	这	空气	经过	方法

[ʌv; əv][ðer; ðər] [griːn] [liːvz] .

of	their	green	leaves	.
的	他们的	绿色的	树叶	.

我想我之前跟你说过，植物主要通过绿叶从空气中吸收养分。

[ɪn][ðə; ði] [greɪt] [ˈkwɑːntətiz] [ʌv; əv][ˈwɔːtər] [wɪtʃ] [pæs] [ʌp][ðə; ði] [wʊd] [ænd; ənd][ˈɪntuː][ðə; ði] [er]

In	the	great	quantities	of	water	which	pass	up	the	wood	and	into	the	air
在	这	伟大的	数量	的	水	哪个	经过	向上	这	木头	和	进入	这	空气

[frʌm; frəm][ðə; ði] [liːvz] [ðer; ðər][ɪz] [ˈɔːlweɪz][ə; eɪ] [ˈveri] [ˈlɪt(ə)l] [ˈmɪnərəl] [ˈmætər] [dɪˈzɑːlvd] .

from	the	leaves	there	is	always	a	very	little	mineral	matter	dissolved	.
从	这	树叶	那里	是	总是	一个	非常	小的	矿物	事情	溶解	.

大量水分从树叶中穿过木材进入空气，但其中溶解的矿物质却很少。

[ðɪs] [smɔːl] [ˈkwɑːntəti][ʌv; əv] [ˈmɪnərəl] [ˈmætər] [kʌmz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [sɔɪl] .

This	small	quantity	of	mineral	matter	comes	from	the	soil	.
这	小的	数量	的	矿物	事情	来	从	这	土壤	.

这少量矿物质来源于土壤。

[ðɪs] , [əˈlɔːŋ] [wɪð; wɪθ][ˈwɔːtər][ænd; ənd][ðə; ði][lɑːrdʒ][ˈkwɑːntəti][ʌv; əv] [ˈmætər] [ˈteɪkən][frʌm; frəm][ðə; ði]

This	,	along	with	water	and	the	large	quantity	of	matter	taken	from	the
这	,	沿着	和	水	和	这	大的	数量	的	事情	已采取	从	这

[er] ,

air	,
空气	,

除此之外，还有水和从空气中吸收的大量物质，

[ɑːr; ər] [tʃeɪndʒd] , [ˌɪnˈsaɪd][ðə; ði] [liːf] , [ˈɪntuː][ə; eɪ][ˈfluːɪd] [wɪtʃ] [wiː; wi][kɔːl][sæp] .

are	changed	,	inside	the	leaf	,	into	a	fluid	which	we	call	sap	.
是	已更改	,	里面	这	叶子	,	进入	一个	体液	哪个	我们	称呼	树液	.

在叶片内部，它们会转化为我们称之为树液的液体。

“ [ˈaʊər; ɑːr] [fɔːr] [ɪkˈsperɪmənts; ɪkˈsperɪments; ɪkˈsperəmənts; ɪkˈsperəments] [ʃoʊ] [ˌjuː ˈes] [ðæt] [ˈwɔːtər]

“	Our	four	experiments	show	us	that	water
”	我们的	四	实验	展示	我们	那	水

[ˈtrævlz] [ʌp] [θruː] [ðə; ði] [wʊd] - [ˈleɪər] [frʌm; frəm] [sɔɪl] [tuː; tə] [liːf] ;

travels	up	through	the	wood	-	layer	from	soil	to	leaf	;
旅行	向上	通过	这	木头	-	层	从	土壤	到	叶子	;

“我们的四个实验表明，水从土壤向上穿过木质层到达叶片；

[ænd; ənd][ˈɔːlsoʊ] that22

and	also	that22
和	还	that22

还有22

[sæp] [ˈtrævlz] [daʊn] [θruː] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][ˌaʊtˈsaɪd] [ˈleər] [ʌv; əv][ðə; ði] [stem] .

sap	travels	down	through	one	of	the	outside	layers	of	the	stem	.
树液	旅行	向下	通过	一	的	这	外部	层	的	这	干	.

树液向下流经茎的外层之一。

” [ˈkwestʃənz] [ɑːn] [ˈles(ə)n] [ˌaɪˈaɪˈaɪ] . [wʌn] .

”	Questions	on	Lesson	III	.	1	.
”	问题	在	课	三、	.	1	.

“关于第三课第1节课的问题。

[haʊ] [dʌz] ['wɔːtər]['træv(ə)l][ɪn][ə; eɪ][plænt] ?

How	does	water	travel	in	a	plant	?
如何	做	水	旅行	在	一个	植物	?

水在植物体内是如何输送的?

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [pruːv] [ðɪs] ? [ˌtuː'tuː] .

How	can	you	prove	this	?	2	.
如何	能	你	证明	这	?	2	.

1. 你如何证明这一点? 2.

[ɪf] [wiː; wi] [ɪn'kloʊz] [ə; eɪ] ['liːfi] [plænt][ɪn][ə; eɪ] [glæs] ['ves(ə)l] ,

If	we	enclose	a	leafy	plant	in	a	glass	vessel	,
如果	我们	括	一个	绿叶	植物	在	一个	玻璃	血管	,

如果我们把一株绿叶植物放在玻璃容器里,

[wiː; wi] [siː] [ðæt] ['wɔːtər][ɪz]['gɪv(ə)n] [ɔːf] [baɪ][ðə; ði] [liːvz] .

we	see	that	water	is	given	off	by	the	leaves	.
我们	看	那	水	是	给定	离开	经过	这	树叶	.

我们可以看到,树叶会释放水分。

[haʊ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [wiː; wi][duː][nɑːt] [siː] [ðɪs] ['wɔːtər] [wen] [ðə; ðiː][plænt][ɪz] [groʊn] [ɪn][ðə; ðiː]['oʊpən] [er]

How	is	it	that	we	do	not	see	this	water	when	the	plant	is	grown	in	the	open	air
如何	是	它	那	我们	做	不是	看	这	水	什么时候	这	植物	是	生长	在	这	打开	空气

? [θriː] .

?	3	.
?	3	.

为什么我们在露天种植这种植物时看不到这种水呢? 3.

[wʌt] [ɪz] “ [sæp] ” ?

What	is	“	sap	”	?
什么	是	“	树液	”	?

什么是“树液”?

[wer] [ɪz][ˌaɪ 'tiː][fɜːrst] [fɔːrmd] ?

Where	is	it	first	formed	?
在哪里	是	它	第一的	形成	?

它最初形成于哪里?

[haʊ] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː]['træv(ə)l][ɪn][ðə; ðiː][twɪg][ɔːr][stem] ? [fɔːr] .

How	does	it	travel	in	the	twig	or	stem	?	4	.
如何	做	它	旅行	在	这	枝条	或者	干	?	4	.

它如何在枝条或茎中传播? 4.

[ɪf] [wiː; wi] [kiːp] ['fɝːnz] ['groʊɪŋ] ['ʌndər] [ə; eɪ] [glæs] [bel] — [ɔːr][ɪn][ə; eɪ] [glæs] [keɪs] — [wiː; wi]['nevər]

If	we	keep	ferns	growing	under	a	glass	bell	—	or	in	a	glass	case	—	we	never
如果	我们	保持	蕨类植物	生长	在下面	一个	玻璃	钟	—	或者	在	一个	玻璃	案件	—	我们	绝不

[hæv; həv][tuː; tə]['wɔːtər][ðem; ðəm] .

have	to	water	them	.
有	到	水	他们	.

如果我们把蕨类植物养在玻璃罩下(或玻璃箱里),我们就永远不需要给它们浇水。

[kæn; kən][juː; jʊ][ɪk'spleɪn] [ðɪs] ? -

Can	you	explain	this	?	23
能	你	解释	这	?	-

你能解释一下吗? 23

[ˌaɪ 'viː] . — ['snoʊdrɑːp] , ['kroʊkəs] , [ænd; ənd] ['tuːlɪp] .

IV	.	—	SNOWDROP	,	CROCUS	,	AND	TULIP	.
第四	.	—	雪花莲	,	番红花	,	和	郁金香	.

IV.—雪花莲、番红花和郁金香。

[ðə; ði] [bɔɪz] [wɑːtʃt] [ðə; ði] [groʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði]['krəukəsiz][ɪn]['wɔːtər][ænd; ənd][ɪn][sɔɪl][frʌm; frəm] [deɪ]
The **boys** **watched** **the** **growth** **of** **the** **crocuses** **in** **water** **and** **in** **soil** **from** **day**
这 男孩们 观看 这 生长 的 这 番红花 在 水 和 在 土壤 从 天
[tuː; tə] [deɪ] ,
to **day** **,**
到 天 ,

男孩们每天观察番红花在水中和土壤中的生长情况。

[ænd; ənd] [meɪd] [sketʃiz] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wʌns][ə; eɪ] [wiːk] .
and **made** **sketches** **of** **them** **once** **a** **week** **.**
和 制成 草图 的 他们 一次 一个 星期 .

每周为他们画一次素描。

[fed] [baɪ][ðə; ði] [fuːd] [kən'teɪnd] [ɪn][ðə; ði][kɔːrm] , [ðə; ði][tɑːp] [bʌdz] [ʌv; əv][ðə; ði]['kroʊkəs] [gruː] [lɔːŋgər] .
Fed **by** **the** **food** **contained** **in** **the** **corm** **,** **the** **top** **buds** **of** **the** **crocus** **grew** **longer** **.**
美联储 经过 这 食物 包含 在 这 球茎 , 这 顶部 花蕾 的 这 番红花 生长 更长 .

番红花的顶端花蕾吸收了球茎中的养分，逐渐变长。

[ðen] [ðə; ði] [skeɪlz] [muːvd] [ə'pɑːrt][ænd; ənd][ðə; ði] ['jeloʊ] ['flaʊər] [wʌz; wəz] [siːn] .
Then **the** **scales** **moved** **apart** **and** **the** **yellow** **flower** **was** **seen** **.**
然后 这 秤 已搬 除 和 这 黄色的 花 曾是 已见 .

然后鳞片分开，露出了黄色的花朵。

[raʊnd] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] [fɔːr] [ɔːr][faɪv] ['næroʊ] [griːn] [liːvz] ,
Round **about** **it** **were** **four** **or** **five** **narrow** **green** **leaves** **,**
圆形的 关于 它 是 四 或者 五 狭窄的 绿色的 树叶 ,

它周围长着四五片狭长的绿叶，

[iːtʃ] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['prɪti] [waɪt] [straɪp] [daʊn] [ðə; ði]['mɪd(ə)l] .
each **having** **a** **pretty** **white** **stripe** **down** **the** **middle** **.**
每个 拥有 一个 漂亮的 白色的 条纹 向下 这 中间 .

每条裤子中间都有一条漂亮的白色条纹。

[bəuθ] [liːvz] [ænd; ənd] ['flaʊər] [wɜːr; wər] [en'sɜːkəld] [æt; ət][ðə; ði] [beɪs] [baɪ] [lɔːŋ] [waɪt] [ʃiːðz] .
Both **leaves** **and** **flower** **were** **encircled** **at** **the** **base** **by** **long** **white** **sheaths** **.**
两个都 树叶 和 花 是 包围 在 这 根据 经过 长的 白色的 鞘 .

叶子和花朵的基部都被长长的白色鞘状物包裹着。

[ðə; ði]['kroʊkəs] [groʊn] [ɪn][ðə; ði][pɑːt][dɪd][nɑːt] [siːm] [tuː; tə] [θraɪv] [mʌtʃ] ['betər] [ðæn; ðən][ðə; ði][wʌn]
The **crocus** **grown** **in** **the** **pot** **did** **not** **seem** **to** **thrive** **much** **better** **than** **the** **one**
这 番红花 生长 在 这 锅 做过 不是 似乎 到 蓬勃发展 很多 更好的 比 这 一
[ɪn][ðə; ði]['wɔːtər] .
in **the** **water** **.**
在 这 水 .

盆栽番红花似乎并没有比水培的长势好多少。

[bəuθ] ['flaʊərz] [rɪ'meɪnd] [kloʊzd][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm]['æftər] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [fʊl] [groʊn] .
Both **flowers** **remained** **closed** **for** **a** **long** **time** **after** **they** **were** **full** **grown** **.**
两个都 花朵 剩余 关闭 为了 一个 长的 时间 后 他们 是 满的 生长 .

这两朵花完全盛开后，都保持闭合状态很长时间。

[æt; ət][læst] , [ɑːn][wʌn] [faɪn] ['sʌni] [deɪ] , [ðeɪ] ['oʊpənd] [aʊt] [waɪd] [æt; ət][ðə; ði][tɑːp] ,
At **last** **,** **on** **one** **fine** **sunny** **day** **,** **they** **opened** **out** **wide** **at** **the** **top** **,**
在 最后的 , 在 一 美好的 阳光明媚 天 , 他们 打开 出去 宽的 在 这 顶部 ,

终于，在一个阳光明媚的日子里，它们从顶部完全敞开了。

[ænd; ənd][ðə; ði] [bɔɪz] [kʊd; kəd] [siː] [raɪt] [daʊn] ['ɪntuː][ðem; ðəm] .
and **the** **boys** **could** **see** **right** **down** **into** **them** **.**
和 这 男孩们 可以 看 正确的 向下 进入 他们 .

男孩们能清楚地看到他们里面的情况。

[ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [ðeɪ] [kloʊzd] [ʌp] [ə'gen] .

In	the	evening	they	closed	up	again	.
在	这	晚上	他们	关闭	向上	再次	.

晚上他们又关门了。

[nekst] [deɪ] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [dʌl] [deɪ] , [ænd; ənd][ðə; ði]['kroʊkəs] ['flaʊərz] [rɪ'meɪnd] [kloʊzd] .

Next	day	was	a	dull	day	,	and	the	crocus	flowers	remained	closed	.
下一个	天	曾是	一个	乏味的	天	,	和	这	番红花	花朵	剩余	关闭	.

第二天天气阴沉，番红花依然紧闭。

[ðə; ði] ['snəudrɔps] [wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ] [wɑːtʃt] [ænd; ənd] ['skɛtʃt] .

The	snowdrops	were	also	watched	and	sketched	.
这	雪花莲	是	还	观看	和	草图	.

人们还观察并描绘了雪花莲。

[ðer; ðər] [groʊθ] [wʌz; wəz] ['sʌmwʌt] ['dɪfrənt] .

Their	growth	was	somewhat	different	.
他们的	生长	曾是	有些	不同的	.

他们的成长经历略有不同。

[frʌm; frəm][ðə; ði]['sentər][ʌv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l][bʌlb] [tuː] [griːn] [liːvz] [fɜːrst] [ə'pɪrd] .

From	the	centre	of	the	little	bulb	two	green	leaves	first	appeared	.
从	这	中心	的	这	小的	电灯泡	二	绿色的	树叶	第一的	出现	.

从小球茎的中心首先长出了两片绿叶。

[ðiːz] [liːvz] [wɜːr; wər] [mʌtʃ] ['brɔːdər] [ænd; ənd] ['θɪkər] [ðæn; ðən] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði]['kroʊkəs] .

These	leaves	were	much	broader	and	thicker	than	those	of	the	crocus	.
这些	树叶	是	很多	更广泛	和	较厚	比	那些	的	这	番红花	.

这些叶子比番红花的叶子宽得多、厚得多。

[frʌm; frəm] [bɪ'twiːn] [ðiːz] [liːvz] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪt] , [flæt]['ɑːbdʒekt] [gruː] [ʌp] .

From	between	these	leaves	a	little	white	,	flat	object	grew	up	.
从	之间	这些	树叶	一个	小的	白色的	,	平坦的	目的	生长	向上	.

从这些叶子之间长出了一个白色的小扁平物体。

[ðɪs] [ðə; ði] [bɔɪz] [æt; ət][wʌns] ['rɛkəg,naɪzd] [æz; əz][ðə; ði] [speɪð] [ɔːr][bæg] [kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði] ['flaʊər] .

This	the	boys	at	once	recognised	as	the	spathe	or	bag	containing	the	flower	.
这	这	男孩们	在	一次	已确认	作为	这	佛焰苞	或者	包	包含	这	花	.

男孩们立刻认出这是佛焰苞，也就是包裹花朵的花囊。

[ðen] [mɔːr] [griːn] [liːvz] [keɪm] [ʌp] .

Then	more	green	leaves	came	up	.
然后	更多的	绿色的	树叶	来了	向上	.

然后，又冒出了更多的绿叶。

[ðə; ði] ['flaʊər] - [stɔːk] [gruː] [lɔːŋgər] .

The	flower	-	stalk	grew	longer	.
这	花	-	茎	生长	更长	.

花茎变长了。

[ðə; ði] [speɪð] [splɪt]['oʊpən] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['flaʊər] - [bʌd] [ə'pɪrd] . -

The	spathe	split	open	,	and	the	flower	-	bud	appeared	.	24
这	佛焰苞	分裂	打开	,	和	这	花	-	芽	出现	.	-

佛焰苞裂开，花蕾显露出来。24

[ðɪs] [bʌd] [gruː] [ʌn'tɪl][ˌaɪ 'tiː] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [waɪt] [bel] ['hæŋɪŋ] ['daʊnwərdz] .

This	bud	grew	until	it	became	a	beautiful	white	bell	hanging	downwards	.
这	芽	生长	直到	它	成为	一个	美丽的	白色的	钟	绞刑	向下	.

这个花苞越长越大，最终变成了一个美丽的白色钟形花朵，向下垂落。

['kroʊkəs] ['flaʊərz] .

Crocus	Flowers	.
番红花	花朵	.

番红花。

[ɪn][ə; eɪ][lɑːrdʒ][pɑːt]['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [hæd; həd][plaːntid][ə; eɪ] [fjuː] ['tuːlɪp] [bʌlbz] .

In	a	large	pot	Uncle	George	had	planted	a	few	tulip	bulbs	.
在	一个	大的	锅	叔叔	乔治	有	已种植	一个	很少	郁金香	灯泡	.

乔治叔叔在一个大花盆里种了一些郁金香球茎。

[ðeɪ] [wɜːr; wər][nɑːt] [kəm'pliːtli] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [sɔɪl] , [soʊ] [ðæt] [ðer; ðər] [groʊθ] [kʊd; kəd][biː; bi]

They	were	not	completely	covered	with	soil	,	so	that	their	growth	could	be
他们	是	不是	完全地	涵盖	和	土壤	,	所以	那	他们的	生长	可以	是

[wɑːtʃt] .

watched	.
观看	.

它们没有完全被土壤覆盖，以便观察它们的生长情况。

[ðer; ðər] [groʊθ] [wʌz; wəz]['sɪmələr][tuː; tə] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði]['snoʊdrɑːp] .

Their	growth	was	similar	to	that	of	the	snowdrop	.
他们的	生长	曾是	相似的	到	那	的	这	雪花莲	.

它们的生长方式与雪花莲相似。

[ðə; ði] [liːvz] [keɪm] [fɜːrst] . -

The	leaves	came	first	.	25
这	树叶	来了	第一的	.	-

树叶先长出来了。25

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [roʊld] ['fɜːrmli] [raʊnd] [iːtʃ] ['ʌðər] .

They	were	rolled	firmly	round	each	other	.
他们	是	滚动	牢牢	圆形的	每个	其他	.

它们紧紧地缠绕在一起。

[æz; əz] [iːtʃ] [lɑːrdʒ] , [brɔːd] , [griːn] [liːf] [ʌn'rəʊld] , [ə'nʌðər] [roʊld] - [ʌp] [liːf] [wʌz; wəz] [siːn] ['ʌndər]

As	each	large	,	broad	,	green	leaf	unrolled	,	another	rolled	-	up	leaf	was	seen	under
作为	每个	大的	,	广阔	,	绿色的	叶子	展开	,	其他	滚动	-	向上	叶子	曾是	已见	在下面

[ˌaɪ 'tiː] .

it	.
它	.

每一片又大又宽的绿叶展开，下面就可以看到另一片卷起来的叶子。

[ðiːz] [liːvz] [wɜːr; wər] [roʊld] [raʊnd] [ə; eɪ] [θɪk] [stɔːk] , [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'tætʃt] .

These	leaves	were	rolled	round	a	thick	stalk	,	to	which	they	were	attached	.
这些	树叶	是	滚动	圆形的	一个	厚的	茎	,	到	哪个	他们	是	随附的	.

这些叶子卷在一根粗茎上，并附着在茎上。

[wen] [ðə; ði][læst] [liːf] [ʌn'rəʊld] , [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['flaʊər] [wʌz; wəz] [siːn] [æt; ət][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði]

When	the	last	leaf	unrolled	,	a	single	flower	was	seen	at	the	top	of	the
什么时候	这	最后的	叶子	展开	,	一个	单身的	花	曾是	已见	在	这	顶部	的	这

[stɔːk] .

stalk	.
茎	.

当最后一片叶子展开时，可以看到茎秆顶端有一朵花。

[ðɪs] ['flaʊər] [rɪ'meɪnd] [kloʊzd] [ʌp] [laɪk] [ðə; ði]['kroʊkəs] .

This	flower	remained	closed	up	like	the	crocus	.
这	花	剩余	关闭	向上	喜欢	这	番红花	.

这朵花像番红花一样，一直保持着闭合的状态。

[wen] [æt; ət][leŋkθ; leŋθ] , [haʊ'evər] , [ðə; ði][wɔːrm] [sʌn] [ʃoʊn] [ɪn][ðə; ði] ['wɪndoʊ] ,

When	at	length	,	however	,	the	warm	sun	shone	in	the	window	,
什么时候	在	长度	,	然而	,	这	温暖的	太阳	闪耀	在	这	窗户	,

然而，最终，温暖的阳光照进了窗户。

[ðə; ði] ['tuːlɪp] ['flaʊərz] ['oʊpənd] [aʊt] ['veri] [waɪd] [ɪn'diːd] ; [ɪn][fækt] , [ðeɪ] [bɪ'keɪm] ['ɔːlmoʊst] ['sɔːsər] -

the	tulip	flowers	opened	out	very	wide	indeed	;	in	fact	,	they	became	almost	saucer	-
这	郁金香	花朵	打开	出去	非常	宽的	的确	;	在	事实	,	他们	成为	几乎	碟子	-

[ʃeɪpt] .

shaped	.
形状	.

郁金香的花朵开得非常大；事实上，它们几乎变成了碟子状。

[ðen] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [dʌg] [ðə; ði] ['snoʊdrɑːp] [ænd; ənd] ['kroʊkəs] [aʊt] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [pɔts] .

Then	Uncle	George	dug	the	snowdrop	and	crocus	out	of	their	pots	.
然后	叔叔	乔治	挖	这	雪花莲	和	番红花	出去	的	他们的	锅	.

然后乔治叔叔把雪花莲和番红花从花盆里挖了出来。

[hiː; hi] [wɑːʃt] [ðə; ði] [ruːts] [ænd; ənd] [æskt] [ðə; ði] [bɔɪz] [tuː; tə] [kəm'per] [ðem; ðəm] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz]

He	washed	the	roots	and	asked	the	boys	to	compare	them	with	those
他	洗过	这	根	和	问	这	男孩们	到	比较	他们	和	那些

[groʊn] [ɪn]['wɔːtər] .

grown	in	water	.
生长	在	水	.

他清洗了树根，并让孩子们将它们与水培树根进行比较。

“ [ðə; ði][plænts] [groʊn] [ɪn] [sɔɪl] [siːm] [strɔːŋgər] [ɪn] ['flaʊər] [ænd; ənd] [liːvz] , ” [sed] [fræŋk] .

“	The	plants	grown	in	soil	seem	stronger	in	flower	and	leaves	,	”	said	Frank	.
“	这	植物	生长	在	土壤	似乎	更强	在	花	和	树叶	,	”	说	坦率	.

弗兰克说：“在土壤中生长的植物似乎开花结果更旺盛，叶子也更茂盛。”

“ [bʌt; bət][ðə; ði] ['gretɪst] ['dɪfrəns] [ɪz][ɪn][ðə; ði][kɔːrm][ænd; ənd] [bʌlb] . ”

“	But	the	greatest	difference	is	in	the	corm	and	bulb	.	”
“	但	这	最	不同之处	是	在	这	球茎	和	电灯泡	.	”

“但最大的区别在于球茎和块茎。”

“ [ðæt] [ɪz] [raɪt] , [fræŋk] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .

“	That	is	right	,	Frank	,	”	said	Uncle	George	.
“	那	是	正确的	,	坦率	,	”	说	叔叔	乔治	.

“没错，弗兰克，”乔治叔叔说。

“ [lʊk] [æt; ət][ðə; ði]['kroʊkəs] [kɔːrm] .

“	Look	at	the	crocus	corms	.
“	看	在	这	番红花	球茎	.

“看看番红花球茎。”

[ðeɪ] [hæv; həv][bəuθ] [ʃrʌŋk] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] ,

They	have	both	shrunk	a	great	deal	,
他们	有	两个都	缩小	一个	伟大的	交易	,

它们俩都缩水了很多。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪn] [juːst] [ʌp][tuː; tə][fɔːrm] [wʌt] [hæz; həz] [groʊn] [aʊt][ʌv; əv][ðem; ðəm] .

because	they	have	been	used	up	to	form	what	has	grown	out	of	them	.
因为	他们	有	到过	用过的	向上	到	形式	什么	有	生长	出去	的	他们	.

因为它们已被消耗殆尽，最终形成了从它们身上生长出来的事物。

[bʌt; bət][ðə; ði][wʌn] [groʊn] [ɪn] [sɔɪl][hæz; həz] [fɔːrmd] [ə; eɪ] [nuː] [kɔːrm] ,

But	the	one	grown	in	soil	has	formed	a	new	corm	,
但	这	一	生长	在	土壤	有	形成	一个	新的	球茎	,

但是，在土壤中生长的那个球茎已经形成了一个新的球茎。

[wɪtʃ] [wɪl] [prə'duːs] [nuː] ['flaʊərz] [nekst] [jɪr] .

which	will	produce	new	flowers	next	year	.
哪个	将要	生产	新的	花朵	下一个	年	.

明年会开出新的花朵。

[ðɪs] [nuː] [kɔːrm][hæz; həz] [groʊn] [əˈpɑːn][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði][oʊld][wʌn] .

This	new	corm	has	grown	upon	the	top	of	the	old	one	.
这	新的	球茎	有	生长	之上	这	顶部	的	这	老的	一	.

这个新球茎长在了旧球茎的顶部。

[ðə; ði]['kroʊkəs] [groʊn] [ɪn]['wɔːtər][hæz; həz]['ɔːlsoʊ] [prəˈduːst] [ə; eɪ] [nuː] [kɔːrm] ,

The	crocus	grown	in	water	has	also	produced	a	new	corm	,
这	番红花	生长	在	水	有	还	生产	一个	新的	球茎	,

水培番红花也长出了新的球茎。

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [tuː] [smɔːl] [tuː; tə] [prəˈduːs] [ə; eɪ] ['flaʊər] [nekst] [jɪr] .

but	it	is	too	small	to	produce	a	flower	next	year	.
但	它	是	也	小的	到	生产	一个	花	下一个	年	.

但它太小了，明年不会开花。

“ [ðen] , [əˈgen] , [teɪk] [ðə; ði]['snoʊdrɑːp] .

“	Then	,	again	,	take	the	snowdrop	.
“	然后	,	再次	,	拿	这	雪花莲	.

“然后，再拿雪花莲来说事。”

[ðə; ði][wʌn] [groʊn] [ɪn][ðə; ði][sɔɪl][hæz; həz] [prəˈduːst] [tuː] [ɔːr] [θriː] [nuː] [bʌlbz] ,

The	one	grown	in	the	soil	has	produced	two	or	three	new	bulbs	,
这	一	生长	在	这	土壤	有	生产	二	或者	三	新的	灯泡	,

土栽的那颗球茎已经长出了两三个新球茎。

[waɪl] [ðæt] [groʊn] [ɪn]['wɔːtər][hæz; həz][nɑːt] .

while	that	grown	in	water	has	not	.
尽管	那	生长	在	水	有	不是	.

而水生植物则没有。

[ðiːz] [nuː] [bʌlbz] [wɜːr; wər][ðə; ði][saɪd] [bʌdz] [wiː; wi] ['noʊtɪst] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [skeɪlz] [wen] [wiː; wi]

These	new	bulbs	were	the	side	buds	we	noticed	between	the	scales	when	we
这些	新的	灯泡	是	这	边	花蕾	我们	注意到	之间	这	秤	什么时候	我们

['oʊpənd] [aʊt]['aʊər; ɑːr]['snoʊdrɑːp] [bʌlb] .

opened	out	our	snowdrop	bulb	.
打开	出去	我们的	雪花莲	电灯泡	.

当我们打开雪花莲球茎时，我们在鳞片之间发现了这些新长出的侧芽。

[ɪn][bəuθ] ['snəudrɔps] [ðə; ði][oʊld] [bʌlb] [hæz; həz] [bɪn] [kəm'pliːtli] [juːst] [ʌp][tuː; tə][fɔːrm] [griːn] [liːvz]

In	both	snowdrops	the	old	bulb	has	been	completely	used	up	to	form	green	leaves
在	两个都	雪花莲	这	老的	电灯泡	有	到过	完全地	用过的	向上	到	形式	绿色的	树叶

[ænd; ənd] ['flaʊər] .

and	flower	.
和	花	.

这两种雪花莲的旧球茎都已完全消耗殆尽，长出了绿叶和花朵。

“ [bʌt; bət][ðə; ði] [bʌlb] [groʊn] [ɪn] [sɔɪl] [hæz; həz][nɑːt]['oʊnli] produced26

“	But	the	bulb	grown	in	soil	has	not	only	produced26
“	但	这	电灯泡	生长	在	土壤	有	不是	仅有的	produced26

“但是，在土壤中生长的球茎不仅产生了26

['flaʊərz] [ænd; ənd] [griːn] [liːvz] .

flowers	and	green	leaves	.
花朵	和	绿色的	树叶	.

花朵和绿叶。

[ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz] ['gæðərd] [ʌp] [ɪˈnʌf] [məˈtɪriəl] [frʌm; frəm] [sɔɪl] [ænd; ənd] [er] [tuː; tə][fɔːrm] [nuː] [bʌlbz]

It	has	gathered	up	enough	material	from	soil	and	air	to	form	new	bulbs
它	有	聚集	向上	足够的	材料	从	土壤	和	空气	到	形式	新的	灯泡

[fɔːr; fər][nekst] [jɪr] . ” [wʌn] .

for	next	year	.	”	1	.
为了	下一个	年	.	”	1	.

它从土壤和空气中吸收了足够的物质，为来年形成新的球茎做好准备。”1.

['snoʊdrɑːp] ['flaʊər] — [ə; eɪ] , [ðə; ði] [speɪð] .

Snowdrop	Flower	—	A	,	the	spathe	.
雪花莲	花	—	一个	,	这	佛焰苞	.

雪花莲花——A，佛焰苞。

[ˌtuːˈtuː] . ['kroʊkəs][plænt] . [θriː] .

2	.	Crocus	Plant	.	3	.
2	.	番红花	植物	.	3	.

2.番红花。3.

[oʊld][ænd; ənd] [jʌŋ] [kɔːrm] [ʌv; əv]['kroʊkəs] . [fɔːr] .

Old	and	Young	Corms	of	Crocus	.	4	.
老的	和	年轻的	球茎	的	番红花	.	4	.

番红花老球茎和幼球茎。4.

[jʌŋ] ['snoʊdrɑːp] ['flaʊər] [ɪn'kloʊzd] [ɪn][ɪts] [speɪð] .

Young	Snowdrop	Flower	enclosed	in	its	spathe	.
年轻的	雪花莲	花	内	在	它是	佛焰苞	.

幼小的雪花莲花被包裹在佛焰苞中。

[faɪv] . ['kroʊkəs] ['flaʊər] . [sɪks] .

5	.	Crocus	Flower	.	6	.
5	.	番红花	花	.	6	.

5.番红花。6.

['tuːlɪp] ['flaʊər] [dɪ'sektɪd; daɪ'sektɪd] .

Tulip	Flower	dissected	.
郁金香	花	解剖	.

郁金香花解剖图。

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [ðen] [dɪ'vaɪdɪd][ðə; ði]['kroʊkəs] ['flaʊər] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [naɪf] [frʌm; frəm][tɑːp][tuː; tə]

Uncle	George	then	divided	the	crocus	flower	with	his	knife	from	top	to
叔叔	乔治	然后	分割	这	番红花	花	和	他的	刀	从	顶部	到

['bɑːtəm] .

bottom	.
底部	.

乔治叔叔用刀从上到下将番红花切开。

“ [æt; ət][ðə; ði] ['veri] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['flaʊər] , ” [hiː; hi] [sed] , “ [juː; jʊ] [siː] [ðə; ði]['oʊvəri] ,

“	At	the	very	bottom	of	the	flower	,	”	he	said	,	“	you	see	the	ovary	,
“	在	这	非常	底部	的	这	花	,	”	他	说	,	“	你	看	这	子房	,

“在花朵的最底部，”他说，“你可以看到子房，

[ɔːr] [siːd] - ['ves(ə)l] , [kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði]['taɪni] [siːdz] .

or	seed	-	vessel	,	containing	the	tiny	seeds	.
或者	种子	-	血管	,	包含	这	微小的	种子	.

或种子容器，内含微小的种子。

[frʌm; frəm][ðə; ði] [siːd] - ['ves(ə)l][ə; eɪ] [lɔːŋ] [θɪn] [rɑːd][ɔːr] [tuːb] stretches27

From	the	seed	-	vessel	a	long	thin	rod	or	tube	stretches27
从	这	种子	-	血管	一个	长的	薄的	杆	或者	管子	stretches27

从种子导管延伸出一根细长的杆状物或管状物[27]

[tuː; tə][ðə; ði] ['veri] [maʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['flaʊər] .

to	the	very	mouth	of	the	flower	.
到	这	非常	嘴	的	这	花	.

直到花朵的花蕊。

[juː; jʊ][kæn; kən]['ɔːlsoʊ] [siː] [ðə; ði] [rɪ'meɪnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [speɪð] [wɪtʃ] [wʌns] [ɪn'kloʊzd] [ðə; ði] [hoʊl]

You	can	also	see	the	remains	of	the	spathe	which	once	enclosed	the	whole
你	能	还	看	这	遗迹	的	这	佛焰苞	哪个	一次	内	这	所有的

['flaʊər] . ”

flower	.	”
花	.	”

你还可以看到曾经包裹整朵花的佛焰苞的残余部分。

“ [ænd; ənd] [wʌt] [ɑːr; ər] [ðoʊz] [θriː] [θɪŋz] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] ['ɔrɪndʒ] - ['kʌlərd] [dʌst] ? ” [æskt]

“	And	what	are	those	three	things	covered	with	orange	-	coloured	dust	?	”	asked
“	和	什么	是	那些	三	事物	涵盖	和	橙子	-	有色	灰尘	?	”	问

[tɑːm] .

Tom	.
汤姆	.

“那三个沾满橙色灰尘的东西是什么？”汤姆问道。

“ [ðiːz] , ” [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] , “ [ɑːr; ər][ðə; ði]['steɪmənz][ɔːr]['pɑːlən] - [bɑːksɪz] ; [ænd; ənd][ðə; ði]

“	These	,	”	said	his	uncle	,	“	are	the	stamens	or	pollen	-	boxes	;	and	the
“	这些	,	”	说	他的	叔叔	,	“	是	这	雄蕊	或者	花粉	-	盒子	;	和	这

['ɔrɪndʒ] - ['kʌlərd] ['paʊdər] [ɪz][ðə; ði]['pɑːlən] .

orange	-	coloured	powder	is	the	pollen	.
橙子	-	有色	粉末	是	这	花粉	.

“这些，”他的叔叔说，“是雄蕊或花粉盒；橙色的粉末是花粉。”

[ðɪs] ['pɑːlən][ɪz] ['kærid] [ə'baʊt][frʌm; frəm] ['flaʊər] [tuː; tə] ['flaʊər] [baɪ][ðə; ði] [biːz] .

This	pollen	is	carried	about	from	flower	to	flower	by	the	bees	.
这	花粉	是	携带	关于	从	花	到	花	经过	这	蜜蜂	.

蜜蜂会将花粉从一朵花带到另一朵花。

['pɑːlən][ɪz] ['nesəseri] [fɔːr; fər][ðə; ði] [prə'dʌkʃn] [ʌv; əv] [siːdz] .

Pollen	is	necessary	for	the	production	of	seeds	.
花粉	是	必要的	为了	这	生产	的	种子	.

花粉是种子产生的必要物质。

“ [duː][juː; jʊ] [noʊ] [waɪ] [ðə; ði] [siːd] - ['ves(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði]['kroʊkəs][ɪz][soʊ][fɑːr] [daʊn] ['ʌndər][ðə; ði]

“	Do	you	know	why	the	seed	-	vessel	of	the	crocus	is	so	far	down	under	the
“	做	你	知道	为什么	这	种子	-	血管	的	这	番红花	是	所以	远的	向下	在下面	这

[graʊnd] ?

ground	?
地面	?

你知道为什么番红花的种子荚埋在地下那么深吗?

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði]['kroʊkəs] ['flaʊərz] [ɪn]['wɪntər] - [taɪm] , [ænd; ənd][ðə; ði][frɔːst] [maɪt] [kɪl]

“	It	is	because	the	crocus	flowers	in	winter	-	time	,	and	the	frost	might	kill
“	它	是	因为	这	番红花	花朵	在	冬天	-	时间	,	和	这	霜	可能	杀

[ðə; ði] [jʌŋ] [siːdz] .

the	young	seeds	.
这	年轻的	种子	.

“这是因为番红花在冬季开花，霜冻可能会杀死幼小的种子。”

[ˌʌndər'graʊnd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [seɪf] [frʌm; frəm][frɔːst] .

Underground	they	are	safe	from	frost	.
地下	他们	是	安全的	从	霜	.

地下的它们可以免受霜冻侵袭。

[ðə; ði]['snoʊdrɑːp][ɪz][ə; eɪ]['hɑːrdi] ['flaʊər] , [ænd; ənd] , [bɪ'saɪdz] , [ðə; ði] [wɔːlz] [ʌv; əv][ɪts] [siːd] - ['ves(ə)l]

The	snowdrop	is	a	hardy	flower	,	and	,	besides	,	the	walls	of	its	seed	-	vessel
这	雪花莲	是	一个	耐寒的	花	,	和	,	除了	,	这	墙壁	的	它是	种子	-	血管

[ɑːr; ər] ['veri] [θɪk] .

are	very	thick	.
是	非常	厚的	.

雪花莲是一种生命力顽强的花，而且，它的种子荚壁也很厚。

“ [ðə; ði]['tuːlɪp] , [ɪf] [groʊn] [ˌaʊt'saɪd] , ['flaʊərz] [mʌtʃ] ['leɪtər][ðæn; ðən][ðə; ði] ['ʌðər] [tuː] [plænts] .
“ **The** **tulip** **,** **if** **grown** **outside** **,** **flowers** **much** **later** **than** **the** **other** **two** **plants** **.**
“ 这 郁金香 , 如果 生长 外部 , 花朵 很多 之后 比 这 其他 二 植物 .

“郁金香如果种在室外，开花时间会比其他两种植物晚得多。”

“ ['noʊtɪs] [ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['flaʊər] [ʌv; əv][ðə; ði]['tuːlɪp][ænd; ənd] [ðoʊz] [ʌv; əv] ['iːðər]
“ **Notice** **the** **difference** **between** **the** **flower** **of** **the** **tulip** **and** **those** **of** **either**
“ 注意 这 不同之处 之间 这 花 的 这 郁金香 和 那些 的 任何一个
['kroʊkəs][ɔːr]['snoʊdrɑːp] .
crocus **or** **snowdrop** **.**
番红花 或者 雪花莲 .

“请注意郁金香的花朵与番红花或雪花莲的花朵之间的区别。

[ɪts] [petlz] [ɑːr; ər][ɔːl] ['seprət] ,
Its **petals** **are** **all** **separate** **,**
它是 花瓣 是 全部 分离 ,

它的花瓣都是分开的，

[waɪl] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] [ɑːr; ər][dʒɔɪnd][tuː; tə][fɔːrm][ə; eɪ] [bel] [ɔːr] [tuːb] .
while **those** **of** **the** **others** **are** **joined** **to** **form** **a** **bell** **or** **tube** **.**
尽管 那些 的 这 其他的 是 加入 到 形式 一个 钟 或者 管子 .

而其他的则连接起来形成钟形或管状。

[ðə; ði] [siːd] - ['ves(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði]['tuːlɪp] , ['ɔːlsoʊ] , [stændz] [raɪt] [ʌp][ɪn][ðə; ði]['sentər][ʌv; əv][ðə; ði]
The **seed** **-** **vessel** **of** **the** **tulip** **,** **also** **,** **stands** **right** **up** **in** **the** **centre** **of** **the**
这 种子 - 血管 的 这 郁金香 , 还 , 站立 正确的 向上 在 这 中心 的 这
['flaʊər] ,
flower **,**
花 ,

郁金香的种子荚也直立在花朵的中心。

[waɪl] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði]['snoʊdrɑːp] ([ænd; ənd]['kroʊkəs]) [ɪz] [pleɪst] [ˌʌndər'niːθ] [ðə; ði] ['flaʊər]
while **that** **of** **the** **snowdrop** **(** **and** **crocus** **)** **is** **placed** **underneath** **the** **flower**
尽管 那 的 这 雪花莲 (和 番红花) 是 放置 下 这 花
[ˌɔːltə'geðər] . ”
altogether **.** **”**
共 . ”

而雪花莲（和番红花）的花瓣则完全放在花朵的下方。”

“ [haʊ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] ,
“ **How** **is** **it** **,** **Uncle** **George** **,**
“ 如何 是 它 , 叔叔 乔治 ,

“乔治叔叔，你好吗？”

[ðæt] [ðə; ði] ['flaʊərz] [ʌv; əv][bəuθ]['tuːlɪp][ænd; ənd]['kroʊkəs]['oʊpən] [aʊt] [waɪd] [wen] [ðə; ði] [sʌn] [ʃaɪnz]
that **the** **flowers** **of** **both** **tulip** **and** **crocus** **open** **out** **wide** **when** **the** **sun** **shines**
那 这 花朵 的 两个都 郁金香 和 番红花 打开 出去 宽的 什么时候 这 太阳 闪耀
[ænd; ənd][kloʊz] [wen] [ðə; ði] [sʌn] [goʊz] [daʊn] ?
and **close** **when** **the** **sun** **goes** **down** **?**
和 关闭 什么时候 这 太阳 去 向下 ?

郁金香和番红花的花朵在阳光照射时都会盛开，在太阳落山时会闭合吗?

” [æskt] [fræŋk] .
” **asked** **Frank** **.**
” 问 坦率 .

弗兰克问道。

“ [plænts][kæn; kən] [fiːl] [tuː; tə][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n][ɪk'stent] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .
“ **Plants** **can** **feel** **to** **a** **certain** **extent** **,** **”** **said** **Uncle** **George** **.**
“ 植物 能 感觉 到 一个 肯定 程度 , ” 说 叔叔 乔治 .

“植物在某种程度上是有感觉的，”乔治叔叔说。

“ [ðæt] [ɪz][tuː; tə] [seɪ] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] [əˈfektɪd] [baɪ] [hiːt] [ænd; ənd][koʊld] , [baɪ] [laɪt] [ænd; ənd] [ʃeɪd] .

“ That is to say , they are affected by heat and cold , by light and shade .

“ 那 是 到 说 , 他们 是 做作的 经过 热 和 寒冷的 , 经过 光 和 阴影 .

也就是说，它们会受到冷热、光线和阴影的影响。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

《环顾四周》自然研究丛书，(The 'Look About You' Nature Study)

[ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['flaʊərz] [kloʊz] [ʌp] [æt; ət] [naɪt] — [ðə; ði] ['deɪzi] , [fɔ:r; fər] ['ɪnstəns] ; [ænd; ənd]
A **great** **many** **flowers** **close** **up** **at** **night** **—** **the** **daisy** **,** **for** **instance** **;** **and**
一个 伟大的 许多 花朵 关闭 向上 在 夜晚 — 这 雏菊 , 为了 实例 ; 和
[hæv; həv] [ju:; jʊ] never28
have **you** **never28**
有 你 never28

许多花朵在夜晚会闭合——例如雏菊；你难道从未想过28吗?

['noʊtɪst] [haʊ] ['kloʊvər] [li:vz] [foʊld] [ʌp] [lɔ:ŋ] [bɪ'fɔ:r] [naɪt] [kʌmz] ? ”
noticed **how** **clover** **leaves** **fold** **up** **long** **before** **night** **comes** **?** **”**
注意到 如何 三叶草 树叶 折叠 向上 长的 前 夜晚 来 ? ”

你有没有注意到，三叶草的叶子在夜幕降临之前很久就折叠起来了?

“ [jes] , [bʌt; bət] [waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ðə; ði] ['kroʊkəs] [ænd; ənd] ['tu:lɪp] ['oʊpən] [ænd; ənd] [kloʊz] ?
“ **Yes** **,** **but** **why** **should** **the** **crocus** **and** **tulip** **open** **and** **close** **?**
“ 是的 , 但 为什么 应该 这 番红花 和 郁金香 打开 和 关闭 ?

“是的，但是番红花和郁金香为什么要开花和闭合呢？”

[ðə; ði] ['snoʊdrɑ:p] ['nevər] [kləuziz] [ʌp] . ”
The **snowdrop** **never** **closes** **up** **.** **”**
这 雪花莲 绝不 关闭 向上 . ”

雪花莲从不闭合花瓣。

“ [ðeɪ] [du:] [soʊ] [tu:; tə] [prə'tekt] [ðer; ðər] ['pɑ:lən] , ” [hɪz; ɪz] ['ʌŋk(ə)l] ['ænsər] .
“ **They** **do** **so** **to** **protect** **their** **pollen** **,** **”** **his** **uncle** **answered** **.**
“ 他们 做 所以 到 保护 他们的 花粉 , ” 他的 叔叔 回答 .

“它们这样做是为了保护花粉，”他的叔叔回答道。

“ [reɪn] [ɔ:r] [du:] [wʊd] ['ru:ɪn] ['pɑ:lən] .
“ **Rain** **or** **dew** **would** **ruin** **pollen** **.**
“ 雨 或者 露 会 废墟 花粉 .

“雨水或露水会破坏花粉。”

[ðoʊz] ['flaʊərz] , [laɪk] [ðə; ði] ['kroʊkəs] [ænd; ənd] ['tu:lɪp] , [wɪtʃ] ['oʊpən] [aʊt] [tu:; tə] [ðə; ði] [skaɪ] [mʌst; məst]
Those **flowers** **,** **like** **the** **crocus** **and** **tulip** **,** **which** **open** **out** **to** **the** **sky** **must**
那些 花朵 , 喜欢 这 番红花 和 郁金香 , 哪个 打开 出去 到 这 天空 必须
[kloʊz] [ʌp] ,
close **up** **,**
关闭 向上 ,

那些像番红花和郁金香一样向天空盛开的花朵，终究会闭合。

[ɔ:r] [ðə; ði] ['preʃəs] ['pɑ:lən] [wʊd] [bi:; bi] [dɪ'strɔɪd] .
or **the** **precious** **pollen** **would** **be** **destroyed** **.**
或者 这 宝贵的 花粉 会 是 损毁 .

否则珍贵的花粉就会被毁掉。

['flaʊərz] [laɪk] [ðə; ði] ['snoʊdrɑ:p] [ænd; ənd] ['blu:bel] , [wɪtʃ] [hæŋ] ['daʊnwərdz] , [hæv; həv] [noʊ] [ni:d]
Flowers **like** **the** **snowdrop** **and** **bluebell** **,** **which** **hang** **downwards** **,** **have** **no** **need**
花朵 喜欢 这 雪花莲 和 蓝铃花 , 哪个 悬挂 向下 , 有 不 需要
[tu:; tə] [kloʊz] [ʌp] ,
to **close** **up** **,**
到 关闭 向上 ,

像雪花莲和风铃草这样向下垂的花朵，不需要闭合。

[fɔːr; fər][ðer; ðər]['pɑːlən][ɪz]['ʌndər][ə; eɪ][ruːf][ʌv; əv][dʒɔɪnd] [petlz] .

for	their	pollen	is	under	a	roof	of	joined	petals	.
为了	他们的	花粉	是	在下面	一个	屋顶	的	加入	花瓣	.

因为它们的花粉位于连在一起的花瓣之下。

" ['eksərsaɪzɪz][ɑːn] ['les(ə)n] [ˌaɪ 'viː] . [wʌn] .

"	Exercises	on	Lesson	IV	.	1	.
"	练习	在	课	第四	.	1	.

"第四课练习题.1.

[pleɪs] [æn; ən] ['ʌnjən] [ɔːr] ['dæfədɪl] [bʌlb] [ɪn][ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv][ə; eɪ]['bɑːt(ə)l] [kən'teɪnɪŋ] ['wɔːtər] .

Place	an	onion	or	daffodil	bulb	in	the	mouth	of	a	bottle	containing	water	.
地方	一个	洋葱	或者	水仙花	电灯泡	在	这	嘴	的	一个	瓶子	包含	水	.

将洋葱或水仙花球茎放入装有水的瓶口中。

[kiːp] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði][dɑːrk][fɔːr; fər][ə'baʊt] [ten] [deɪz] .

Keep	it	in	the	dark	for	about	ten	days	.
保持	它	在	这	黑暗的	为了	关于	十	天	.

将其置于黑暗处约十天。

[ðen] [pleɪs] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði] ['wɪndoʊ] .

Then	place	it	in	the	window	.
然后	地方	它	在	这	窗户	.

然后把它放在窗户里。

[meɪk] [sketʃiz] ['evri] [wiːk] .

Make	sketches	every	week	.
制作	草图	每一个	星期	.

每周都要画草图。

[ˌtuː'tuː] . [meɪk] [ə; eɪ][lɪst][ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði][plænts][juː; jʊ] [noʊ] [wɪtʃ] [kloʊz][ðer; ðər] ['flaʊərz] ,

2	.	Make	a	list	of	all	the	plants	you	know	which	close	their	flowers	,
2	.	制作	一个	列表	的	全部	这	植物	你	知道	哪个	关闭	他们的	花朵	,

2. 列出你所知道的所有会闭花的植物，

[ɔːr][foʊld][ʌp][ðer; ðər] [liːvz] , [æt; ət] [naɪt] . [θriː] .

or	fold	up	their	leaves	,	at	night	.	3	.
或者	折叠	向上	他们的	树叶	,	在	夜晚	.	3	.

或者在夜间将叶子折叠起来。3.

[kʌt] ['oʊpən][ə; eɪ] ['flaʊər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dæfədɪl] ([ɔːr] [nɑːr'sɪsəs]) , ['ɔːlsoʊ][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['wɔːlflaʊər] .

Cut	open	a	flower	of	the	daffodil	(	or	narcissus	)	,	also	one	of	the	wallflower	.
切	打开	一个	花	的	这	水仙花	(	或者	水仙花	)	,	还	一	的	这	壁花	.

切开一朵水仙花（或洋水仙），也切开一朵紫罗兰。

[drɔː] [bəuθ] , ['neɪmɪŋ] [ðer; ðər][pɑːrts] .

Draw	both	,	naming	their	parts	.
画	两个都	,	命名	他们的	部分	.

画出这两个物体，并标明它们的各个部分。

[wʌt] [pɔɪnts] [ʌv; əv] ['dɪfrəns] [duː][juː; jʊ]['noʊtɪs][ɪn][ðə; ði] [tuː] ['flaʊərz] ? [fɔːr] .

What	points	of	difference	do	you	notice	in	the	two	flowers	?	4	.
什么	积分	的	不同之处	做	你	注意	在	这	二	花朵	?	4	.

你注意到这两朵花有哪些不同之处？4.

[ɪg'zæmɪn][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['flaʊərz] , [ænd; ənd] [siː] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən][faɪnd] [wer] [ðə; ði] [jʌŋ]

Examine	the	following	flowers	,	and	see	if	you	can	find	where	the	young
检查	这	下列的	花朵	,	和	看	如果	你	能	寻找	在哪里	这	年轻的

[siːdz] [ɑːr; ər] :

seeds	are	:
种子	是	:

仔细观察以下花朵，看看能否找到幼苗所在的位置：

— ['haɪəsɪnθ] , ['prɪmrəʊz] , ['vaɪələt] ([ɔ:r]['pænzi]) , ['tʃɪkwi:d] , ['krɪsməs] [roʊz] , ['ʃɛpɝdz] [pɜ:rs] .
— Hyacinth , primrose , violet (or pansy) , chickweed , Christmas rose , shepherd's purse .
— 风信子 , 报春花 , 紫色 (或者 三色堇) , 繁缕 , 圣诞节 玫瑰 , 牧羊人的 钱包 .
-
29
-

—风信子、报春花、紫罗兰（或三色堇）、繁缕、圣诞玫瑰、荠菜。29

[vi:] . — ['vedʒtəb(ə)l] ['fɪŋgərz] .
V . — VEGETABLE FINGERS .
V . — 蔬菜 手指 .

V.—蔬菜手指。

[wen] [ðə; ði] [swi:t] - ['pi:z] [ɪn][ðə; ði] ['gɑ:rdn] [wɜ:r; wər] ['nɪrli] [fʊl] [groʊn] ,
When the sweet - peas in the garden were nearly full grown ,
什么时候 这 甜的 - 豌豆 在 这 花园 是 几乎 满的 生长 ,

当花园里的香豌豆快要完全成熟时，

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ] ['saʊd, 'soʊd][sʌm; səm] [swi:t] - ['pi:z] [ɪn][ə; eɪ][pɑ:t] .
Uncle George sowed some sweet - peas in a pot .
叔叔 乔治 播种 一些 甜的 - 豌豆 在 一个 锅 .

乔治叔叔在花盆里种了一些香豌豆。

[ɪn][ə; eɪ] ['fɔ:rtnaɪt] [ðoʊz] [soʊn] [ɪn][ðə; ði][pɑ:t][wɜ:r; wər][ə'baʊt] [fɔ:r] [ɪntʃɪz] [ɪn] [haɪt] ,
In a fortnight those sown in the pot were about four inches in height ,
在 一个 两星期 那些 播种 在 这 锅 是 关于 四 英寸 在 高度 ,

两周后，盆栽里的种子长到了大约四英寸高。

[ænd; ənd] [ðoʊz] [ɪn][ðə; ði] ['gɑ:rdn] [wɜ:r; wər][ɪn] ['flaʊər] .
and those in the garden were in flower .
和 那些 在 这 花园 是 在 花 .

花园里的花朵正盛开。

“ [let] [ju: 'es][goʊ]['ɪntu:][ðə; ði] ['gɑ:rdn] , [bɔɪz] , ” [hi:; hi] [sed] ,
“ Let us go into the garden , boys , ” he said ,
“ 让 我们 去 进入 这 花园 , 男孩们 , ” 他 说 ,

“孩子们，我们去花园里去吧。”他说。

“ [ænd; ənd] [si:] [ɪf] [wi:; wi][kæn; kən] [lɜ:rn] ['sʌmθɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [swi:t] - [pi:] .
“ and see if we can learn something from the sweet - pea .
“ 和 看 如果 我们 能 学习 某物 从 这 甜的 - 豌豆 .

“看看我们能不能从香豌豆中学到些什么。”

” [ɪn][ðə; ði] ['gɑ:rdn] [ðə; ði] [swi:t] - ['pi:z] [wɜ:r; wər] ['ri:əli] ['lʌvli] .
” In the garden the sweet - peas were really lovely .
” 在 这 花园 这 甜的 - 豌豆 是 真的 迷人的 .

“花园里的香豌豆花真漂亮。”

[ðeɪ] [lʊkt] , [æz; əz] [fræŋk] [sed] , [laɪk] [soʊ] ['meni] ['bju:tɪf(ə)l] ['bʌtərflaɪz] [ɑ:n][ðə; ði] [wɪŋ] ;
They looked , as Frank said , like so many beautiful butterflies on the wing ;
他们 看起来 , 作为 坦率 说 , 喜欢 所以 许多 美丽的 蝴蝶 在 这 翼 ;

正如弗兰克所说，它们看起来就像许多美丽的蝴蝶在飞翔；

[ænd; ənd] [ðeɪ] [fɪld] [ðə; ði] [er] [wɪð; wɪθ] [dɪ'lɪʃəs] [pər'fju:m] .
and they filled the air with delicious perfume .
和 他们 已填 这 空气 和 可口的 香水 .

空气中弥漫着令人愉悦的香气。

“ [aɪ] [θɪŋk] , ” [sed] [fræŋk] ,
“ I think , ” said Frank ,
“ 我 思考 , ” 说 坦率 ,

“我想，”弗兰克说，

“ [ðæt] ['aʊər; ɑːr] [roʊ] [ʌv; əv] [swiːt] - ['piːz] [ɪz][baɪ][fɑːr][ðə; ði][best] [θɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['gɑːrdn] . ”

“	that	our	row	of	sweet	-	peas	is	by	far	the	best	thing	in	the	garden	.	”
“	那	我们的	排	的	甜的	-	豌豆	是	经过	远的	这	最好的	事物	在	这	花园	.	”

“我们那排香豌豆绝对是花园里最棒的东西。”

“ [ðæt] [ɪz][kwaɪt] [truː] , [fræŋk] , ” [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] ,

“	That	is	quite	true	,	Frank	,	”	said	his	uncle	,
“	那	是	相当	真的	,	坦率	,	”	说	他的	叔叔	,

“弗兰克，你说得完全正确，”他叔叔说。

“ [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][soʊ] [mʌtʃ] [ðə; ði] ['flaʊərz] [wiː; wi][ɑːr; ər]['goʊɪŋ][tuː; tə] ['stʌdi] [æt; ət]['prez(ə)nt] .

“	but	it	is	not	so	much	the	flowers	we	are	going	to	study	at	present	.
“	但	它	是	不是	所以	很多	这	花朵	我们	是	去	到	学习	在	展示	.

但我们目前要研究的并不是花卉本身。

[ðə; ði] [swiːt] - [piː] [ɪz]['sɜːrt(ə)nli][wʌn][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr]['faɪnɪst] ['flaʊərɪŋ] [plænts] .

The	sweet	-	pea	is	certainly	one	of	our	finest	flowering	plants	.
这	甜的	-	豌豆	是	当然	一	的	我们的	最好的	开花	植物	.

香豌豆无疑是我们最优秀的开花植物之一。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][moʊst] ['ɪntrəstɪŋ] .

It	is	also	one	of	the	most	interesting	.
它	是	还	一	的	这	最多	有趣的	.

它也是最有趣的之一。

[kæn; kən][juː; jʊ] [tel] [ˌem 'iː] [waɪ] [wiː; wi][pʊt] [steɪks] [ʌp][fɔːr; fər]['aʊər; ɑːr] [swiːt] - [piː] [plænts][tuː; tə]

Can	you	tell	me	why	we	put	stakes	up	for	our	sweet	-	pea	plants	to
能	你	告诉	我	为什么	我们	放	赌注	向上	为了	我们的	甜的	-	豌豆	植物	到

[klɪŋ] [tuː; tə] ? ”

cling	to	?	”
黏着	到	?	”

你能告诉我为什么要给香豌豆苗插支架让它攀爬吗?

“ [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [hæv; həv] [lɔːŋ] , ['slendər] [stemz] — [tuː] ['slendər] [ænd; ənd] [wiːk] [tuː; tə] [groʊ] [ʌp]

“	Because	they	have	long	,	slender	stems	—	too	slender	and	weak	to	grow	up
“	因为	他们	有	长的	,	苗条	茎	—	也	苗条	和	虚弱的	到	生长	向上

[baɪ] [ðəm'selvz] , ” [sed] [fræŋk] .

by	themselves	,	”	said	Frank	.
经过	他们自己	,	”	说	坦率	.

“因为它们的茎又长又细——太细太弱，无法自行生长，”弗兰克说。

“ [kwaɪt] [raɪt] , [fræŋk] .

“	Quite	right	,	Frank	.
“	相当	正确的	,	坦率	.

“完全正确，弗兰克。”

[ɪf] [ðə; ði] [swiːt] - [piː] [wɜːr; wər][ə; eɪ][waɪld][plænt] , [wer] [wʊd] [ˌaɪ 'tiː] [groʊ] ? ”

If	the	sweet	-	pea	were	a	wild	plant	,	where	would	it	grow	?	”
如果	这	甜的	-	豌豆	是	一个	荒野	植物	,	在哪里	会	它	生长	?	”

如果香豌豆是一种野生植物，它会生长在哪里呢?

“ [ɪn][ðə; ði] [hedʒz] , ” [sed] [tɑːm] . -

“	In	the	hedges	,	”	said	Tom	.	30
“	在	这	对冲	,	”	说	汤姆	.	-

“在树篱里，”汤姆说。30

“ [raɪt] [ə'gen] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .

“	Right	again	,	”	said	Uncle	George	.
“	正确的	再次	,	”	说	叔叔	乔治	.

“又说对了，”乔治叔叔说道。

“ [ɪf] [wiː; wi] [groʊ] [ðə; ði] [swiːt] - [piː] [ɪn][ðə; ði] ['gɑːrdn] ,
“ If we grow the sweet - pea in the garden ,
“ 如果 我们 生长 这 甜的 - 豌豆 在 这 花园 ,

“如果我们在花园里种植香豌豆，

[wiː; wi][mʌst; məst] ['ɪmɪteɪt] [ɪts] [sə'raʊndɪŋz] [ɪn][ðə; ði][waɪld] [steɪt] — [wiː; wi][mʌst; məst] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː]
we must imitate its surroundings in the wild state — we must give it
我们 必须 模拟 它是 周围环境 在 这 荒野 状态 — 我们 必须 给 它
[ə; eɪ] [hedʒ] [ʌv; əv][sʌm; səm][kaɪnd][tuː; tə] [klɪŋ] [tuː; tə] ,
a hedge of some kind to cling to ,
一个 对冲 的 一些 种类 到 黏着 到 ,

我们必须模仿它在野外的环境——我们必须给它提供某种可以依附的屏障。

['ʌðərwaɪz] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [treɪl] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [graʊnd] . ”
otherwise it would trail along the ground . ”
否则 它 会 踪迹 沿着 这 地面 . ”

否则它就会拖在地上。

“ [ðen] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [get] [tʃoʊkt] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['ʌðər] [plænts] , ” [sed] [fræŋk] .
“ Then it would get choked among the other plants , ” said Frank .
“ 然后 它 会 得到 窒息 之中 这 其他 植物 , ” 说 坦率 .

“然后它就会被其他植物挤占生存空间，”弗兰克说。

[roʊz] [liːf] .
Rose Leaf .
玫瑰 叶子 .

玫瑰叶。

[vetʃ] [liːf] .
Vetch Leaf .
野豌豆 叶子 .

野豌豆叶。

[æʃ] [liːf] .
Ash Leaf .
灰 叶子 .

白蜡树叶。

“ [wʌt] [duː][juː; jʊ] [miːn] [baɪ] - [tʃoʊkt] , - [fræŋk] ? ”
“ What do you mean by ' choked , ' Frank ? ”
“ 什么 做 你 意思是 经过 - 窒息 , - 坦率 ? ”

弗兰克，你说的“哽咽”是什么意思?

“ [wel] , [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [daɪ][fɔːr; fər][wɑːnt][ʌv; əv] [er] ” — —
“ Well , it would die for want of air ” — —
“ 出色地 , 它 会 死 为了 想 的 空气 ” — —

“它会因为缺氧而死。”

“ [ænd; ənd] [laɪt] , ” [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] ['ædɪd] .
“ And light , ” his uncle added .
“ 和 光 , ” 他的 叔叔 额外 .

“还有光，”他叔叔补充道。

“ [noʊ] [griːn] [plænt][kæn; kən][lɪv; laɪv] [wɪ'ðaʊt] [er] [ænd; ənd] ['sʌnlaɪt] ; [ænd; ənd] , [ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə][get]
“ No green plant can live without air and sunlight ; and , in order to get
“ 不 绿色的 植物 能 居住 没有 空气 和 阳光 ; 和 , 在 命令 到 得到
[ðiːz] ,
these ,
这些 ,

“任何绿色植物都离不开空气和阳光；为了获得这些，

['aʊər; ɑːr] [wiːk] - [stemd] [swiːt] - [piː] [hæz; həz][tuː; tə][klaɪm] .

our	weak	-	stemmed	sweet	-	pea	has	to	climb	.
我们的	虚弱的	-	茎	甜的	-	豌豆	有	到	爬	.

我们茎秆较弱的香豌豆需要攀爬。

[ˌaɪ 'tiː] [klɪŋz] [tuː; tə][ɪts][strɔːŋgər] ['breðrən] [dʒʌst][æz; əz][ðə; ði][waɪld] ['piːz] [duː][ɪn][ðə; ði] ['hedʒroʊ] .

It	clings	to	its	stronger	brethren	just	as	the	wild	peas	do	in	the	hedgerow	.
它	黏附	到	它是	更强	弟兄们	只是	作为	这	荒野	豌豆	做	在	这	树篱	.

它依附于更强壮的同伴，就像野豌豆在篱笆边依附一样。

[naʊ] ['noʊtɪs] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [klaɪmz] .

Now	notice	how	it	climbs	.
现在	注意	如何	它	攀登	.

现在注意它是如何上升的。

[ðə; ði][end][pɑːrt][ʌv; əv] [iːtʃ] [liːf] [kən'sɪsts][ʌv; əv]['lɪt(ə)l] ['grɪpɪŋ] ['ɔrgənz] [kɔːld] ['tendrəlz] .

The	end	part	of	each	leaf	consists	of	little	gripping	organs	called	tendrils	.
这	结尾	部分	的	每个	叶子	由	的	小的	扣人心弦	器官	称为	卷须	.

每片叶子的末端都长有称为卷须的细小抓握器官。

[ðiːz] [twaɪn] ['taɪtli] [raʊnd] [ðə; ði] [smɔːlɪst] [twɪgz] [nɪr] [ðem; ðəm] .

These	twine	tightly	round	the	smallest	twigs	near	them	.
这些	缠绕	紧紧	圆形的	这	最小	树枝	靠近	他们	.

它们紧紧缠绕着附近最小的树枝。

[wʌn] . [ɑːks] [aɪ] . [ˌtuː'tuː] .

1	.	Ox	Eye	.	2	.
1	.	牛	眼睛	.	2	.

1. 牛眼。2.

['deɪzi] .

Daisy	.
雏菊	.

雏菊。

[θriː] . [kɔːrn]['mærɪgoʊld] . -

3	.	Corn	Marigold	.	31
3	.	玉米	万寿菊	.	-

3. 玉米金盏花.31

“ [hɪr] [ɪz][ə; eɪ][roʊz] [liːf] .

“	Here	is	a	rose	leaf	.
“	这里	是	一个	玫瑰	叶子	.

这是一片玫瑰叶子。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kəm'poʊzd] [ʌv; əv] ['sevrəl] ['liːflɪts] , [ænd; ənd][æt; ət][ɪts] [beɪs] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] [smɔːl] ,

It	is	composed	of	several	leaflets	,	and	at	its	base	there	are	two	small	,
它	是	由	的	一些	传单	,	和	在	它是	根据	那里	是	二	小的	,

它由几片叶子组成，底部有两个小的，

['braʊnɪʃ] - [griːn] [θɪŋz] [kɔːld] ['stɪpjʊl] .

brownish	-	green	things	called	stipules	.
棕褐色	-	绿色的	事物	称为	托叶	.

棕绿色的小片状物，称为托叶。

[ɪf] [wiː; wi] [kəm'per] [ðɪs] [liːf] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [liːf] [ʌv; əv][ðə; ði] [swiːt] - [piː] ,

If	we	compare	this	leaf	with	the	leaf	of	the	sweet	-	pea	,
如果	我们	比较	这	叶子	和	这	叶子	的	这	甜的	-	豌豆	,

如果我们把这片叶子与香豌豆的叶子进行比较，

[wiː; wi][faɪnd] [ðæt] [ɪn][sʌm; səm] [pɔɪnts] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['sɪmələr] , [bʌt; bət][ɪn] ['ʌðər] ['veri] ['dɪfrənt] .

we	find	that	in	some	points	they	are	similar	,	but	in	others	very	different	.
我们	寻找	那	在	一些	积分	他们	是	相似的	,	但	在	其他的	非常	不同的	.

我们发现它们在某些方面很相似，但在其他方面却截然不同。

[swiːt] - [piː] .
Sweet - Pea .
甜的 - 豌豆 .

甜豌豆。

['edəb(ə)l] [piː] .
Edible Pea .
食用 豌豆 .

食用豌豆。

“ [ðə; ði][roʊz] [liːf] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ]['kɑːmpaʊnd] [liːf] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [meɪd] [ʌp][ʌv; əv] ['meni]
“ The rose leaf is called a compound leaf , because it is made up of many
“ 这 玫瑰 叶子 是 称为 一个 化合物 叶子 , 因为 它 是 制成 向上 的 许多
[smɔːl] ['liːflits] .
small leaflets .
小的 传单 .

“玫瑰叶被称为复叶，因为它是由许多小叶组成的。”

[ðə; ði] [swiːt] - [piː] [liːf] [ɪz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ]['kɑːmpaʊnd] [liːf] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz]['oʊnli] [tuː] ['liːflits] ,
The sweet - pea leaf is also a compound leaf , but it has only two leaflets ,
这 甜的 - 豌豆 叶子 是 还 一个 化合物 叶子 , 但 它 有 仅有的 二 传单 ,

香豌豆的叶子也是复叶，但它只有两片小叶。

[ænd; ənd] [ðiːz] [ɑːr; ər][ʌv; əv] [ɪ'nɔːrməs] [saɪz] .
and these are of enormous size .
和 这些 是 的 巨大的 尺寸 .

而且它们体积非常巨大。

[ðə; ði][roʊz] [liːf] [hæz; həz] [tuː] [smɔːl] ['stɪpjʊl] .
The rose leaf has two small stipules .
这 玫瑰 叶子 有 二 小的 托叶 .

玫瑰叶片有两个小托叶。

[ðə; ði] ['stɪpjʊl] [ʌv; əv][ðə; ði] [swiːt] - [piː] [liːf] [ɑːr; ər][lɑːrdʒ][ænd; ənd] [griːn] .
The stipules of the sweet - pea leaf are large and green .
这 托叶 的 这 甜的 - 豌豆 叶子 是 大的 和 绿色的 .

香豌豆叶的托叶又大又绿。

“ [ɪf] [aɪ] [pleɪs] [ðə; ði][roʊz] [liːf] [bɪ'saɪd] [ə; eɪ] [swiːt] - [piː] [liːf] ,
“ If I place the rose leaf beside a sweet - pea leaf ,
“ 如果 我 地方 这 玫瑰 叶子 旁 一个 甜的 - 豌豆 叶子 ,

“如果我把玫瑰叶放在香豌豆叶旁边，

[juː; jʊ] [wɪl] ['noʊtɪs] [ðæt] [ðə; ði] ['lætər] [hæz; həz][noʊ] ['ʌpər] ['liːflits] . ”
you will notice that the latter has no upper leaflets . ”
你 将要 注意 那 这 后者 有 不 上 传单 . ”

你会注意到后者没有上层叶片。

“ [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz]['tendrəlz] - [ɪn'sted] , -
“ It has tendrils ' instead , '
“ 它 有 卷须 - 反而 , -

“它却长出了卷须，'

” [sed] [fræŋk] .
” said Frank .
” 说 坦率 .

弗兰克说道。

“ [ɪg'zæktli] ! ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .
“ Exactly ! ” said Uncle George .
“ 确切地 ! ” 说 叔叔 乔治 .

“正是如此！”乔治叔叔说道。

“ [ðiːz] tendrils32
“ **These** **tendrils32**
“ 这些 tendrils32

“这些卷须32

[ˌkɔːrəˈspɑːnd][tuː; tə] [ˈliːflits] .
correspond **to** **leaflets** **.**
对应 到 传单 .

相当于传单。

[naʊ] , [ɪf] [ðə; ði][plænt][hæz; həz] [bɪn] [fɔːrst] [tuː; tə][tɜːrn][ɔːl][ɪts] [ˈliːflits] , [ɪkˈsept] [tuː] ,
Now **,** **if** **the** **plant** **has** **been** **forced** **to** **turn** **all** **its** **leaflets** **,** **except** **two** **,**
现在 , 如果 这 植物 有 到过 强制 到 转动 全部它是 传单 , 除了 二 ,

现在，如果这株植物被迫转动了除两片以外的所有小叶，

[ˈɪntuː] [ˈgrɪpɪŋ] [ˈɔrgənz] , [haʊ] [dʌz] [ˌaɪ ˈtiː][ˈmænɪdʒ][tuː; tə] [meɪk] [ʌp][fɔːr; fər] [ðɪs] [lɔːs] [ʌv; əv] [griːn]
into **gripping** **organs** **,** **how** **does** **it** **manage** **to** **make** **up** **for** **this** **loss** **of** **green**
进入 扣人心弦 器官 , 如何 做 它 管理 到 制作 向上 为了 这 损失 的 绿色的
[liːvz] ?
leaves **?**
树叶 ?

它如何将失去的绿叶转化为紧实的器官呢?

[jʌŋ] [ˈedəb(ə)l] [piː] .
Young **Edible** **Pea** **.**
年轻的 食用 豌豆 .

嫩豌豆。

“ [wiː; wi][hæv; həv] [ɔːlˈredi] [ˈlɜːrnɪd] [ðæt] [plænts] [teɪk] [ɪn] [fuːd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [er] [baɪ] [miːnz] [ʌv; əv]
“ **We** **have** **already** **learned** **that** **plants** **take** **in** **food** **from** **the** **air** **by** **means** **of**
“ 我们 有 已经 学习 那 植物 拿 在 食物 从 这 空气 经过 方法 的
[ðə; ði] [griːn] [ˈsʌbstəns] [ɪn][ðer; ðər] [liːvz] .
the **green** **substance** **in** **their** **leaves** **.**
这 绿色的 物质 在 他们的 树叶 .

“我们已经了解到，植物通过叶子中的绿色物质从空气中吸收食物。

[ðə; ði] [mɔːr] [ʌv; əv] [ðɪs] [griːn] [ˈsʌbstəns] [ə; eɪ][plænt] [pəˈzesiz] ,
The **more** **of** **this** **green** **substance** **a** **plant** **possesses** **,**
这 更多的 的 这 绿色的 物质 一个 植物 拥有 ,

植物体内这种绿色物质越多，

[ðə; ði] [mɔːr] [fuːd] [ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən] [teɪk] [ɪn][frʌm; frəm][ðə; ði] [er] .
the **more** **food** **it** **can** **take** **in** **from** **the** **air** **.**
这 更多的 食物 它 能 拿 在 从 这 空气 .

它能从空气中摄取的食物越多。

[ɪf] [ˌaɪ ˈtiː]['sækrɪfaɪsɪz] [liːvz] [ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə][klaɪm] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði] [laɪt] [ænd; ənd] [er] ,
If **it** **sacrifices** **leaves** **in** **order** **to** **climb** **up** **to** **the** **light** **and** **air** **,**
如果 它 牺牲 树叶 在 命令 到 爬 向上 到 这 光 和 空气 ,

如果它为了向上攀爬获取光线和空气而牺牲叶子，

[ɪts] [əˈmaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [griːn] [məˈtɪriəl] [mʌst; məst][biː; bi] [ˈlesnd] .
its **amount** **of** **the** **green** **material** **must** **be** **lessened** **.**
它是 数量 的 这 绿色的 材料 必须 是 减少 .

必须减少其中绿色物质的含量。

[bʌt; bət][ðə; ði] [swiːt] - [piː] [meɪks] [ʌp][fɔːr; fər] [ðɪs] [lɔːs] [ʌv; əv] [liːvz] .
But **the** **sweet** **-** **pea** **makes** **up** **for** **this** **loss** **of** **leaves** **.**
但 这 甜的 - 豌豆 制作 向上 为了 这 损失 的 树叶 .

但香豌豆可以弥补叶子的损失。

[kæn; kən][juː; jʊ] [siː] [haʊ] [ˌaɪ ˈtiː] [dʌz] [soʊ] ? ”

Can	you	see	how	it	does	so	?	”
能	你	看	如何	它	做	所以	？	”

你能看出它是怎么做到的吗?

“ [ðə; ðiː] [ˈstɪpjʊl] [ɑːr; ər] [ˈveri] [lɑːrdʒ] , ” [sed] [fræŋk] .

“	The	stipules	are	very	large	,	”	said	Frank	.
“	这	托叶	是	非常	大的	,	”	说	坦率	.

“托叶非常大，”弗兰克说。

“ [ænd; ənd][ðə; ðiː] [ˈloʊər] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ðiː] [liːf] - [stɔːk] [ɪz] [ˈveri] [flæt] , [brɔːd] , [ænd; ənd] [griːn] , ”

“	And	the	lower	part	of	the	leaf	-	stalk	is	very	flat	,	broad	,	and	green	,	”
“	和	这	降低	部分	的	这	叶子	-	茎	是	非常	平坦的	,	广阔	,	和	绿色的	,	”

[ˈædɪd] [tɑːm] .

added	Tom	.
额外	汤姆	.

“叶柄的下部非常扁平、宽阔，而且是绿色的，”汤姆补充道。

“ [ˈveri] [gʊd] , ” [sed] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] , “ [bʌt; bət] [lʊk] [æt; ət][ðə; ðiː] [lɔːŋ] , [ˈslendər] [stem] .

“	Very	good	,	”	said	Uncle	George	,	“	but	look	at	the	long	,	slender	stem	.
“	非常	好的	,	”	说	叔叔	乔治	,	“	但	看	在	这	长的	,	苗条	干	.

“很好，”乔治叔叔说，“但是看看这又长又细的茎。”

[ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz] [flæt] , [griːn] , [ˈrɪbən] - [laɪk] [ˈaʊtˌgrəʊθs] [ɑːn] [iːtʃ] [saɪd] [θruːˈaʊt] [ɪts] [hoʊl]

It	has	flat	,	green	,	ribbon	-	like	outgrowths	on	each	side	throughout	its	whole
它	有	平坦的	,	绿色的	,	丝带	-	喜欢	赘生物	在	每个	边	自始至终	它是	所有的

[leŋkθ; leŋθ] .

length	.
长度	.

它两侧长有扁平的绿色带状突起，贯穿其整个长度。

[soʊ] , [juː; jʊ] [siː] , [wʌt] [ðə; ðiː][plænt]['luːzɪz][ɪn] [liːvz] , [ˌaɪ ˈtiː] [meɪks] [ʌp][ɪn] [əˈnʌðər] [weɪ] .

So	,	you	see	,	what	the	plant	loses	in	leaves	,	it	makes	up	in	another	way	.
所以	,	你	看	,	什么	这	植物	失败	在	树叶	,	它	制作	向上	在	其他	方式	.

所以你看，植物失去的叶子，会以其他方式弥补。

“ [let] [ˌjuː ˈes] [naʊ] [lʊk] [æt; ət][ðə; ðiː]['ɔːrd(ə)neri] [piː] [plænt] .

“	Let	us	now	look	at	the	ordinary	pea	plant	.
“	让	我们	现在	看	在	这	普通的	豌豆	植物	.

“现在让我们来看看普通的豌豆植株。

[ɪts] [liːf] [hæz; həz] [fɔːr] [perz] [ʌv; əv] ['liːflɪts] [ænd; ənd] [θriː] [perz] [ʌv; əv] tendrils33

Its	leaf	has	four	pairs	of	leaflets	and	three	pairs	of	tendrils33
它是	叶子	有	四	对	的	传单	和	三	对	的	tendrils33

它的叶子有四对小叶和三对卷须[33]

[bɪˈsaɪdz] [ðə; ðiː]['tɜːrmɪn(ə)l]['tendrəl] — ['sev(ə)n]['tendrəlz] [ˌɔːltəˈgeðər] .

besides	the	terminal	tendril	—	seven	tendrils	altogether	.
除了	这	终端	卷须	—	七	卷须	共	.

除了末端的卷须外，一共还有七条卷须。

[ðə; ðiː] [ˈstɪpjʊl] [hɪr] [ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] ['veri] [lɑːrdʒ] — [mʌtʃ] ['lɑːrdʒər][ðæn; ðən] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ðiː] [swiːt] -

The	stipules	here	are	also	very	large	—	much	larger	than	those	of	the	sweet	-
这	托叶	这里	是	还	非常	大的	—	很多	更大的	比	那些	的	这	甜的	-

[piː] .

pea	.
豌豆	.

这里的托叶也很大——比香豌豆的托叶大得多。

[bʌt; bət][ðə; ðiː] [stem] [ɪz] [raʊnd] [ænd; ənd] [smuːð] .

But	the	stem	is	round	and	smooth	.
但	这	干	是	圆形的	和	光滑的	.

但是它的茎是圆形的，表面光滑。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] [griːn] ['aʊtˌgrəʊθs] .
There are no green outgrowths .
那里 是 不 绿色的 赘生物 .

没有绿色的赘生物。

[hɪr] [ɪz][ə; eɪ][waɪld] [piː] , [wɪtʃ] [aɪ] [faʊnd] [tuː; tə] - [deɪ] , [wɪtʃ] [hæz; həz][noʊ] [liːvz] [æt; ət][ɔːl] .
Here is a wild pea , which I found to - day , which has no leaves at all .
这里 是 一个 荒野 豌豆 , 哪个 我 成立 到 - 天 , 哪个 有 不 树叶 在 全部 .

这是我今天发现的一株野生豌豆，它完全没有叶子。

[ɔːl] [ɪts] ['liːflɪts] [hæv; həv] [bɪn] [tɜːrnd] ['ɪntuː]['tendrəlz][ɔːr] ['grɪpɪŋ] ['ɔrgənz] .
All its leaflets have been turned into tendrils or gripping organs .
全部 它是 传单 有 到过 转向 进入 卷须 或者 扣人心弦 器官 .

它的所有小叶都变成了卷须或抓握器官。

[bʌt; bət] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [ɪ'nɔːrməs] ['stɪpjʊl] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] !
But look at the enormous stipules it has !
但 看 在 这 巨大的 托叶 它 有 !

但看看它那巨大的托叶！

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [mʌtʃ] [bɪgə(r)] [ðæn; ðən]['ɔːrd(ə)neri] [piː] [liːvz] .
They are much bigger than ordinary pea leaves .
他们 是 很多 大 比 普通的 豌豆 树叶 .

它们比普通的豌豆叶子大得多。

[ə; eɪ][waɪld] [piː] [wɪð; wɪθ][noʊ] [liːvz] .
A Wild Pea with no Leaves .
一个 荒野 豌豆 和 不 树叶 .

一株没有叶子的野生豌豆。

[jʌŋ] [swiːt] - ['piːz] [hæv; həv][noʊ]['tendrəlz] .
Young Sweet - Peas have no Tendrils .
年轻的 甜的 - 豌豆 有 不 卷须 .

幼嫩的香豌豆没有卷须。

“ [let] [ˌjuː 'es] [naʊ] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði]['tendrəlz][ʌv; əv][ðə; ði] [swiːt] - [piː] , [ænd; ənd] [siː] [haʊ] [ðeɪ]
“ Let us now look at the tendrils of the sweet - pea , and see how they
“ 让 我们 现在 看 在 这 卷须 的 这 甜的 - 豌豆 , 和 看 如何 他们
[grɪp][ðer; ðər] [səˈpɔrts] .
grip their supports .
紧握 他们的 支持 .

“现在让我们来看看香豌豆的卷须，看看它们是如何抓住支撑物的。

['noʊtɪs] [ðæt] [ðeɪ] [bɪ'gɪn][tuː; tə][twɪst] [lɔːŋ] [bɪˈfɔːr] [ðeɪ] [riːtʃ] [ðə; ði] [səˈpɔːrtɪŋ] [twɪg] .
Notice that they begin to twist long before they reach the supporting twig .
注意 那 他们 开始 到 捻 长的 前 他们 抵达 这 支持 枝条 .

注意，它们在到达支撑树枝之前很久就开始扭曲了。

[ðen] , [wen] [ðeɪ] [hæv; həv] [riːtʃt] [ˌaɪ 'tiː] ,
Then , when they have reached it ,
然后 , 什么时候 他们 有 达到 它 ,

然后，当他们到达那里时，

[ðeɪ] [twɪst] [raʊnd] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði] ['ɑːpəzɪt] [wei] — [dʒʌst][laɪk][ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [strɪŋ] ,
they twist round it in the opposite way — just like a piece of string ,
他们 捻 圆形的 它 在 这 对面的 方式 — 只是 喜欢 一个 片 的 细绳 ,

它们像缠绕一根绳子一样，朝相反的方向缠绕着它。

[ɪf] [juː; jʊ] [twɪst] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət][wʌn][end] , [ˌaɪ 'tiː] [ʌn'twɪsts] [æt; ət][ðə; ði] ['ʌðər] . ”
if you twist it at one end , it untwists at the other . ”
如果 你 捻 它 在 一 结尾 , 它 解开 在 这 其他 . ”

如果你扭动它的一端，它就会从另一端解开。

“ [kæn; kən][juː; jʊ] [siː] ['eni] ['riːz(ə)n][fɔːr; fər] [ðɪs] ['kɔɪlɪŋ] [bɪ'fɔːr] it34
“ Can you see any reason for this coiling before it34
“ 能 你 看 任何 原因 为了 这 卷绕 前 it34

“你能看出它之前盘绕的原因吗？”34

['riːtʃɪz] [ðə; ðɪ][twɪg] ?
reaches the twig ?
到达 这 枝条 ?

够到树枝了吗?

” [æz; əz][hiː; hi][spoʊk] , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [pʊld] [ə; eɪ] [swiːt] - [piː] [plænt][aʊt][frʌm; frəm][ɪts] [sə'pɔrts] ,
” As he spoke , Uncle George pulled a sweet - pea plant out from its supports ,
” 作为 他 辐 , 叔叔 乔治 拉 一个 甜的 - 豌豆 植物 出去 从 它是 支持 ,

“说话间，乔治叔叔把一株香豌豆苗从支架上拔了下来。”

[ænd; ənd][ðə; ðɪ] [bɔɪz] [sɔː] [ðæt] [ðə; ðɪ]['tendrəl][wʌz; wəz] ['riːəli] [ə; eɪ]['spaɪrəl] [sprɪŋ] .
and the boys saw that the tendril was really a spiral spring .
和 这 男孩们 锯 那 这 卷须 曾是 真的 一个 螺旋 春天 .

男孩们这才发现，那卷须其实是一个螺旋弹簧。

[ðə; ðɪ][plænt][kʊd; kəd][biː; bi] [pʊld] [aʊt][ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l][leŋkθ; leŋθ] [wɪ'ðaʊt] ['breɪkɪŋ] [ðə; ðɪ]
The plant could be pulled out a considerable length without breaking the
['tendrəl] .
tendril .
卷须 .

即使将植物拔出相当长的一段距离，卷须也不会断裂。

“ [juː; jʊ] [siː] , ” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [kən'tɪnjuːd] ,
“ You see , ” Uncle George continued ,
“ 你 看 , ” 叔叔 乔治 持续 ,

“你看，”乔治叔叔继续说道，

“ [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər][nɑːt][fɔːr; fər] [ðæt] [fɜːrst] ['kɔɪlɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]['tendrəl] — [ðæt] [ɪz][tuː; tə] [seɪ] ,
“ if it were not for that first coiling of the tendril — that is to say ,
“ 如果 它 是 不是 为了 那 第一的 卷绕 的 这 卷须 — 那 是 到 说 ,

“如果不是卷须的第一次盘绕——也就是说，

[ɪf] [ðə; ðɪ]['tendrəl] [gruː] [aʊt] [streɪt] [ænd; ənd]['oʊnli][bɪ'gæn][tuː; tə] [twɪst] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [riːtʃt] [ðə; ðɪ]
if the tendril grew out straight and only began to twist when it reached the
如果 这 卷须 生长 出去 直的 和 仅有的 开始 到 捻 什么时候 它 达到 这
[twɪg] — [ðə; ðɪ][fɜːrst] [briːz] [ʌv; əv][wɪnd] [wʊd] [snæp][ðə; ðɪ][plænt][frʌm; frəm][ɪts] [sə'pɔrts] [ænd; ənd]
twig — the first breeze of wind would snap the plant from its supports and
枝条 — 这 第一的 微风 的 风 会 折断 这 植物 从 它是 支持 和
[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [fɔːl][tuː; tə][ðə; ðɪ] [graʊnd] .
it would fall to the ground .
它 会 落下 到 这 地面 .

如果卷须笔直地生长，直到到达枝条才开始扭曲——那么第一阵风就会把植物从支撑物上吹断，使它掉到地上。

“ [lʊk] [naʊ] , [æt; ət][ðə; ðɪ] [jʌŋ] [swiːt] - ['piːz] [wɪtʃ] [wiː; wi] [gruː] [ɪn][ðə; ðɪ][pɑːt] .
“ Look now , at the young sweet - peas which we grew in the pot .
“ 看 现在 , 在 这 年轻的 甜的 - 豌豆 哪个 我们 生长 在 这 锅 .

“瞧瞧，这是我们在花盆里种的嫩豌豆苗。”

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [wɪ'ðaʊt] ['tendrəlz][ʌv; əv]['eni] [kaɪnd] .
They are without tendrils of any kind .
他们 是 没有 卷须 的 任何 种类 .

它们没有任何卷须。

[ðɪs] [ʃoʊz] [juː 'es] , [aɪ] [θɪŋk] , [ðæt] [ðə; ðɪ] [swiːt] - [piː] [wʌz; wəz][æt; ət][wʌn] [taɪm][ə; eɪ] [smɔːl] [plænt] ,
This shows us , I think , that the sweet - pea was at one time a small plant ,
这 演出 我们 , 我 思考 , 那 这 甜的 - 豌豆 曾是 在 一 时间 一个 小的 植物 ,

我认为这表明，香豌豆曾经是一种小型植物。

[laɪk] [ɪts] ['relətɪv] [ðə; ði]['kloʊvər] .

like	its	relative	the	clover	.
喜欢	它是	相对的	这	三叶草	.

就像它的近亲三叶草一样。

[ˌaɪ 'tiː] [gruː] [ɪn]['oʊpən]['pleɪsɪz][ænd; ənd][dɪd][nɑːt][hæv; həv][tuː; tə] ['strʌg(ə)l] [fɔːr; fər] [laɪt] [ænd; ənd] [er] .

It	grew	in	open	places	and	did	not	have	to	struggle	for	light	and	air	.
它	生长	在	打开	地方	和	做过	不是	有	到	斗争	为了	光	和	空气	.

它生长在开阔的地方，不必为光照和空气而挣扎。

[bʌt; bət] , [baɪ][ænd; ənd][baɪ] , [wen] [strɔːŋ] ['groʊɪŋ] [plænts] [tʊk] [ʌp][ðə; ði][sɔɪl] ,

But	,	by	and	by	,	when	strong	growing	plants	took	up	the	soil	,
但	,	经过	和	经过	,	什么时候	强的	生长	植物	采取	向上	这	土壤	,

但是，随着时间的推移，当生长旺盛的植物占据了土壤后，

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'keɪm] [fɔːrst] [tuː; tə] [prə'duːs] ['klaɪmɪŋ] ['ɔrgənz] [ɔːr] [bɪ'kʌm] [tʃoʊkt] [aʊt] .

it	became	forced	to	produce	climbing	organs	or	become	choked	out	.
它	成为	强制	到	生产	攀登	器官	或者	变得	窒息	出去	.

它被迫产生攀援器官，否则就会窒息而死。

[ænd; ənd] , ['hævɪŋ] [tɜːrnd] [ɪts] [liːvz] ['ɪntuː] ['klaɪmɪŋ] [ɔːr] ['grɪpɪŋ] ['ɔrgənz] ,

And	,	having	turned	its	leaves	into	climbing	or	gripping	organs	,
和	,	拥有	转向	它是	树叶	进入	攀登	或者	扣人心弦	器官	,

而且，它的叶子已经变成了攀援或抓握的器官，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪd] [ʌp][fɔːr; fər][ðə; ði] [lɔːs] [ʌv; əv] [liːvz] [baɪ] [prə'djʊsɪŋ] [lɑːrdʒ] ['stɪpjʊl] [ænd; ənd] [griːn] [aʊt] -

it	made	up	for	the	loss	of	leaves	by	producing	large	stipules	and	green	out	-
它	制成	向上	为了	这	损失	的	树叶	经过	生产	大的	托叶	和	绿色的	出去	-

[groʊθ] [tuː; tə] [stem] [ænd; ənd] [liːf] .

growths	to	stem	and	leaf	.
增长	到	干	和	叶子	.

它通过产生大的托叶和茎叶上的绿色突起来弥补叶子的损失。

" ['eksərsaɪzɪz][ɑːn] ['les(ə)n] [viː] . [wʌn] .

"	Exercises	on	Lesson	V	.	1	.
"	练习	在	课	V	.	1	.

"第五课练习题.1

[drɔː] [ə; eɪ] [liːf] [ʌv; əv][ðə; ði][waɪld][roʊz][ænd; ənd][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [swiːt] - [piː] [saɪd][baɪ][saɪd] .

Draw	a	leaf	of	the	wild	rose	and	one	of	the	sweet	-	pea	side	by	side	.
画	一个	叶子	的	这	荒野	玫瑰	和	一	的	这	甜的	-	豌豆	边	经过	边	.

画一片野玫瑰的叶子和一片香豌豆的叶子，并排放在一起。

[ˌtuː'tuː] . [meɪk] [ə; eɪ][lɪst][ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['klaɪmɪŋ] [plænts][juː; jʊ] [noʊ] , [ænd; ənd] [steɪt] [haʊ] [iːtʃ]

2	.	Make	a	list	of	all	the	climbing	plants	you	know	,	and	state	how	each
2	.	制作	一个	列表	的	全部	这	攀登	植物	你	知道	,	和	状态	如何	每个

[klaimz] . [θriː] .

climbs	.	3	.
攀登	.	3	.

2. 列出你所知道的所有攀援植物，并说明每种植物的攀爬方式。3.

[lʊk] [fɔːr; fər] ['stɪpjʊl] [ɑːn][ðə; ði]['æp(ə)l] , ['pænzi] , [ænd; ənd] [biːn] [liːvz] — [meɪk] [sketʃiz] . [fɔːr] .

Look	for	stipules	on	the	apple	,	pansy	,	and	bean	leaves	—	make	sketches	.	4	.
看	为了	托叶	在	这	苹果	,	三色堇	,	和	豆	树叶	—	制作	草图	.	4	.

观察苹果、三色堇和豆叶上的托叶，并画出草图。4.

[ðoʊz] [plænts][ʌv; əv][ðə; ði] [piː] ['fæməli] [wɪtʃ] [hæv; həv] ['meni] ['liːflits] [hæv; həv] [smuːð] [raʊnd]

Those	plants	of	the	pea	family	which	have	many	leaflets	have	smooth	round
那些	植物	的	这	豌豆	家庭	哪个	有	许多	传单	有	光滑的	圆形的

[stemz] .

stems	.
茎	.

豆科植物中，那些叶片很多的植物茎秆光滑呈圆形。

[ðoʊz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [fjuː] ['liːflits] [hæv; həv] “ [wɪŋd] ” [stemz] .

Those	which	have	few	leaflets	have	“	winged	”	stems	.
那些	哪个	有	很少	传单	有	“	有翅膀的	”	茎	.

小叶少的植物茎干有“翅”。

[kæn; kən][juː; jʊ][ɪk'spleɪn] [ðɪs] ? -

Can	you	explain	this	?	35
能	你	解释	这	?	-

你能解释一下吗？35

['vaɪ, 'viː] . — [ðə; ði] [greɪt] ['wɔːtər] ['biːtl] .

VI	.	—	THE	GREAT	WATER	BEETLE	.
六年级	.	—	这	伟大的	水	甲虫	.

VI.—大水甲虫。

['dʊrɪŋ] ['sʌmər] [ðə; ði] [bɔɪz] [peɪd] ['meni] ['vɪzɪts][tuː; tə][ðə; ði] [hɔːrs] [pɑːnd] .

During	summer	the	boys	paid	many	visits	to	the	horse	pond	.
期间	夏天	这	男孩们	有薪酬的	许多	访问	到	这	马	池塘	.

夏天的时候，男孩们经常去马塘边玩。

[iːtʃ] [taɪm] [ðeɪ] [went] [ðer; ðər] [ðeɪ] [sɔː] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] ['ɪntrəst] [ðem; ðəm] .

Each	time	they	went	there	they	saw	something	to	interest	them	.
每个	时间	他们	去	那里	他们	锯	某物	到	兴趣	他们	.

他们每次去那里都能看到感兴趣的东西。

[ðer; ðər]['ʌŋk(ə)l] [tɔːt] [ðem; ðəm][tuː; tə] [kiːp] ['pɜːrfɪktli] [stɪl] [waɪl] ['lʊkɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtər] .

Their	uncle	taught	them	to	keep	perfectly	still	while	looking	into	the	water	.
他们的	叔叔	教授	他们	到	保持	完美	仍然	尽管	寻找	进入	这	水	.

他们的叔叔教他们看着水面时要保持一动不动。

[ðeɪ] [suːn] [keɪm] [tuː; tə] [noʊ] [ðæt] [ðɪs] [wʌz; wəz][ðə; ði][best] [wei] [tuː; tə] ['stʌdi] [pɑːnd] - [laɪf] ,

They	soon	came	to	know	that	this	was	the	best	way	to	study	pond	-	life	,
他们	很快	来了	到	知道	那	这	曾是	这	最好的	方式	到	学习	池塘	-	生活	,

他们很快意识到，这是研究池塘生物的最佳方法。

[fɔːr; fər] , [wen'evər] [ðeɪ] [muːvd] , [ðə; ði] ['kriːtʃərz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['wɑtʃɪŋ] [wʊd] [dɑːrt][aʊt][ʌv; əv]

for	,	whenever	they	moved	,	the	creatures	they	were	watching	would	dart	out	of
为了	,	每当	他们	已搬	,	这	生物	他们	是	观看	会	镖	出去	的

[saɪt] .

sight	.
视线	.

因为每当他们移动时，他们观察的生物就会迅速消失在视线之外。

[wʌn] [deɪ] , [waɪl] [ðeɪ] [wɜːr; wər][bəuθ] ['laɪɪŋ] [ɑːn][ðə; ði][bæŋk] [geɪzɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði][pɑːnd] ,

One	day	,	while	they	were	both	lying	on	the	bank	gazing	into	the	pond	,
一	天	,	尽管	他们	是	两个都	说谎	在	这	银行	凝视	进入	这	池塘	,

有一天，当他们俩躺在岸边凝视着池塘时，

[ə; eɪ][hjuːdʒ] [blæk] ['biːtl] [keɪm] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði]['wɔːtər] .

a	huge	black	beetle	came	up	to	the	surface	of	the	water	.
一个	巨大的	黑色的	甲虫	来了	向上	到	这	表面	的	这	水	.

一只巨大的黑色甲虫浮出水面。

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'meɪnd] [ðer; ðər][fɔːr; fər][ə; eɪ][fjuː]['moʊmənts] ,

It	remained	there	for	a	few	moments	,
它	剩余	那里	为了	一个	很少	时刻	,

它在那里停留了片刻。

[wɪð; wɪθ][ɪts] [hed] ['hæŋɪŋ] ['daʊnwərdz] [ænd; ənd][ɪts][teɪl] ['stɪkɪŋ] [raɪt] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði]['wɔːtər] .

with	its	head	hanging	downwards	and	its	tail	sticking	right	out	of	the	water	.
和	它是	头	绞刑	向下	和	它是	尾巴	粘性	正确的	出去	的	这	水	.

它的头向下垂着，尾巴则完全露出水面。

[ðen] [ˌaɪ 'tiː][daɪvd] [daʊn] [aʊt][ʌv; əv] [saɪt] .
Then it dived down out of sight .
然后 它 潜水 向下 出去 的 视线 .

然后它俯冲下去，消失在视线之外。

[ɪn][ə; eɪ][fjuː] ['mɪnɪts] [ˌaɪ 'tiː][keɪm] [ʌp] [ə'gen] ,
In a few minutes it came up again ,
在 一个 很少 分钟 它 来了 向上 再次 ,

几分钟后，它再次出现。

[ænd; ənd] [ðɪs] [taɪm] ['fræŋks] [net][wʌz; wəz]['ʌndər][ˌaɪ 'tiː] [bɪ'fɔːr] [ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd] [ɪ'skeɪp] .
and this time Frank's net was under it before it could escape .
和 这 时间 弗兰克的 网 曾是 在下面 它 前 它 可以 逃脱 .

这一次，弗兰克的网在它逃脱之前就把它罩住了。

[dʒʌst][æz; əz][fræŋk][wʌz; wəz] ['pʊtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ðə; ði] [glæs] [dʒɑːr] , [tɑːm] ['wɪspəd] , “ [hɪr] [ɪz]
Just as Frank was putting it into the glass jar , Tom whispered , “ Here is
[ə'nʌðər] [wʌn] — [kwɪk] ,
another one — quick ,
其他 一 — 快的 ,

就在弗兰克把它放进玻璃罐里的时候，汤姆低声说：“这里还有一颗——快点，

[fræŋk] !
Frank !
坦率 !

坦率！

” [bʌt; bət][fræŋk][wʌz; wəz] [tuː] [leɪt] ; [fɔːr; fər] [bɪ'fɔːr] [hiː; hi][kʊd; kəd][get][ðə; ði][fɜːrst] ['biːtl] ['ɪntuː]
” But Frank was too late ; for before he could get the first beetle into
” 但 坦率 曾是 也 晚的 ; 为了 前 他 可以 得到 这 第一的 甲虫 进入
[ðə; ði][dʒɑːr] ,
the jar ,
这 罐 ,

“但弗兰克还是晚了一步；因为在他把第一只甲虫放进罐子之前，

[ðə; ði]['sekənd][wʌn][hæd; həd][daɪvd][tuː; tə][ðə; ði]['bɑːtəm][ʌv; əv][ðə; ði][pɑːnd] .
the second one had dived to the bottom of the pond .
这 第二 一 有 潜水 到 这 底部 的 这 池塘 .

第二条鱼潜入了池塘底部。

[ðə; ði] [bɔɪz] ['weɪtɪd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] , ['hoʊpɪŋ][tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['ʌðər] ['biːtl] [ə'gen] .
The boys waited for a long time , hoping to see the other beetle again .
这 男孩们 等待 为了 一个 长的 时间 , 希望 到 看 这 其他 甲虫 再次 .

男孩们等了很久，希望能再次见到那只甲虫。

[æt; ət][læst][ðer; ðər] ['peɪʃ(ə)ns] [wʌz; wəz] [ri'wɔːdid] .
At last their patience was rewarded .
在 最后的 他们的 耐心 曾是 奖励 .

他们的耐心最终得到了回报。

[ðə; ði] ['biːtl] [keɪm] [ʌp] [ə'gen] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɜːrfɪs] .
The beetle came up again to the surface .
这 甲虫 来了 向上 再次 到 这 表面 .

甲虫再次浮出水面。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][dɪd][soʊ] , [ɪn] [went] [ðə; ði][net] , [ænd; ənd][aʊt] [keɪm] ['biːtl] ['nʌmbər] [tuː] .
As soon as it did so , in went the net , and out came beetle number two .
作为 很快 作为 它 做过 所以 , 在 去 这 网 , 和 出去 来了 甲虫 数字 二 .

它刚一这么做，网就伸了进去，第二只甲虫就被捞了出来。

“ [wʌt] [bɪg] ['bjuːtiːz] , ” [sed] [fræŋk] .
“ What big beauties , ” said Frank .
“ 什么 大的 美女 , ” 说 坦率 .

“真是些大美人儿，”弗兰克说道。

“ [aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] .
“ I wonder what they are .
“ 我 想知道 什么 他们 是 .

我想知道它们是什么。

[let] [ˌjuː 'es] ['hɜːri] [hoʊm] [ænd; ənd] [ʃoʊ] [ðem; ðəm] [tuː; tə] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] . ” -
Let us hurry home and show them to Uncle George . ” 36
让 我们 匆忙 家 和 展示 他们 到 叔叔 乔治 . ” -

我们赶紧回家，把它们拿给乔治叔叔看。”36

[wen] [ðeɪ] [gɑːt] [hoʊm] , [ðer; ðər] ['ʌŋk(ə)l] [pleɪst] [ðə; ði] [tuː] ['biːtlz] [ɪn] [ə; eɪ] [glæs] [tæŋk] [baɪ]
When they got home , their uncle placed the two beetles in a glass tank by
什么时候 他们 得到 家 , 他们的 叔叔 放置 这 二 甲虫 在 一个 玻璃 坦克 经过
[ðəm'selvz] ,
themselves ,
他们自己 ,

他们回到家后，叔叔把两只甲虫单独放在一个玻璃缸里。

[soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [biː; bi] [mɔːr] ['iːzəli] [əb'zɜːrvd] .
so that they could be more easily observed .
所以 那 他们 可以 是 更多的 容易地 观察到 .

这样就更容易观察到它们。

“ [wʌt] [duː] [juː; jʊ] [kɔːl] [ðem; ðəm] , ['ʌŋk(ə)l] ? ” [æskt] [fræŋk] .
“ What do you call them , uncle ? ” asked Frank .
“ 什么 做 你 称呼 他们 , 叔叔 ? ” 问 坦率 .

“叔叔，你们管他们叫什么？”弗兰克问道。

“ [wiː; wi] [hæv; həv] ['nevər] [siːn] [sʌtʃ] [lɑːrdʒ] , ['hænsəm] ['biːtlz] [bɪ'fɔːr] .
“ We have never seen such large , handsome beetles before .
“ 我们 有 绝不 已见 这样的 大的 , 英俊的 甲虫 前 .

“我们以前从未见过如此巨大、如此漂亮的甲虫。”

” - ['biːtl] , [meɪl] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] .
” Dyticus Beetle , male and female .
” - 甲虫 , 男性 和 女性 .

“Dyticus甲虫，雄性和雌性。”

“ [hæv; həv] [juː; jʊ] [nɑːt] ?
“ Have you not ?
“ 有 你 不是 ?

难道不是吗?

” [hɪz; ɪz] ['ʌŋk(ə)l] [rɪ'plaɪd] .
” his uncle replied .
” 他的 叔叔 回复 .

“他叔叔回答道。”

“ [aɪ] [ˌeɪ 'em] [sər'praɪzd] [æt; ət] [ðæt] , [fɔːr; fər] [ðɪs] ['biːtl] [ɪz] [faʊnd] [ɪn] ['nɪrli] [ɔːl] ['aʊər; ɑːr] [pɑːndz]
“ I am surprised at that , for this beetle is found in nearly all our ponds
“ 我 是 惊讶 在 那 , 为了 这 甲虫 是 成立 在 几乎 全部 我们的 池塘
[ænd; ənd] ['dɪtʃɪz] .
and ditches .
和 沟渠 .

“我对此感到惊讶，因为这种甲虫几乎在我们所有的池塘和沟渠中都能发现。”

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] [lɔːŋ] ['lætn] [neɪm] , [[ˌtuː'tuː]] [wɪtʃ] [miːnz] ['bɔːdəd] ['daɪvər] ,

It	has	a	long	Latin	name	,	[	2	]	which	means	Bordered	Diver	,
它	有	一个	长的	拉丁	姓名	,	[	2	]	哪个	方法	带边框	潜水员	,

它的拉丁文名称很长，[2] 意思是"有边潜水员"，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['kɑːmənli] [noʊn] [æz; əz][ðə; ði] - [greɪt] ['wɔːtər] ['biːtl] .

but	it	is	commonly	known	as	the	'	great	water	beetle	.
但	它	是	通常	已知	作为	这	-	伟大的	水	甲虫	.

但它通常被称为"大水甲虫"。

- [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['sevrəl] [kaɪndz][ʌv; əv] [ðiːz] ['daɪvɪŋ] ['biːtlz] .

'	There	are	several	kinds	of	these	diving	beetles	.
-	那里	是	一些	种类	的	这些	潜水	甲虫	.

"这种潜水甲虫有好几种。"

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['lɑːrdʒɪst] .

This	is	the	largest	.
这	是	这	最大	.

这是最大的。

[kæn; kən][juː; jʊ] [gɪv] [ˌem 'iː][æn; ən][aɪ'diːə][ʌv; əv][ðer; ðər][saɪz] ?

Can	you	give	me	an	idea	of	their	size	?
能	你	给	我	一个	主意	的	他们的	尺寸	?

你能大概告诉我它们的尺寸吗?

" [ænd; ənd]['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] ['hændɪd] [freŋk] [ə; eɪ] [smɔːl] ['meʒərɪŋ] [ruːl] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['kærid] [ɪn][hɪz; ɪz]

"	And	Uncle	George	handed	Frank	a	small	measuring	rule	which	he	carried	in	his
"	和	叔叔	乔治	递交	坦率	一个	小的	测量	规则	哪个	他	携带	在	他的

['pɑːkɪt] .

pocket	.
口袋	.

"乔治叔叔递给弗兰克一把他一直放在口袋里的小型测量尺。"

[freŋk] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] ['biːtlz] , [ænd; ənd] [ðen] [muːvd] [hɪz; ɪz] [θʌm] [neɪl] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [ruːl] .

Frank	looked	at	the	beetles	,	and	then	moved	his	thumb	nail	along	the	rule	.
坦率	看起来	在	这	甲虫	,	和	然后	已搬	他的	拇指	指甲	沿着	这	规则	.

弗兰克看了看甲虫，然后用拇指指甲沿着尺子移动了一下。

" [ə'baʊt] [æn; ən] [ɪntʃ] [ænd; ənd][ə; eɪ][hæf][ɪn][leŋkθ; leŋθ] , " [hiː; hi] [sed] .

"	About	an	inch	and	a	half	in	length	,	"	he	said	.
"	关于	一个	英寸	和	一个	一半	在	长度	,	"	他	说	.

"大约一英寸半长，"他说。

" [ðæt] [ɪz] [ə'baʊt] [raɪt] , " [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] .

"	That	is	about	right	,	"	said	his	uncle	.
"	那	是	关于	正确的	,	"	说	他的	叔叔	.

"差不多就是这样，"他叔叔说。

" [ɑːr; ər] [ðiːz] [tuː] ['biːtlz] [ɪg'zæktli][ə'laɪk] ? "

"	Are	these	two	beetles	exactly	alike	?	"
"	是	这些	二	甲虫	确切地	同样	?	"

"这两只甲虫完全一样吗? "

" [ðeɪ] [ɑːr; ər][bəuθ][ə'baʊt][ðə; ði] [seɪm] [ʃeɪp] [ænd; ənd] ['kʌlər] .

"	They	are	both	about	the	same	shape	and	colour	.
"	他们	是	两个都	关于	这	相同的	形状	和	颜色	.

"它们的形状和颜色都差不多。"

[wʌn] [ɪz] ['slaɪtli] [bɪgə(r)] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['ʌðər] .

One	is	slightly	bigger	than	the	other	.
一	是	轻微地	大	比	这	其他	.

其中一个比另一个略大一些。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][bəuθ] ['griːnɪʃ] - [blæk] [ə'bʌv] [ænd; ənd] [braʊn] [bɪ'loʊ] .

They	are	both	greenish	-	black	above	and	brown	below	.
他们	是	两个都	绿绿色	-	黑色的	多于	和	棕色的	以下	.

它们上面都是绿黑色，下面都是棕色。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['kjʊriəs] [brɔːd] ['bɔːrdər][ʌv; əv] ['jeloʊ] [ɔːl] [raʊnd] [ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['bɑːdɪz] ,

There	is	a	curious	broad	border	of	yellow	all	round	the	edge	of	their	bodies	,
那里	是	一个	好奇的	广阔	边界	的	黄色的	全部	圆形的	这	边缘	的	他们的	身体	,

它们的身体边缘有一圈奇特的宽阔黄色边框。

" [sed] [tɑːm] . -

"	said	Tom	.	37
"	说	汤姆	.	-

汤姆说道。37

" [bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt][bəuθ][ɪg'zæktli][ə'laɪk] , " [sed] [fræŋk] ,

"	But	they	are	not	both	exactly	alike	,	"	said	Frank	,
"	但	他们	是	不是	两个都	确切地	同样	,	"	说	坦率	,

"但它们并不完全相同，"弗兰克说。

" [aɪ]['noʊtɪs] [ðæt] [wʌn][ɪz] [smuːð] [ɑːn][ðə; ði] [bæk] , [waɪl] [ðə; ði] ['ʌðɚz] [bæk] [ɪz][ɔːl] [gruːvd] . "

"	I	notice	that	one	is	smooth	on	the	back	,	while	the	other's	back	is	all	grooved	.	"
"	我	注意	那	一	是	光滑的	在	这	后退	,	尽管	这	其他的	后退	是	全部	带槽	.	"

"我注意到其中一个背面很光滑，而另一个背面则布满了凹槽。"

" [juː; jʊ][ɑːr; ər] [raɪt] , [fræŋk] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .

"	You	are	right	,	Frank	,	"	said	Uncle	George	.
"	你	是	正确的	,	坦率	,	"	说	叔叔	乔治	.

"你说得对，弗兰克，"乔治叔叔说。

" [ðə; ði][wʌn][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [gruːvd] [wɪŋ] - ['keɪsɪz][ɪz][ðə; ði] ['fiːmeɪl] .

"	The	one	with	the	grooved	wing	-	cases	is	the	female	.
"	这	一	和	这	带槽	翼	-	案例	是	这	女性	.

"翅鞘上有凹槽的那只就是雌性。"

[ðə; ði][wʌn][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [smuːð] ['keɪsɪz][ɪz][ðə; ði] [meɪl] .

The	one	with	the	smooth	cases	is	the	male	.
这	一	和	这	光滑的	案例	是	这	男性	.

外壳光滑的那只是雄性。

[fɔːr] [leg] [ʌv; əv] [meɪl] , ['ʃoʊɪŋ] ['sʌkər] ['ɔːrgən] .

Fore	Leg	of	Male	,	showing	Sucker	Organ	.
前	腿	的	男性	,	显示	傻瓜	器官	.

雄性前腿，显示吸盘器官。

" ['noʊtɪs] [ðə; ði] [lɔːŋ] [legz] [ðeɪ] [hæv; həv][fɔːr; fər] ['swɪmɪŋ] ,

"	Notice	the	long	legs	they	have	for	swimming	,
"	注意	这	长的	腿	他们	有	为了	游泳	,

"注意它们为了游泳而长出的腿，

[ænd; ənd] [haʊ] [ðeɪ] [siːm] [tuː; tə] [ɔːr] [ðəm'selvz] [θruː] [ðə; ði]['wɔːtər] .

and	how	they	seem	to	oar	themselves	through	the	water	.
和	如何	他们	似乎	到	桨	他们自己	通过	这	水	.

它们似乎是在水中划水前进的。

['noʊtɪs] ['ɔːlsoʊ] [ðæt] [ðə; ði] [meɪl] [hæz; həz][ə; eɪ][lɑːrdʒ] [flæt] [dɪsk][ə'pɑːn] [iːtʃ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [fɔːr] [legz] .

Notice	also	that	the	male	has	a	large	flat	disc	upon	each	of	his	fore	legs	.
注意	还	那	这	男性	有	一个	大的	平坦的	光盘	之上	每个	的	他的	前	腿	.

还要注意的是，雄性的每条前腿上都有一个大的扁平圆盘。

[ðiːz] [ɑːr; ər] ['sʌkərz] , [baɪ] [wɪtʃ] [hiː; hi][kæn; kən] [klɪŋ] [tuː; tə] [θɪŋz] . "

These	are	suckers	,	by	which	he	can	cling	to	things	.	"
这些	是	傻瓜	,	经过	哪个	他	能	黏着	到	事物	.	"

这些是吸盘，他可以用它们抓住东西。

“ [waɪ] [duː] [ðeɪ] [kʌm] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [soʊ]['ɔːf(ə)n] ?
“ **Why do they come up to the surface so often ?**
“ 为什么 做 他们 来 向上 到 这 表面 所以 经常 ?

“为什么它们经常浮出水面？”

” [fræŋk] [æskt] .
” **Frank asked .**
” 坦率 问 .

弗兰克问道。

“ [ðeɪ] ['kænɑːt][lɪv; laɪv] [wɪ'ðaʊt] [er] .
“ **They cannot live without air .**
“ 他们 不能 居住 没有 空气 .

“它们没有空气就无法生存。”

[ðeɪ] ['kæri] [ə; eɪ] [sə'plaɪ] [ʌv; əv] [er] ['ʌndər][ðer; ðər] [wɪŋ] - ['keɪsɪz] .
They carry a supply of air under their wing - cases .
他们 携带 一个 供应 的 空气 在下面 他们的 翼 - 案例 .

它们的机翼下方储存着空气。

[ðeɪ] [dʒʌst] [kʌm] [ʌp][tuː; tə] [rɪ'nuː] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm][taɪm][tuː; tə][taɪm] .
They just come up to renew it from time to time .
他们 只是 来 向上 到 更新 它 从 时间 到 时间 .

他们只是时不时地过来续签一下。

[ðɪs] [ɪz] [dʌn] [baɪ] ['θrʌstɪŋ] [ðə; ði][end][ʌv; əv][ðer; ðər]['bɑːdɪz] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði]['wɔːtər][æz; əz][juː; jʊ]
This is done by thrusting the end of their bodies out of the water as you
[siː] . ”
see . ”
看 . ”

正如你所看到的，它们通过将身体末端伸出水面来做到这一点。

“ [wʌn] [wʊd] [θɪŋk] [ðeɪ] [ɔːt] [tuː; tə] [θrʌst] [ðer; ðər] ['hedz] [aʊt][tuː; tə][get] [er] , ” [sed] [tɑːm] .
“ **One would think they ought to thrust their heads out to get air , ” said Tom .**
“ 一 会 思考 他们 应该 到 推力 他们的 头部 出去 到 得到 空气 , ” 说 汤姆 .

“人们会认为他们应该把头伸出去透透气，”汤姆说。

“ [ðæt] [siːmz] [mɔːr] ['nætʃ(ə)rəl][tuː; tə][juː 'es] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][wiː; wi] [briːð] [wɪð; wɪθ]['aʊər; ɑːr] [maʊðz]
“ **That seems more natural to us , because we breathe with our mouths**
“ 那 似乎 更多的 自然的 到 我们 , 因为 我们 呼吸 和 我们的 嘴
, ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .
, ” said Uncle George .
, ” 说 叔叔 乔治 .

“这对我们来说似乎更自然，因为我们是用嘴呼吸的，”乔治叔叔说。

“ [ðiːz] ['ænɪmlz] [teɪk] [ɪn] [er] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər][teɪlz] .
“ **These animals take in air with their tails .**
“ 这些 动物 拿 在 空气 和 他们的 尾巴 .

“这些动物用尾巴吸入空气。”

[ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [pɑːnd]['ɪnsekts] [briːð] [ɪn] [ðɪs] ['kjʊriəs] [wei] . ”
A great many pond insects breathe in this curious way . ”
一个 伟大的 许多 池塘 昆虫 呼吸 在 这 好奇的 方式 . ”

许多池塘昆虫都以这种奇特的方式呼吸。

“ [wʌt] [duː] [ðeɪ] [fiːd] [ə'pɑːn] ?
“ **What do they feed upon ?**
“ 什么 做 他们 喂养 之上 ?

它们以什么为食？

” [fræŋk] [æskt] .
” **Frank** **asked** **.**
” 坦率 问 .

弗兰克问道。

“ [ðeɪ] [ɑːr; ər] [fɪrs] , ['griːdi] ['kriːtʃərz] , ” [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] [rɪ'plaɪd] .
“ **They** **are** **fierce** **,** **greedy** **creatures** **,** **”** **his** **uncle** **replied** **.**
“ 他们 是 凶猛的 , 贪婪的 生物 , ” 他的 叔叔 回复 .

“它们是凶猛贪婪的生物，”他的叔叔回答说。

“ [ðeɪ] [ə'tæk] [ænd; ənd] [kɪl] [wəːmz, vɔːrms] , ['tæd,pol] , [ænd; ənd]['iːv(ə)n] [smɔːl] ['fɪʃɪz] . ” -
“ **They** **attack** **and** **kill** **worms** **,** **tadpoles** **,** **and** **even** **small** **fishes** **.** **”** **38** -
“ 他们 攻击 和 杀 蠕虫 , 蝌蚪 , 和 甚至 小的 鱼 . ” -

“它们会攻击并杀死蚯蚓、蝌蚪，甚至小鱼。”38

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [θruː] [ə; eɪ] [smɔːl] [wɜːrm]['ɪntuː][ðə; ði][tæŋk] .
Uncle **George** **threw** **a** **small** **worm** **into** **the** **tank** **.**
叔叔 乔治 扔 一个 小的 蠕虫 进入 这 坦克 .

乔治叔叔往鱼缸里扔了一条小虫子。

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['biːtlz] [siːzd] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət][wʌns][ænd; ənd][bɪ'gæn][tuː; tə][dɪ'vaʊər][ˌaɪ 'tiː] ['griːdɪli] .
One **of** **the** **beetles** **seized** **it** **at** **once** **and** **began** **to** **devour** **it** **greedily** **.**
一 的 这 甲虫 查获 它 在 一次 和 开始 到 吞食 它 贪婪地 .

其中一只甲虫立刻叼住了它，开始贪婪地吞食起来。

['prez(ə)ntli][ðə; ði] ['ʌðər] ['biːtl] [siːzd] [æn; ən][end][ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrm] .
Presently **the** **other** **beetle** **seized** **an** **end** **of** **the** **worm** **.**
目前 这 其他 甲虫 查获 一个 结尾 的 这 蠕虫 .

这时，另一只甲虫咬住了虫子的一端。

[ðə; ði] [bɔɪz] [wɑːtʃt] ['kloʊsli] ,
The **boys** **watched** **closely** **,**
这 男孩们 观看 密切 ,

男孩们看得目不转睛。

[ænd; ənd] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] ['biːtlz] - [dʒɔːz] [muːvd] [frʌm; frəm][saɪd][tuː; tə][saɪd] [laɪk][ə; eɪ] [per] [ʌv; əv]
and **saw** **that** **the** **beetles** **'** **jaws** **moved** **from** **side** **to** **side** **like** **a** **pair** **of**
和 锯 那 这 甲虫 - 下颚 已搬 从 边 到 边 喜欢 一个 一对 的
['pɪnsərz] .
pincers **.**
钳 .

并看到甲虫的颚像一对钳子一样左右摆动。

[nekst] ['mɔːrnɪŋ] , [wen] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [ænd; ənd][ðə; ði] [bɔɪz] [went] [ɪn][tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['biːtlz] ,
Next **morning** **,** **when** **Uncle** **George** **and** **the** **boys** **went** **in** **to** **see** **the** **beetles** **,**
下一个 早晨 , 什么时候 叔叔 乔治 和 这 男孩们 去 在 到 看 这 甲虫 ,

第二天早上，乔治叔叔和孩子们进去看甲虫的时候，

[ðeɪ] [faʊnd] ['oʊnli][wʌn][ɪn][ðə; ði][tæŋk] .
they **found** **only** **one** **in** **the** **tank** **.**
他们 成立 仅有的 一 在 这 坦克 .

他们在水箱里只找到一个。

[ðə; ði] ['ʌðər] [hæd; həd] [ɪ'skeɪpt] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [naɪt] .
The **other** **had** **escaped** **during** **the** **night** **.**
这 其他 有 逃脱 期间 这 夜晚 .

另一名嫌犯趁夜逃走了。

['æftər][ə; eɪ]['kerf(ə)l] [sɜːrtʃ] [ðeɪ] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] , [æt; ət][ðə; ði][fɑːr][end][ʌv; əv][ðə; ði] [ruːm] , [ded] .
After **a** **careful** **search** **they** **found** **it** **,** **at** **the** **far** **end** **of** **the** **room** **,** **dead** **.**
后 一个 小心 搜索 他们 成立 它 , 在 这 远的 结尾 的 这 房间 , 死的 .

经过仔细搜寻，他们在房间的尽头发现了它，它已经死了。

“ [naʊ] ,
“ Now ,
“ 现在 ,

“现在，

[haʊ] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðɪs] ['biːtl] ['mænɪdʒd] [tuː; tə][get] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][tæŋk][ænd; ənd]['træv(ə)l][ɔːl]
how do you think this beetle managed to get out of the tank and travel all
如何 做 你 思考 这 甲虫 管理 到 得到 出去 的 这 坦克 和 旅行 全部
[ðæt] [wei] ?
that way ?
那 方式 ?

你觉得这只甲虫是怎么从鱼缸里爬出来，一路走到那么远的?

” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [æskt] .
” Uncle George asked .
” 叔叔 乔治 问 .

“乔治叔叔问道。”

“ [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][hæv; həv] [krɔːld] [ʌp][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][tæŋk] , [ðen] [daʊn] [ðə; ði][ˌaʊt'saɪd] .
“ It must have crawled up the inside of the tank , then down the outside .
“ 它 必须 有 爬行 向上 这 里面 的 这 坦克 , 然后 向下 这 外部 .

“它一定是沿着油箱内部爬上去的，然后沿着外部爬下来的。”

[ðen] [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][hæv; həv]['fɔːlən] [ɔːf][ðə; ði] ['wɪndoʊ] - [sɪl] , [ænd; ənd] [krɔːld] [raɪt] [ə'krɔːs]
Then it must have fallen off the window - sill , and crawled right across
然后 它 必须 有 倒下 离开 这 窗户 - 窗台 , 和 爬行 正确的 穿过
[ðə; ði] [flɔːr] , ” [sed] [fræŋk] .
the floor , ” said Frank .
这 地面 , ” 说 坦率 .

“那它一定是掉下窗台，然后爬过地板的，”弗兰克说。

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] .
Uncle George shook his head .
叔叔 乔治 摇晃 他的 头 .

乔治叔叔摇了摇头。

“ [ˌaɪ 'tiː] [maɪt] , ” [hiː; hi] [sed] ,
“ It might , ” he said ,
“ 它 可能 , ” 他 说 ,

“也许吧，”他说。

“ [hæv; həv] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [krɔːl] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][tæŋk][soʊ] [lɔːŋ] [æz; əz][ɪts][legz]
“ have managed to crawl up to the edge of the tank so long as its legs
“ 有 管理 到 爬行 向上 到 这 边缘 的 这 坦克 所以 长的 作为 它是 腿
[wɜːr; wər][wet] .
were wet .
是 湿的 .

“只要它的腿是湿的，它就能爬到水箱边缘。”

[bʌt; bət][æz; əz][ɪts] [lɔːŋ] [legz][ɑːr; ər] [meɪd] [fɔːr; fər] ['swɪmɪŋ] , [ænd; ənd][nɑːt][fɔːr; fər] ['krɔːlɪŋ]
But as its long legs are made for swimming , and not for crawling
但 作为 它是 长的 腿 是 制成 为了 游泳 , 和 不是 为了 爬行
[wɪð; wɪθ] ,
with ,
和 ,

但它的长腿是用来游泳的，而不是用来爬行的。

[aɪ][kæn; kən]['hɑːrdli] [siː] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][hæv; həv] [krɔːld] [ɔːr] [wɔːkt] [ɔːl] [ðæt] ['dɪstəns] . ”
I can hardly see how it could have crawled or walked all that distance . ”
我 能 几乎 看 如何 它 可以 有 爬行 或者 步行 全部 那 距离 . ”

我实在无法想象它是怎么爬或走完那么远的路的。

“ [ðen] [haʊ] [dɪd][ˌaɪ 'tiː][get][ðer; ðər] , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] ?
“ Then how did it get there , Uncle George ?
“ 然后 如何 做过 它 得到 那里 , 叔叔 乔治 ?

“那它是怎么到那儿的，乔治叔叔？”

” [ɪn] ['ænsər] [tuː; tə] ['fræŋks] ['kwestʃən] , [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] [tʊk] [ðə; ði] [ded] ['biːtl] ,
” In answer to Frank's question , his uncle took the dead beetle ,
” 在 回答 到 弗兰克的 问题 , 他的 叔叔 采取 这 死的 甲虫 ,

为了回答弗兰克的问题，他的叔叔拿起了那只死甲虫。

[ænd; ənd] [pleɪst] [ˌaɪ 'tiː][ɑːn][ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv]['peɪpər][ɑːn][ðə; ði] ['teɪbl] .
and placed it on a piece of paper on the table .
和 放置 它 在 一个 片 的 纸 在 这 桌子 .

然后把它放在桌子上的一张纸上。

[hiː; hi][nekst] [muːvd] [ə'saɪd] [iːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði][lɑːrdʒ] [blæk] [wɪŋ] - ['keɪsɪz][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][pɪn] .
He next moved aside each of the large black wing - cases with a pin .
他 下一个 已搬 旁边 每个 的 这 大的 黑色的 翼 - 案例 和 一个 别针 .

接下来，他用别针将每个大的黑色机翼箱拨到一边。

[ˌʌndər'niːθ] [ðiːz] [wɪŋ] - ['keɪsɪz][ðə; ði] [bɔɪz] [sɔː] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv][lɑːrdʒ] [wɪŋz] ['niːtli] ['foʊldɪd][ʌp] .
Underneath these wing - cases the boys saw a pair of large wings neatly folded up .
下 这些 翼 - 案例 这 男孩们 锯 一个 一对 的 大的 翅膀 整齐地 折叠 向上 .

男孩们在这些翼鞘下面看到了一对整齐折叠起来的大翅膀。

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [rɪ'muːvd] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [wɪŋ] - ['keɪsɪz] , [ænd; ənd][ən'foʊldəd][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði]
Uncle George removed one of the wing - cases , and unfolded one of the
叔叔 乔治 已移除 一 的 这 翼 - 案例 , 和 展开 一 的 这
[wɪŋz] . -
wings . 39
翅膀 . -

乔治叔叔取下一个机翼套，并展开了一个机翼。39

[stretʃt] [aʊt] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][lɔːŋgər][ðæn; ðən][ðə; ði] ['biːtlz] ['bɑːdi] ,
Stretched out , it was longer than the beetle's body ,
拉伸 出去 , 它 曾是 更长 比 这 甲虫的 身体 ,

伸展开来，它比甲虫的身体还要长。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] [meɪd] [ʌp][ʌv; əv] [θɪn] , [klɪr] [skɪn] , [stretʃt] [ɑːn][ə; eɪ]
and it seemed to be made up of thin , clear skin , stretched on a
和 它 似乎 到 是 制成 向上 的 薄的 , 清除 皮肤 , 拉伸 在 一个
['freɪmwɜːrk] [ʌv; əv] [lɔːŋ] ,
framework of long ,
框架 的 长的 ,

它似乎是由一层薄而透明的皮肤构成，绷在长长的骨架上，

[θɪn] [sə'pɔrts] .
thin supports .
薄的 支持 .

薄支撑。

“ [waɪ] , [ðiːz] ['biːtlz] [kæn; kən][flaɪ] , ” [sed] [tɑːm] .
“ Why , these beetles can fly , ” said Tom .
“ 为什么 , 这些 甲虫 能 飞 , ” 说 汤姆 .

“哎呀，这些甲虫会飞啊！”汤姆说道。

[meɪl] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] ['biːtlz] , ['ʃoʊɪŋ] ['flaɪɪŋ] [wɪŋz] .
Male and Female Beetles , showing Flying Wings .
男性 和 女性 甲虫 , 显示 飞行 翅膀 .

雄性和雌性甲虫，展示飞翔的翅膀。

“ [ʌv; əv] [kɔːrs] [ðeɪ] [kæn; kən] , ” [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] .

“	Of	course	they	can	,	”	said	his	uncle	.
“	的	课程	他们	能	,	”	说	他的	叔叔	.

“当然可以，”他叔叔说。

“ [ɔːl] ['biːtlz] [kæn; kən][flai] .

“	All	beetles	can	fly	.
“	全部	甲虫	能	飞	.

“所有甲虫都会飞。”

[ðɪs] ['kriːtʃər] [hæz; həz] ['evɪdəntli] [bɪn] ['flaɪɪŋ] [ə'baʊt][ðə; ði] [ruːm] [ɔːl] [naɪt] .

This	creature	has	evidently	been	flying	about	the	room	all	night	.
这	生物	有	显然	到过	飞行	关于	这	房间	全部	夜晚	.

显然，这只生物整晚都在房间里飞来飞去。

[ðiːz] ['ɪnsekts][ɑːr; ər] ['fɜːrnɪʃt] [wɪð; wɪθ] [wɪŋz] ,

These	insects	are	furnished	with	wings	,
这些	昆虫	是	提供	和	翅膀	,

这些昆虫都长有翅膀，

[soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][flai][tuː; tə] [ə'nʌðər] [puːl] [wen] [fuːd] [gets] [skers] ,

so	that	they	may	be	able	to	fly	to	another	pool	when	food	gets	scarce	,
所以	那	他们	可能	是	有能力的	到	飞	到	其他	水池	什么时候	食物	获得	稀少	,

这样，当食物匮乏时，它们就可以飞到另一个水池。

[ɔːr] [wen] [ðer; ðər] [puːl] [draɪz] [ʌp] .

or	when	their	pool	dries	up	.
或者	什么时候	他们的	水池	干燥	向上	.

或者当他们的游泳池干涸时。

” ['eksərsaɪzɪz][ɑːn] ['les(ə)n] ['vaɪ, 'viː] . [wʌn] .

”	Exercises	on	Lesson	VI	.	1	.
”	练习	在	课	六年级	.	1	.

“第六课练习题.1.

[wʊd] [juː; jʊ] [kiːp] ['wɔːtər] ['biːtlz] , ['tæd,pol] , [ænd; ənd] ['stɪkl] - [bæks] [tə'geðər] ?

Would	you	keep	water	beetles	,	tadpoles	,	and	stickle	-	backs	together	?
会	你	保持	水	甲虫	,	蝌蚪	,	和	拘泥	-	背部	一起	?

你会把水甲虫、蝌蚪和刺鱼养在一起吗?

[gɪv] [jʊr; jər] ['riːz(ə)nz] . [ˌtuː'tuː] .

Give	your	reasons	.	2	.
给	你的	原因	.	2	.

请说明理由。2.

['wɔːtər] ['biːtlz] ['kænɑːt][lɪv; laɪv] [wɪ'ðaʊt] [er] .

Water	beetles	cannot	live	without	air	.
水	甲虫	不能	居住	没有	空气	.

水甲虫离不开空气。

[ɪk'spleɪn] [haʊ] [ðeɪ] [get][ˌaɪ 'tiː] . [θriː] .

Explain	how	they	get	it	.	3	.
解释	如何	他们	得到	它	.	3	.

解释他们是如何获得它的。3.

[kəm'per] [ðə; ði][legz][ʌv; əv][ə; eɪ]['wɔːtər] ['biːtl] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [ʌv; əv]['eni][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['gɑːrdn]

Compare	the	legs	of	a	water	beetle	with	those	of	any	of	our	garden
比较	这	腿	的	一个	水	甲虫	和	那些	的	任何	的	我们的	花园

['biːtlz] . [fɔːr] .

beetles	.	4	.
甲虫	.	4	.

将水生甲虫的腿与我们花园里的任何一种甲虫的腿进行比较。4.

[waɪ] [ɑːr; ər]['wɔːtər] ['biːtlz] ['fɜːrnɪʃt] [wɪð; wɪθ] [wɪŋz] ? -

Why	are	water	beetles	furnished	with	wings	?	40
为什么	是	水	甲虫	提供	和	翅膀	?	-

为什么水甲虫长有翅膀？40

[ˌviːˌaɪ'aɪ] . — ['deɪziz] .

VII	.	—	DAISIES	.
七	.	一	雏菊	.

七、雏菊。

[waɪl] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [ænd; ənd] [fræŋk] [ænd; ənd] [tɑːm] [wɜːr; wər] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [geɪm] [ʌv; əv] ['krɪkɪt] ,

While	Uncle	George	and	Frank	and	Tom	were	having	a	game	of	cricket	,
尽管	叔叔	乔治	和	坦率	和	汤姆	是	拥有	一个	游戏	的	蟋蟀	,

当乔治叔叔、弗兰克和汤姆在玩板球游戏时，

['dɑːli] [wʌz; wəz] [ə'mjuːzɪŋ] [hɜːr'self] [ɪn] [ə'nʌðər] [weɪ] .

Dolly	was	amusing	herself	in	another	way	.
多莉	曾是	有趣	她自己	在	其他	方式	.

多莉用另一种方式自娱自乐。

[ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [pʊld] [ə; eɪ] [bʌntʃ] [ʌv; əv] ['deɪziz] [ænd; ənd] [wʌz; wəz] ['dʒɔɪnɪŋ] [ðem; ðəm] [ʌp] ['ɪntuː] [ə; eɪ]

She	had	pulled	a	bunch	of	daisies	and	was	joining	them	up	into	a
她	有	拉	一个	束	的	雏菊	和	曾是	加入	他们	向上	进入	一个

['deɪzi] [tʃeɪn] .

daisy	chain	.
雏菊	链	.

她摘了一大束雏菊，把它们串成一串雏菊花环。

['kɑːmən] ['deɪzi] .

Common	Daisy	.
常见的	雏菊	.

雏菊。

[ʃiː; ʃi] ['fɪnɪʃt] [hɜːr; hər] ['deɪzi] [tʃeɪn] [dʒʌst] [æz; əz] [hɜːr; hər] ['ʌŋk(ə)l] [ænd; ənd] [ðə; ði] [bɔɪz] ['fɪnɪʃt]

She	finished	her	daisy	chain	just	as	her	uncle	and	the	boys	finished
她	完成的	她	雏菊	链	只是	作为	她	叔叔	和	这	男孩们	完成的

[ðer; ðər] [geɪm] .

their	game	.
他们的	游戏	.

她编好雏菊花环的时候，她的叔叔和男孩们也正好结束了游戏。

“ [wiː; wi] [wɪl] [teɪk] [sʌm; səm] ['deɪziz] [hoʊm] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .

“	We	will	take	some	daisies	home	,	”	said	Uncle	George	.
“	我们	将要	拿	一些	雏菊	家	,	”	说	叔叔	乔治	.

“我们要带些雏菊回家，”乔治叔叔说。

[hiː; hi] [stuːpt] [daʊn] [ænd; ənd] [dʌg] [aʊt] [ə; eɪ] [hoʊl] ['deɪzi] [plænt] with41

He	stooped	down	and	dug	out	a	whole	daisy	plant	with41
他	弯腰	向下	和	挖	出去	一个	所有的	雏菊	植物	with41

他弯下腰，挖出了一整株雏菊。

[hɪz; ɪz] [naɪf] , [waɪl] ['dɑːli] ['gæðərd] [ə; eɪ] [smɔːl] [bʌntʃ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['flaʊərz] .

his	knife	,	while	Dolly	gathered	a	small	bunch	of	the	flowers	.
他的	刀	,	尽管	多莉	聚集	一个	小的	束	的	这	花朵	.

他拿着刀，而多莉则采摘了一小束花。

[wen] [ðeɪ] [gɑːt] [hoʊm] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [pleɪst] [hɪz; ɪz] ['deɪzi] [plænt] [ɪn] [ə; eɪ] ['sɔːsər] [ʌv; əv] ['wɔːtər] ,

When	they	got	home	Uncle	George	placed	his	daisy	plant	in	a	saucer	of	water	,
什么时候	他们	得到	家	叔叔	乔治	放置	他的	雏菊	植物	在	一个	碟子	的	水	,

他们回到家后，乔治叔叔把他的雏菊盆栽放在一个装有水的碟子里。

[ænd; ənd][toʊld][ðə; ði] [bɔɪz] [tuː; tə] [brɪŋ] [aʊt] [ðer; ðər]['mægnəˌfaɪɚz][ænd; ənd] [sketʃ] - [bʊks] .

and	told	the	boys	to	bring	out	their	magnifiers	and	sketch	-	books	.
和	讲述	这	男孩们	到	带来	出去	他们的	放大镜	和	草图	-	图书	.

然后让男孩们拿出放大镜和素描本。

“ [fɜːrst][ʌv; əv][ɔːl] , ” [hiː; hi] [sed] , “ [aɪ][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] ['deɪzi] [plænt] .

“	First	of	all	,	”	he	said	,	“	I	want	you	to	look	at	the	daisy	plant	.
“	第一的	的	全部	,	”	他	说	,	“	我	想	你	到	看	在	这	雏菊	植物	.

“首先，”他说，“我想请你看一下这株雏菊。”

['noʊtɪs] [ɪts] [liːvz] .

Notice	its	leaves	.
注意	它是	树叶	.

注意它的叶子。

[iːtʃ] [liːf] [ɪz] [brɔːd] [æt; ət][ðə; ði][end][ænd; ənd] ['næroʊ] [wer] [ˌaɪ 'tiː][dʒɔɪnz][ðə; ði][plænt] .

Each	leaf	is	broad	at	the	end	and	narrow	where	it	joins	the	plant	.
每个	叶子	是	广阔	在	这	结尾	和	狭窄的	在哪里	它	加入	这	植物	.

每片叶子的末端宽阔，与植株连接处则较窄。

['noʊtɪs] ['ɔːlsoʊ] [ðæt] [ðə; ði] [liːvz] [ɔːl][fɔːrm][ə; eɪ] [raʊnd] [griːn] [mæt][ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .

Notice	also	that	the	leaves	all	form	a	round	green	mat	on	the	ground	.
注意	还	那	这	树叶	全部	形式	一个	圆形的	绿色的	垫	在	这	地面	.

还要注意的是，所有的叶子都在地面上形成了一层圆形的绿色垫子。

[naʊ] , [kæn; kən][juː; jʊ] [tel] [ˌem 'iː] [wʌt] [ðə; ði] [liːf] [rɪ'zemblz] [ɪn] [ʃeɪp] .

Now	,	can	you	tell	me	what	the	leaf	resembles	in	shape	.
现在	,	能	你	告诉	我	什么	这	叶子	类似	在	形状	.

现在，你能告诉我这片叶子的形状像什么吗?

” [wʌn] . ['deɪzi] [liːf] . [ˌtuː'tuː] .

”	1	.	Daisy	Leaf	.	2	.
”	1	.	雏菊	叶子	.	2	.

1.雏菊叶。2.

['prɪmrəʊz] [liːf] . [θriː] .

Primrose	Leaf	.	3	.
报春花	叶子	.	3	.

报春花叶.3.

['kaʊslɪp] [liːf] .

Cowslip	Leaf	.
报春花	叶子	.

报春花叶。

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz][laɪk][ə; eɪ] [spuːn] , ” [sed] [tɑːm] .

“	It	is	like	a	spoon	,	”	said	Tom	.
“	它	是	喜欢	一个	勺子	,	”	说	汤姆	.

“它就像一把勺子，”汤姆说。

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz] , ” [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] ; “ [ænd; ənd][kæn; kən][juː; jʊ] [siː] ['eni] ['riːz(ə)n][fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] ['biːɪŋ] [soʊ] [ʃeɪpt] ?

“	It	is	,	”	said	his	uncle	;	“	and	can	you	see	any	reason	for	it	being	so	shaped	?
“	它	是	,	”	说	他的	叔叔	;	“	和	能	你	看	任何	原因	为了	它	存在	所以	形状	?

“是的，”他的叔叔说；“你能看出它为什么是这种形状吗？”

“ [juː; jʊ]['kænɑːt] ?

“	You	cannot	?
“	你	不能	?

“你不能吗？”

[wel] , [aɪ][mʌst; məst] [tel] [juː; jʊ] .
Well , I must tell you .
出色地 , 我 必须 告诉 你 .

嗯，我必须告诉你。

[ɔːl] [plænts] [huːz] [liːvz] [ɑːr; ər] [ɔːl] [æt; ət] [ðə; ði] [graʊnd] [hæv; həv] [liːvz] [ʃeɪpt] ['sʌmθɪŋ] [laɪk] [ðɪs] .
All plants whose leaves are all at the ground have leaves shaped something like this .
全部 植物 谁 树叶 是 全部 在 这 地面 有 树叶 形状 某物 喜欢 这 .

所有叶子都贴地生长的植物，它们的叶子形状都差不多是这样的。

[ðə; ði] ['prɪmrəʊz] [ænd; ənd] ['kaʊslɪp] [ɑːr; ər] [gʊd] [ɪg'zæmpəlz] .
The primrose and cowslip are good examples .
这 报春花 和 报春花 是 好的 示例 .

报春花和牛舌草就是很好的例子。

[wiː; wi] [hæv; həv] [siːn] [ðæt] [plænts] , [laɪk] [ðə; ði] [piː] ,
We have seen that plants , like the pea ,
我们 有 已见 那 植物 , 喜欢 这 豌豆 ,

我们已经看到，像豌豆这样的植物，

[klaɪm] [ʌp] [soʊ] [ðæt] [ðer; ðər] [liːvz] [ænd; ənd] [griːn] [pɑːrts] may42
climb up so that their leaves and green parts may42
爬 向上 所以 那 他们的 树叶 和 绿色的 部分 may42

向上攀爬，使它们的叶子和绿色部分可能42

[get] [æz; əz] [mʌtʃ] [laɪt] [ænd; ənd] [er] [æz; əz] ['pɑːsəb(ə)l] .
get as much light and air as possible .
得到 作为 很多 光 和 空气 作为 可能的 .

尽可能多地接受光照和空气流通。

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] [æt; ət] ['eni] [triː] , [sʌtʃ] [æz; əz] [ðə; ði] [hɔːrs] - ['tʃesnʌt] , [æʃ] , [elm] , [ɔːr] [biːtʃ] ,
And if you look at any tree , such as the horse - chestnut , ash , elm , or beech ,
和 如果 你 看 在 任何 树 , 这样的 作为 这 马 - 板栗 , 灰 , 榆树 , 或者 山毛榉 ,

如果你观察任何一种树，比如七叶树、白蜡树、榆树或山毛榉，

[juː; jʊ] [wɪl] ['noʊtɪs] [ðæt] [ðer; ðər] [liːvz] [ɑːr; ər] [spred] [aʊt] [soʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [kætʃ] [æz; əz] [mʌtʃ] [laɪt] [æz; əz] ['pɑːsəb(ə)l] .
you will notice that their leaves are spread out so as to catch as much light as possible .
你 将要 注意 那 他们的 树叶 是 传播 出去 所以 作为 到 抓住 作为 很多 光 作为 可能的 .

你会注意到它们的叶子是张开的，以便尽可能多地吸收光线。

" ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [ðen] [druː] [ə; eɪ] ['sɜːrk(ə)l] .
" Uncle George then drew a circle .
" 叔叔 乔治 然后 画 一个 圆圈 .

"乔治叔叔随后画了一个圆圈。"

[wʌn] [ænd; ənd] [ˌtuː'tuː] .
1 and 2 .
1 和 2 .

1和2。

['daɪəgræm] [tuː; tə] [ʃoʊ] [liːf] [ə'reɪndʒmənt] [ʌv; əv] ['deɪzi] . [θriː] .
Diagram to show Leaf arrangement of Daisy . 3 .
图表 到 展示 叶子 安排 的 雏菊 . 3 .

雏菊叶片排列示意图。3.

[hed] [ʌv; əv] ['deɪzi] [splɪt] . [fɔːr] .
Head of Daisy split . 4 .
头 的 雏菊 分裂 . 4 .

雏菊头部分裂。4.

['aʊtər] ['flɔːrət] . [faɪv] .
Outer Floret . 5 .
外 小花 . 5 .

外层小花.5.

['ɪnər] ['flɔːrət] .
Inner Floret .
内 小花 .

内层小花。

“ [naʊ] , [bɔɪz] , ” [hiː; hi] [sed] ,
“ Now , boys , ” he said ,
“ 现在 , 男孩们 , ” 他 说 ,

“好了，孩子们，”他说。

“ [aɪ][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə][traɪ][tuː; tə] [fɪl] [ðæt] ['sɜːrk(ə)l][wɪð; wɪθ] [liːvz] [soʊ] [ʃeɪpt] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [fɪl]
“ I want you to try to fill that circle with leaves so shaped that they will fill
“ 我 想 你 到 尝试 到 充满 那 圆圈 和 树叶 所以 形状 那 他们 将要 充满
[ˌaɪ 'tiː] [wɪ'ðaʊt] ['kʌvərɪŋ] [wʌn] [ə'nʌðər] .
it without covering one another .
它 没有 覆盖 一 其他 .

“我希望你们尝试用叶子填满那个圆圈，叶子的形状要能填满圆圈，但又不能互相遮挡。

[ðə; ði][best] [wei] [tuː; tə][duː][soʊ][ɪz][tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm] [brɔːd] [æt; ət][ðə; ði][end] .
The best way to do so is to make them broad at the end .
这 最好的 方式 到 做 所以 是 到 制作 他们 广阔 在 这 结尾 .

最好的办法是让它们的末端变宽。

[ɪf] [juː; jʊ] [meɪk] [ðem; ðəm] [brɔːd] [æt; ət][ðə; ði] [beɪs] [ænd; ənd] ['nærəʊ] [æt; ət][ðə; ði][end] ,
If you make them broad at the base and narrow at the end ,
如果 你 制作 他们 广阔 在 这 根据 和 狭窄的 在 这 结尾 ,

如果你把它们做得底部宽，末端窄，

[ðeɪ] [ˌoʊvər'læp][ænd; ənd][rɑːb] [iːtʃ] ['ʌðər] [ʌv; əv] [laɪt] [ænd; ənd] [er] .
they overlap and rob each other of light and air .
他们 重叠 和 抢 每个 其他 的 光 和 空气 .

它们相互重叠，互相剥夺对方的光线和空气。

[naʊ] [juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [waɪ] [ðə; ði] [liːvz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['deɪzi] [ɑːr; ər][soʊ] [ʃeɪpt] .
Now you can see why the leaves of the daisy are so shaped .
现在 你 能 看 为什么 这 树叶 的 这 雏菊 是 所以 形状 .

现在你应该明白为什么雏菊的叶子是这种形状了吧。

“ [teɪk] [ʌp][ə; eɪ] ['deɪzi] [ænd; ənd] [splɪt] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] [ðə; ði] ['sentər] with43
“ Take up a daisy and split it down the centre with43
“ 拿 向上 一个 雏菊 和 分裂 它 向下 这 中心 with43

“摘一朵雏菊，从中间掰开，用43

[jʊr; jər] [naɪf] .
your knife .
你的 刀 .

你的刀。

[juː; jʊ] [wɪl] ['noʊtɪs] [ðæt] [ðə; ði] ['deɪzi] [ɪz] [nɑːt] [ə; eɪ] ['flaʊər] , [bʌt; bət] [ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['taɪni] ['flaʊərz]

You	will	notice	that	the	daisy	is	not	a	flower	,	but	a	collection	of	tiny	flowers
你	将要	注意	那	这	雏菊	是	不是	一个	花	,	但	一个	收藏	的	微小的	花朵

,

,

,

你会注意到，雏菊并不是一朵完整的花，而是由许多小花组成的。

[ɔːr] ['flɔːrət] , [ɔːl] [pækt] ['kloʊsli] [tə'geðər] [ə'pɑːn] [ə; eɪ] [pæd] [ɔːr] [dɪsk] ,

or	florets	,	all	packed	closely	together	upon	a	pad	or	disc	,
或者	小花	,	全部	包装	密切	一起	之上	一个	软垫	或者	光盘	,

或者小花，全部紧密地排列在垫子或圆盘上，

[ænd; ənd] [sə'raʊndɪd] [ˌaʊt'saɪd] [baɪ] ['meni] ['lɪt(ə)l] [griːn] [θɪŋz] [laɪk] [smɔːl] [liːvz] .

and	surrounded	outside	by	many	little	green	things	like	small	leaves	.
和	包围	外部	经过	许多	小的	绿色的	事物	喜欢	小的	树叶	.

周围环绕着许多绿色的小东西，比如小树叶。

[ðiːz] ['lɪt(ə)l] [liːf] - [laɪk] [θɪŋz] [ɑːr; ər] [kɔːld] [brækts] .

These	little	leaf	-	like	things	are	called	bracts	.
这些	小的	叶子	-	喜欢	事物	是	称为	苞片	.

这些像叶子一样的小东西叫做苞片。

" ['lʌndən] [praɪd] , ['ʃoʊɪŋ] [liːf] [ə'reɪndʒmənt] .

"	London	Pride	,	showing	Leaf	arrangement	.
"	伦敦	自豪	,	显示	叶子	安排	.

"伦敦骄傲，展示叶子排列。"

" [ðer; ðər] [ɑːr; ər] [tuː] [dɪ'stɪŋkt] [kaɪndz] [ʌv; əv] ['flɔːrət] , " [sed] [fræŋk] ,

"	There	are	two	distinct	kinds	of	florets	,	"	said	Frank	,
"	那里	是	二	清楚的	种类	的	小花	,	"	说	坦率	,

弗兰克说："小花有两种截然不同的种类。"

['lʊkɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [splɪt] ['deɪzi] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [lenz] .

looking	at	the	split	daisy	with	his	lens	.
寻找	在	这	分裂	雏菊	和	他的	镜片	.

他用镜头观察着裂开的雏菊。

" [jes] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] ,

"	Yes	,	"	said	Uncle	George	,
"	是的	,	"	说	叔叔	乔治	,

"是的，"乔治叔叔说。

" [juː; jʊ] [wɪl] [siː] [ðem; ðəm] ['betər] [ɪf] [juː; jʊ] [rɪ'muːv] [wʌn] [ʌv; əv] [iːtʃ] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [pɪn] ,

"	you	will	see	them	better	if	you	remove	one	of	each	with	a	pin	,
"	你	将要	看	他们	更好的	如果	你	消除	一	的	每个	和	一个	别针	,

"如果你用别针把每种颜色各挑出来一个，就能看得更清楚了。"

[ænd; ənd] [ɪg'zæmɪn] [ðem; ðəm] ['seprətli] . "

and	examine	them	separately	.	"
和	检查	他们	分别地	.	"

并分别进行检查。"

" [ðə; ði] ['aʊtər] ['flɔːrət] [ɑːr; ər] ['veri] [lɑːrdʒ] [ænd; ənd] [waɪt] , " [sed] [fræŋk] .

"	The	outer	florets	are	very	large	and	white	,	"	said	Frank	.
"	这	外	小花	是	非常	大的	和	白色的	,	"	说	坦率	.

"外层的小花很大，呈白色，"弗兰克说。

" [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['veri] [flæt] , [waɪl] [ðə; ði] ['ɪnər] [wʌnz] [ɑːr; ər] ['jeloʊ] [ænd; ənd] [raʊnd] .

"	They	are	very	flat	,	while	the	inner	ones	are	yellow	and	round	.
"	他们	是	非常	平坦的	,	尽管	这	内	一个	是	黄色的	和	圆形的	.

"它们非常扁平，而里面的那些是黄色的圆形的。"

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['veri] [laɪk] [smɔːl] ['kroʊkəs] ['flaʊərz] .
They **are** **very** **like** **small** **crocus** **flowers** **.**
他们 是 非常 喜欢 小的 番红花 花朵 .

它们很像小小的番红花。

[wʌt] [ɪz] [ðæt] [smɔːl] [tuː] - ['hedɪd] [θɪŋ] [ðæt] [kʌmz] [aʊt] [ɪn] [ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv] [iːtʃ] ['flɔːrət] ? ”
What **is** **that** **small** **two** **-** **headed** **thing** **that** **comes** **out** **in** **the** **centre** **of** **each** **floret** **?** **”**
什么 是 那 小的 二 - 标题 事物 那 来 出去 在 这 中心 的 每个 小花 ? ”

每朵小花中心长出的那个双头小东西是什么?

“ [ðæt] [ɪz] [ðə; ði] [pɑːrt] [wɪtʃ] [liːdz] [tuː; tə] [ðə; ði] [siːd] - ['ves(ə)l] .
“ **That** **is** **the** **part** **which** **leads** **to** **the** **seed** **-** **vessel** **.**
“ 那 是 这 部分 哪个 线索 到 这 种子 - 血管 .

“那是通往种子容器的那部分。”

[kæn; kən] [juː; jʊ] [siː] [ðə; ði] [siːd] - ['ves(ə)l] [æt; ət] [ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv] [iːtʃ] ['flɔːrət] ? ”
Can **you** **see** **the** **seed** **-** **vessel** **at** **the** **bottom** **of** **each** **floret** **?** **”**
能 你 看 这 种子 - 血管 在 这 底部 的 每个 小花 ? ”

你能看到每朵小花底部的种子囊吗?

“ [jes] , ” [sed] [tɑːm] , “ [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [lɑːrdʒ] [ænd; ənd] [raʊnd] .
“ **Yes** **,** **”** **said** **Tom** **,** **“** **it** **is** **large** **and** **round** **.**
“ 是的 , ” 说 汤姆 , “ 它 是 大的 和 圆形的 .

“是的,”汤姆说,“它又大又圆。”

[ɑːn] [ðə; ði] [tɑːp] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] [ɔːl] [raʊnd] [ðə; ði] ['pet(ə)l] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['flɔːrət] [ðer; ðər] [ɑːr; ər]
On **the** **top** **of** **it** **and** **all** **round** **the** **petal** **part** **of** **the** **floret** **there** **are**
在 这 顶部 的 它 和 全部 圆形的 这 花瓣 部分 的 这 小花 那里 是
[lɔːŋ] ['sɪlki] [her] . ”
long **silky** **hairs** **.** **”**
长的 丝滑 头发 . ”

小花的花瓣顶部和周围都长着长长的丝状绒毛。

“ [ɪn] ['flaʊərz] [ʌv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] , [wen] [ðə; ði] [siːdz] [ɑːr; ər] [raɪp] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['kærid] [ə'weɪ] [baɪ] [ðə; ði]
“ **In** **flowers** **of** **this** **kind** **,** **when** **the** **seeds** **are** **ripe** **they** **are** **carried** **away** **by** **the**
“ 在 花朵 的 这 种类 , 什么时候 这 种子 是 成熟 他们 是 携带 离开 经过 这
[wɪnd] ,
wind **,**
风 ,

“这类花朵的种子成熟后，会被风吹走。”

” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .
” **said** **Uncle** **George** **.**
” 说 叔叔 乔治 .

“乔治叔叔说道。”

“ [ðə; ði] ['pet(ə)l] [pɑːrt] ['wɪðərz] , [bʌt; bət] [ðə; ði] [tʌft] [ʌv; əv] [her] [rɪ'meɪn] .
“ **The** **petal** **part** **withers** **,** **but** **the** **tuft** **of** **hairs** **remain** **.**
“ 这 花瓣 部分 威瑟斯 , 但 这 簇 的 头发 保持 .

“花瓣部分枯萎了，但毛簇依然存在。”

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [tuː; tə] [ðə; ði] [siːd] [wʌt] [seɪlz] [ɑːr; ər] [tuː; tə] [ə; eɪ] [ʃɪp] .
They **are** **to** **the** **seed** **what** **sails** **are** **to** **a** **ship** **.**
他们 是 到 这 种子 什么 帆 是 到 一个 船 .

它们之于种子，犹如风帆之于船。

[ðeɪ] are44
They **are44**
他们 are44

他们是44

[mʌtʃ] ['betər] [si:n] [ɪn][sʌm; səm] ['ʌðər] ['flaʊərz] [rɪ'leɪtɪd] [tu:; tə][ðə; ði] ['deɪzi] , [sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði]

much	better	seen	in	some	other	flowers	related	to	the	daisy	,	such	as	the
很多	更好的	已见	在	一些	其他	花朵	有关的	到	这	雏菊	,	这样的	作为	这

['θɪs(ə)l] .

thistle	.
蓟	.

在与雏菊相关的其他一些花卉中，例如蓟，可以更清楚地看到这一点。

“ [naʊ] [kʌt] ['oʊpən][ðə; ði] [si:d] - ['ves(ə)l][ænd; ənd] [si:] [haʊ] ['meni] [si:dz] [ˌaɪ 'ti:] [kən'teɪnz] . ”

“	Now	cut	open	the	seed	-	vessel	and	see	how	many	seeds	it	contains	.	”
“	现在	切	打开	这	种子	-	血管	和	看	如何	许多	种子	它	包含	.	”

“现在切开种子容器，看看里面有多少粒种子。”

“ [ðer; ðər][ɪz]['oʊnli][wʌn] , [aɪ] [θɪŋk] , ” [sed] [fræŋk] .

“	There	is	only	one	,	I	think	,	”	said	Frank	.
“	那里	是	仅有的	一	,	我	思考	,	”	说	坦率	.

“我想只有一个吧，”弗兰克说。

“ [ju:; jʊ] [θɪŋk] [kə'rektli] , ” [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] .

“	You	think	correctly	,	”	said	his	uncle	.
“	你	思考	正确	,	”	说	他的	叔叔	.

“你的想法是对的，”他叔叔说。

“ [i:tʃ] [si:d] - ['ves(ə)l][hoʊldz][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [si:d] . ”

“	Each	seed	-	vessel	holds	a	single	seed	.	”
“	每个	种子	-	血管	持有	一个	单身的	种子	.	”

“每个育苗容器里都装着一粒种子。”

“ [ðə; ði] [si:d] - ['ves(ə)l][ɪn][ðə; ði][lɑ:rdʒ] [waɪt] ['flɔ:rət][ɪz] [smɔ:l] [ænd; ənd] [flæt] , ” [sed] [tɑ:m] .

“	The	seed	-	vessel	in	the	large	white	floret	is	small	and	flat	,	”	said	Tom	.
“	这	种子	-	血管	在	这	大的	白色的	小花	是	小的	和	平坦的	,	”	说	汤姆	.

“大白花中的种子荚又小又扁平，”汤姆说。

“ [ˌaɪ 'ti:][ɪz] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ] .

“	It	is	,	”	said	Uncle	George	.
“	它	是	,	”	说	叔叔	乔治	.

“是的，”乔治叔叔说。

“ [ɪn][fækt] , [ðə; ði]['aʊtər] ['flɔ:rət] ['seldəm] [prə'du:s] [si:dz] . ”

“	In	fact	,	the	outer	florets	seldom	produce	seeds	.	”
“	在	事实	,	这	外	小花	很少	生产	种子	.	”

“事实上，外层的小花很少结籽。”

“ [ðen] [wʌt] [ɪz][ðə; ði][ju:z][ʌv; əv][ðem; ðəm] ?

“	Then	what	is	the	use	of	them	?
“	然后	什么	是	这	使用	的	他们	?

“那么它们有什么用呢？”

” [tɑ:m] [æskt] .

”	Tom	asked	.
”	汤姆	问	.

汤姆问道。

“ [aɪl] [ʃoʊ] [ju:; jʊ] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ] .

“	I'll	show	you	,	”	said	Uncle	George	.
“	患病的	展示	你	,	”	说	叔叔	乔治	.

“我来给你演示一下，”乔治叔叔说。

[æz; əz][hi:; hi] [spoʊk] [hi:; hi] [tʊk] [ʌp][ə; eɪ] [freʃ] ['deɪzi] ['flaʊər] .

As	he	spoke	he	took	up	a	fresh	daisy	flower	.
作为	他	辐	他	采取	向上	一个	新鲜的	雏菊	花	.

他一边说话，一边拿起一朵新鲜的雏菊。

“ [lʊk] !
“ Look !
” 看 !

“看!

” [hiː; hi] [sed] , “ [wʌt] [ə; eɪ] ['prɪti] ['flaʊər] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ,
” he said , “ what a pretty flower it is ,
” 他 说 , “ 什么 一个 漂亮的 花 它 是 ,

他说：“这花真漂亮啊！”

[wɪð; wɪθ][ɪts]['goʊldən]['sentər][ænd; ənd][ɪts] [braɪt] [waɪt] [edʒ] [tɪpt] [wɪð; wɪθ] [red] .
with its golden centre and its bright white edge tipped with red .
和 它是 金的 中心 和 它是 明亮的 白色的 边缘 倾斜 和 红色的 .

它中心呈金黄色，边缘洁白，尖端呈红色。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][laɪk][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [stɑːr] .
It is like a beautiful star .
它 是 喜欢 一个 美丽的 星星 .

它就像一颗美丽的星星。

” [ðen] [hiː; hi] [pʊld] [ɔːf] [ɔːl][ðə; ði][lɑːrdʒ] [waɪt] ['flɔːrət] .
” Then he pulled off all the large white florets .
” 然后 他 拉 离开 全部 这 大的 白色的 小花 .

然后他摘掉了所有的大朵白色小花。

“ [lʊk] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] [naʊ] , ” [hiː; hi] [sed] .
“ Look at it now , ” he said .
“ 看 在 它 现在 , ” 他 说 .

“看看现在的情况，”他说。

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['dɪndʒi] , ['ʌgli] ['lɪt(ə)l] ['flaʊər] .
“ It is a dingy , ugly little flower .
“ 它 是 一个 昏暗的 , 丑陋的 小的 花 .

“这是一朵暗淡丑陋的小花。”

[wɪ'ðaʊt] [ɪts] [waɪt] ['flɔːrət] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [nɑːt][biː; bi] [siːn] [æt; ət][ɔːl] .
Without its white florets it would not be seen at all .
没有 它是 白色的 小花 它 会 不是 是 已见 在 全部 .

如果没有白色的小花，它就根本看不见了。

[naʊ] [pər'hæps][juː; jʊ][kæn; kən] [tel] [ˌem 'iː] [wʌt] [ðə; ði][lɑːrdʒ] [waɪt] ['flɔːrət] [ɑːr; ər][fɔːr; fər] . ”
Now perhaps you can tell me what the large white florets are for . ”
现在 也许 你 能 告诉 我 什么 这 大的 白色的 小花 是 为了 . ”

现在或许你能告诉我这些大白花是做什么用的吗?

“ [tuː; tə][help][ˌjuː 'es][tuː; tə] [siː] [ðem; ðəm][æt; ət][ə; eɪ] ['dɪstəns] , ” [sed] [fræŋk] .
“ To help us to see them at a distance , ” said Frank .
“ 到 帮助 我们 到 看 他们 在 一个 距离 , ” 说 坦率 .

“为了帮助我们从远处看到它们，”弗兰克说。

“ [soʊ] [ðæt] [biːz] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['flaɪɪŋ] ['ɪnsekts] [meɪ] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [siː] [ðem; ðəm] , ” [sed]
“ So that bees and other flying insects may be able to see them , ” said
“ 所以 那 蜜蜂 和 其他 飞行 昆虫 可能 是 有能力的 到 看 他们 , ” 说
['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .
Uncle George .
叔叔 乔治 .

“这样蜜蜂和其他飞行昆虫就能看到它们了，”乔治叔叔说。

“ ['ɪnsekts] ['vɪzɪt] ['flaʊərz] [fɔːr; fər] ['hʌni] , [ænd; ənd] , [ɪn] ['duːɪŋ] [soʊ] , ['kæri] [ðə; ði] ['jeloʊ] [dʌst] ,
“ Insects visit flowers for honey , and , in doing so , carry the yellow dust ,
“ 昆虫 访问 花朵 为了 蜂蜜 , 和 , 在 正在做 所以 , 携带 这 黄色的 灰尘 ,

昆虫为了获取蜂蜜而造访花朵，在这个过程中，它们会将黄色的粉尘带入花丛。

[ɔːr]['pɑːlən] , [frʌm; frəm] ['flaʊər] [tuː; tə] ['flaʊər] .
or pollen , from flower to flower .
或者 花粉 , 从 花 到 花 .

或者花粉，从一朵花传播到另一朵花。

[ðɪs] ['pɑːlən] , [æz; əz][aɪ][toʊld][juː; jʊ] [bɪ'fɔːr] , [hæz; həz][tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] ['meɪkɪŋ] [ʌv; əv] [siːdz]
This pollen , as I told you before , has to do with the making of seeds
这 花粉 , 作为 我 讲述 你 前 , 有 到 做 和 这 制作 的 种子
:
:
:

正如我之前告诉过你的，这种花粉与种子的形成有关：

[ænd; ənd] [strɔːŋgər] [siːdz] [ɑːr; ər] [prə'duːst] [ɪf] [ðə; ðɪ]['pɑːlən] [kʌmz] [frʌm; frəm] [ə'nʌðər] ['flaʊər] .
and stronger seeds are produced if the pollen comes from another flower .
和 更强 种子 是 生产 如果 这 花粉 来 从 其他 花 .

如果花粉来自另一朵花，就会产生更强壮的种子。

“ [naʊ] [kəm'per] [ə; eɪ] [waɪt] ['flɔːrət][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['jeloʊ] [wʌn] , -
“ Now compare a white floret with a yellow one , 45
“ 现在 比较 一个 白色的 小花 和 一个 黄色的 一 , -

“现在比较一下白色小花和黄色小花，45

[ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] ['noʊtɪs] [stɪl] [ə'nʌðər] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] .
and you will notice still another difference between them .
和 你 将要 注意 仍然 其他 不同之处 之间 他们 .

你还会注意到它们之间还有另一个区别。

“ [raʊnd] [ðə; ðɪ]['stɪgmə] — [ðæt] [ɪz][ðə; ðɪ] [fɔːrkt] [tuːb] [wɪtʃ] [liːdz] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [siːd] - ['ves(ə)l] — [ɪn]
“ Round the stigma — that is the forked tube which leads to the seed - vessel — in
“ 圆形的 这 柱头 — 那 是 这 分叉 管子 哪个 线索 到 这 种子 - 血管 — 在
[ðə; ðɪ] ['jeloʊ] ['flɔːrət] ,
the yellow florets ,
这 黄色的 小花 ,

“围绕着黄色小花中的柱头——也就是通向种子导管的分叉管——

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['jeloʊ] [rɪŋ] [ʌv; əv]['steɪmənz] , [ɔːr]['pɑːlən] - [bɑːksɪz] .
there is a yellow ring of stamens , or pollen - boxes .
那里 是 一个 黄色的 戒指 的 雄蕊 , 或者 花粉 - 盒子 .

花蕊周围有一圈黄色的雄蕊，也就是花粉盒。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ʃeɪpt] [laɪk][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['bærəl][wɪð; wɪθ][ɪts]['ɛndz] [nɑːkt] [aʊt] ,
It is shaped like a little barrel with its ends knocked out ,
它 是 形状 喜欢 一个 小的 桶 和 它是 结束 敲门 出去 ,

它的形状像一个小桶，两端都被敲掉了。

[ænd; ənd][ðə; ðɪ]['stɪgmə] [grəuz] [raɪt] [ʌp] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] .
and the stigma grows right up through it .
和 这 柱头 生长 正确的 向上 通过 它 .

而这种污名也由此滋生蔓延。

“ [ɪn][ðə; ðɪ] [waɪt] ['flɔːrət] [ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ]['pɑːlən] - [bɑːksɪz][ʌv; əv]['eni][kaɪnd] .
“ In the white florets there are no pollen - boxes of any kind .
“ 在 这 白色的 小花 那里 是 不 花粉 - 盒子 的 任何 种类 .

“白色小花中没有任何花粉盒。

“ [ðʌs] , [wiː; wi] [siː] [ðæt] [ðə; ðɪ] ['ɪnər] ['flɔːrət] [ɑːr; ər]['pɜːrfɪkt] ['flɔːrət] [wɪtʃ] [prə'duːs] [siːdz] .
“ Thus , we see that the inner florets are perfect florets which produce seeds .
“ 因此 , 我们 看 那 这 内 小花 是 完美的 小花 哪个 生产 种子 .

“由此可见，内部的小花是完全小花，能够产生种子。

“ [ðə; ði]['aʊtər] ['flɔ:rət] [hæv; həv][ɔ:l] [rʌn][tu:; tə]['pet(ə)l] .

“	The	outer	florets	have	all	run	to	petal	.
”	这	外	小花	有	全部	跑步	到	花瓣	.

“外层的小花都已经长成花瓣了。”

[ðer; ðər] ['bɪznəs] [ɪz][tu:; tə] [ʃoʊ] [ðə; ði] [wei] [tu:; tə][ðə; ði][pleɪn]['lɪt(ə)l] ['flɔ:rət] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] .

Their	business	is	to	show	the	way	to	the	plain	little	florets	in	the	middle	.
他们的	商业	是	到	展示	这	方式	到	这	清楚的	小的	小花	在	这	中间	.

它们的任务是指引人们找到中间那些不起眼的小花。

“ [ðer; ðər][ɪz] [ə'nʌðər] [θɪŋ] [ə'baʊt][ðə; ði]['deɪzi] [ðæt] [aɪ][ʃʊd; ʃəd][laɪk][ju:; jʊ][tu:; tə]['noʊtɪs] ,

“	There	is	another	thing	about	the	daisy	that	I	should	like	you	to	notice	,
”	那里	是	其他	事物	关于	这	雏菊	那	我	应该	喜欢	你	到	注意	,

“关于雏菊，还有一点我想请你注意，

” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ] [kən'tɪnju:d] .

”	Uncle	George	continued	.
”	叔叔	乔治	持续	.

乔治叔叔继续说道。

“ [ɪf] [ju:; jʊ][goʊ] [aʊt] [ɑ:n][ə; eɪ] [dʌl] [deɪ] , [ɔ:r][ɪn][ðə; ði] ['i:vnɪŋ] ,

“	If	you	go	out	on	a	dull	day	,	or	in	the	evening	,
“	如果	你	去	出去	在	一个	乏味的	天	,	或者	在	这	晚上	,

“如果你在阴天或晚上外出，

[ju:; jʊ] [wɪl] [faɪnd][ɔ:l][ðə; ði]['deɪzi] ['flaʊərz] [kloʊzd] [ʌp] .

you	will	find	all	the	daisy	flowers	closed	up	.
你	将要	寻找	全部	这	雏菊	花朵	关闭	向上	.

你会发现所有的雏菊都闭合了。

[ðeɪ] ['oʊnli]['oʊpən][aʊt][ɪn] [braɪt] ['sʌnʃaɪn] , [wen] [ɔ:l][ðə; ði]['ɪnsekts][ɑ:r; ər]['flaɪɪŋ] [ə'baʊt] .

They	only	open	out	in	bright	sunshine	,	when	all	the	insects	are	flying	about	.
他们	仅有的	打开	出去	在	明亮的	阳光	,	什么时候	全部	这	昆虫	是	飞行	关于	.

它们只在阳光明媚的时候才会张开，那时昆虫都在飞来飞去。

” ['eksərsaɪzɪz][ɑ:n] ['les(ə)n] [ˌvi:ˌaɪ'aɪ] . [wʌn] .

”	Exercises	on	Lesson	VII	.	1	.
”	练习	在	课	七	.	1	.

“第七课练习题.1.

['deiisiz] [ɑ:r; ər] [kɔ:ld] “ [kəm'pɑ:zət] ” ['flaʊərz] .

Daises	are	called	“	composite	”	flowers	.
雏菊	是	称为	“	合成的	”	花朵	.

雏菊被称为“复合花”。

[kæn; kən][ju:; jʊ] [tel] [waɪ] ?

Can	you	tell	why	?
能	你	告诉	为什么	?

你能说说为什么吗?

[kʌt] [ə; eɪ][lɑ:rdʒ] “ [ɑ:ks] - [aɪ] ['deɪzi] ” [ɔ:r][kɔ:rn]['mærɪgoʊld] [θru:] [ðə; ði]['sentər][ænd; ənd][ɪg'zæmɪn]

Cut	a	large	“	ox	-	eye	daisy	”	or	corn	marigold	through	the	centre	and	examine
切	一个	大的	“	牛	-	眼睛	雏菊	”	或者	玉米	万寿菊	通过	这	中心	和	检查

[ðə; ði] ['flɔ:rət] ['kerfəli] . [ˌtu:'tu:] .

the	florets	carefully	.	2	.
这	小花	小心	.	2	.

1. 将一朵大的“牛眼菊”或金盏花从中心切开，仔细检查小花。2.

['ju:zɪŋ][ə; eɪ][lenz] , [drɔ:] ['seprətli] , [æn; ən][ˌɪn'saɪd][ænd; ənd][æn; ən][ˌaʊt'saɪd]['flɔ:rət] .

Using	a	lens	,	draw	separately	,	an	inside	and	an	outside	floret	.
使用	一个	镜片	,	画	分别地	,	一个	里面	和	一个	外部	小花	.

使用放大镜，分别画出内花蕊和外花蕊。

[meɪk] [jʊr; jər] ['drɔɪŋz] [lɑːrdʒ] , [ænd; ənd] [neɪm] [ðə; ði] ['veriəs] [pɑːrts][ʌv; əv] [iːtʃ] ['flɔːrət] .

Make	**your**	**drawings**	**large**	**,**	**and**	**name**	**the**	**various**	**parts**	**of**	**each**	**floret**	**.**
制作	你的	图画	大的	,	和	姓名	这	各种各样的	部分	的	每个	小花	.

将图画放大，并标明每朵小花的各个部分。

[θriː] . [teɪk] [tuː] [ɑːks] - [aɪ] ['deɪziz] .

3	**.**	**Take**	**two**	**ox**	**-**	**eye**	**daisies**	**.**
3	.	拿	二	牛	-	眼睛	雏菊	.

3. 取两朵牛眼菊。

[pʊl] [ɔːf] [ɔːl][ðə; ði] [waɪt] ['flɔːrət] [ʌv; əv][wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm] .

Pull	**off**	**all**	**the**	**white**	**florets**	**of**	**one**	**of**	**them**	**.**
拉	离开	全部	这	白色的	小花	的	一	的	他们	.

摘掉其中一朵花的所有白色小花。

[ðen] [kəm'per] [ðem; ðəm] .

Then	**compare**	**them**	**.**
然后	比较	他们	.

然后比较它们。

[pɪn][bəuθ] ['flaʊərz] [ʌp][ɑːn][ðə; ði][wɔːl] .

Pin	**both**	**flowers**	**up**	**on**	**the**	**wall**	**.**
别针	两个都	花朵	向上	在	这	墙	.

把这两朵花都钉在墙上。

[goʊ] [bæk] [ə'baʊt] ['θɜːrti] ['peɪsɪz][ænd; ənd][noʊt] [wɪtʃ] ['flaʊər] [ɪz][best] [siːn] . [fɔːr] .

Go	**back**	**about**	**thirty**	**paces**	**and**	**note**	**which**	**flower**	**is**	**best**	**seen**	**.**	**4**	**.**
去	后退	关于	三十	步幅	和	笔记	哪个	花	是	最好的	已见	.	4	.

后退大约三十步，记下哪朵花最容易看到。4.

[ðə; ði] ['deɪzi] [liːvz] [fɔːrm][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [roʊ'zet] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .

The	**daisy**	**leaves**	**form**	**a**	**little**	**rosette**	**on**	**the**	**ground**	**.**
这	雏菊	树叶	形式	一个	小的	玫瑰花结	在	这	地面	.

雏菊的叶子在地上形成了一个小小的莲座状花序。

[meɪk] [ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv][waɪld][plænts] [wɪtʃ] [hæv; həv]['sɪmələr] [liːvz] .

Make	**a**	**collection**	**of**	**wild**	**plants**	**which**	**have**	**similar**	**leaves**	**.**
制作	一个	收藏	的	荒野	植物	哪个	有	相似的	树叶	.

收集一些叶子相似的野生植物。

[drɔː] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [liːf] [ʌv; əv] [iːtʃ] , [ænd; ənd] [kəm'per] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði]['deɪzi] . -

Draw	**a**	**single**	**leaf**	**of**	**each**	**,**	**and**	**compare**	**with**	**those**	**of**	**the**	**daisy**	**.**	**46**
画	一个	单身的	叶子	的	每个	,	和	比较	和	那些	的	这	雏菊	.	-

分别画出每种植物的一片叶子，并与雏菊的叶子进行比较。46

[nest] [ʌv; əv] ['tʃæfɪntʃ] .

Nest	**of**	**Chaffinch**	**.**
巢	的	金翅雀	.

金翅雀巢。

[ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] . — ['tʃæfɪntʃ] [ænd; ənd] [sɔːŋ] - [θrʌʃ] .

VIII	**.**	**—**	**CHAFFINCH**	**AND**	**SONG**	**-**	**THRUSH**	**.**
八	.	—	金翅雀	和	歌曲	-	画眉	.

VIII.—苍头燕雀和歌鸫。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][fræŋk] [huː] [faʊnd] [ðə; ði] - [nest][ɪn][ðə; ði] [wʊd] .

It	**was**	**Frank**	**who**	**found**	**the**	**chaffinch's**	**nest**	**in**	**the**	**wood**	**.**
它	曾是	坦率	WHO	成立	这	-	巢	在	这	木头	.

是弗兰克在树林里发现了苍头燕雀的巢穴。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [bɪlt] [ɪn][ðə; ði][fɔːrk][ʌv; əv][ə; eɪ][smɔːl] [triː] , [ə'baʊt] [eɪt] [fiːt] [frʌm; frəm][ðə; ði]

It	was	built	in	the	fork	of	a	small	tree	,	about	eight	feet	from	the
它	曾是	建造	在	这	叉	的	一个	小的	树	,	关于	八	脚	从	这

[graʊnd] .

ground	.
地面	.

它建在一棵小树的树杈上，离地面大约八英尺。

[ɔːl'ðoʊ] [nɑːt] [sə'raʊndɪd] ['iːðər] [baɪ] ['bræntʃɪz] [ɔːr] [liːvz] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [kəm'pliːtli] ['hɪd(ə)n] ,

Although	not	surrounded	either	by	branches	or	leaves	,	it	was	completely	hidden	,
虽然	不是	包围	任何一个	经过	分支	或者	树叶	,	它	曾是	完全地	隐	,

虽然周围没有树枝或树叶，但它完全被遮蔽了。

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['kʌnɪŋ] ['lɪt(ə)l][bɜːrdz][hæd; həd] [mætʃt] [ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][nest][ɪg'zæktli]

for	the	cunning	little	birds	had	matched	the	outside	of	the	nest	exactly
为了	这	狡猾	小的	鸟类	有	匹配	这	外部	的	这	巢	确切地

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][bɑːrk][ʌv; əv][ðə; ði] [triː] .

with	the	bark	of	the	tree	.
和	这	吠	的	这	树	.

因为这些狡猾的小鸟把鸟巢的外侧颜色与树皮的颜色完全匹配。

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [gɑːt][æn; ən][oʊld] - [nest][frʌm; frəm][ðə; ði] ['gɑːrdnər] ,

Uncle	George	got	an	old	chaffinch's	nest	from	the	gardener	,
叔叔	乔治	得到	一个	老的	-	巢	从	这	园丁	,

乔治叔叔从园丁那里弄来一个旧的苍头燕雀巢。

[ænd; ənd] [ʃoʊd] [ðə; ði] [bɔɪz] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [kən'strʌktɪd] .

and	showed	the	boys	how	it	was	constructed	.
和	显示	这	男孩们	如何	它	曾是	建造	.

并向男孩们展示了它的构造。

[hɔːrs] - [her] , ['fɛðɚz] , [ænd; ənd] [mɔːs] [wɜːr; wər] ['niːtli] ['woʊv(ə)n] [tə'geðər] [tuː; tə][fɔːrm][ðə; ði]

Horse	-	hair	,	feathers	,	and	moss	were	neatly	woven	together	to	form	the
马	-	头发	,	羽毛	,	和	苔藓	是	整齐地	编织	一起	到	形式	这

[nest] .

nest	.
巢	.

马毛、羽毛和苔藓被巧妙地编织在一起，做成了一个巢穴。

[ðə; ði][ˌɪn'saɪd][wʌz; wəz][laɪnd][wɪð; wɪθ]['faɪnər] [her] [ænd; ənd] ['fɛðɚz] .

The	inside	was	lined	with	finer	hairs	and	feathers	.
这	里面	曾是	衬里	和	更精细	头发	和	羽毛	.

内衬则铺着更细的毛发和羽毛。

[ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][wʌz; wəz] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] ['piːsɪz] [ʌv; əv][bɑːrk] , ['laɪkən] , [ænd; ənd]['feɪdɪd] [mɔːs] .

The	outside	was	covered	with	pieces	of	bark	,	lichen	,	and	faded	moss	.
这	外部	曾是	涵盖	和	件	的	吠	,	地衣	,	和	褪色	苔藓	.

外墙上覆盖着树皮碎片、地衣和褪色的苔藓。

[ðiːz] [wɜːr; wər] [stʌk] [ɑːn][wɪð; wɪθ]['sɪlkən] [θredz] ['stoʊlən][frʌm; frəm]['spaɪdərz][webz] .

These	were	stuck	on	with	silken	threads	stolen	from	spider's	webs	.
这些	是	卡住	在	和	丝	线程	被盗	从	蜘蛛的	网络	.

这些都是用从蜘蛛网上偷来的丝线粘上去的。

[ðə; ði] [hoʊl] [θɪŋ] [lʊkt] [æt; ət][ə; eɪ] ['dɪstəns] [mɔːr] [laɪk][ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [triː] [ðæn; ðən]

The	whole	thing	looked	at	a	distance	more	like	a	part	of	the	tree	than
这	所有的	事物	看起来	在	一个	距离	更多的	喜欢	一个	部分	的	这	树	比

[ə; eɪ]['bɜːdz][nest] .

a	bird's	nest	.
一个	鸟类	巢	.

从远处看，整个东西更像是树的一部分，而不是鸟巢。

[ə; eɪ] - [nest]
A **CHAFFINCH'S** **NEST**
一个 - 巢

苍头燕雀的巢

[ðə; ði] THRUSH47
THE **THRUSH47**
这 THRUSH47

画眉47

[ðə; ði][nekst][taɪm][ðə; ði] [bɔɪz] [went][tu:; tə] [si:] [ðə; ði][nest] [ðeɪ] [faʊnd] [fɔ:r] ['taɪni] [egz] [ɪn][ˌaɪ 'ti:] .
The **next** **time** **the** **boys** **went** **to** **see** **the** **nest** **they** **found** **four** **tiny** **eggs** **in** **it** **.**
这 下一个 时间 这 男孩们 去 到 看 这 巢 他们 成立 四 微小的 鸡蛋 在 它 .

男孩们下次去看鸟巢时，发现里面有四个小小的鸟蛋。

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['bluːɪʃ] - [gri:n] [ɪn] ['kʌlər] , [ænd; ənd] [splæʃt] [wɪð; wɪθ] [red] [ænd; ənd] [braʊn] [maːrks]
They **were** **bluish** **-** **green** **in** **colour** **,** **and** **splashed** **with** **red** **and** **brown** **marks**
他们 是 蓝蓝色 - 绿色的 在 颜色 , 和 溅起 和 红色的 和 棕色的 标记
.
:
·

它们呈蓝绿色，并带有红色和棕色的斑点。

[ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] [waɪl] ['peɪɪŋ] [ə; eɪ][θɜ:rd]['vɪzɪt][tu:; tə][ðə; ði] - [nest] [ðæt] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ]
It **was** **while** **paying** **a** **third** **visit** **to** **the** **chaffinch's** **nest** **that** **Uncle** **George**
它 曾是 尽管 付费 一个 第三 访问 到 这 - 巢 那 叔叔 乔治
[faʊnd] [ðə; ði] [nest] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔ:ŋ] - [θrʌʃ] .
found **the** **nest** **of** **the** **song** **-** **thrush** **.**
成立 这 巢 的 这 歌曲 - 画眉 .

乔治叔叔第三次去拜访苍头燕雀的巢穴时，发现了歌鸫的巢穴。

[haɪ] [ʌp][ɑ:n][ə; eɪ][tɔ:l] [tri:] [ðə; ði] [kɑ:k] [θrʌʃ] [wʌz; wəz] ['pɔ:rɪŋ] [aʊt][hɪz; ɪz] [sɔ:ŋ] ,
High **up** **on** **a** **tall** **tree** **the** **cock** **thrush** **was** **pouring** **out** **his** **song** **,**
高的 向上 在 一个 高的 树 这 公鸡 画眉 曾是 浇注 出去 他的 歌曲 ,

在高高的树上，雄鸫正放声歌唱。

[ænd; ənd] ['fɪlɪŋ] [ðə; ði] [wʊdz] [wɪð; wɪθ] ['meləɖi] .
and **filling** **the** **woods** **with** **melody** **.**
和 填充 这 树林 和 旋律 .

让旋律充满整片森林。

“ [kæn; kən][ju:; jʊ] [si:] [hɪm; ɪm] , [bɔɪz] ?
“ **Can** **you** **see** **him** **,** **boys** **?**
“ 能 你 看 他 , 男孩们 ?

孩子们，你们能看到他吗?

” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ] [æskt] ,
” **Uncle** **George** **asked** **,**
” 叔叔 乔治 问 ,

乔治叔叔问道：“

[ænd; ənd][hi:; hi]['hændɪd][fræŋk][ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] [fi:ld] - ['glæsɪz] [wɪtʃ] [hi:; hi] [ju:st] [fɔ:r; fər] ['wɑtʃɪŋ]
and **he** **handed** **Frank** **a** **pair** **of** **field** **-** **glasses** **which** **he** **used** **for** **watching**
和 他 递交 坦率 一个 一对 的 场地 - 眼镜 哪个 他 用过的 为了 观看
[ðə; ði][bɜ:rdz] .
the **birds** **.**
这 鸟类 .

他递给弗兰克一副望远镜，用来观察鸟类。

“ [oʊ] , [jes] , ” [sed] [fræŋk] , “ [aɪ][kæn; kən] [si:] [hɪm; ɪm][kwaɪt] ['pleɪnli] .
“ **Oh** **,** **yes** **,** **”** **said** **Frank** **,** **“** **I** **can** **see** **him** **quite** **plainly** **.**
“ 哦 , 是的 , ” 说 坦率 , “ 我 能 看 他 相当 显然 .

“哦，是的，”弗兰克说，“我能很清楚地看到他。”

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] [braʊn] [bɜːrd] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [waɪt] [ænd; ənd] ['jeloʊ] [brest] ,

He	is	a	brown	bird	,	with	a	white	and	yellow	breast	,
他	是	一个	棕色的	鸟	,	和	一个	白色的	和	黄色的	胸部	,

它是一只棕色的鸟，胸部有白色和黄色相间的花纹。

[ɔːl] ['dɑːtɪd] ['oʊvər][wɪð; wɪθ] [smɔːl] [dɑːrk][spɑːts] . ”

all	dotted	over	with	small	dark	spots	.	”
全部	虚线	超过	和	小的	黑暗的	地点	.	”

上面布满了黑色小斑点。

“ [hiː; hi][ɪz][nɑːt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [bɜːrd][æz; əz][ðə; ði] ['tʃæfɪntʃ] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] ,

“	He	is	not	such	a	beautiful	bird	as	the	chaffinch	,	”	said	Uncle	George	,
“	他	是	不是	这样的	一个	美丽的	鸟	作为	这	金翅雀	,	”	说	叔叔	乔治	,

“他不像苍头燕雀那样漂亮，”乔治叔叔说。

“ [bʌt; bət][hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] [mʌtʃ] ['faɪnər] ['sɪŋər] .

“	but	he	is	a	much	finer	singer	.
“	但	他	是	一个	很多	更精细	歌手	.

但他是一位更优秀的歌手。

['aʊər; ɑːr] [p'rɪtɪɪst] [bɜːrdz][ɑːr; ər][baɪ][noʊ] [miːnz] ['aʊər; ɑːr][best] ['sɔːŋstərz] .

Our	prettiest	birds	are	by	no	means	our	best	songsters	.
我们的	最漂亮的	鸟类	是	经过	不	方法	我们的	最好的	歌手	.

我们最漂亮的鸟儿绝不是我们歌唱得最好的鸟儿。

[ðə; ði][lɑːrk] , [θrʌʃ] , ['lɪnɪt] , [ænd; ənd] ['naɪtɪŋgeɪl] [ɑːr; ər][ɔːl][pleɪn][bɜːrdz][tuː; tə] [lʊk] [æt; ət] ,

The	lark	,	thrush	,	linnet	,	and	nightingale	are	all	plain	birds	to	look	at	,
这	云雀	,	画眉	,	麻雀	,	和	夜莺	是	全部	清楚的	鸟类	到	看	在	,

云雀、画眉、红雀和夜莺都是外表普通的鸟类。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑːr; ər][baɪ][fɑːr]['aʊər; ɑːr] [swiːtəst] ['sɪŋərz] . ”

but	they	are	by	far	our	sweetest	singers	.	”
但	他们	是	经过	远的	我们的	最甜美的	歌手	.	”

但他们是我们所有歌手中最甜美的。”

“ [tel] [ˌjuː 'es] [wʌt] [juː; jʊ] [siː] [θruː] [ðə; ði] ['glæsɪz] , [tɑːm] ? ”

“	Tell	us	what	you	see	through	the	glasses	,	Tom	?	”
“	告诉	我们	什么	你	看	通过	这	眼镜	,	汤姆	?	”

“汤姆，告诉我们你透过眼镜看到了什么？”

“ [aɪ][kæn; kən] [siː] [hɪm; ɪm] ['naɪsli] , ” [sed] [tɑːm] .

“	I	can	see	him	nicely	,	”	said	Tom	.
“	我	能	看	他	很好	,	”	说	汤姆	.

“我能清楚地看到他，”汤姆说。

“ [hiː; hi][hoʊldz][hɪz; ɪz] [hed] [haɪ] [ɪn][ðə; ði] [er] , [æz; əz] [ɪf] [hiː; hi][wɜːr; wər] ['sɪŋɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][skaɪ] .

“	He	holds	his	head	high	in	the	air	,	as	if	he	were	singing	to	the	sky	.
“	他	持有	他的	头	高的	在	这	空气	,	作为	如果	他	是	歌唱	到	这	天空	.

他高昂着头，仿佛在向天空歌唱。

[hɪz; ɪz] [bɪl] [ɪz] [waɪd] ['oʊpən] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['fɛðɚz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [θroʊt] [ɑːr; ər] ['muːvɪŋ] ['ræpɪdli]

His	bill	is	wide	open	,	and	the	feathers	of	his	throat	are	moving	rapidly
他的	账单	是	宽的	打开	,	和	这	羽毛	的	他的	喉	是	移动	快速

[æz; əz][hiː; hi] [sɪŋz] . ”

as	he	sings	.	”
作为	他	唱歌	.	”

他的喙张得大大的，喉部的羽毛随着歌声快速地舞动着。

“ [aɪ] [θɪŋk] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] , “ [ðæt] [hɪz; ɪz] [nest] [mʌst; məst][biː; bi] [nɪr] .

“	I	think	,	”	said	Uncle	George	,	“	that	his	nest	must	be	near	.
“	我	思考	,	”	说	叔叔	乔治	,	“	那	他的	巢	必须	是	靠近	.

“我想，”乔治叔叔说，“他的巢穴一定就在附近。”

[let] [ˌjuː 'es] [lʊk] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] .
Let **us** **look** **for** **it** **.**
让 我们 看 为了 它 .

我们去找找看。

" [dʒʌst][æz; əz]['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [muːvd] , [ə; eɪ] [braʊn] [bɜːrd] [fluː] [aʊt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [loʊ] [bʊʃ] [kloʊz] [æt; ət] [hænd] . -
" **Just** **as** **Uncle** **George** **moved** **,** **a** **brown** **bird** **flew** **out** **of** **a** **low** **bush** **close** **at** **hand** **.** **48**
" 只是 作为 叔叔 乔治 已搬 , 一个 棕色的 鸟 飞翔 出去 的 一个 低的 衬套 关闭 在 手 . -

"乔治叔叔刚一动身，一只棕色的鸟就从附近的一丛低矮灌木中飞了出来。"48

" [ɑː] , [hɑː] ! " [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] , " [aɪ] [θɔːt] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][faɪnd][ˌaɪ 'tiː] .
" **Ah** **,** **ha** **!** **"** **said** **Uncle** **George** **,** **"** **I** **thought** **we** **should** **find** **it** **.**
" 啊 , 哈 ! " 说 叔叔 乔治 , " 我 想法 我们 应该 寻找 它 .

"啊哈！"乔治叔叔说，"我就知道我们应该能找到它。"

[wiː; wi][hæv; həv] [dɪ'stɜːrbd] [ðə; ði][hen][bɜːrd] .
We **have** **disturbed** **the** **hen** **bird** **.**
我们 有 不安 这 母鸡 鸟 .

我们惊扰了母鸡。

[ʃiː; ʃi][hæz; həz] [bɪn] ['sɪtɪŋ] [ɑːn][hɜːr; hər] [egz] [ɔːl][ðə; ði][taɪm] .
She **has** **been** **sitting** **on** **her** **eggs** **all** **the** **time** **.**
她 有 到过 坐着 在 她 鸡蛋 全部 这 时间 .

她一直在孵蛋。

" [hiː; hi] [muːvd] [ðə; ði] ['bræntʃɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [bʊʃ] ['dʒentli][ə'saɪd] ,
" **He** **moved** **the** **branches** **of** **the** **bush** **gently** **aside** **,**
" 他 已搬 这 分支 的 这 衬套 轻轻地 旁边 ,

他轻轻地拨开灌木丛的枝条，

[ænd; ənd][ðə; ði] [bɔɪz] [sɔː] [ə; eɪ][lɑːrdʒ][nest] [meɪd] [ʌv; əv][draɪd] [græs] .
and **the** **boys** **saw** **a** **large** **nest** **made** **of** **dried** **grass** **.**
和 这 男孩们 锯 一个 大的 巢 制成 的 干燥 草 .

男孩们看到了一个用干草做成的大鸟巢。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt]['veri] [haɪ] [ʌp] , [ænd; ənd][ðə; ði] [bɔɪz] , [baɪ] ['stændɪŋ] [ɑːn][æn; ən][oʊld] [triː] [stʌmp] ,
It **was** **not** **very** **high** **up** **,** **and** **the** **boys** **,** **by** **standing** **on** **an** **old** **tree** **stump** **,**
它 曾是 不是 非常 高的 向上 , 和 这 男孩们 , 经过 常设 在 一个 老的 树 树桩 ,

它并不高，男孩们站在一个老树桩上，

[kʊd; kəd] [lʊk] [daʊn] ['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː] .
could **look** **down** **into** **it** **.**
可以 看 向下 进入 它 .

可以往下看。

" [oʊ] , [wʌt] ['prɪti] [egz] , " [sed] [tɑːm] .
" **Oh** **,** **what** **pretty** **eggs** **,** **"** **said** **Tom** **.**
" 哦 , 什么 漂亮的 鸡蛋 , " 说 汤姆 .

"哦，好漂亮的鸡蛋啊，"汤姆说。

" [ðer; ðər][ɑːr; ər] [fɔːr] [ʌv; əv][ðem; ðəm] , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .
" **There** **are** **four** **of** **them** **,** **Uncle** **George** **.**
" 那里 是 四 的 他们 , 叔叔 乔治 .

"他们有四个，乔治叔叔。"

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [laɪt] [bluː] [ɪn] ['kʌlər] , [ænd; ənd] ['sprɪŋkld] [wɪð; wɪθ] [blæk] [spɑːts] .

They	are	light	blue	in	colour	,	and	sprinkled	with	black	spots	.
他们	是	光	蓝色的	在	颜色	,	和	撒上	和	黑色的	地点	.

它们呈浅蓝色，并点缀着黑色斑点。

[eg] [ʌv; əv] [sɔːŋ] - [θrʌʃ] .

Egg	of	Song	-	Thrush	.
蛋	的	歌曲	-	画眉	.

歌鸫的卵。

[eg] [ʌv; əv] ['tʃæfɪntʃ] .

Egg	of	Chaffinch	.
蛋	的	金翅雀	.

金翅雀的蛋。

“ [ðə; ði] [nest] [ɪz] [kwaɪt] [smuːð] [ænd; ənd] [hɑːrd] [ˌɪn'saɪd] .

“	The	nest	is	quite	smooth	and	hard	inside	.
”	这	巢	是	相当	光滑的	和	难的	里面	.

“鸟巢内部非常光滑坚硬。”

[wʌt] [ɪz] [ðæt] [kwɪr] [braʊn] [stʌf] [ɔːl] ['oʊvər] [ðə; ði] [ˌɪn'saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [nest] ? ”

What	is	that	queer	brown	stuff	all	over	the	inside	of	the	nest	?	”
什么	是	那	酷儿	棕色的	东西	全部	超过	这	里面	的	这	巢	?	”

鸟巢内部那些奇怪的棕色物质是什么?

“ [ðæt] [ɪz] [kleɪ] , [tɑːm] .

“	That	is	clay	,	Tom	.
”	那	是	黏土	,	汤姆	.

“那是黏土，汤姆。”

[wen] [ðə; ði] [θrʌʃ] [hæv; həv] [bɪlt] [ðer; ðər] [nest] , [ðeɪ] [laɪn] [ðə; ði] [ˌɪn'saɪd] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð; wɪθ] [kleɪ] .

When	the	thrushes	have	built	their	nest	,	they	line	the	inside	of	it	with	clay	.
什么时候	这	画眉	有	建造	他们的	巢	,	他们	线	这	里面	的	它	和	黏土	.

画眉鸟筑巢时，会在巢穴内部涂抹黏土。

[ðɪs] [kleɪ] [ɪz] [sɔːft] [æt; ət] [fɜːrst] , [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [suːn] [draɪz] [ænd; ənd] [tɜːrnz] [kwaɪt] [hɑːrd] .

This	clay	is	soft	at	first	,	but	it	soon	dries	and	turns	quite	hard	.
这	黏土	是	柔软的	在	第一的	,	但	它	很快	干燥	和	转弯	相当	难的	.

这种黏土起初很软，但很快就会干燥变硬。

“ [bʌt; bət] , [kʌm] , [let] [ˌjuː 'es] [goʊ] , [bɔɪz] .

“	But	,	come	,	let	us	go	,	boys	.
”	但	,	来	,	让	我们	去	,	男孩们	.

“但是，孩子们，走吧。”

[ðə; ði] [kɑːk] [θrʌʃ] [hæz; həz] [stɑːpt] [hɪz; ɪz] ['sɪŋɪŋ] .

The	cock	thrush	has	stopped	his	singing	.
这	公鸡	画眉	有	停止	他的	歌唱	.

雄鸫停止了鸣叫。

[hiː; hi] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['lɪt(ə)l] [waɪf] [ɑːr; ər] ['flaɪɪŋ] [ə'baʊt] [ɪn] [greɪt] [ə'lɑːrm] .

He	and	his	little	wife	are	flying	about	in	great	alarm	.
他	和	他的	小的	妻子	是	飞行	关于	在	伟大的	警报	.

他和他的小妻子惊慌失措地四处乱窜。

” [wen] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] - [niːt] ['lɪt(ə)l] [nest] [ɪn] [ðə; ði] [fɔːrk] [ʌv; əv] [ðə; ði] [triː] ,

”	When	they	came	to	the	chaffinch's	neat	little	nest	in	the	fork	of	the	tree	,
”	什么时候	他们	来了	到	这	-	整洁的	小的	巢	在	这	叉	的	这	树	,

“当他们来到树杈上那只苍头燕雀整洁的小巢穴时，

[ðeɪ] [gɑːt][ə; eɪ] [greɪt] [sərˈpraɪz] .
they got a great surprise .
他们 得到 一个 伟大的 惊喜 .

他们大吃一惊。

[ðə; ði] [fɔːr] [ˈlɪt(ə)l][ˈmɑːt(ə)ld] [egz] [wɜːr; wər] [gɔːn] .
The four little mottled eggs were gone .
这 四 小的 斑驳 鸡蛋 是 已消失 .

那四枚小小的、带斑点的鸡蛋不见了。

[ɪn][ðer; ðər] [pleɪs] [wɜːr; wər] [fɔːr] [ˈtaɪni][ˈneɪkɪd] [ˈkriːtʃərz] ,
In their place were four tiny naked creatures ,
在 他们的 地方 是 四 微小的 裸 生物 ,

取而代之的是四个赤裸的小生物。

[wɪð; wɪθ][ˈlɪt(ə)l] [tʌfts] [ʌv; əv][dɑːrk] [ˈkʌlərd] [daʊn] [əˈpɑːn][ðer; ðər] [ˈhedz] [ænd; ənd] [neks] .
with little tufts of dark coloured down upon their heads and necks .
和 小的 簇绒 的 黑暗的 有色 向下 之上 他们的 头部 和 脖子 .

它们的头部和颈部长着一簇簇深色绒毛。

[ðeɪ] [hæd; həd] [ˈveri] [lɑːrdʒ] [maʊðz] , [ænd; ənd][ðer; ðər] [aɪz] [wɜːr; wər] [kloʊzd] . -
They had very large mouths , and their eyes were closed . 49 -
他们 有 非常 大的 嘴 , 和 他们的 眼睛 是 关闭 . -

它们的嘴巴很大，眼睛紧闭。[49]

“ [oʊ] , [wʌt] [ˈfʌni] [ˈlɪt(ə)l] [θɪŋz] , ” [sed] [fræŋk] .
“ Oh , what funny little things , ” said Frank .
“ 哦 , 什么 有趣的 小的 事物 , ” 说 坦率 .

“哦，多么有趣的小事啊，”弗兰克说。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][hiː; hi] [spoʊk] , [ðə; ði]['beɪbi] ['tʃæfɪntʃ] [stretʃt] [aʊt] [ðer; ðər] ['slendər] ['lɪt(ə)l]
As soon as he spoke , the baby chaffinches stretched out their slender little
作为 很快 作为 他 辐 , 这 婴儿 金翅雀 拉伸 出去 他们的 苗条 小的
[neks] ,
necks ,
脖子 ,

他话音刚落，小金翅雀们就伸长了细长的脖子。

[ˈoʊpənd][ðer; ðər][waɪd] , [ˈgeɪpɪŋ] [maʊðz] , [ænd; ənd][kraɪd][fɔːr; fər] [fuːd] .
opened their wide , gaping mouths , and cried for food .
打开 他们的 宽的 , 张开的 嘴 , 和 哭 为了 食物 .

它们张开大嘴，哭喊着要吃的。

“ [pɪŋk] , [pɪŋk] , [pɪŋk] ! ” [keɪm] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [ˈneɪbərɪŋ] [triː] .
“ Pink , Pink , Pink ! ” came from a neighbouring tree .
“ 粉色的 , 粉色的 , 粉色的 ! ” 来了 从 一个 邻接 树 .

“粉色，粉色，粉色！”的声音是从邻近的树上传来的。

“ [kʌm] [daʊn] , [fræŋk] !
“ Come down , Frank !
“ 来 向下 , 坦率 !

“下来吧，弗兰克！”

” [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [ˈwɪspəd] .
” Uncle George whispered .
” 叔叔 乔治 低声说道 .

”乔治叔叔低声说道。”

“ [let] [ˌjuː 'es][goʊ] [bæk] [frʌm; frəm][ðə; ði][nest] , [ænd; ənd][wiː; wi] [wɪl] [pər'hæps] [siː] [ðə; ði][oʊld][bɜːrdz]
“ Let us go back from the nest , and we will perhaps see the old birds
“ 让 我们 去 后退 从 这 巢 , 和 我们 将要 也许 看 这 老的 鸟类
['fiːdɪŋ] [ðem; ðəm] .
feeding them .
喂养 他们 .

“让我们离开鸟巢，或许就能看到老鸟喂食幼鸟了。”

” [wɪð; wɪθ] [ə'nʌðər] “ [pɪŋk] , [pɪŋk] , [pɪŋk] ,
” With another “ Pink , Pink , Pink ,
” 和 其他 “ 粉色的 , 粉色的 , 粉色的 ,

又一声“粉色，粉色，粉色”，

” [ðə; ði] [kɑːk] ['tʃæfɪntʃ] [fluː] [daʊn] [ænd; ənd] [stʊd] [ɑːn][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][nest] .
” the cock chaffinch flew down and stood on the edge of the nest .
” 这 公鸡 金翅雀 飞翔 向下 和 站立 在 这 边缘 的 这 巢 .

雄性苍头燕雀飞了下来，站在巢穴边缘。

[hiː; hi][hæd; həd] ['sʌmθɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz] [bɪl] .
He had something in his bill .
他 有 某物 在 他的 账单 .

他的账单里有一笔费用。

[ðɪs] [hiː; hi] [drɑːpt] ['ɪntuː][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['geɪpɪŋ] ['lɪt(ə)l] [maʊðz] , [ænd; ənd] [fluː] [ə'weɪ] .
This he dropped into one of the gaping little mouths , and flew away .
这 他 掉落 进入 一 的 这 张开的 小的 嘴 , 和 飞翔 离开 .

他把这个东西扔进其中一张张开的小嘴里，然后飞走了。

[nekst] [keɪm] [ðə; ði][hen][bɜːrd][wɪð; wɪθ] ['sʌmθɪŋ] [ɪn][hɜːr; hər] [bɪl] .
Next came the hen bird with something in her bill .
下一个 来了 这 母鸡 鸟 和 某物 在 她 账单 .

接下来是一只嘴里叼着东西的母鸟。

[ʃiː; ʃi] [fed] [ə'nʌðər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hʌŋgri] ['lɪt(ə)l][bɜːrdz] , [ænd; ənd] [fluː] [ə'weɪ] ['ɔːlsoʊ] .
She fed another of the hungry little birds , and flew away also .
她 美联储 其他 的 这 饥饿的 小的 鸟类 , 和 飞翔 离开 还 .

她喂了另一只饥饿的小鸟，然后也飞走了。

[ðə; ði] [bɔɪz] [wɜːr; wər] ['greɪtli] ['ɪntrəstɪd] .
The boys were greatly interested .
这 男孩们 是 非常 感兴趣的 .

男孩们对此非常感兴趣。

[ðeɪ] ['wɑːntɪd][tuː; tə] [steɪ] [ðə; ði] [hoʊl] [ˌæftər'nuːn] [ænd; ənd] [wɑːtʃ] [ðə; ði] ['tʃæfɪntʃ] ['fiːdɪŋ]
They wanted to stay the whole afternoon and watch the chaffinches feeding
他们 通缉 到 停留 这 所有的 下午 和 手表 这 金翅雀 喂养
[ðer; ðər] [jʌŋ] ,
their young ,
他们的 年轻的 ,

他们想待上整个下午，观看苍头燕雀喂养幼鸟。

[bʌt; bət][ðer; ðər]['ʌŋk(ə)l] [wʊd] [nɑːt] [ə'laʊ] [ðɪs] .
but their uncle would not allow this .
但 他们的 叔叔 会 不是 允许 这 .

但他们的叔叔不会允许的。

“ [noʊ] , [noʊ] , [maɪ] [dɪr] [bɔɪz] , ” [hiː; hi] [sed] ,
“ No , no , my dear boys , ” he said ,
“ 不 , 不 , 我的 亲爱的 男孩们 , ” 他 说 ,

“不，不，我的孩子们，”他说。

“ [wi:; wi][mʌst; məst][nɑ:t] [ə'nɔɪ] ['aʊər; ɑ:r]['lɪt(ə)l] ['feðərd] [frendz] [tu:] [mʌtʃ] ,
“ we must not annoy our little feathered friends too much ,
“ 我们 必须 不是 烦人 我们的 小的 羽毛 朋友们 也 很多 ,

“我们不要太打扰我们的小鸟朋友们，

[ɔ:r] [ðeɪ] [meɪ] [fər'seɪk] [ðer; ðər] ['bju:tɪf(ə)l] [nest] [ænd; ənd][ðer; ðər] ['helpləs] [jʌŋ] [wʌnz] .
or they may forsake their beautiful nest and their helpless young ones .
或者 他们 可能 背叛 他们的 美丽的 巢 和 他们的 无助 年轻的 一个 .

或者它们可能会抛弃美丽的巢穴和无助的幼崽。

“ [wi:; wi] [wɪl] [kʌm] [bæk] [ɪn][ə; eɪ] ['fɔ:rtnaɪt] [ænd; ənd] [si:] [ðə; ði] [jʌŋ] [bɜ:rdz] .
“ We will come back in a fortnight and see the young birds .
“ 我们 将要 来 后退 在 一个 两星期 和 看 这 年轻的 鸟类 .

“我们两周后会再来看看这些小鸟。”

[ju:; jʊ] [wɪl] [nɑ:t] [noʊ] [ðem; ðəm] [ðen] , [fɔ:r; fər] [ðeɪ] [wɪl] [bi:; bi] ['fʊli] [fledʒd] . ”
You will not know them then , for they will be fully fledged . ”
你 将要 不是 知道 他们 然后 , 为了 他们 将要 是 完全 羽翼丰满 . ”

那时你们将不认识他们，因为他们将完全成熟。

“ [wʌt] [du:][ju:; jʊ] [mi:n] [baɪ] - ['fʊli] [fledʒd] , - ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ] ?
“ What do you mean by ' fully fledged , ' Uncle George ?
“ 什么 做 你 意思是 经过 - 完全 羽翼丰满 , - 叔叔 乔治 ?

“乔治叔叔，您说的'完全成熟'是什么意思？”

” [tɑ:m] [æskt] .
” Tom asked .
” 汤姆 问 .

汤姆问道。

“ [ˌaɪ 'ti:] [mi:nz] ['kʌvərd] [ɔ:l]['oʊvər][wɪð; wɪθ] ['fɛðɚz] , [dʌz] [ˌaɪ 'ti:][nɑ:t] ? ” [sed] [fræŋk] .
“ It means covered all over with feathers , does it not ? ” said Frank .
“ 它 方法 涵盖 全部 超过 和 羽毛 , 做 它 不是 ? ” 说 坦率 .

“意思是全身覆盖着羽毛，对吧？”弗兰克说。

[ðer; ðər]['ʌŋk(ə)l]['nɑ:dəd, 'nɑ:dɪd] .
Their uncle nodded .
他们的 叔叔 点头 .

他们的叔叔点了点头。

“ [ɑ:r; ər] [ði:z] ['lɪt(ə)l][bɜ:rdz][nɑ:t][koʊld] [wɪ'ðaʊt] ['fɛðɚz] ? ” [æskt] [tɑ:m] .
“ Are these little birds not cold without feathers ? ” asked Tom .
“ 是 这些 小的 鸟类 不是 寒冷的 没有 羽毛 ? ” 问 汤姆 .

“这些小鸟没有羽毛，不冷吗？”汤姆问道。

“ [oʊ] , [dɪr] , [noʊ] , ” [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] ['ænsər] .
“ Oh , dear , no , ” his uncle answered .
“ 哦 , 亲爱的 , 不 , ” 他的 叔叔 回答 .

“哦，天哪，不，”他的叔叔回答道。

“ ['dʊrɪŋ] the50
“ During the50
“ 期间 the50

“在50年代

[deɪ] [ðeɪ] ['kʌdl] [ʌp] [tə'geðər] [ɪn][ðer; ðər]['koʊzi][nest] .
day they cuddle up together in their cosy nest .
天 他们 偎 向上 一起 在 他们的 舒适 巢 .

白天，它们依偎在舒适的巢穴里。

[æt; ət] [naɪt] [ðə; ði] ['mʌðər] [bɜ:rd][foʊldz][hɜ:r; hər] [wɪŋz] ['oʊvər][ðə; ði][nest] . ”
At night the mother bird folds her wings over the nest . ”
在 夜晚 这 母亲 鸟 折叠 她 翅膀 超过 这 巢 . ”

夜里，母鸟会把翅膀收拢起来，盖住鸟巢。

“ [wer] [dʌz] [ðə; ði] [kɑːk] [bɜːrd] [goʊ] [æt; ət] [naɪt] ? ” [æskt] [tɑːm] .

“	Where	does	the	cock	bird	go	at	night	?	”	asked	Tom	.
“	在哪里	做	这	公鸡	鸟	去	在	夜晚	?	”	问	汤姆	.

“公鸡晚上去哪儿呢？”汤姆问道。

“ [hiː; hi] [sliːps] [ɑːn] [ə; eɪ] [brænʧ] [kwaɪt] [nɪr] [ðə; ði] [nest] , ” [hɪz; ɪz] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈænsər] .

“	He	sleeps	on	a	branch	quite	near	the	nest	,	”	his	uncle	answered	.
“	他	睡觉	在	一个	分支	相当	靠近	这	巢	,	”	他的	叔叔	回答	.

“他睡在离鸟巢很近的一根树枝上，”他的叔叔回答说。

[rʊks] [ænd; ənd] [nest] .

Rooks	and	Nest	.
车	和	巢	.

乌鸦和巢穴。

“ [aɪ] [hæv; həv] [dʒʌst] [tuː] [mɔːr] [ˈkwestʃənz] [tuː; tə] [æsk] , [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] , ” [sed] [fræŋk] .

“	I	have	just	two	more	questions	to	ask	,	Uncle	George	,	”	said	Frank	.
“	我	有	只是	二	更多的	问题	到	问	,	叔叔	乔治	,	”	说	坦率	.

“我还有两个问题要问，乔治叔叔，”弗兰克说。

“ [wʌt] [duː] [ðə; ði] [ˈtʃæfɪntʃ] [fiːd] [ðer; ðər] [jʌŋ] [wʌnz] [ɑːn] ?

“	What	do	the	chaffinches	feed	their	young	ones	on	?
“	什么	做	这	金翅雀	喂养	他们的	年轻的	一个	在	?

“苍头燕雀用什么喂养它们的幼鸟？”

[ænd; ənd] [wʌt] [bɪˈkʌmz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [jʌŋ] [bɜːrdz] [ˈæftər] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [fledʒd] ? ”

and	what	becomes	of	the	young	birds	after	they	are	fledged	?	”
和	什么	变成	的	这	年轻的	鸟类	后	他们	是	羽翼丰满	?	”

幼鸟离巢后又会怎样呢?

“ [ðeɪ] [fiːd] [ðer; ðər] [jʌŋ] [ˈtʃiːfli] [ɑːn] [smɔːl] [wəːmz, vɔːrms] , [flaɪz] , -

“	They	feed	their	young	chiefly	on	small	worms	,	flies	,	51
“	他们	喂养	他们的	年轻的	主要	在	小的	蠕虫	,	苍蝇	,	-

“它们主要以小虫子、苍蝇等食物喂养幼崽，51

[grʌbz] , [ˈbiːtlz] , [ænd; ənd] [ˈʌðər] [ˈɪnsekts] .

grubs	,	beetles	,	and	other	insects	.
幼虫	,	甲虫	,	和	其他	昆虫	.

幼虫、甲虫和其他昆虫。

[wen] [ðə; ði] [jʌŋ] [ˈtʃæfɪntʃ] [ɑːr; ər] [fledʒd] , [ðer; ðər] [ˈperənts] [liːd] [ðem; ðəm] [frʌm; frəm] [ðə; ði]

When	the	young	chaffinches	are	fledged	,	their	parents	lead	them	from	the
什么时候	这	年轻的	金翅雀	是	羽翼丰满	,	他们的	父母	带领	他们	从	这

[nest] .

nest	.
巢	.

当幼鸟离巢后，它们的父母会带领它们离开巢穴。

[ðeɪ] [tiːtʃ] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [flai] , [ænd; ənd] [ʃoʊ] [ðem; ðəm] [wer] [tuː; tə] [faɪnd] [ðer; ðər] [fuːd] .

They	teach	them	to	fly	,	and	show	them	where	to	find	their	food	.
他们	教	他们	到	飞	,	和	展示	他们	在哪里	到	寻找	他们的	食物	.

他们教它们飞行，并告诉它们哪里可以找到食物。

[ðeɪ] [ˈnevər] [luːz] [saɪt] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [ʌnˈtɪl] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [kwaɪt] [groʊn] [ʌp] [ænd; ənd] [ˈeɪb(ə)l] [tuː; tə]

They	never	lose	sight	of	them	until	they	are	quite	grown	up	and	able	to
他们	绝不	失去	视线	的	他们	直到	他们	是	相当	生长	向上	和	有能力的	到

[teɪk] [ker] [ʌv; əv] [ðəmˈselvz] .

take	care	of	themselves	.
拿	关心	的	他们自己	.

他们始终关注着孩子们，直到他们长大成人，能够照顾自己为止。

" ['eksərsaɪzɪz][ɑ:n]['les(ə)n][ˌvi:ˌaɪ'aɪ'aɪ] . [wʌn] .

"	Exercises	on	Lesson	VIII	.	1	.
"	练习	在	课	八	.	1	.

"第八课练习题.1.

[dɪ'skraɪb] [ænd; ənd] [kəm'per] [ðə; ði] [nests] [ʌv; əv] [rʊk] , [θrʌʃ] , [ænd; ənd] ['tʃæfɪntʃ] .

Describe	and	compare	the	nests	of	rook	,	thrush	,	and	chaffinch	.
描述	和	比较	这	巢穴	的	车	,	画眉	,	和	金翅雀	.

描述并比较秃鼻乌鸦、画眉和苍头燕雀的巢穴。

[wer] [wʊd] [ju:; jʊ] [lʊk] [fɔ:r; fər] [i:tʃ] ? [ˌtu:'tu:] .

Where	would	you	look	for	each	?	2	.
在哪里	会	你	看	为了	每个	?	2	.

你会在哪里寻找它们? 2.

[haʊ] [dʌz] [ðə; ði] ['tʃæfɪntʃ] , [ɪn] ['bɪldɪŋ] [hɪz; ɪz] [nest] ,

How	does	the	chaffinch	,	in	building	his	nest	,
如何	做	这	金翅雀	,	在	建筑	他的	巢	,

金翅雀在筑巢时是如何做的?

['ɪmɪteɪt] [ðə; ði] ['kʌlər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tri:] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [bɪlt] [ɑ:n] .

imitate	the	colour	of	the	tree	it	is	built	on	.
模拟	这	颜色	的	这	树	它	是	建造	在	.

模仿它所依附的树木的颜色。

[kæn; kən] [ju:; jʊ] [si:] ['eni] ['speʃ(ə)l] ['ri:z(ə)n] [fɔ:r; fər] [ðɪs] ? [θri:] .

Can	you	see	any	special	reason	for	this	?	3	.
能	你	看	任何	特别的	原因	为了	这	?	3	.

你觉得这有什么特殊原因吗? 3.

[meɪk] [ə; eɪ] [lɪst] [ʌv; əv] [ɔ:l] [ðə; ði] ['brɪtɪʃ] [bɜ:rdz] [ju:; jʊ] [noʊ] .

Make	a	list	of	all	the	British	birds	you	know	.
制作	一个	列表	的	全部	这	英国	鸟类	你	知道	.

列出你所知道的所有英国鸟类。

[ðen] [dɪ'vaɪd] [ðɪs] [lɪst] ['ɪntu:] — ([wʌn]) ['prɪti] [bɜ:rdz] ; ([ˌtu:'tu:]) [pleɪn] [bɜ:rdz] ; ([θri:]) ['sɪŋɪŋ] [bɜ:rdz] . [fɔ:r] .

Then	divide	this	list	into	—	(	1	)	pretty	birds	;	(	2	)	plain	birds	;	(	3	)	singing	birds	.	4	.
然后	划分	这	列表	进入	—	(	1	)	漂亮的	鸟类	;	(	2	)	清楚的	鸟类	;	(	3	)	歌唱	鸟类	.	4	.

然后将此列表分为——（1）漂亮的鸟；（2）普通的鸟；（3）鸣叫的鸟。4.

[raɪt] [ə; eɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv] ['eni] ['bɜ:rdz] [nest] [ju:; jʊ] [hæv; həv] [si:n] , ['steɪtɪŋ] [wer] [ænd; ənd] [haʊ] [ˌaɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [bɪlt] ,

Write	a	description	of	any	bird's	nest	you	have	seen	,	stating	where	and	how	it	was	built	,
写	一个	描述	的	任何	鸟类	巢	你	有	已见	,	声明	在哪里	和	如何	它	曾是	建造	,

请描述你见过的任何鸟巢，并说明它的建造地点和方式。

[ænd; ənd] ['ɔ:lsoʊ] [wʌt] [ju:; jʊ] ['lɜ:rnɪd] [frʌm; frəm] [ˌaɪ 'ti:] . -

and	also	what	you	learned	from	it	.	52
和	还	什么	你	学习	从	它	.	-

以及你从中学到的东西。52

['hɑ:li] [bræntʃ] .

Holly	branch	.
冬青	分支	.

冬青枝。

[ˌaɪˈɛks] . — [plænts] [ðæt] [ɑːrm] [ðəmˈselvz] .
IX . — PLANTS THAT ARM THEMSELVES .
第九章 . — 植物 那 手臂 他们自己 .

九、——能够武装自己的植物。

“ [sʌm; səm] [taɪm] [əˈgoʊ] , ” [sed] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] ,
“ Some time ago , ” said Uncle George ,
“ 一些 时间 前 , ” 说 叔叔 乔治 ,

“不久前，”乔治叔叔说，

“ [aɪ] [ˈprɑːmɪst] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] [ˈsʌmθɪŋ] [əˈbaʊt] [haʊ] [plænts] [ɑːrm] [ðəmˈselvz] .
“ I promised to tell you something about how plants arm themselves .
“ 我 承诺 到 告诉 你 某物 关于 如何 植物 手臂 他们自己 .

“我答应过要告诉你们一些关于植物如何武装自己的事情。”

[ænd; ənd] [hɪr] , [ɪn] [ðɪs] [ˈhedʒroʊ] , [wiː; wi] [hæv; həv] [sʌm; səm] [gʊd] [ɪgˈzæmpəlz] [ʌv; əv] [ɑːrmd] [plænts]
And here , in this hedgerow , we have some good examples of armed plants
和 这里 , 在 这 树篱 , 我们 有 一些 好的 示例 的 武装 植物
. ”
: ”
. ”

而在这里，在这片树篱里，我们可以看到一些带刺植物的典型例子。

“ [ðer; ðər] [ɪz] [ðə; ði] [ˈstɪŋɪŋ] [ˈnet(ə)l] , ” [sed] [tɑːm] , [ˈpɔɪntɪŋ] [tuː; tə] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [pætʃ] [æt; ət] [ðə; ði]
“ There is the stinging nettle , ” said Tom , pointing to a large patch at the
“ 那里 是 这 刺痛 荨麻 , ” 说 汤姆 , 指向 到 一个 大的 修补 在 这
[ˈroʊdsaɪd] .
roadside .
路边 .

“那里有荨麻，”汤姆指着路边一大片荨麻说。

“ [ðə; ði] [ˈstɪŋɪŋ] [ˈnet(ə)l] [ɪz] [ˈsɜːrt(ə)nli] [wel] [prəˈtektɪd] , ” [sed] [hɪz; ɪz] [ˈʌŋk(ə)l] .
“ The stinging nettle is certainly well protected , ” said his uncle .
“ 这 刺痛 荨麻 是 当然 出色地 受保护 , ” 说 他的 叔叔 .

“荨麻肯定受到了很好的保护，”他的叔叔说。

“ [juː; jʊ] [hæv; həv] [ˈoʊnli] [tuː; tə] [tʌtʃ] [ˈeni] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈlaɪtli] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] [hænd] [tuː; tə] [faɪnd]
“ You have only to touch any part of it lightly with your hand to find
“ 你 有 仅有的 到 触碰 任何 部分 的 它 轻轻 和 你的 手 到 寻找
[ðæt] [aʊt] .
that out .
那 出去 .

“你只需用手轻轻触摸它的任何部分就能发现这一点。”

[ˈevri] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [plænt] [ɪz] [ˈkʌvərd] [wɪð; wɪθ] [smɔːl] [ˈniːd(ə)l] - [ʃeɪpt] [her] . -
Every part of the plant is covered with small needle - shaped hairs . 53
每一个 部分 的 这 植物 是 涵盖 和 小的 针 - 形状 头发 . -

植物的每个部分都覆盖着细小的针状毛。53

[ðiːz] [her] [ɑːr; ər] [ˈhɑːloʊ] [ænd; ənd] [kənˈteɪn] [ə; eɪ] [ˈpɔɪzənəs] [dʒuːs] .
These hairs are hollow and contain a poisonous juice .
这些 头发 是 空洞的 和 包含 一个 有毒 汁 .

这些毛发是空心的，里面含有有毒的汁液。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

《环顾四周》自然研究丛书，(The 'Look About You' Nature Study)

[æt; ət][ðə; ði] [beɪs] [ʌv; əv] [iːtʃ] [her] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][bæg] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [dʒuːs] ,

At	the	base	of	each	hair	there	is	a	bag	filled	with	this	juice	,
在	这	根据	的	每个	头发	那里	是	一个	包	已填	和	这	汁	,

每根毛发的根部都有一个装满这种汁液的小囊。

[waɪl] [ðə; ði][tɪp][ʌv; əv] [iːtʃ] [ɪz] [ʃɑːrp] [ænd; ənd] ['veri] ['brɪt(ə)l] .

while	the	tip	of	each	is	sharp	and	very	brittle	.
尽管	这	提示	的	每个	是	锋利的	和	非常	脆	.

而每根树枝的尖端都很锋利且非常易碎。

“ [wen] [jʊr; jər][hænd] ['tʌtʃɪz] [ə; eɪ]['net(ə)l] — [ən'les] [juː; jʊ][græsp][ˌaɪ 'tiː] ['taɪtli] — [ðə; ði] [ʃɑːrp] [her]

“ When	your	hand	touches	a	nettle	—	unless	you	grasp	it	tightly	—	the	sharp	hair
“ 什么时候	你的	手	触摸	一个	荨麻	—	除非	你	抓牢	它	紧紧	—	这	锋利的	头发

['pɪəsɪz] [ðə; ði][skɪn] .

pierces	the	skin	.
穿孔	这	皮肤	.

“当你的手碰到荨麻时——除非你紧紧抓住它——它锋利的毛会刺破皮肤。”

[its] ['brɪt(ə)l] [pɔɪnt] [breɪks] [ɔːf][ænd; ənd][ðə; ði] ['pɔɪzənəs] [dʒuːs][ɪz] [pɔːd] [aʊt] . ”

It's	brittle	point	breaks	off	and	the	poisonous	juice	is	poured	out	.	”
它是	脆	观点	休息	离开	和	这	有毒	汁	是	倾倒	出去	.	”

它的脆性尖端断裂，有毒的汁液便流了出来。

“ [waɪ] [ɪz][ðə; ði]['net(ə)l] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [ðiːz] ['hɔːrɪd] [stɪŋz] ? ” [æskt] [fræŋk] .

“ Why	is	the	nettle	covered	with	these	horrid	stings	?	”	asked	Frank	.
“ 为什么	是	这	荨麻	涵盖	和	这些	可怕的	刺痛	?	”	问	坦率	.

“为什么荨麻上长满了这些可怕的刺？”弗兰克问道。

“ [tuː; tə] [seɪv] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm] ['biːɪŋ] ['iːtn] [ʌp] , [ʌv; əv] [kɔːrs] .

“ To	save	it	from	being	eaten	up	,	of	course	.
“ 到	节省	它	从	存在	吃	向上	,	的	课程	.

“当然是为了防止它被吃掉。”

[ðə; ði]['net(ə)l][ɪz][ə; eɪ]['tendər][ænd; ənd]['dʒuːsi][plænt] , [ænd; ənd] ,

The	nettle	is	a	tender	and	juicy	plant	,	and	,
这	荨麻	是	一个	投标	和	多汁的	植物	,	和	,

荨麻是一种鲜嫩多汁的植物，而且，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər][nɑːt][fɔːr; fər][ɪts] [stɪŋz] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [suːn] [ˌdɪsə'pɪr] [ˌɔːltə'geðər] .

if	it	were	not	for	its	stings	it	would	soon	disappear	altogether	.
如果	它	是	不是	为了	它是	刺痛	它	会	很快	消失	共	.

如果没有蜇刺，它很快就会彻底消失。

“ [naʊ] , [hɪr] [ɪz] [ə'nʌðər] [ɑːrmd] [plænt] , [ðə; ði] ['blækberi] [ɔːr] ['bræmbl] .

“ Now	,	here	is	another	armed	plant	,	the	blackberry	or	bramble	.
“ 现在	,	这里	是	其他	武装	植物	,	这	黑莓	或者	荆棘	.

“现在，这里还有另一种带刺的植物，黑莓或荆棘。”

[ðə; ði] [stem] [ænd; ənd]['ɔːlsoʊ][ðə; ði] [bæks] [ʌv; əv][ðə; ði] [liːvz] [ɑːr; ər] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ][lɑːrdʒ] [kɜːrvd]

The	stem	and	also	the	backs	of	the	leaves	are	covered	with	large	curved
这	干	和	还	这	背部	的	这	树叶	是	涵盖	和	大的	弯曲

['prɪkəlz] .

prickles	.
刺	.

茎和叶子背面都长满了弯曲的大刺。

[ðiːz] ['prɪkəlz] [nɑːt]['oʊnli] [prə'tekt] [ðə; ði][plænt][frʌm; frəm] ['greɪzɪŋ] ['ænɪmlz] ,

These	prickles	not	only	protect	the	plant	from	grazing	animals	,
这些	刺	不是	仅有的	保护	这	植物	从	放牧	动物	,

这些刺不仅可以保护植物免受食草动物的侵害，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [help] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [klaɪm] [ænd; ənd]['skræmb(ə)l] [ʌp] [wɔːlz] [ænd; ənd] [hedʒz] .

but	they	help	it	to	climb	and	scramble	up	walls	and	hedges	.
但	他们	帮助	它	到	爬	和	争夺	向上	墙壁	和	对冲	.

但它们有助于它攀爬墙壁和树篱。

“ [ɪf] [juː; jʊ][traɪ][tuː; tə] [pʊl] [ə; eɪ] ['bræmbl] [bræntʃ] [daʊn] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hɔːθɔːrn] [hedʒ] ,

“	If	you	try	to	pull	a	bramble	branch	down	out	of	the	hawthorn	hedge	,
“	如果	你	尝试	到	拉	一个	荆棘	分支	向下	出去	的	这	山楂	对冲	,

“如果你试图从山楂树篱中拔下一根荆棘枝，

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] ['ræðər] ['dɪfɪkəlt] , [fɔːr; fər] [ɪts] [lɑːrdʒ] ['prɪkəlz] [ɑːr; ər] [ɔːl] [tɜːrnd] [wʌn] [weɪ] .

you	will	find	it	rather	difficult	,	for	its	large	prickles	are	all	turned	one	way	.
你	将要	寻找	它	相当	难的	,	为了	它是	大的	刺	是	全部	转向	一	方式	.

你会发现这相当困难，因为它的粗大刺都朝一个方向生长。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['riːəli] [ʃɑːrp] [hʊks] . ”

They	are	really	sharp	hooks	.	”
他们	是	真的	锋利的	钩子	.	”

这些钩子非常锋利。

“ [hɪr] [ɪz][ə; eɪ][waɪld][roʊz] [bʊʃ] .

“	Here	is	a	wild	rose	bush	.
“	这里	是	一个	荒野	玫瑰	衬套	.

这是一丛野玫瑰。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ][lɑːrdʒ] [hʊkt] ['prɪkəlz] , ” [sed] [fræŋk] .

It	is	also	covered	with	large	hooked	prickles	,	”	said	Frank	.
它	是	还	涵盖	和	大的	钩子	刺	,	”	说	坦率	.

弗兰克说：“它身上还长满了大钩状的刺。”

“ [jes] , [tɑːm] , [ænd; ənd] , [laɪk][ðə; ði] ['bræmbl] , [ˌaɪ 'tiː] [θredz] [ɪts] [weɪ] [ə'mʌŋ] [strɔːŋgər] [ænd; ənd]

“	Yes	,	Tom	,	and	,	like	the	bramble	,	it	threads	its	way	among	stronger	and
“	是的	,	汤姆	,	和	,	喜欢	这	荆棘	,	它	线程	它是	方式	之中	更强	和

['tɔːlər] [plænts] .

taller	plants	.
更高	植物	.

“是的，汤姆，而且，就像荆棘一样，它穿梭在更强壮、更高的植物之间。”

“ [ðə; ði][waɪld] ['guːsberi] ['groʊɪŋ] [kloʊz] [bɪ'saɪd] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [ɑːrmd] [wɪð; wɪθ] ['prɪkəlz] .

“	The	wild	gooseberry	growing	close	beside	it	is	also	armed	with	prickles	.
“	这	荒野	醋栗	生长	关闭	旁	它	是	还	武装	和	刺	.

“它旁边生长的野生醋栗也长满了刺。”

[bʌt; bət][ðə; ði] ['prɪkəlz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['guːsberi] [ɑːr; ər][fɔːr; fər] [prə'tektɪŋ] [ɪts] ['tendər] [liːvz] .

But	the	prickles	of	the	gooseberry	are	for	protecting	its	tender	leaves	.
但	这	刺	的	这	醋栗	是	为了	保护	它是	投标	树叶	.

但醋栗的刺是为了保护它娇嫩的叶子。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ə; eɪ] ['klaɪmɪŋ] [plænt][laɪk][ðə; ði][roʊz][ænd; ənd] ['bræmbl] .

It	is	not	a	climbing	plant	like	the	rose	and	bramble	.
它	是	不是	一个	攀登	植物	喜欢	这	玫瑰	和	荆棘	.

它不像玫瑰和荆棘那样是攀援植物。

[ðə; ði] ['ræzberi] ['ɔːlsoʊ][ɪz] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] ['meni] [ʃɑːrp] ['lɪt(ə)l] ['prɪkəlz] .

The	raspberry	also	is	covered	with	many	sharp	little	prickles	.
这	覆盆子	还	是	涵盖	和	许多	锋利的	小的	刺	.

覆盆子表面也长满了许多尖锐的小刺。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [klʌmp] [ʌv; əv] [ðiːz] [plænts] ['groʊɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['ʌðər] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][roʊd] .

There	is	a	clump	of	these	plants	growing	at	the	other	side	of	the	road	.
那里	是	一个	丛	的	这些	植物	生长	在	这	其他	边	的	这	路	.

马路对面长着一丛这样的植物。

[let] [ˌjuː 'es] [kʌt] [ɔːf][ə; eɪ] [smɔːl] [bræntʃ] [ʌv; əv] [iːtʃ] [ʌv; əv] [ðiːz] [plænts][ænd; ənd] [teɪk] [ðem; ðəm] [hoʊm] . ” -

Let	us	cut	off	a	small	branch	of	each	of	these	plants	and	take	them	home	.	”	54
让	我们	切	离开	一个	小的	分支	的	每个	的	这些	植物	和	拿	他们	家	.	”	-

让我们从这些植物上各剪下一小段枝条带回家吧。”54

[ɑːrmd] [plænts] . [wʌn] .

Armed	Plants	.	1	.
武装	植物	.	1	.

武装植物.1.

['θɪs(ə)l] . [ˌtuː'tuː] .

Thistle	.	2	.
蓟	.	2	.

蓟.2.

['blækberi] . [θriː] .

Blackberry	.	3	.
黑莓	.	3	.

黑莓3.

[wɪn] . [fɔːr] .

Whin	.	4	.
抱怨	.	4	.

抱怨.4.

['bɑːrˌberi; 'bɑːrbəri] . [faɪv] .

Barberry	.	5	.
小檗碱	.	5	.

小檗.5.

['ræzberi] . [sɪks] .

Raspberry	.	6	.
覆盆子	.	6	.

树莓派.6。

[sloʊ] . ['sɛvən] .

Sloe	.	7	.
黑刺李	.	7	.

黑刺李.7。

['bʌtərkʌp] . -

Buttercup	.	55
毛茛	.	-

毛茛.55

“ [ðɪs] [ɪz][ðə; ði][moʊst] ['prɪkli] [plænt][ʌv; əv][ɔːl] , ” [sed] [fræŋk] ,

“	This	is	the	most	prickly	plant	of	all	,	”	said	Frank	,
“	这	是	这	最多	带刺的	植物	的	全部	,	”	说	坦率	,

“这是所有植物中最带刺的，”弗兰克说。

[æz; əz][hiː; hi]['hɔːltɪd] [bɪ'fɔːr] [ə; eɪ][hjuːdʒ] ['θɪs(ə)l] .

as	he	halted	before	a	huge	thistle	.
作为	他	停止	前	一个	巨大的	蓟	.

他停在一株巨大的蓟草前。

“ [juː; jʊ][kæn; kən] ['skersli] [tʌtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪ'ðaʊt] ['getɪŋ] [sɪ'vɪrli] [prɪkt] . ”

“	You	can	scarcely	touch	it	without	getting	severely	pricked	.	”
”	你	能	几乎	触碰	它	没有	获得	严重	刺痛	.	”

“你几乎不能碰它，否则就会被狠狠地扎一下。”

“ [ðə; ði] ['θɪs(ə)l] [ɪz] [wel] [ɑːrmd] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .

“	The	thistle	is	well	armed	,	”	said	Uncle	George	.
”	这	蓟	是	出色地	武装	,	”	说	叔叔	乔治	.

“蓟草武装得很好，”乔治叔叔说。

“ [ðer; ðər][ɑːr; ər] [ʃɑːrp] ['prɪkəlz] [ɑːn][ɪts] [liːvz] , [ɑːn][ɪts] [stem] , [ænd; ənd][ɑːn][ɪts] ['flaʊərz] .

“	There	are	sharp	prickles	on	its	leaves	,	on	its	stem	,	and	on	its	flowers	.
”	那里	是	锋利的	刺	在	它是	树叶	,	在	它是	干	,	和	在	它是	花朵	.

“它的叶子、茎和花朵上都有尖锐的刺。”

” [æz; əz] [ðeɪ] [wɔːkt] [daʊn] [ðə; ði][roʊd] [ðeɪ] [keɪm] [ə'pɑːn][ə; eɪ] [mæs] [ʌv; əv] [wɪn] [bʊʃɪz] .

”	As	they	walked	down	the	road	they	came	upon	a	mass	of	whin	bushes	.
”	作为	他们	步行	向下	这	路	他们	来了	之上	一个	大量的	的	抱怨	灌木丛	.

他们沿着路走着，来到了一大片金合欢树丛前。

“ [hɪr] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] , “ [wiː; wi][hæv; həv][ə; eɪ][plænt] [wɪtʃ] [hæz; həz] [tɜːrnd] [ɪts] [liːvz]

“	Here	,	”	said	Uncle	George	,	“	we	have	a	plant	which	has	turned	its	leaves
”	这里	,	”	说	叔叔	乔治	,	“	我们	有	一个	植物	哪个	有	转向	它是	树叶

['ɪntuː] [ʃɑːrp] [spaɪnz] .

into	sharp	spines	.
进入	锋利的	脊柱	.

“瞧，”乔治叔叔说，“我们这里有一种植物，它的叶子变成了尖刺。”

” [hiː; hi] [bent] [daʊn] [ænd; ənd] [pʊld] [ʌp][ə; eɪ]['taɪni][plænt] [wɪtʃ] [wʌz; wəz] ['groʊɪŋ] ['ʌndər][ðə; ði]

”	He	bent	down	and	pulled	up	a	tiny	plant	which	was	growing	under	the
”	他	弯曲	向下	和	拉	向上	一个	微小的	植物	哪个	曾是	生长	在下面	这

['lɑːrdʒər] [gɔːrs] [bʊʃɪz] .

larger	gorse	bushes	.
更大的	金雀花	灌木丛	.

他弯下腰，拔出了一株生长在较大的金雀花丛下的小植物。

“ [lʊk] [æt; ət] [ðɪs] ['lɪt(ə)l][plænt] , [bɔɪz] .

“	Look	at	this	little	plant	,	boys	.
”	看	在	这	小的	植物	,	男孩们	.

“孩子们，看看这株小植物。”

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [jʌŋ] [wɪn] [plænt] . ”

This	is	a	young	whin	plant	.	”
这	是	一个	年轻的	抱怨	植物	.	”

这是一株幼小的葡萄藤。

“ [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ə; eɪ][bɪt][laɪk][ðə; ði] [wɪn] , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] , ” [sed] [tɑːm] .

“	But	it	is	not	a	bit	like	the	whin	,	Uncle	George	,	”	said	Tom	.
”	但	它	是	不是	一个	少量	喜欢	这	抱怨	,	叔叔	乔治	,	”	说	汤姆	.

“但这和抱怨一点也不像，乔治叔叔，”汤姆说。

“ [ɪts] [liːvz] [ɑːr; ər][sɔːft][ænd; ənd][flæt] .

“	Its	leaves	are	soft	and	flat	.
”	它是	树叶	是	柔软的	和	平坦的	.

它的叶子柔软扁平。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [mɔːr] [laɪk]['kloʊvər] [liːvz] .

They	are	more	like	clover	leaves	.
他们	是	更多的	喜欢	三叶草	树叶	.

它们更像三叶草的叶子。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ][spaɪnz][ɔːr] ['prɪkəlz] [ɑːn] [ðɪs] ['lɪt(ə)l][plænt] . ”

There	are	no	spines	or	prickles	on	this	little	plant	.	”
那里	是	不	脊柱	或者	刺	在	这	小的	植物	.	”

这种小植物上没有刺或棘。

“ [ðæt] [ɪz][soʊ] , [tɑːm] ; [bʌt; bət] [stɪl] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [jʌŋ] [wɪn] [plænt] .

“	That	is	so	,	Tom	;	but	still	it	is	a	young	whin	plant	.
“	那	是	所以	,	汤姆	;	但	仍然	它	是	一个	年轻的	抱怨	植物	.

“确实如此，汤姆；但它仍然是一株幼小的葡萄藤。”

[jʌŋ] [wɪn] .

Young	Whins	.
年轻的	抱怨	.

年轻的抱怨者。

“ [ðer; ðər][ɑːr; ər][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [ʌv; əv] [ðiːz] [jʌŋ] [wɪn] ['groʊɪŋ] ['ʌndər][ðə; ði]['oʊldər] [bʊʃɪz] .

“	There	are	a	great	many	of	these	young	whins	growing	under	the	older	bushes	.
“	那里	是	一个	伟大的	许多	的	这些	年轻的	抱怨	生长	在下面	这	老	灌木丛	.

“在老灌木丛下长出了很多这样的小金鸡菊。”

[let] [ˌjuː 'es] [teɪk] [ə; eɪ] [fjuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [hoʊm] .

Let	us	take	a	few	of	them	home	.
让	我们	拿	一个	很少	的	他们	家	.

我们带几个回家吧。

[ɪf] [wiː; wi] [groʊ] [wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm][ɪn][ə; eɪ][pɑːt] , [ænd; ənd] [sə'plaɪ] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ] ['plenti] [ʌv; əv]

If	we	grow	one	of	them	in	a	pot	,	and	supply	it	with	plenty	of
如果	我们	生长	一	的	他们	在	一个	锅	,	和	供应	它	和	很多	的

['wɔːtər] ,

water	,
水	,

如果我们把其中一种植物种在花盆里，并给它充足的水，

[wiː; wi] [wɪl] [faɪnd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['nevər] [prə'duːs] [ʃɑːrp] ['prɪkəlz] . ”

we	will	find	that	it	will	never	produce	sharp	prickles	.	”
我们	将要	寻找	那	它	将要	绝不	生产	锋利的	刺	.	”

我们会发现它永远不会长出尖锐的刺。

“ [ðæt] [ɪz] ['veri] ['wʌndərf(ə)l] , ” [sed] [fræŋk] .

“	That	is	very	wonderful	,	”	said	Frank	.
“	那	是	非常	精彩的	,	”	说	坦率	.

“那真是太好了，”弗兰克说。

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] , “ [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] ['tiːtʃɪz] [ˌjuː 'es] ['sʌmθɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] -

“	It	is	,	”	said	Uncle	George	,	“	and	it	teaches	us	something	of	the	whin's
“	它	是	,	”	说	叔叔	乔治	,	“	和	它	教导	我们	某物	的	这	-

['hɪstri; 'hɪstəri] .

history	.
历史	.

“是的，”乔治叔叔说，“它让我们了解了一些关于哀鸣鸟的历史。”

[laɪk] [ðə; ði]['net(ə)l] , [ðə; ði] [wɪn] is56

Like	the	nettle	,	the	whin	is56
喜欢	这	荨麻	,	这	抱怨	is56

像荨麻一样，紫荆也是56

[ə; eɪ]['dʒuːsi][plænt] , [ænd; ənd] , [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər][nɑːt][fɔːr; fər][ɪts] ['prɪkəlz] , [wʊd] [biː; bi] ['iːtn] [baɪ]

a	juicy	plant	,	and	,	if	it	were	not	for	its	prickles	,	would	be	eaten	by
一个	多汁的	植物	,	和	,	如果	它	是	不是	为了	它是	刺	,	会	是	吃	经过

[kaʊz] ,

cows	,
牛	,

这是一种汁液丰富的植物，如果不是因为带刺，牛就会把它吃掉。

[ʃiːp] , [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] .
sheep , and horses .
羊 , 和 马匹 .

绵羊和马。

[ɪn] [fækt] , [sʌm; səm] ['fɑːrmɚz] [gɪv] [wɪn] [tuː; tə] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] .
In fact , some farmers give whins to their horses .
在 事实 , 一些 农民 给 抱怨 到 他们的 马匹 .

事实上，有些农民会给他们的马发出呜咽声。

[ʌv; əv] [kɔːrs] [ðə; ði] [wɪn] [ɑːr; ər] [pæst] [θruː] [ə; eɪ] [mɪl] [fɜːrst] .
Of course the whins are passed through a mill first .
的 课程 这 抱怨 是 通过了 通过 一个 磨 第一的 .

当然，这些葡萄藤要先经过碾磨机加工。

[ðə; ði] [mɪl] [krʌʃiz] [ðə; ði] [wɪn] [ænd; ənd] [dis'trɔiz] [ðə; ði] ['prɪkəlz] .
The mill crushes the whins and destroys the prickles .
这 磨 暗恋 这 抱怨 和 摧毁 这 刺 .

磨坊碾碎了金合欢树，并摧毁了它的刺。

“ [ˌaɪ 'tiː] [ʃoʊz] [ˌjuː 'es] [ðæt] ['meni] , ['meni] ['jɪrz] [ə'goʊ] [ðə; ði] [wɪn] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [sɔːft] - [liːvd] [plænt]
“ It shows us that many , many years ago the whin was a soft - leaved plant
“ 它 演出 我们 那 许多 , 许多 年 前 这 抱怨 曾是 一个 柔软的 - 离开 植物
[laɪk] [ðə; ði] ['kloʊvər] .
like the clover .
喜欢 这 三叶草 .

“这表明，很久很久以前，紫荆是一种像三叶草一样的嫩叶植物。

[ˌaɪ 'tiː] [gruː] [ɪn] [mɔɪst] [sɔɪl] .
It grew in moist soil .
它 生长 在 潮湿 土壤 .

它生长在潮湿的土壤中。

[bʌt; bət] [baɪ] [ænd; ənd] [baɪ] ['ʌðər] [plænts] [ɪn'veɪdɪd] [ðə; ði] [lænd] .
But by and by other plants invaded the land .
但 经过 和 经过 其他 植物 入侵 这 土地 .

但渐渐地，其他植物也侵占了这片土地。

[ðiːz] [plænts] [gruː] [mɔːr] ['kwɪkli] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [wɪn] , [ænd; ənd] [tʃoʊkt] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði]
These plants grew more quickly than the whin , and choked it out of the
这些 植物 生长 更多的 迅速地 比 这 抱怨 , 和 窒息 它 出去 的 这
[rɪtʃ] [mɔɪst] [sɔɪl] .
rich moist soil .
富有的 潮湿 土壤 .

这些植物比紫荆生长得快，挤占了紫荆在肥沃湿润土壤中的生存空间。

[fɔːrst] [tuː; tə] [groʊ] [ə'pɑːn] [ber] [hɪl] - [saɪdz] [ænd; ənd] ['kɑːmənz] ,
Forced to grow upon bare hill - sides and commons ,
强制 到 生长 之上 裸 爬坡道 - 侧面 和 公共领域 ,

被迫在光秃秃的山坡和公共用地上生长，

[ðə; ði] [sɔːft] - [liːvd] ['dʒuːsi] [wɪn] [wʊd] [biː; bi] [dɪ'strɔɪd] [baɪ] ['greɪzɪŋ] ['ænɪmlz] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [dɪd] [nɑːt]
the soft - leaved juicy whin would be destroyed by grazing animals if it did not
这 柔软的 - 离开 多汁的 抱怨 会 是 损毁 经过 放牧 动物 如果 它 做过 不是
[ɑːrm] [ɪt'self] [wɪð; wɪθ] [ʃɑːrp] [spaɪnz] .
arm itself with sharp spines .
手臂 本身 和 锋利的 脊柱 .

如果不让自己长出尖刺，柔软多汁的紫荆就会被食草动物吃掉。

“ [hɪr] [ɪz] [ðə; ði] ['blækθɔːrn] [ɔːr] [sloʊ] .
“ Here is the blackthorn or sloe .
“ 这里 是 这 黑刺李 或者黑刺李 .

“这是黑刺李或黑刺李。”

[ˌaɪ 'tiː] [berz] ['meni] [hɑːrd] , [ʃɑːrp] - ['pɔɪntɪd] [spaɪnz] .
It **bears** **many** **hard** **,** **sharp** **-** **pointed** **spines** **.**
它 熊 许多 难的 , 锋利的 - 尖 脊柱 .

它身上长着许多坚硬、尖锐的刺。

[jet] , [ɪf] [wiː; wi] [groʊ] [ə; eɪ] [sloʊ] [plænt] [ɪn] [ðə; ði] ['gɑːrdn] ,
Yet **,** **if** **we** **grow** **a** **sloe** **plant** **in** **the** **garden** **,**
然而 , 如果 我们 生长 一个 黑刺李 植物 在 这 花园 ,

然而，如果我们在花园里种植一棵黑刺李，

[wiː; wi] [faɪnd] [ðæt] [ɪts] [ʃɑːrp] [spaɪnz] ['grædʒuəli] [ˌdɪsə'pɪr] .
we **find** **that** **its** **sharp** **spines** **gradually** **disappear** **.**
我们 寻找 那 它是 锋利的 脊柱 逐步地 消失 .

我们发现它的尖刺逐渐消失了。

[ðeɪ] [bɪ'kʌm] ['bræntʃɪz] ['berɪŋ] [liːvz] [ænd; ənd] ['flaʊərz] .
They **become** **branches** **bearing** **leaves** **and** **flowers** **.**
他们 变得 分支 轴承 树叶 和 花朵 .

它们会变成枝繁叶茂、开花结果的枝条。

“ [bʌt; bət] [plænts] [hæv; həv] ['ʌðər] [weɪz] [ʌv; əv] [prə'tektɪŋ] [ðəm'selvz] [ə'genst] ['ænɪmlz] .
“ **But** **plants** **have** **other** **ways** **of** **protecting** **themselves** **against** **animals** **.**
“ 但 植物 有 其他 方式 的 保护 他们自己 反对 动物 .

“但是植物还有其他方法可以保护自己免受动物侵害。”

[lʊk] [θruː] [ðə; ði] [hedʒ] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['medoʊ] [ænd; ənd] [juː; jʊ] [wɪl] ['noʊtɪs] [ðæt] [waɪl] [ðə; ði]
Look **through** **the** **hedge** **into** **the** **meadow** **and** **you** **will** **notice** **that** **while** **the**
看 通过 这 对冲 进入 这 草地 和 你 将要 注意 那 尽管 这
[græs] [hæz; həz] [bɪn] ['iːtn] [ber] ,
grass **has** **been** **eaten** **bare** **,**
草 有 到过 吃 裸 ,

透过树篱望向草地，你会发现草都被吃光了。

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['ʌðər] [plænts] [wɪtʃ] [hæv; həv] [bɪn] [left] [tuː; tə] [groʊ] [ʌp] [ʌn'tʌtʃt] .
there **are** **other** **plants** **which** **have** **been** **left** **to** **grow** **up** **untouched** **.**
那里 是 其他 植物 哪个 有 到过 左边 到 生长 向上 未受触碰 .

还有一些植物被任其自然生长，未受人为干预。

['bʌtərkʌp] [groʊ] [ʌp] [ɔːl] ['oʊvər] [ðə; ði] [fiːld] , [ænd; ənd] [tɔːl] ['rægwɜːrt] [plænts] .
Buttercups **grow** **up** **all** **over** **the** **field** **,** **and** **tall** **ragwort** **plants** **.**
毛茛 生长 向上全部 超过 这 场地 , 和 高的 千里光 植物 .

田野里到处都是毛茛和高高的千里光。

[haʊ] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [ðə; ði] [kaʊz] [duː] [nɑːt] [iːt] [ðiːz] [plænts] ?
How **is** **it** **that** **the** **cows** **do** **not** **eat** **these** **plants** **?**
如何 是 它 那 这 牛 做 不是 吃 这些 植物 ?

为什么牛不吃这些植物?

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [nɑːt] [ɑːrmd] [wɪð; wɪθ] [spaɪnz] [ɔːr] ['prɪkəlz] .
They **are** **not** **armed** **with** **spines** **or** **prickles** **.**
他们 是 不是 武装 和 脊柱 或者 刺 .

它们身上没有尖刺或棘刺。

“ [ðeɪ] [prə'tekt] [ðəm'selvz] [ɪn] [ə'nʌðər] [weɪ] .
“ **They** **protect** **themselves** **in** **another** **way** **.**
“ 他们 保护 他们自己 在 其他 方式 .

他们以另一种方式保护自己。

[ðeɪ] [kən'teɪn] ['bɪtər] [ɔːr] ['pɔɪzənəs] [dʒuːsiz] .
They **contain** **bitter** **or** **poisonous** **juices** **.**
他们 包含 苦的 或者 有毒 果汁 .

它们含有苦涩或有毒的汁液。

[noʊ] [kaʊ] [wɪl] [iːt] [ə; eɪ] ['bʌtərkʌp] .

No	cow	will	eat	a	buttercup	.
不	奶牛	将要	吃	一个	毛茛	.

没有牛会吃毛茛。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [dɪd] [soʊ] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [ɪl] [ænd; ənd] [ʌn'kʌmftəb(ə)l] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [taɪm] .

If	it	did	so	it	would	be	ill	and	uncomfortable	for	a	time	.
如果	它	做过	所以	它	会	是	患病的	和	不舒服	为了	一个	时间	.

如果那样做，它会生病，并且会有一段时间感到不舒服。

“ [aɪ] [wɑːnt] [juː; jʊ] [tuː; tə] ['noʊtɪs] , [bɔɪz] , [ðæt] — [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ɪk'sepʃn] [ʌv; əv] [ðoʊz] [plænts] ,

“	I	want	you	to	notice	,	boys	,	that	—	with	the	exception	of	those	plants	,
“	我	想	你	到	注意	,	男孩们	,	那	—	和	这	例外	的	那些	植物	,

“孩子们，我想让你们注意一下——除了那些植物之外，

[laɪk] [ðə; ði] ['bræmbl] [ænd; ənd] [waɪld] [roʊz] , which57

like	the	bramble	and	wild	rose	,	which57
喜欢	这	荆棘	和	荒野	玫瑰	,	which57

就像荆棘和野玫瑰一样，57

[juːz] [ðer; ðər] ['prɪkəlz] [fɔːr; fər] ['klaɪmɪŋ] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [fɔːr; fər] [prə'tekʃn] — [ɔːl] ['aʊər; ɑːr] [ɑːrmd] [plænts] [groʊ] [ɪn] [ɪk'spoʊzd] ['pleɪsɪz] .

use	their	prickles	for	climbing	as	well	as	for	protection	—	all	our	armed	plants	grow	in	exposed	places	.
使用	他们的	刺	为了	攀登	作为	出色地	作为	为了	保护	—	全部	我们的	武装	植物	生长	在	裸露	地方	.

它们利用自身的刺进行攀爬和保护——我们所有的带刺植物都生长在暴露的地方。

[ðə; ði] ['θɪs(ə)l] [ænd; ənd] [wɪn] [ɑːr; ər] [gʊd] [ɪg'zæmpəlz] [ʌv; əv] [ðɪs] .

The	thistle	and	whin	are	good	examples	of	this	.
这	蓟	和	抱怨	是	好的	示例	的	这	.

蓟和金鸡纳树就是很好的例子。

” ['eksərsaɪzɪz] [ɑːn] ['les(ə)n] [ˌaɪ'ɛks] .

”	Exercises	on	Lesson	IX	.
”	练习	在	课	第九章	.

“第九课练习。

[wʌn] . [teɪk] [ɪn] [twɪgz] [ʌv; əv] ['hɔːθɔːrn] , ['bɑːrˌberi; 'bɑːrbəri] , ['hɑːli] , ['bræmbl] , [ænd; ənd] ['guːsberi] .

1	.	Take	in	twigs	of	hawthorn	,	barberry	,	holly	,	bramble	,	and	gooseberry	.
1	.	拿	在	树枝	的	山楂	,	小檗碱	,	冬青	,	荆棘	,	和	醋栗	.

1. 采摘山楂、小檗、冬青、荆棘和醋栗的枝条。

[ɪg'zæmɪn] , [ænd; ənd] [sketʃ] [ðem; ðəm] [soʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [ʃoʊ] [ðer; ðər] [prə'tektɪv] [pɑːrts] .

Examine	,	and	sketch	them	so	as	to	show	their	protective	parts	.
检查	,	和	草图	他们	所以	作为	到	展示	他们的	保护的	部分	.

仔细观察并绘制草图，以显示它们的保护部分。

[ˌtuː'tuː] . [groʊ] [ə; eɪ] [smɔːl] [wɪn] [bʊʃ] [ɪn] [ə; eɪ] [pɑːt] [ænd; ənd] ['wɔːtər] [ˌaɪ 'tiː] ['deɪli] .

2	.	Grow	a	small	whin	bush	in	a	pot	and	water	it	daily	.
2	.	生长	一个	小的	抱怨	衬套	在	一个	锅	和	水	它	日常的	.

2. 在花盆里种一棵小金合欢树，每天浇水。

[noʊt] [ðæt] [ðə; ði] [nuː] [groʊθ] [ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ɪz] ['tendər] , [ænd; ənd] [ðæt] [noʊ] [spaɪnz] [ɑːr; ər] [prə'duːst] . [θriː] .

Note	that	the	new	growth	it	makes	is	tender	,	and	that	no	spines	are	produced	.	3	.
笔记	那	这	新的	生长	它	制作	是	投标	,	和	那	不	脊柱	是	生产	.	3	.

注意，它新长出的嫩芽很嫩，而且不会长刺。3.

[sʌm; səm][plænts][ɑːr; ər] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [dens] ['wʊli] [her] .

Some	plants	are	covered	with	dense	woolly	hairs	.
一些	植物	是	涵盖	和	稠密	毛茸茸的	头发	.

有些植物表面覆盖着浓密的绒毛。

[ðiːz] [ɑːr; ər] ['seldəm] ['iːtn] [baɪ]['kæt(ə)l] .

These	are	seldom	eaten	by	cattle	.
这些	是	很少	吃	经过	牛	.

牛很少吃这些东西。

[kæn; kən][juː; jʊ][ɪk'spleɪn] [waɪ] ? [fɔːr] .

Can	you	explain	why	?	4	.
能	你	解释	为什么	?	4	.

你能解释一下原因吗？4.

[meɪk] [ə; eɪ][lɪst][ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði] [ɑːrmd] [plænts][juː; jʊ] [noʊ] , [ænd; ənd] [tel] [haʊ] [iːtʃ] [ɪz] [prə'tektɪd] .

Make	a	list	of	all	the	armed	plants	you	know	,	and	tell	how	each	is	protected	.
制作	一个	列表	的	全部	这	武装	植物	你	知道	,	和	告诉	如何	每个	是	受保护	.

-

58

-

列出你所知道的所有武装植物，并说明它们是如何受到保护的。58

[eks] . — [ðə; ði] [hɔːrs] [pɑːnd] [ə'gen] .

X	.	—	THE	HORSE	POND	AGAIN	.
X	.	—	这	马	池塘	再次	.

X.——马塘又来了。

[fræŋk][ænd; ənd][tɑːm] [rɪ'tɜːrnd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [hɔːrs] [pɑːnd][wʌn] [deɪ] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər]['dʒɑːrz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['kjʊriəs] ['kriːtʃərz] .

Frank	and	Tom	returned	from	the	horse	pond	one	day	with	their	jars	filled	with	curious	creatures	.
坦率	和	汤姆	返回	从	这	马	池塘	一	天	和	他们的	罐子	已填	和	好奇的	生物	.

一天，弗兰克和汤姆从马塘回来，手里拿着装满奇特生物的罐子。

“ [wiː; wi] [tʊk] [ðə; ði]['wɔːtər] ['biːtl] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði][pɑːnd] , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] , ” [sed] [fræŋk] ,

“	We	took	the	water	beetle	back	to	the	pond	,	Uncle	George	,	”	said	Frank	,
“	我们	采取	这	水	甲虫	后退	到	这	池塘	,	叔叔	乔治	,	”	说	坦率	,

“我们把水甲虫放回池塘了，乔治叔叔，”弗兰克说。

“ [ænd; ənd][aɪ]['ɔːlmoʊst][felt] ['sɑːri] [tuː; tə][let] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['kruːəl][ænd; ənd] ['griːdi] ['mɑːnstər] [luːs] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['ʌðər] ['kriːtʃərz] [ɪn][ðə; ði][pɑːnd] . ”

“	and	I	almost	felt	sorry	to	let	such	a	cruel	and	greedy	monster	loose	among	the	other	creatures	in	the	pond	.	”
“	和	我	几乎	毛毡	对不起	到	让	这样的	一个	残忍的	和	贪婪的	怪物	松动的	之中	这	其他	生物	在	这	池塘	.	”

“我几乎感到愧疚，竟然把这样一个残忍贪婪的怪物放生到池塘里的其他生物中间。”

“ [juː; jʊ][hæv; həv] [hɪr] ['kriːtʃərz] ['iːv(ə)n] [mɔːr] ['kruːəl][ænd; ənd] ['griːdi] [ðæn; ðən][ðə; ði]['daɪvɪŋ] ['biːtl] ,

“	You	have	here	creatures	even	more	cruel	and	greedy	than	the	diving	beetle	,
“	你	有	这里	生物	甚至	更多的	残忍的	和	贪婪的	比	这	潜水	甲虫	,

“你们这里有些生物比潜水甲虫还要残忍贪婪，

” [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] , ['lʊkɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] [glæs] ['dʒɑːrz] [wɪtʃ] [ðə; ði] [bɔɪz] [hæd; həd] [brɔːt] .

”	said	his	uncle	,	looking	into	the	glass	jars	which	the	boys	had	brought	.
”	说	他的	叔叔	,	寻找	进入	这	玻璃	罐子	哪个	这	男孩们	有	带来	.

“他的叔叔一边看着男孩们带来的玻璃罐一边说道。”

“ [hɪr] [ɪz][ðə; ði]['lɑːrvə][ʌv; əv][ðə; ði]['daɪvɪŋ] ['biːtl] ,

“	Here	is	the	larva	of	the	diving	beetle	,
”	这里	是	这	幼虫	的	这	潜水	甲虫	,

这是潜水甲虫的幼虫，

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['fɪrsər] [ɔːr] ['griːdiə] ['kriːtʃər] [ɪz][nɑːt][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [hoʊl] [wɜːrld] .

and	a	fiercer	or	greedier	creature	is	not	to	be	found	in	the	whole	world	.
和	一个	更凶猛	或者	更贪婪	生物	是	不是	到	是	成立	在	这	所有的	世界	.

全世界都找不到比它更凶猛、更贪婪的生物了。

” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [riː'fɪld] [ðə; ði] [θriː] [lɑːrdʒ][tæŋks] .

”	Uncle	George	refilled	the	three	large	tanks	.
”	叔叔	乔治	已补充	这	三	大的	坦克	.

乔治叔叔把三个大水箱都加满了水。

[hiː; hi] [pɔːd] [ðə; ði]['kɑːntents][ʌv; əv][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði]['dʒɑːrz]['ɪntuː][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][tæŋks] .

He	poured	the	contents	of	one	of	the	jars	into	one	of	the	tanks	.
他	倾倒	这	内容	的	一	的	这	罐子	进入	一	的	这	坦克	.

他把其中一个罐子里的东西倒进了其中一个水箱里。

[ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnd] , [bɪ'saɪdz] [ðə; ði] [hiː; hi] [spoʊk] [ʌv; əv] , [ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['tæd,pol] ,

It	contained	,	besides	the	larvæ	he	spoke	of	,	a	number	of	tadpoles	,
它	包含	,	除了	这	幼虫	他	辐	的	,	一个	数字	的	蝌蚪	,

[sʌm; səm] [smɔːl] ['stɪkl] - [bæks] ,

some	small	stickle	-	backs	,
一些	小的	拘泥	-	背部	,

除了他提到的幼虫外，里面还有一些蝌蚪和一些小刺鱼。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['wɔːtər] [sneɪlz] [ɔːr] [welks] .

and	a	great	many	water	snails	or	whelks	.
和	一个	伟大的	许多	水	蜗牛	或者	海螺	.

还有大量的水蜗牛或海螺。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðiːz] , [ðer; ðər][wɜːr; wər][wʌn][ɔːr] [tuː] ['kjʊriəs] ['ɪnsekts] ,

In	addition	to	these	,	there	were	one	or	two	curious	insects	,
在	添加	到	这些	,	那里	是	一	或者	二	好奇的	昆虫	,

除此之外，还有一两只奇特的昆虫。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] ['veri] [lɔːŋ] [legz] .

with	a	pair	of	very	long	legs	.
和	一个	一对	的	非常	长的	腿	.

拥有一双非常长的腿。

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɜːrfɪs] ['evri] [naʊ] [ænd; ənd] [ðen] , [ænd; ənd] [muːvd] [ðer; ðər] [lɔːŋ] [lɪmz] [laɪk][ɔːrz; oʊrz] .

They	came	to	the	surface	every	now	and	then	,	and	moved	their	long	limbs	like	oars	.
他们	来了	到	这	表面	每一个	现在	和	然后	,	和	已搬	他们的	长的	四肢	喜欢	桨	.

它们时不时地浮出水面，像划桨一样挥动着长长的肢体。

[wen'evər] [ðə; ði][tæŋk][wʌz; wəz] [tʌtʃt] , [ðeɪ] [wʊd] ['sʌd(ə)nli] [daɪv][tuː; tə][ðə; ði]['bɑːtəm] .

Whenever	the	tank	was	touched	,	they	would	suddenly	dive	to	the	bottom	.
每当	这	坦克	曾是	感动	,	他们	会	突然	潜水	到	这	底部	.

只要有人触碰水箱，它们就会突然潜到水底。

[hɪr] [ðeɪ] [wʊd] [rɪ'meɪn] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] , [ðen] , [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɜːrfɪs] ,

Here	they	would	remain	for	a	short	time	,	then	,	returning	to	the	surface	,
这里	他们	会	保持	为了	一个	短的	时间	,	然后	,	返回	到	这	表面	,

他们会在这里停留片刻，然后返回地面。

[wʊd] “ [ɔːr] ” [ðəm'selvz] [ə'lɔːŋ] [æz; əz]['juːʒuəl] .

would	“	oar	”	themselves	along	as	usual	.
会	“	桨	”	他们自己	沿着	作为	通常	.

他们会像往常一样“划桨”前进。

“ [wʌt] [ɑːr; ər] [ðiːz] [kwɪr] [θɪŋz] , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] ?

“	What	are	these	queer	things	,	Uncle	George	?
“	什么	是	这些	酷儿	事物	,	叔叔	乔治	?

“乔治叔叔，这些奇怪的东西是什么？”

” [tɑːm] [æskt] .

”	Tom	asked	.
”	汤姆	问	.

汤姆问道。

“ [ðeɪ] [lʊk] [ɪg'zæktli] [laɪk] ['lɪt(ə)l] ['boʊts] . ”

“	They	look	exactly	like	little	boats	.	”
“	他们	看	确切地	喜欢	小的	船	.	”

“它们看起来就像小船一样。”

“ [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['biːtlz] , ” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [rɪ'plaɪd] , “ [ænd; ənd] they59

“	They	are	beetles	,	”	Uncle	George	replied	,	“	and	they59
“	他们	是	甲虫	,	”	叔叔	乔治	回复	,	“	和	they59

“它们是甲虫，”乔治叔叔回答说，“而且它们59

[duː][rɪ'zemb(ə)l]['lɪt(ə)l] [roʊ] - ['boʊts] — [soʊ] [mʌtʃ] [soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [kɔːld] - ['wɔːtər] ['boʊtmən] .

do	resemble	little	row	-	boats	—	so	much	so	that	they	are	called	'	water	boatmen	.
做	类似	小的	排	-	船	—	所以	很多	所以	那	他们	是	称为	-	水	船夫	.

确实很像小划艇——以至于他们被称为“水上船夫”。

- [ðɪs] ['biːtlz] ['bɑːdi] [ɪz] [ʃeɪpt] [laɪk] [ə; eɪ] [boʊt] ,

'	This	beetle's	body	is	shaped	like	a	boat	,
-	这	甲虫的	身体	是	形状	喜欢	一个	船	,

“这种甲虫的身体形状像一艘船，

[ænd; ənd][hiː; hi][laɪz][ɑːn][hɪz; ɪz] [bæk] [ænd; ənd] [muːvz] [hɪz; ɪz] ['veri] [lɔːŋ] [haɪnd] [legz] [ɪg'zæktli] [laɪk] [ɔːrz; oʊrz] .

and	he	lies	on	his	back	and	moves	his	very	long	hind	legs	exactly	like	oars	.
和	他	谎言	在	他的	后退	和	移动	他的	非常	长的	后	腿	确切地	喜欢	桨	.

他仰面躺着，用他那很长的后腿像划船桨一样划动。

[hiː; hi][hæz; həz][ə; eɪ][lɑːrdʒ] , [ʃɑːrp] [biːk] , [wɪtʃ] [juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] ['kloʊsli] .

He	has	a	large	,	sharp	beak	,	which	you	can	see	if	you	look	closely	.
他	有	一个	大的	,	锋利的	喙	,	哪个	你	能	看	如果	你	看	密切	.

他的喙又大又尖，仔细看就能发现。

” [dʒʌst][æz; əz]['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [wʌz; wəz] ['spiːkɪŋ] , [ə; eɪ] [smɔːl] [flai] [ə'laɪt] [ɑːn][ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv] [ðə; ði]['wɔːtər] .

”	Just	as	Uncle	George	was	speaking	,	a	small	fly	alighted	on	the	surface	of	the	water	.
”	只是	作为	叔叔	乔治	曾是	请讲	,	一个	小的	飞	下车	在	这	表面	的	这	水	.

“就在乔治叔叔说话的时候，一只小苍蝇落在了水面上。”

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɪ'miːdiətli] [siːzd] [baɪ][ə; eɪ]['wɔːtər] ['boʊtmən] ,

It	was	immediately	seized	by	a	water	boatman	,
它	曾是	立即地	查获	经过	一个	水	船工	,

它立刻被一名船夫夺走。

[huː] [daɪvd] [wɪð; wɪθ] [ˌaɪ ˈtiː] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈbɑːtəm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tæŋk] .

who	dived	with	it	to	the	bottom	of	the	tank	.
WHO	潜水	和	它	到	这	底部	的	这	坦克	.

他带着它潜到了水箱底部。

[wʌn] . [ˈwɔːtər] [ˈboʊtmən] .

1	.	Water	Boatman	.
1	.	水	船工	.

1. 水船夫。

[ˌtuːˈtuː] . [ˈwɔːtər] [welk] . [θriː] .

2	.	Water	Whelk	.	3	.
2	.	水	青春痘	.	3	.

2. 水螺。3.

[ˈwɔːtər] [hɔːg] [laʊs] .

Water	Hog	Louse	.
水	猪	虱	.

水猪虱。

“ [ðæt] [ɪz] [haʊ] [ðə; ði] [ˈkriːtʃər] [ˈfiːdz] , ” [sed] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .

“	That	is	how	the	creature	feeds	,	”	said	Uncle	George	.
“	那	是	如何	这	生物	饲料	,	”	说	叔叔	乔治	.

“那怪物就是这么进食的，”乔治叔叔说。

“ [wen] [æn; ən] [ʌnˈlʌki] [flai] [kʌmz] [nɪr] , [hiː; hi] [ˈsiːzɪz] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [tuː] [fɔːr] [perz] [ʌv; əv]

“	When	an	unlucky	fly	comes	near	,	he	seizes	it	with	his	two	fore	pairs	of
“	什么时候	一个	倒霉	飞	来	靠近	,	他	逮捕	它	和	他的	二	前	对	的

[ʃɔːrt] [legz] ,

short	legs	,
短的	腿	,

“当一只倒霉的苍蝇靠近时，它会用前面两对短腿抓住它，

[ˈdraɪvz] [hɪz; ɪz] [ˈkruːəl] [biːk] [diːp] [ˈɪntuː] [ɪts] [ˈbɑːdi] ,

drives	his	cruel	beak	deep	into	its	body	,
驱动	他的	残忍的	喙	深的	进入	它是	身体	,

它残忍的喙深深地刺入它的身体，

[ænd; ənd] [ˈdaiviːz] [wɪð; wɪθ] [ˌaɪ ˈtiː] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈbɑːtəm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [puːl] .

and	dives	with	it	to	the	bottom	of	the	pool	.
和	潜水	和	它	到	这	底部	的	这	水池	.

然后带着它潜到泳池底部。

[wen] [hiː; hi] [hæz; həz] [draʊnd] [hɪz; ɪz] [ˈvɪktɪm] , [hiː; hi] [diˈvauəz] [ˌaɪ ˈtiː] [æt; ət] [ˈliːʒər] .

When	he	has	drowned	his	victim	,	he	devours	it	at	leisure	.
什么时候	他	有	溺水	他的	受害者	,	他	吞噬	它	在	闲暇	.

当他淹死猎物后，便悠闲地将其吞食。

“ [bʌt; bət] [let] [ˌjuː ˈes] [lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] [ˈkriːtʃər] [aɪ] [fɜːrst] [spoʊk] [ʌv; əv] — [ðə; ði] [ˈlɑːrvə] [ʌv; əv] [ðə; ði]

“	But	let	us	look	at	the	creature	I	first	spoke	of	—	the	larva	of	the
“	但	让	我们	看	在	这	生物	我	第一的	辐	的	—	这	幼虫	的	这

[ˈdaɪvɪŋ] [ˈbiːtl] .

diving	beetle	.
潜水	甲虫	.

“但是让我们来看看我首先提到的那种生物——潜水甲虫的幼虫。”

” [ðer; ðər] [wɜːr; wər] [ˈsevrəl] [ɪn] [ðə; ði] [tæŋk] .

”	There	were	several	in	the	tank	.
”	那里	是	一些	在	这	坦克	.

“水箱里有好几个。”

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ] ['lɪftɪd] [wʌn] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [smɔ:l] [gɔ:z] [net] .

Uncle	George	lifted	one	out	with	a	small	gauze	net	.
叔叔	乔治	抬起	一	出去	和	一个	小的	纱布	网	.

乔治叔叔用一个小纱网捞出了一个。

[hi:; hi] [pleɪst] [ˌaɪ 'ti:] [ɪn] [ə; eɪ] ['sɔ:sər] [ʌv; əv] ['wɔ:tər] [ænd; ənd] [æskt] [ðə; ði] [bɔɪz] [tu:; tə] [sketʃ] [ˌaɪ 'ti:] . -

He	placed	it	in	a	saucer	of	water	and	asked	the	boys	to	sketch	it	.	60
他	放置	它	在	一个	碟子	的	水	和	问	这	男孩们	到	草图	它	.	-

他把它放在一碟水里，让孩子们把它画下来。60

“ [ˌaɪ 'ti:] [hæz; həz] [sɪks] [legz] , ” [sed] [fræŋk] .

“	It	has	six	legs	,	”	said	Frank	.
“	它	有	六	腿	,	”	说	坦率	.

“它有六条腿，”弗兰克说。

“ [ɪts] [hed] [ɪz] [lɑ:rdʒ] [ænd; ənd] [flæt] , [ænd; ənd] [ðer; ðər] [ɑ:r; ər] [tu:] [θɪŋz] [laɪk] [hɔ:rnz] ['stɪkɪŋ] [aʊt]

“	Its	head	is	large	and	flat	,	and	there	are	two	things	like	horns	sticking	out
“	它是	头	是	大的	和	平坦的	,	和	那里	是	二	事物	喜欢	角	粘性	出去

[ʌv; əv] [ˌaɪ 'ti:] . ”

of	it	.	”
的	它	.	”

“它的头很大很扁平，上面长着两个像角一样的东西。”

“ [ði:z] [ɑ:r; ər] [ðə; ði] ['kri:tʃərz] [dʒɔ:z] , ” [sed] [hɪz; ɪz] ['ʌŋk(ə)l] .

“	These	are	the	creature's	jaws	,	”	said	his	uncle	.
“	这些	是	这	生物的	下颚	,	”	说	他的	叔叔	.

“这是那怪物的下颚，”他的叔叔说。

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ] [tʌtʃt] [ðə; ði] ['kri:tʃərz] [hed] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['pens(ə)l] .

Uncle	George	touched	the	creature's	head	with	the	point	of	his	pencil	.
叔叔	乔治	感动	这	生物的	头	和	这	观点	的	他的	铅笔	.

乔治叔叔用铅笔尖碰了碰那怪物的头。

['ɪnstəntli] [ðə; ði] [lɔ:ŋ] , [kɜ:rvd] [fæŋz] [mu:vd] [ə'pɑ:rt] ,

Instantly	the	long	,	curved	fangs	moved	apart	,
即刻	这	长的	,	弯曲	獠牙	已搬	除	,

那两根又长又弯的獠牙瞬间分开，

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['kri:tʃər] [spræŋ] [æt; ət] [ðə; ði] ['pens(ə)l] [ænd; ənd] [kloʊzd] [ɪts] [fæŋz] [ə'pɑ:n] [ðə; ði] [wʊd]

and	the	creature	sprang	at	the	pencil	and	closed	its	fangs	upon	the	wood
和	这	生物	弹簧	在	这	铅笔	和	关闭	它是	獠牙	之上	这	木头

. [wʌn] .

.	1	.
.	1	.

那怪物猛地扑向铅笔，用牙齿咬住了木头。

['lɑ:rvə] [ʌv; əv] ['daɪvɪŋ] ['bi:tl] . [ˌtu:'tu:] , [θri:] .

Larva	of	Diving	Beetle	.	2	,	3	.
幼虫	的	潜水	甲虫	.	2	,	3	.

潜水甲虫的幼虫.2, 3.

[hed] , ['ʃoʊɪŋ] [haʊ] [fæŋz] [wɜ:rk] . [fɔ:r] .

Head	,	showing	how	Fangs	work	.	4	.
头	,	显示	如何	獠牙	工作	.	4	.

头部，展示獠牙的工作原理。4.

['lɑ:rvə] ['si:zɪŋ] ['tædpoʊl] .

Larva	seizing	Tadpole	.
幼虫	抓住	蝌蚪	.

幼虫抓住蝌蚪。

“ [wʌt] [ə; eɪ] [fɪrs] ['kriːtʃər] , ” [sed] [tɑːm] .

“	What	a	fierce	creature	,	”	said	Tom	.
“	什么	一个	凶猛的	生物	,	”	说	汤姆	.

“真是个凶猛的家伙，”汤姆说道。

“ [jes] , ” [rɪ'plaɪd] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] .

“	Yes	,	”	replied	his	uncle	.
“	是的	,	”	回复	他的	叔叔	.

“是的，”他叔叔回答道。

“ [wiː; wi][mʌst; məst] [rɪ'muːv] [ðə; ði] ['ʌðər] [frʌm; frəm][ðə; ði][tæŋk] , [ɔːr][ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi] ['nʌθɪŋ] [left]

“	We	must	remove	the	others	from	the	tank	,	or	there	will	be	nothing	left
“	我们	必须	消除	这	其他的	从	这	坦克	,	或者	那里	将要	是	没有什么	左边

[ə'laɪv][ɪn][ˌaɪ 'tiː] .

alive	in	it	.
活	在	它	.

“我们必须把其他生物从水箱里移走，否则水箱里就不会再有活物了。”

[siː] , [wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm][hæz; həz] [kɔːt] [ə; eɪ]['tædpoʊl] [ɔːl'redi] .

See	,	one	of	them	has	caught	a	tadpole	already	.
看	,	一	的	他们	有	捕捉	一个	蝌蚪	已经	.

你看，其中一只已经抓到一只蝌蚪了。

” [ænd; ənd] , [ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ðə; ði] ['kriːtʃər] [hæd; həd] [sʌŋk] [hɪz; ɪz]['kruːəl]['pɪnsərz] [diːp] ['ɪntuː][ðə; ði]

”	And	,	sure	enough	,	the	creature	had	sunk	his	cruel	pincers	deep	into	the
”	和	,	当然	足够的	,	这	生物	有	沉没	他的	残忍的	钳	深的	进入	这

['bɑːdi][ʌv; əv][ə; eɪ]['tædpoʊl] .

body	of	a	tadpole	.
身体	的	一个	蝌蚪	.

“果然不出所料，这怪物将它残忍的钳子深深地插入了一只蝌蚪的身体里。”

[hiː; hi] [ʃʊk] [ðə; ði]['tædpoʊl][æz; əz][ə; eɪ][dɔːg] [wʊd] [ʃeɪk] [ə; eɪ][ræt] .

He	shook	the	tadpole	as	a	dog	would	shake	a	rat	.
他	摇晃	这	蝌蚪	作为	一个	狗	会	摇	一个	鼠	.

他像狗甩老鼠一样甩动着蝌蚪。

“ [ðoʊz] [hjuːdʒ] [fæŋz] [ɑːr; ər] ['hɑːloʊ] , ” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [kən'tɪnjuːd] .

“	Those	huge	fangs	are	hollow	,	”	Uncle	George	continued	.
“	那些	巨大的	獠牙	是	空洞的	,	”	叔叔	乔治	持续	.

“那些巨大的獠牙是空心的，”乔治叔叔继续说道。

“ [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][hiː; hi] [sʌks] ['evri] [drɑːp][ʌv; əv] [blʌd] from61

“	With	them	he	sucks	every	drop	of	blood	from61
“	和	他们	他	真糟糕	每一个	降低	的	血	from61

“他吸干了他们身上每一滴血，61

[hɪz; ɪz] ['vɪktɪmz] ['bɑːdi] .

his	victim's	body	.
他的	受害者的	身体	.

受害者的尸体。

[ɪn] [ðɪs] [wei] [hiː; hi] [di'vauəz] ['tæd,pol] , [welks] , ['lɪt(ə)l] ['fɪʃɪz] , [ænd; ənd]['iːv(ə)n][hɪz; ɪz] [oʊn] ['wikər]

In	this	way	he	devours	tadpoles	,	whelks	,	little	fishes	,	and	even	his	own	weaker
在	这	方式	他	吞噬	蝌蚪	,	海螺	,	小的	鱼	,	和	甚至	他的	自己的	较弱

['breðrən] .

brethren	.
弟兄们	.

这样，他就能吞食蝌蚪、海螺、小鱼，甚至连自己较弱的兄弟也不放过。

“ [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][tuː; tə][pʊt] [ðiːz] [ɪn][ə; eɪ][tæŋk][baɪ] [ðəm'selvz] ,

“	We	shall	have	to	put	these	larvæ	in	a	tank	by	themselves	,
“	我们	将	有	到	放	这些	幼虫	在	一个	坦克	经过	他们自己	,

“我们必须把这些幼虫单独放在一个水箱里。”

[ænd; ənd] [fiːd] [ðem; ðəm][əˈpɑːn] [ˈpiːsɪz] [ʌv; əv] [freʃ] [rɔː] [miːt] , [tuː; tə] [kiːp] [ðem; ðəm][frʌm; frəm]

and	feed	them	upon	pieces	of	fresh	raw	meat	,	to	keep	them	from
和	喂养	他们	之上	件	的	新鲜的	生的	肉	,	到	保持	他们	从

[dɪˈvaʊərɪŋ] [wʌn] [əˈnʌðər] .

devouring	one	another	.
吞噬	一	其他	.

用新鲜的生肉喂它们，以防止它们互相残杀。

“ [naʊ] , [bɔɪz] , [aɪ][ˌeɪ ˈem]['goʊɪŋ][tuː; tə] [dɪˈskraɪb] [ðɪs] ['lɑːrvə] .

“	Now	,	boys	,	I	am	going	to	describe	this	larva	.
“	现在	,	男孩们	,	我	是	去	到	描述	这	幼虫	.

“现在，孩子们，我要来描述一下这种幼虫。”

[lʊk] ['kloʊsli] , [ænd; ənd] [siː] [ɪf] [aɪ][ˌeɪ 'em] [raɪt] .

Look	closely	,	and	see	if	I	am	right	.
看	密切	,	和	看	如果	我	是	正确的	.

仔细看看，我说的对不对。

[juː; jʊ][kæn; kən] [kəˈrekt] [jʊr; jər] ['drɔɪŋz] [æz; əz][wiː; wi][goʊ] [əˈlɔːŋ] .

You	can	correct	your	drawings	as	we	go	along	.
你	能	正确的	你的	图画	作为	我们	去	沿着	.

你可以随时修改你的图纸。

“ [hɪz; ɪz]['baːdi] , [wɪtʃ] [ɪz] ['nɪrli] [tuː] [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] ,

“	His	body	,	which	is	nearly	two	inches	long	,
“	他的	身体	,	哪个	是	几乎	二	英寸	长的	,

“他的身体将近两英寸长，

[ɪz] ['nærəʊ] [æt; ət] [iːtʃ] [end][ænd; ənd] [brɔːd] [æt; ət][ðə; ði]['mɪd(ə)l] .

is	narrow	at	each	end	and	broad	at	the	middle	.
是	狭窄的	在	每个	结尾	和	广阔	在	这	中间	.

两端窄，中间宽。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][dɪˈvaɪdɪd]['ɪntuː] [twelv] ['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts] ,

It	is	divided	into	twelve	segments	,
它	是	分割	进入	十二	片段	,

它分为十二个部分，

[ænd; ənd][tuː; tə] [iːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst] [θriː] [ʌv; əv] [ðiːz] ['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts][ə; eɪ] [per] [ʌv; əv][legz]

and	to	each	of	the	first	three	of	these	segments	a	pair	of	legs
和	到	每个	的	这	第一的	三	的	这些	片段	一个	一对	的	腿

[ɑːr; ər] [əˈtætʃt] .

are	attached	.
是	随附的	.

前三个节段中的每一个都连接着一对腿。

[hɪz; ɪz][lɑːrdʒ] , [flæt] [hed] [ɪz]['ɔːlmoʊst] [hɑːrt] - [ʃeɪpt] .

His	large	,	flat	head	is	almost	heart	-	shaped	.
他的	大的	,	平坦的	头	是	几乎	心	-	形状	.

他那又大又扁的脑袋几乎呈心形。

[æt; ət][ɪts] [brɔːd] [end][ɑːr; ər][ə; eɪ] [per] [ʌv; əv][lɑːrdʒ] , ['biːdi] [aɪz] ,

At	its	broad	end	are	a	pair	of	large	,	beady	eyes	,
在	它是	广阔	结尾	是	一个	一对	的	大的	,	珠子	眼睛	,

它的宽端长着一对又大又圆的眼睛。

[θriː] [perz] [ʌv; əv] ['ɔrgənz] [wɪtʃ] [lʊk] [laɪk] ['fiːləz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [tuː] [lɑːrdʒ] ,

three	pairs	of	organs	which	look	like	feelers	,	and	the	two	large	,
三	对	的	器官	哪个	看	喜欢	触角	,	和	这	二	大的	,

三对形似触角的器官，以及两个大的，

[kɜːrvd] [fæŋz] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['siːzɪz] [hɪz; ɪz] [preɪ] .

curved	fangs	with	which	he	seizes	his	prey	.
弯曲	獠牙	和	哪个	他	逮捕	他的	猎物	.

他用弯曲的獠牙来捕食猎物。

“ ['noʊtɪs] [haʊ] ['bjuːtɪfli] [ðə; ði] [legz] [ɑːr; ər] [ə'dæptɪd] [fɔːr; fər] ['swɪmɪŋ] .

“	Notice	how	beautifully	the	legs	are	adapted	for	swimming	.
“	注意	如何	非常漂亮	这	腿	是	改编	为了	游泳	.

“请注意腿部是如何完美地适应游泳的。”

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [edʒd] [wɪð; wɪθ] [lɔːŋ] , [stɪf] [her] , [wɪtʃ] [stænd] [aʊt] [flæt] [wɪð; wɪθ] ['evri] [daʊn] [stroʊk]

They	are	edged	with	long	,	stiff	hairs	,	which	stand	out	flat	with	every	down	stroke
他们	是	边缘	和	长的	,	僵硬的	头发	,	哪个	站立	出去	平坦的	和	每一个	向下	中风

,

,

,

它们边缘长着又长又硬的毛，每次向下挥笔时都会竖起来。

[bʌt; bət] [foʊld] [ɪn] [wen] [ðə; ði] [legz] [muːv] ['ʌpwərdz] .

but	fold	in	when	the	legs	move	upwards	.
但	折叠	在	什么时候	这	腿	移动	向上	.

但当双腿向上移动时，它们会折叠起来。

[ðæt] [ɪz] [haʊ] [ðə; ði] ['kriːtʃər] [ɪz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['greɪsf(ə)l] ['swɪmər] .

That	is	how	the	creature	is	such	a	graceful	swimmer	.
那	是	如何	这	生物	是	这样的	一个	优美	游泳运动员	.

这就是这种生物游泳姿态如此优美的原因。

“ [ðə; ði] [læst] [θriː] ['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['bɑːdi] [ɑːr; ər] ['θɪkli] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [lɔːŋ]

“	The	last	three	segments	of	his	body	are	thickly	covered	with	long
“	这	最后的	三	片段	的	他的	身体	是	浓密	涵盖	和	长的

[her] .

hairs	.
头发	.

“他身体的最后三个部分都长满了浓密的长毛。”

[hɪz; ɪz] [teɪl] [ɪz] [dɪ'vaɪdɪd] ['ɪntuː] [tuː] [lɔːŋ] [pluːmz] .

His	tail	is	divided	into	two	long	plumes	.
他的	尾巴	是	分割	进入	二	长的	羽流	.

他的尾巴分成两根长长的羽毛。

[juː; jʊ] [kæn; kən] [siː] [wʌt] [ðiːz] [ɑːr; ər] [fɔːr; fər] , [aɪ] [hoʊp] . ”

You	can	see	what	these	are	for	,	I	hope	.	”
你	能	看	什么	这些	是	为了	,	我	希望	.	”

希望你们能明白这些是做什么用的。

“ [oʊ] [jes] , ” [sed] [fræŋk] .

“	Oh	yes	,	”	said	Frank	.
“	哦	是的	,	”	说	坦率	.

“哦，是的，”弗兰克说。

“ [laɪk] [ðə; ði] ['perənt] ['biːtl] ,

“	Like	the	parent	beetle	,
“	喜欢	这	父母	甲虫	,

“就像母甲虫一样，

[ðə; ði] ['lɑːrvə] [kʌmz] ['ɔːf(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [ænd; ənd] [hæŋz] ['daʊnwərdz] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [teɪl]

the	larva	comes	often	to	the	surface	and	hangs	downwards	with	his	tail
这	幼虫	来	经常	到	这	表面	和	悬挂	向下	和	他的	尾巴

[ɪk'spoʊzd] [tuː; tə] [ðə; ði] [er] .

exposed	to	the	air	.
裸露	到	这	空气	.

幼虫经常游到水面，尾巴暴露在空气中，身体向下悬挂。

[soʊ] [ðiːz] [pluːmz] [mʌst; məst][biː; bi][hɪz; ɪz] ['briːðɪŋ] ['ɔrgənz] . ”
So these plumes must be his breathing organs . ”
所以 这些 羽流 必须 是 他的 呼吸 器官 . ”

所以这些羽毛状的毛发一定是他的呼吸器官。

“ [ænd; ənd][duː] [ðiːz] [lɔːŋ] , ['slendər] ['kriːtʃərz] ['æktʃuəli] [bɪ'kʌm] [brɔːd] ,
“ And do these long , slender creatures actually become broad ,
“ 和 做 这些 长的 , 苗条 生物 实际上 变得 广阔 ,

“这些细长的生物真的会变得宽阔吗？”

[staʊt] ['biːtlz] [laɪk][ðə; ði][wʌn][wiː; wi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði][pɑːnd][tuː; tə] - [deɪ] ?
stout beetles like the one we returned to the pond to - day ?
肥硕 甲虫 喜欢 这 一 我们 返回 到 这 池塘 到 - 天 ?

像我们今天放回池塘里的那种粗壮甲虫吗?

” [tɑːm] [æskt] .
” Tom asked .
” 汤姆 问 .

汤姆问道。

“ [jes] , [tɑːm] , [ðeɪ] [duː] .
“ Yes , Tom , they do .
“ 是的 , 汤姆 , 他们 做 .

“是的，汤姆，他们确实有。”

[dʒʌst][æz; əz][jʊr; jər] [griːn] caterpillar62
Just as your green caterpillar62
只是 作为 你的 绿色的 caterpillar62

就像你的绿色毛毛虫62

[bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [waɪt] ['bʌtərflaɪ] .
became a beautiful white butterfly .
成为 一个 美丽的 白色的 蝴蝶 .

变成了一只美丽的白色蝴蝶。

[ðiːz] [hætʃt] [aʊt][ʌv; əv] [egz] [wɪtʃ] [wɜːr; wər][leɪd][baɪ][ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['biːtl] [ɪn][ðə; ði][stem]
These larvæ hatched out of eggs which were laid by the female beetle in the stem
这些 幼虫 孵化 出去 的 鸡蛋 哪个 是 铺设 经过 这 女性 甲虫 在 这 干
[ʌv; əv][sʌm; səm]['wɔːtər] [wiːd] .
of some water weed .
的 一些 水 杂草 .

这些幼虫是从雌性甲虫产在某种水生植物茎秆上的卵中孵化出来的。

[ʃiː; ʃi][fɜːrst][kʌts] [ə; eɪ][slɪt][ɪn][ðə; ði]['wɔːtər] [wiːd] , [ænd; ənd] [ðen] ['pleɪsɪz][æn; ən] [eg] [ɪn][ðə; ði][slɪt] .
She first cuts a slit in the water weed , and then places an egg in the slit .
她 第一的 削减 一个 缝隙 在 这 水 杂草 , 和 然后 地方 一个 蛋 在 这 缝隙 .

她先在水草上切开一个口子，然后把鸡蛋放在口子里。

“ [wen] [ðə; ði] [ɑːr; ər] [fʊl] [groʊn] , [ðeɪ] [krɔːl] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði][pɑːnd][ænd; ənd] ['beri]
“ When the larvæ are full grown , they crawl out of the pond and bury
“ 什么时候 这 幼虫 是 满的 生长 , 他们 爬行 出去 的 这 池塘 和 埋葬
[ðəm'selvz] [ɪn] [graʊnd] .
themselves in ground .
他们自己 在 地面 .

“当幼虫完全长大后，它们会爬出池塘，把自己埋在土里。”

[hɪr] [ðeɪ] [pæs] [ðə; ði]['wɪntər][ɪn][ðə; ði]['pjuːpə][steɪdʒ] .
Here they pass the winter in the pupa stage .
这里 他们 经过 这 冬天 在 这 蛹 阶段 .

它们在这里以蛹的形态过冬。

[ðeɪ] [kʌm] [aʊt][ɪn] [sprɪŋ] , ['fʊli] - [fɔ:rmd] ['bi:tlz] , [ænd; ənd] [pæs] [ðə; ði] [rɪ'meɪndər] [ʌv; əv][ðer; ðər]
They come out in spring , fully - formed beetles , and pass the remainder of their
他们 来 出去 在 春天 , 完全 - 形成 甲虫 , 和 经过 这 余 的 他们的
[laɪvz; lɪvz][ɪn][ðə; ði]['wɔ:tər] . ”
lives in the water . ”
生活 在 这 水 . ”

它们春天出来的时候已经是完全成型的甲虫了，然后在水中度过余生。

“ [wʌt] [ɑ:r; ər] [ði:z] ['kjʊriəs] ['kri:tʃərz] [ðæt] [krɔ:l] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['wɔ:tər] [wi:dz] ?
“ What are these curious creatures that crawl among the water weeds ?
“ 什么 是 这些 好奇的 生物 那 爬行 之中 这 水 杂草 ?

“这些在水草间爬行的奇特生物是什么？”

” [fræŋk] [æskt] .
” Frank asked .
” 坦率 问 .

弗兰克问道。

“ [ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['veri] [laɪk][ðə; ði] - ['sleɪtər] - [wɪtʃ] [wi:; wi][faɪnd] [ə'mʌŋ] [oʊld] [wʊd] - [wɜ:rk][ɪn][ðə; ði]
“ They are very like the ' slaters ' which we find among old wood - work in the
“ 他们 是 非常 喜欢 这 - 石板工 - 哪个 我们 寻找 之中 老的 木头 - 工作 在 这
['gɑ:rdn] . ”
garden . ”
花园 . ”

“它们很像我们在花园旧木制品中发现的‘石板’。”

“ [ðæt] ['kri:tʃər] [ɪz][ðə; ði] - ['wɔ:tər][hɔ:g] .
“ That creature is the ' water hog .
“ 那 生物 是 这 - 水 猪 .

“那种生物就是‘水猪’。”

- [ɪts]['prɑ:pər] [neɪm] [ɪz] [ə'sɛləs] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['veri] ['kloʊsli] [rɪ'leɪtɪd] [tu:; tə][ðə; ði] ['gɑ:rdn] - ['sleɪtər]
' Its proper name is Asellus , and it is very closely related to the garden ' slater
- 它是 恰当的 姓名 是 阿塞勒斯 , 和 它 是 非常 密切 有关的 到 这 花园 - 斯莱特
- [ɔ:r] [wʊd] - [laʊs] .
' or wood - louse .
- 或者 木头 - 虱 .

它的学名是 Asellus，与花园里的“鼠妇”或木虱关系非常密切。

“ [ði:z] ['wɔ:tər][hɔ:gz] , [laɪk][ðə; ði] [welks] , [ɑ:r; ər] ['veri] ['ju:sf(ə)l][ɪn][æn; ən] [ə'kweriəm] .
“ These water hogs , like the whelks , are very useful in an aquarium .
“ 这些 水 猪 , 喜欢 这 海螺 , 是 非常 有用 在 一个 水族馆 .

“这些水生生物，就像海螺一样，在水族箱中非常有用。”

[ðeɪ] [i:t] [ʌp] [ɔ:l] [weɪst] ['mætər] , [ænd; ənd][soʊ] [help] ['greɪtli] [tu:; tə] [ki:p] [ðə; ði]['wɔ:tər] [freʃ] .
They eat up all waste matter , and so help greatly to keep the water fresh .
他们 吃 向上全部 浪费 事情 , 和 所以 帮助 非常 到 保持 这 水 新鲜的 .

它们能吃掉所有废物，因此对保持水质清洁大有帮助。

“ [baɪ][ðə; ði][baɪ] , [aɪ][wɑ:nt][ju:; jʊ][tu:; tə] [wɑ:tʃ] [ðə; ði] [welks] [frʌm; frəm] [deɪ] [tu:; tə] [deɪ] .
“ By the by , I want you to watch the whelks from day to day .
“ 经过 这 经过 , 我 想 你 到 手表 这 海螺 从 天 到 天 .

顺便说一下，我希望你每天观察海螺。

[ðeɪ] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [leɪ] [ðer; ðər] [egz] [ɪn][ə; eɪ] [klɪr] , [brɔ:d] [bænd][ɑ:n][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði]
They usually lay their eggs in a clear , broad band on the inside of the
他们 通常 躺 他们的 鸡蛋 在 一个 清除 , 广阔 乐队 在 这 里面 的 这
[glæs] [tæŋk] ;
glass tank ;
玻璃 坦克 ;

它们通常会在玻璃缸内壁上产下一条清晰、宽阔的卵带；

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ]['aʊər; ɑ:r]['lensiz][wi:; wi][kæn; kən] [wɑ:tʃ] [ðə; ði]['tʃeɪndʒɪz][ɪn] [ði:z] [egz] ['naɪsli] .

and	with	our	lenses	we	can	watch	the	changes	in	these	eggs	nicely	.
和	和	我们的	镜头	我们	能	手表	这	变化	在	这些	鸡蛋	很好	.

借助我们的镜头，我们可以很好地观察这些鸡蛋的变化。

" ['eksərsaɪzɪz][ɑ:n] ['les(ə)n] [eks] . [wʌn] .

"	Exercises	on	Lesson	X	.	1	.
"	练习	在	课	X	.	1	.

"第十课练习题.1.

[prə'kjʊr] [sʌm; səm] " ['wɔ:tər] ['boʊtmən] " [frʌm; frəm][ðə; ði] ['nɪrəst] [pɑ:nd] ([si:] [ə'pendɪks]) , [fi:d]

Procure	some	"	water	boatmen	"	from	the	nearest	pond	(	see	Appendix	)	,	feed
采购	一些	"	水	船夫	"	从	这	最近的	池塘	(	看	附录	)	,	喂养

[ðem; ðəm][ə'pɑ:n][flaɪz] ,

them	upon	flies	,
他们	之上	苍蝇	,

从最近的池塘里弄一些"水黾"(见附录)，用苍蝇喂它们，

[ænd; ənd] [wɑ:tʃ] [ðer; ðər]['hæbɪts] .

and	watch	their	habits	.
和	手表	他们的	习惯	.

观察他们的习惯。

['noʊtɪs] [pər'tɪkjələrli] [ðer; ðər] ['meθəd] [ʌv; əv] ['swɪmɪŋ] [ænd; ənd][ʌv; əv] ['fi:dɪŋ] . [ˌtu:'tu:] .

Notice	particularly	their	method	of	swimming	and	of	feeding	.	2	.
注意	特别	他们的	方法	的	游泳	和	的	喂养	.	2	.

特别注意它们的游泳方式和觅食方式。2.

[wi:; wi][ʃʊd; ʃəd][nɑ:t] [ki:p] [ɔ:l]['aʊər; ɑ:r][pɑ:nd] ['ænɪmlz] [ɪn][wʌn][tæŋk] .

We	should	not	keep	all	our	pond	animals	in	one	tank	.
我们	应该	不是	保持	全部	我们的	池塘	动物	在	一	坦克	.

我们不应该把所有池塘动物都养在同一个水箱里。

[kæn; kən][ju:; jʊ][ɪk'spleɪn] (['gɪvɪŋ] [ɪg'zæmpəlz]) [waɪ] [ðɪs] [ɪz] ? [θri:] .

Can	you	explain	(	giving	examples	)	why	this	is	?	3	.
能	你	解释	(	给予	示例	)	为什么	这	是	?	3	.

你能解释一下（举例说明）这是为什么吗？3.

[raɪt] [ðə; ði][laɪf] - ['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði]['daɪvɪŋ] ['bi:tl] . [fɔ:r] .

Write	the	life	-	history	of	the	diving	beetle	.	4	.
写	这	生活	-	历史	的	这	潜水	甲虫	.	4	.

写出潜水甲虫的生活史。4.

[meɪk] [lɑ:rdʒ] [sketʃiz] [ʌv; əv][ðə; ði]['daɪvɪŋ] ['bi:tl] [ænd; ənd][ɪts]['lɑ:rvə] .

Make	large	sketches	of	the	diving	beetle	and	its	larva	.
制作	大的	草图	的	这	潜水	甲虫	和	它是	幼虫	.

画出潜水甲虫及其幼虫的大幅素描图。

[kəm'per] [ðem; ðəm] .

Compare	them	.
比较	他们	.

比较一下。

['wɔ:tər] ['bi:tlz] .

Water	Beetles	.
水	甲虫	.

水生甲虫。

[hɔ:g] [laɪs] .

Hog	Lice	.
猪	虱子	.

猪虱。

['wɔːtər] [welks] .
Water **Whelks** **.**
水 海螺 .

水螺。

['wɔːtər] ['boʊtmən] . -
Water **Boatman** **.** **63**
水 船工 . -

水船夫.63

[saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] . — ['wɒsps] .
XI **.** **—** **WASPS** **.**
十一 . — 黄蜂 .

十一、——黄蜂队。

[ðə; ði]['wɑːsps][nest][wʌz; wəz][faʊnd][æt; ət][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [wʊd] ,
The **wasp's** **nest** **was** **found** **at** **the** **edge** **of** **the** **wood** **,**
这 黄蜂的 巢 曾是 成立 在 这 边缘 的 这 木头 ,

黄蜂巢是在树林边缘发现的。

['hæŋɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [bræntʃ] [ʌv; əv][ə; eɪ][smɔːl] [triː] .
hanging **from** **the** **branch** **of** **a** **small** **tree** **.**
绞刑 从 这 分支 的 一个 小的 树 .

挂在小树枝上。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['greɪɪʃ] [waɪt] [ɪn] ['kʌlər] , [ʃeɪpt] [laɪk][ə; eɪ] [per] ,
It **was** **greyish** **white** **in** **colour** **,** **shaped** **like** **a** **pear** **,**
它 曾是 灰蒙蒙的 白色的 在 颜色 , 形状 喜欢 一个 梨 ,

它的颜色呈灰白色，形状像梨。

[ænd; ənd][ə'baʊt][ðə; ði][saɪz][ʌv; əv][ə; eɪ]['hɛnz] [eg] .
and **about** **the** **size** **of** **a** **hen's** **egg** **.**
和 关于 这 尺寸 的 一个 母鸡的 蛋 .

大小和鸡蛋差不多。

[kwiːn] [wɑːsp] .
Queen **Wasp** **.**
女王 黄蜂 .

黄蜂后。

['wɜːrkər][wɑːsp] .
Worker **Wasp** **.**
工人 黄蜂 .

工蜂。

[kwiːn] [biː] .
Queen **Bee** **.**
女王 蜜蜂 .

蜂后。

['wɜːrkər] [biː] .
Worker **Bee** **.**
工人 蜜蜂 .

工蜂。

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [rɪ'muːvd] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm][ðə; ði] [bræntʃ] [ænd; ənd] ['kærid] [ˌaɪ 'tiː][hoʊm] ['kerfəli] ,
Uncle **George** **removed** **it** **from** **the** **branch** **and** **carried** **it** **home** **carefully** **,**
叔叔 乔治 已移除 它 从 这 分支 和 携带 它 家 小心 ,

乔治叔叔把它从树枝上取下来，小心翼翼地带回了家。

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['veri] [laɪt] [ænd; ənd] ['veri] ['frædʒ(ə)l] .
for **it** **was** **very** **light** **and** **very** **fragile** **.**
为了 它 曾是 非常 光 和 非常 脆弱的 .

因为它很轻，也很易碎。

[hiː; hi] [tʊk] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] ['sɪzərz] [ænd; ənd] [kʌt] [θruː] [ðə; ði] [θɪn] [wɔːlz] [soʊ] [æz; əz] [tuː; tə]

He	took	a	pair	of	scissors	and	cut	through	the	thin	walls	so	as	to
他	采取	一个	一对	的	剪刀	和	切	通过	这	薄的	墙壁	所以	作为	到

[rɪ'muːv] ['nɪrli] [hæf] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kʌvɝɪŋz] .

remove	nearly	half	of	the	coverings	.
消除	几乎	一半	的	这	覆盖物	.

他拿起一把剪刀，剪开薄薄的墙壁，去掉了将近一半的覆盖物。

[wen] [hiː; hi] [hæd; həd] ['fɪnɪʃt] ['kʌtɪŋ] , [tuː] [θɪn] , ['peɪpəri] ['ʃɛlz] [fel] [ə'pɑːn] [ðə; ði] ['teɪbl] ,

When	he	had	finished	cutting	,	two	thin	,	papery	shells	fell	upon	the	table	,
什么时候	他	有	完成的	切割	,	二	薄的	,	纸质的	贝壳	跌倒	之上	这	桌子	,

他切完后，两片薄如纸的贝壳掉落在桌子上。

[wʌn] [ə; eɪ] [saɪz] ['smɔːlər] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['ʌðər] .

one	a	size	smaller	than	the	other	.
一	一个	尺寸	较小的	比	这	其他	.

一个比另一个小一号。

“ [ɪg'zæmɪn] [ðə; ði] [stʌf] [ðə; ði] ['wɑːsps] [nest] [ɪz] [meɪd] [ʌv; əv] , [ænd; ənd] [tel] [ˌem 'iː] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [moʊst]

“	Examine	the	stuff	the	wasp's	nest	is	made	of	,	and	tell	me	what	it	is	most
“	检查	这	东西	这	黄蜂的	巢	是	制成	的	,	和	告诉	我	什么	它	是	最多

[laɪk] ,

like	,
喜欢	,

“观察一下黄蜂巢是由什么材料构成的，告诉我它最像什么。”

[bɔɪz] , ” [hiː; hi] [sed] .

boys	,	”	he	said	.
男孩们	,	”	他	说	.

“男孩们，”他说。

“ [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [mɔːr] [laɪk] ['peɪpər] [ðæn; ðən] ['eniθɪŋ] [els] , ” [sed] [tɑːm] .

“	It	is	more	like	paper	than	anything	else	,	”	said	Tom	.
“	它	是	更多的	喜欢	纸	比	任何事物	别的	,	”	说	汤姆	.

“它更像纸，而不是其他任何东西，”汤姆说。

“ [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['peɪpər] , ” [sed] [hɪz; ɪz] ['ʌŋk(ə)l] .

“	It	is	paper	,	”	said	his	uncle	.
“	它	是	纸	,	”	说	他的	叔叔	.

“这是纸，”他叔叔说。

“ [wer] [dɪd] [ðə; ði] ['wɒsps] [faɪnd] [ðɪs] ['peɪpər] ?

“	Where	did	the	wasps	find	this	paper	?
“	在哪里	做过	这	黄蜂	寻找	这	纸	?

黄蜂是从哪里找到这张纸的?

” [fræŋk] [æskt] .

”	Frank	asked	.
”	坦率	问	.

弗兰克问道。

“ [nɑːt] - ['wɒsps] , - [fræŋk] , [bʌt; bət] [wɑːsp] , ” [hɪz; ɪz] ['ʌŋk(ə)l] ['ænsər] ,

“	Not	'	wasps	,	'	Frank	,	but	wasp	,	”	his	uncle	answered	,
“	不是	-	黄蜂	,	-	坦率	,	但	黄蜂	,	”	他的	叔叔	回答	,

“不是‘黄蜂’，弗兰克，而是黄蜂，”他叔叔回答道。

“ [fɔːr; fər] [ðɪs] [nest] [wʌz; wəz] [ɔːl] [bɪlt] [baɪ] [wʌn] [wɑːsp] .

“	for	this	nest	was	all	built	by	one	wasp	.
“	为了	这	巢	曾是	全部	建造	经过	一	黄蜂	.

“因为这个巢穴完全是由一只黄蜂建造的。”

[ðə; ði]['ɪnsekt] did64

The	insect	did64
这	昆虫	did64

这只昆虫做了64

[nɑːt][faɪnd][ðə; ði]['peɪpər] .

not	find	the	paper	.
不是	寻找	这	纸	.

没找到那份文件。

[ʃiː; ʃi] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː] .

She	made	it	.
她	制成	它	.

她成功了。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði][wɑːsp] [huː] [fɜːrst] [tɔːt] [mæn][tuː; tə] [meɪk] ['peɪpər] .

It	was	the	wasp	who	first	taught	man	to	make	paper	.
它	曾是	这	黄蜂	WHO	第一的	教授	男人	到	制作	纸	.

是黄蜂教会了人类造纸术。

“ [ðə; ði] [kwiːn] [wɑːsp][ə'weɪkənz][frʌm; frəm][hɜːr; hər]['wɪntər] [sliːp] [ɪn] [sprɪŋ] ,

“	The	queen	wasp	awakens	from	her	winter	sleep	in	spring	,
“	这	女王	黄蜂	觉醒	从	她	冬天	睡觉	在	春天	,

“蜂后在春天从冬眠中苏醒，

[ænd; ənd][æt; ət][wʌns][sets][ə'baʊt] ['meɪkɪŋ] [hɜːr; hər][nest] .

and	at	once	sets	about	making	her	nest	.
和	在	一次	套	关于	制作	她	巢	.

她随即开始筑巢。

[ʃiː; ʃi] ['gæðərz] ['taɪni]['frægmənts][ʌv; əv] [wʊd] [ænd; ənd][bɑːrk] , [tʃuːz] [ðem; ðəm][ʌp] ,

She	gathers	tiny	fragments	of	wood	and	bark	,	chews	them	up	,
她	聚集	微小的	片段	的	木头	和	吠	,	咀嚼	他们	向上	,

她收集细小的木屑和树皮碎片，把它们嚼碎，

[ænd; ənd]['mɪksɪz][ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['fluːɪd][frʌm; frəm][hɜːr; hər] [maʊθ] .

and	mixes	them	with	a	fluid	from	her	mouth	.
和	混合	他们	和	一个	体液	从	她	嘴	.

然后将它们与她口中的液体混合。

[ðɪs] , [wen] [ˌaɪ 'tiː] ['hɑːrdn] , [ɪz]['peɪpər] .

This	,	when	it	hardens	,	is	paper	.
这	,	什么时候	它	硬化	,	是	纸	.

它变硬后就成了纸。

“ [fɜːrst][ʃiː; ʃi] [meɪks] [ə; eɪ] [stɪf] [rɑːd] , [ɔːr] ['pɪlər] , [ʌv; əv]['peɪpər] .

“	First	she	makes	a	stiff	rod	,	or	pillar	,	of	paper	.
“	第一的	她	制作	一个	僵硬的	杆	,	或者	支柱	,	的	纸	.

“她先用纸做了一根硬纸棒，或者说纸柱。

[ðɪs] [hæŋz] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [bræntʃ] [ænd; ənd][fɔːrmz][ðə; ði]['sentər][ʌv; əv][ðə; ði][nest] .

This	hangs	down	from	the	branch	and	forms	the	centre	of	the	nest	.
这	悬挂	向下	从	这	分支	和	表格	这	中心	的	这	巢	.

它从树枝上垂下来，构成鸟巢的中心。

[raʊnd] [ðɪs] [ɑːr; ər] [bɪlt] [ðə; ði] [wɔːlz] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [haʊs] .

Round	this	are	built	the	walls	of	her	house	.
圆形的	这	是	建造	这	墙壁	的	她	房子	.

她的房子围墙就建在这周围。

“ [əb'zɜːrv] , [bɔɪz] , [ðæt] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] [dɪ'stɪŋkt] [wɔːlz] [ʌv; əv]['peɪpər] , [wʌn][ˌɪn'saɪd][ðə; ði] ['ʌðər] ;

“	Observe	,	boys	,	that	there	are	two	distinct	walls	of	paper	,	one	inside	the	other	;
“	观察	,	男孩们	,	那	那里	是	二	清楚的	墙壁	的	纸	,	一	里面	这	其他	;

“孩子们，请注意，这里有两层不同的纸墙，一层在另一层里面；

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][waɪd] [er] [speɪs] [bɪ'twi:n] [ðem; ðəm][ɔ:l][ðə; ði] [wei] [raʊnd] .

and	there	is	a	wide	air	space	between	them	all	the	way	round	.
和	那里	是	一个	宽的	空气	空间	之间	他们	全部	这	方式	圆形的	.

它们之间四周都有很宽的空气间隙。

[ðə; ði] ['entrəns] [tu:; tə][ðə; ði][nest][ɪz][æt; ət][ðə; ði]['bɑ:təm] .

The	entrance	to	the	nest	is	at	the	bottom	.
这	入口	到	这	巢	是	在	这	底部	.

巢穴入口在底部。

[raʊnd] [ðə; ði]['sentər] ['pɪlər][ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [θɪŋ] [ʃeɪpt] [laɪk][æn; ən]['oʊpənd] [ʌm'brelə] .

Round	the	centre	pillar	there	is	a	little	thing	shaped	like	an	opened	umbrella	.
圆形的	这	中心	支柱	那里	是	一个	小的	事物	形状	喜欢	一个	打开	伞	.

中央柱子周围有一个形状像打开的雨伞的小装置。

[ɪf] [ju:; jʊ] [lʊk] [ˌʌndər'ni:θ] [ðɪs] , [ju:; jʊ] [wɪl] [si:] ['sʌmθɪŋ] ['kjʊriəs] , [aɪ] [θɪŋk] . ”

If	you	look	underneath	this	,	you	will	see	something	curious	,	I	think	.	”
如果	你	看	下	这	,	你	将要	看	某物	好奇的	,	我	思考	.	”

如果你往下看，应该会发现一些有趣的东西。”

“ [oʊ] , ” [sed] [fræŋk] , “ [ˌaɪ 'ti:][ɪz][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntu:][sɪks] ['sɛlz] ,

“	Oh	,	”	said	Frank	,	“	it	is	divided	into	six	cells	,
“	哦	,	”	说	坦率	,	“	它	是	分割	进入	六	细胞	,

“哦，”弗兰克说，“它被分成六个隔间，

[ænd; ənd][ɪn] [i:tʃ] [sel] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [smɔ:l] , [staʊt] ['mægət] [ɔ:r] [grʌb] .

and	in	each	cell	there	is	a	small	,	stout	maggot	or	grub	.
和	在	每个	细胞	那里	是	一个	小的	,	肥硕	蛆	或者	幼虫	.

每个细胞里都有一条小而粗壮的蛆或幼虫。

[aɪ][kæn; kən] [si:] [ðem; ðəm] ['mu:vɪŋ] . ”

I	can	see	them	moving	.	”
我	能	看	他们	移动	.	”

我能看到它们在动。

“ [ði:z] [ɑ:r; ər][ðə; ði] [jʌŋ] ['wɒsps] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ] .

“	These	are	the	young	wasps	,	”	said	Uncle	George	.
“	这些	是	这	年轻的	黄蜂	,	”	说	叔叔	乔治	.

“这些是幼蜂，”乔治叔叔说。

“ [laɪk] [jʊr; jər] ['bʌtərflaɪz] [ænd; ənd] ['kædɪs] [flaɪz] , [ðə; ði][wɑ:sp]['pa:siz] [θru:] [eg] , ['lɑ:rvə] ([ɔ:r]

“	Like	your	butterflies	and	caddis	flies	,	the	wasp	passes	through	egg	,	larva	(	or
“	喜欢	你的	蝴蝶	和	石蛾	苍蝇	,	这	黄蜂	通过	通过	蛋	,	幼虫	(	或者

['kætərpɪlər]) ,

caterpillar	)	,
毛虫	)	,

“就像蝴蝶和石蛾一样，黄蜂也会经历卵、幼虫（或毛虫）阶段”，

[ænd; ənd]['pju:pə][steɪdʒ] [bɪ'fɔ:r] [ˌaɪ 'ti:] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ]['pɜ:rfɪkt]['ɪnsekt] .

and	pupa	stage	before	it	becomes	a	perfect	insect	.
和	蛹	阶段	前	它	变成	一个	完美的	昆虫	.

在完全变成昆虫之前，它还要经历蛹期。

[ði:z] [ɑ:r; ər][ɪn][ðə; ði]['lɑ:rvə][steɪdʒ][bʌt; bət] , [ˌʌn'laɪk][jʊr; jər] [kətə'pɪləz] , [ðeɪ] [hæv; həv][noʊ][legz] ,

These	are	in	the	larva	stage	but	,	unlike	your	caterpillars	,	they	have	no	legs	,
这些	是	在	这	幼虫	阶段	但	,	与此不同	你的	毛毛虫	,	他们	有	不	腿	,

这些是幼虫阶段，但与你的毛毛虫不同，它们没有腿。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['kænɑ:t] [fi:d] [ðəm'selvz] . ”

and	they	cannot	feed	themselves	.	”
和	他们	不能	喂养	他们自己	.	”

他们连自己都养不活。

“ [ðen] [ðə; ði] ['mʌðər] [wɑːsp][mʌst; məst][hæv; həv][leɪd][æn; ən] [eg] [ɪn] [iːtʃ] [sel] , ” [sed] [fræŋk] ,
“ **Then** **the** **mother** **wasp** **must** **have** **laid** **an** **egg** **in** **each** **cell** **,** **”** **said** **Frank** **,**
“ 然后 这 母亲 黄蜂 必须 有 铺设 一个 蛋 在 每个 细胞 , ” 说 坦率 ,

“那么，母蜂一定是在每个巢室里都产下了一个卵，”弗兰克说。

“ [ænd; ənd] [ðiːz] [grʌbz] [hætʃt] [aʊt] [ʌv; əv][ðem; ðəm] . ”
“ **and** **these** **grubs** **hatched** **out** **of** **them** **.** **”**
“ 和 这些 幼虫 孵化 出去 的 他们 . ”

“然后这些幼虫就从它们里面孵化出来了。”

“ [ðæt] [ɪz][soʊ] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .
“ **That** **is** **so** **,** **”** **said** **Uncle** **George** **.**
“ 那 是 所以 , ” 说 叔叔 乔治 .

“正是如此，”乔治叔叔说。

“ [juː; jʊ] [siː] [wʌt] [ə; eɪ]['klevər][ænd; ənd] [ɪn'dʌstriəs] ['kriːtʃər] [ə; eɪ][wɑːsp][ɪz] .
“ **You** **see** **what** **a** **clever** **and** **industrious** **creature** **a** **wasp** **is** **.**
“ 你 看 什么 一个 聪明的 和 勤劳 生物 一个 黄蜂 是 .

“你看，黄蜂是多么聪明勤劳的生物啊。”

[tuː; tə] [bɪld] [ðɪs] ['bjuːtɪf(ə)l] [nest] [ɔːl][ə'loʊn][ænd; ənd] [ʌn'eɪdɪd] , [ænd; ənd][tuː; tə] [rɪr] [ænd; ənd] [fiːd]
To **build** **this** **beautiful** **nest** **all** **alone** **and** **unaided** **,** **and** **to** **rear** **and** **feed**
到 建造 这 美丽的 巢 全部 独自的 和 未受帮助 , 和 到 后部 和 喂养
[hɜːr; hər] ['helpləs] [grʌbz] ,
her **helpless** **grubs** **,**
她 无助 幼虫 ,

她独自一人，不借助任何帮助，筑起了这个美丽的巢穴，并养育和喂养了她那些无助的幼虫。

[ɪz][ə; eɪ][tæsk] [ɪn'diːd] . ” -
is **a** **task** **indeed** **.** **”** **65**
是 一个 任务 的确 . ” -

这的确是一项艰巨的任务。”65

“ [wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði][wɑːsp] [grʌbz] [fed] [ɑːn] ? ” [æskt] [fræŋk] .
“ **What** **are** **the** **wasp** **grubs** **fed** **on** **?** **”** **asked** **Frank** **.**
“ 什么 是 这 黄蜂 幼虫 美联储 在 ? ” 问 坦率 .

“黄蜂幼虫以什么为食？”弗兰克问道。

“ [æt; ət][fɜːrst] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] , “ [ðeɪ] [ɑːr; ər] [fed] [ɑːn]['ænɪm(ə)l] [fuːd] ,
“ **At** **first** **,** **”** **said** **Uncle** **George** **,** **“** **they** **are** **fed** **on** **animal** **food** **,**
“ 在 第一的 , ” 说 叔叔 乔治 , “ 他们 是 美联储 在 动物 食物 ,

乔治叔叔说：“起初，他们吃的是动物饲料。”

[ænd; ənd] [ðɪs] [kiːps] [ðə; ði] [kwiːn] [wɑːsp] ['hʌntɪŋ] ['ɪnsekts] [ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] .
and **this** **keeps** **the** **queen** **wasp** **hunting** **insects** **all** **day** **long** **.**
和 这 保持 这 女王 黄蜂 打猎 昆虫 全部 天 长的 .

这样一来，蜂后就能整天捕猎昆虫了。

[æz; əz] [ðeɪ] [groʊ] ['oʊldər] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] [fed] [ə'pɑːn] ['hʌni] .
As **they** **grow** **older** **,** **they** **are** **fed** **upon** **honey** **.**
作为 他们 生长 老 , 他们 是 美联储 之上 蜂蜜 .

随着它们长大，人们会喂它们蜂蜜。

[nest] [ʌv; əv][wɑːsp][ɪn] [sprɪŋ] .
Nest **of** **Wasp** **in** **Spring** **.**
巢 的 黄蜂 在 春天 .

春天里的黄蜂巢。

[ə; eɪ] . ['aʊtər] [wɔːl] .
A **.** **Outer** **wall** **.**
一个 . 外 墙 .

A. 外墙。

[biː] . [ˈɪnər] [wɔːl] .

B	.	Inner	wall	.
B	.	内	墙	.

B. 内壁。

[siː] . [er] [speɪs] .

C	.	Air	space	.
C	.	空气	空间	.

C. 空域。

[diː] . [ˈsɛlz] [wɪð; wɪθ] .

D	.	Cells	with	larvæ	.
D	.	细胞	和	幼虫	.

D. 含有幼虫的细胞。

[seɪm] [nest] [ɪn] [ˈɔːtəm] .

Same	Nest	in	Autumn	.
相同的	巢	在	秋天	.

秋天的同一个巢穴。

[ə; eɪ] . [kɔmz] [ʌv; əv] [ˈsɛlz] .

A	.	Combs	of	cells	.
一个	.	梳子	的	细胞	.

A. 细胞梳。

[biː] . [səˈpɔːrtɪŋ] [piləs] .

B	.	Supporting	pillars	.
B	.	支持	柱子	.

B. 支撑柱。

[siː] . [ˈentrəns] .

C	.	Entrance	.
C	.	入口	.

C. 入口。

[ˌdiː ˈdiː] .

DD	.
DD	.

DD。

[ˈɪnər] [ænd; ənd] [ˈaʊtər] [wɔːlz] .

Inner	and	Outer	walls	.
内	和	外	墙壁	.

内壁和外壁。

[iː] . [er] [speɪs] .

E	.	Air	space	.
E	.	空气	空间	.

E. 空域。

“ [ðə; ði][ˈwɒsps] [wɪtʃ] [kʌm] [frʌm; frəm] [ðiːz] [fɜːrst] [egz] [ɑːr; ər] - [ˈwɜːrkər] - [ˈwɒsps] .

“	The	wasps	which	come	from	these	first	eggs	are	'	worker	'	wasps	.
“	这	黄蜂	哪个	来	从	这些	第一的	鸡蛋	是	-	工人	-	黄蜂	.

“从这些第一批卵中孵化出来的黄蜂是‘工蜂’。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [hætʃt] [aʊt] , [ðeɪ] [bɪˈgɪn] [tuː; tə] [ɪnˈlɑːrdʒ] [ðə; ði] [nest] .

As	soon	as	they	are	hatched	out	,	they	begin	to	enlarge	the	nest	.
作为	很快	作为	他们	是	孵化	出去	,	他们	开始	到	放大	这	巢	.

它们一孵化出来就开始扩大巢穴。

[ðɪs] [ðeɪ] [duː][baɪ] [rɪ'muːvɪŋ] [ðə; ði][ˌɪn'saɪd][wɔːl][ænd; ənd] ['bɪldɪŋ] [ə; eɪ] [nuː] [ænd; ənd]['lɑːrdʒər]['aʊtər]
This they do by removing the inside wall and building a new and larger outer
这 他们 做 经过 移除 这 里面 墙 和 建筑 一个 新的 和 更大的 外
[wɔːl] .
wall .
墙 .

他们通过拆除内墙并建造新的、更大的外墙来实现这一点。

[ðɪs] [ɪz] [dʌn] [frʌm; frəm][taɪm][tuː; tə][taɪm] ,
This is done from time to time ,
这 是 完毕 从 时间 到 时间 ,

这种情况时有发生。

[ʌn'tɪl][æt; ət][læst][ðə; ði][nest] [bɪ'kʌmz] [æz; əz][bɪg][æz; əz][æn; ən]['ɔːrd(ə)neri] - [saɪzd]['tɜːrnɪp] .
until at last the nest becomes as big as an ordinary - sized turnip .
直到 在 最后的 这 巢 变成 作为 大的 作为 一个 普通的 - 尺寸 芜菁 .

最后，鸟巢长得像一个普通大小的萝卜那么大。

[waɪl] [ðɪs] [ɪz]['goʊɪŋ][ɑːn] , [mɔːr] [ænd; ənd] [mɔːr] ['sɛlz] [ɑːr; ər] ['biːɪŋ] [bɪlt] [ˌɪn'saɪd] ,
While this is going on , more and more cells are being built inside ,
尽管 这 是 去 在 , 更多的 和 更多的 细胞 是 存在 建造 里面 ,

与此同时，越来越多的牢房正在内部建造。

[ʌn'tɪl][æt; ət][læst][faɪv][ɔːr][sɪks][lɑːrdʒ] [kɔmz] [ʌv; əv] ['sɛlz] [fɪl] [ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][nest] .
until at last five or six large combs of cells fill the inside of the nest .
直到 在 最后的 五 或者 六 大的 梳子 的 细胞 充满 这 里面 的 这 巢 .

最后，五六个大巢室填满了巢穴内部。

[ðə; ði] [kwiːn] [wɑːsp] [leiz] [æn; ən] [eg] [ɪn] [iːtʃ] [sel] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [fɔːrmd] ;
The queen wasp lays an egg in each cell as it is formed ;
这 女王 黄蜂 躺下 一个 蛋 在 每个 细胞 作为 它 是 形成 ;

蜂后在每个形成的蜂房内产卵；

[ænd; ənd][ðə; ði]['wɜːrkər]['wɒsps]['gæðər] [fuːd] [ænd; ənd] [nɜːrs] [ðə; ði] [jʌŋ] [grʌbz] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [bɪ'kʌm]
and the worker wasps gather food and nurse the young grubs until they become
和 这 工人 黄蜂 收集 食物 和 护士 这 年轻的 幼虫 直到 他们 变得
['pɜːrfɪkt]['wɒsps] .
perfect wasps .
完美的 黄蜂 .

工蜂负责收集食物并照料幼虫，直到它们长成成蜂。

“ [baɪ][ænd; ənd][baɪ][sʌm; səm] [jʌŋ] [kwiːnz] , [ɔːr] ['fiːmeɪl] ['wɒsps] , are66
“ By and by some young queens , or female wasps , are66
“ 经过 和 经过 一些 年轻的 女王们 , 或者 女性 黄蜂 , are66

“过一段时间，一些年轻的蜂后，或者说雌性黄蜂，就66

[hætʃt] [aʊt] .
hatched out .
孵化 出去 .

孵化出来了。

[ðiːz] [leɪ] [egz] , [ænd; ənd] [suːn] [ðə; ði][ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n][ðə; ði]['peɪpər][nest] ['nʌmbərz] ['meni]
These lay eggs , and soon the population the paper nest numbers many
这些 躺 鸡蛋 , 和 很快 这 人口 这 纸 巢 数字 许多
['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] . ”
thousands . ”
数千 . ”

它们会产卵，很快，纸巢里的鸟类数量就会达到数千只。

“ [ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [waɪ] [ðə; ði] ['gɑ:rdnər] [kɪlz] ['evri] [wɑ:sp][hi:; hi] [si:z] [ɪn] [sprɪŋ] [taɪm] , ” [sed]
“ **And** **that** **is** **why** **the** **gardener** **kills** **every** **wasp** **he** **sees** **in** **spring** **time** **,** **”** **said**
“ 和 那 是 为什么 这 园丁 杀戮 每一个 黄蜂 他 看到 在 春天 时间 , ” 说
[fræŋk] .
Frank **.**
坦率 .

“这就是为什么园丁在春天会杀死他看到的每一只黄蜂的原因，”弗兰克说。

“ ['evri] [wɑ:sp][wi:; wi] [si:] [ɪn] [sprɪŋ] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ] , “ [ɪz][ə; eɪ] [kwi:n] [wɑ:sp] .
“ **Every** **wasp** **we** **see** **in** **spring** **,** **”** **said** **Uncle** **George** **,** **“** **is** **a** **queen** **wasp** **.**
“ 每一个 黄蜂 我们 看 在 春天 , ” 说 叔叔 乔治 , “ 是 一个 女王 黄蜂 .

乔治叔叔说：“我们在春天看到的每一只黄蜂都是蜂后。”

[ɪf] [ə'laʊd] [tu:; tə][lɪv; laɪv] ,
If **allowed** **to** **live** **,**
如果 允许 到 居住 ,

如果被允许活下去，

[i:tʃ] [kwi:n] [wʊd] [bɪ'kʌm] [ðə; ði] ['faʊndər] [ʌv; əv][ə; eɪ] [nest] [ænd; ənd][ðə; ði] ['mʌðər] [ʌv; əv]
each **queen** **would** **become** **the** **founder** **of** **a** **nest** **and** **the** **mother** **of**
每个 女王 会 变得 这 创始人 的 一个 巢 和 这 母亲 的
['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv]['wɒsps] . ”
thousands **of** **wasps** **.** **”**
数千 的 黄蜂 . ”

每只蜂后都会成为一个蜂巢的创建者，并繁育出成千上万只黄蜂。

“ [bʌt; bət] [waɪ] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði]['wɒsps] ? ” [æskt] [tɑ:m] .
“ **But** **why** **destroy** **the** **wasps** **?** **”** **asked** **Tom** **.**
“ 但 为什么 破坏 这 黄蜂 ? ” 问 汤姆 .

“可是为什么要消灭黄蜂呢？”汤姆问道。

“ [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z]['wɒsps][ɑ:r; ər] ['veri] [dɪ'strʌktɪv] [ænd; ənd] ['deɪndʒərəs] ['ɪnsekts] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ]
“ **Because** **wasps** **are** **very** **destructive** **and** **dangerous** **insects** **,** **”** **said** **Uncle** **George**
“ 因为 黄蜂 是 非常 破坏性的 和 危险的 昆虫 , ” 说 叔叔 乔治
.
:
.

“因为黄蜂是非常具有破坏性和危险性的昆虫，”乔治叔叔说。

“ [ðeɪ] [dɪ'strɔɪ] ['aʊər; ɑ:r] [best] [fru:t] , [ænd; ənd][ðer; ðər] [stɪŋ] [ɪz] ['pɔɪzənəs] , ['sʌmtaɪmz] ['kɔ:zɪŋ]
“ **They** **destroy** **our** **best** **fruit** **,** **and** **their** **sting** **is** **poisonous** **,** **sometimes** **causing**
“ 他们 破坏 我们的 最好的 水果 , 和 他们的 蜇 是 有毒 , 有时 导致
[deθ] .
death **.**
死亡 .

“它们会毁掉我们最好的水果，而且它们的毒刺有毒，有时会导致死亡。”

” ['wɑ:sps] [nest] [ˌɪn'saɪd] [renz] [nest] .
” **Wasp's** **Nest** **inside** **Wren's** **Nest** **.**
” 黄蜂的 巢 里面 鹪鹩的 巢 .

“黄蜂巢在鹪鹩巢里。”

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['sʌmər] [ðə; ði] [bɔɪz] [faʊnd] ['sevrəl] ['wɑ:sps] [nests] .
During **the** **summer** **the** **boys** **found** **several** **wasp's** **nests** **.**
期间 这 夏天 这 男孩们 成立 一些 黄蜂的 巢穴 .

夏天的时候，男孩们发现了好几个黄蜂窝。

[wʌn] [wʌz; wəz] [bɪlt] ['ʌndər] - [graʊnd] [æt; ət][ðə; ði]['roʊdsaɪd] .
One **was** **built** **under** **-** **ground** **at** **the** **roadside** **.**
一 曾是 建造 在下面 - 地面 在 这 路边 .

其中一座建在路边的地下。

[ə'nʌðər] [wʌz; wəz] [bɪlt] [ˌɪn'saɪd][ə; eɪ] [renz] [nest] .

Another	**was**	**built**	**inside**	**a**	**wren's**	**nest**	**.**
其他	曾是	建造	里面	一个	鹪鹩的	巢	.

另一座鸟巢建在鹪鹩的巢穴里。

[ðə; ði] [kwiːn] [wɑːsp] [huː] [bɪlt] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] ['drɪvn] [ðə; ði] [ren] [aʊt] .

The	**queen**	**wasp**	**who**	**built**	**it**	**had**	**driven**	**the**	**wrens**	**out**	**.**
这	女王	黄蜂	WHO	建造	它	有	驱动	这	鹪鹩	出去	.

建造这座巢穴的蜂后把鹪鹩赶走了。

[ə; eɪ][θɜːrd] [nest] [hʌŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [bræntʃ] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['guːsberi] [bʊʃ] [ɪn][ðə; ði] ['gɑːrdn] .

A	**third**	**nest**	**hung**	**from**	**the**	**branch**	**of**	**a**	**gooseberry**	**bush**	**in**	**the**	**garden**	**.**
一个	第三	巢	悬挂	从	这	分支	的	一个	醋栗	衬套	在	这	花园	.

第三个鸟巢挂在花园里一丛醋栗树的枝头上。

['hʌmb(ə)l] [biːz] [ænd; ənd] [nest] . -

Humble	**Bees**	**and**	**Nest**	**.**	**67**
谦逊的	蜜蜂	和	巢	.	-

谦卑的蜜蜂和巢穴。67

[ðə; ði] ['lætər] [wʌz; wəz] [wɑːtʃt] [baɪ]['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [ænd; ənd][ðə; ði] [bɔɪz] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [gruː] ['lɑːrdʒər] [ænd; ənd]['lɑːrdʒər] .

The	**latter**	**was**	**watched**	**by**	**Uncle**	**George**	**and**	**the**	**boys**	**as**	**it**	**grew**	**larger**	**and**	**larger**	**.**
这	后者	曾是	观看	经过	叔叔	乔治	和	这	男孩们	作为	它	生长	更大的	和	更大的	.

乔治叔叔和孩子们看着它越长越大。

[suːn] , [haʊ'evər] , [ðə; ði]['wɒsps] [bɪ'keɪm] [tuː] ['nuːmərəs] .

Soon	**,**	**however**	**,**	**the**	**wasps**	**became**	**too**	**numerous**	**.**
很快	,	然而	,	这	黄蜂	成为	也	很多的	.

然而不久之后，黄蜂的数量就变得太多了。

[wʌn] [deɪ] [ðeɪ] [tʃeɪst] [tɑːm][ænd; ənd][fræŋk] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] ['gɑːrdn] [ænd; ənd] [stʌŋ] [ðem; ðəm] ['bædli] .

One	**day**	**they**	**chased**	**Tom**	**and**	**Frank**	**out**	**of**	**the**	**garden**	**and**	**stung**	**them**	**badly**	**.**
一	天	他们	追逐	汤姆	和	坦率	出去	的	这	花园	和	被蜇了	他们	糟糕	.

有一天，它们把汤姆和弗兰克赶出了花园，狠狠地蛰了他们。

[ðen] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [rɪ'muːvd] [ðə; ði] [nest] .

Then	**Uncle**	**George**	**removed**	**the**	**nest**	**.**
然后	叔叔	乔治	已移除	这	巢	.

然后乔治叔叔把鸟巢移走了。

['pʊtɪŋ] [ɑːn][hɪz; ɪz] [biː] - [veɪl][ænd; ənd] [glʌvz] , [hiː; hi] [kʌt] [ɔːf][ðə; ði] [bræntʃ] [frʌm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði] [nest] [hʌŋ] .

Putting	**on**	**his**	**bee**	**-**	**veil**	**and**	**gloves**	**,**	**he**	**cut**	**off**	**the**	**branch**	**from**	**which**	**the**	**nest**	**hung**	**.**
推杆	在	他的	蜜蜂	-	面纱	和	手套	,	他	切	离开	这	分支	从	哪个	这	巢	悬挂	.

他戴上防蜂面罩和手套，砍掉了蜂巢悬挂的树枝。

[hiː; hi][pʊt] [nest][ænd; ənd] [bræntʃ] [ˌɪn'saɪd][ə; eɪ][lɑːrdʒ][bɑːks] ; [ænd; ənd] ,

He	**put**	**nest**	**and**	**branch**	**inside**	**a**	**large**	**box**	**;**	**and**	**,**
他	放	巢	和	分支	里面	一个	大的	盒子	;	和	,

他把鸟巢和树枝放进一个大箱子里；然后，

['hævɪŋ] [pleɪst] [ə; eɪ] ['sɔːsər] [kən'teɪnɪŋ] ['bɜːrnɪŋ] ['sʌlfər] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði][bɑːks] , [hiː; hi] [kloʊzd] [ðə; ði]

having	**placed**	**a**	**saucer**	**containing**	**burning**	**sulphur**	**inside**	**the**	**box**	**,**	**he**	**closed**	**the**
拥有	放置	一个	碟子	包含	燃烧	硫	里面	这	盒子	,	他	关闭	这

[lɪd] .

lid	**.**
盖	.

他将一碟燃烧的硫磺放入盒子里，然后盖上了盖子。

[nest] [ʌv; əv] [triː] [wɑːsp] . -

Nest	**of**	**Tree**	**Wasp**	**.**	**68**
巢	的	树	黄蜂	.	-

树蜂巢.68

[ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [ðə; ði]['wɒsps][wɜːr; wər][ɔːl] [ded] , [ænd; ənd][ðə; ði] [bɔɪz] [ɪg'zæmɪnd] [ðə; ði][hjuːdʒ]

In	**the**	**morning**	**the**	**wasps**	**were**	**all**	**dead**	**,**	**and**	**the**	**boys**	**examined**	**the**	**huge**
在	这	早晨	这	黄蜂	是	全部	死的	,	和	这	男孩们	检查	这	巨大的

[nest] .

nest	**.**
巢	.

早上，所有的黄蜂都死了，男孩们检查了巨大的蜂巢。

[ðʌs] [ðeɪ] [wɜːr; wər]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [siː] [kwiːnz] , ['wɜːrkərz] , [ænd; ənd] [meɪl] ['wɒsps] , [egz] , ,

Thus	**they**	**were**	**able**	**to**	**see**	**queens**	**,**	**workers**	**,**	**and**	**male**	**wasps**	**,**	**eggs**	**,**	**larvæ**	**,**
因此	他们	是	有能力的	到	看	女王们	,	工人	,	和	男性	黄蜂	,	鸡蛋	,	幼虫	,

因此，他们能够看到蜂后、工蜂、雄蜂、蜂卵和幼虫。

[ænd; ənd] , [ænd; ənd][tuː; tə] [meɪk] ['drɔɪŋz] [ʌv; əv] [iːtʃ] .

and	**pupæ**	**,**	**and**	**to**	**make**	**drawings**	**of**	**each**	**.**
和	蛹	,	和	到	制作	图画	的	每个	.

和蛹，并分别画出它们的图画。

“ [wʌt] [bɪ'kʌmz] [ʌv; əv][ðə; ði]['wɒsps][ɪn]['wɪntər] ?

“	**What**	**becomes**	**of**	**the**	**wasps**	**in**	**winter**	**?**
“	什么	变成	的	这	黄蜂	在	冬天	?

“冬天黄蜂会怎么样呢？”

” [fræŋk] [æskt] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] .

”	**Frank**	**asked**	**his**	**uncle**	**.**
”	坦率	问	他的	叔叔	.

弗兰克问他叔叔。

“ [ðeɪ] [kʌm] [tuː; tə][ə; eɪ][sæd][end] , [fræŋk] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .

“	**They**	**come**	**to**	**a**	**sad**	**end**	**,**	**Frank**	**,**	**”**	**said**	**Uncle**	**George**	**.**
“	他们	来	到	一个	伤心	结尾	,	坦率	,	”	说	叔叔	乔治	.

“他们的结局很悲惨，弗兰克，”乔治叔叔说。

“ [ðeɪ] [duː][nɑːt] [stɔːr] [fuːd] [laɪk][ðə; ði][haɪv] [biː] , [ænd; ənd][soʊ] , [wen] [ðə; ði][koʊld] ['weðər]

“	**They**	**do**	**not**	**store**	**food**	**like**	**the**	**hive**	**bee**	**,**	**and**	**so**	**,**	**when**	**the**	**cold**	**weather**
“	他们	做	不是	店铺	食物	喜欢	这	蜂巢	蜜蜂	,	和	所以	,	什么时候	这	寒冷的	天气

[kʌmz] ,

comes	**,**
来	,

“它们不像蜂巢里的蜜蜂那样储存食物，所以，当寒冷的天气来临时，

[ðeɪ] [stɑːrv] [tuː; tə] [deθ] .

they	**starve**	**to**	**death**	**.**
他们	饿死	到	死亡	.

他们活活饿死了。

[kwiːn] ['hʌmb(ə)l] [biː] .

Queen	**Humble**	**Bee**	**.**
女王	谦逊的	蜜蜂	.

谦逊的蜂后。

['wɜːrkər] ['hʌmb(ə)l] [biː] .
Worker Humble Bee .
工人 谦逊的 蜜蜂 .

勤劳的蜜蜂。

“ ['aʊər; ɑːr] [gʊd] - ['hjuːmər] [ænd; ənd][hɑːrd] - ['wɜːrkɪŋ] [frend] , [ðə; ði]['hʌmb(ə)l] [biː] , ['ʃɛrz] [ðə; ði]
“ Our good - humoured and hard - working friend , the humble bee , shares the
“ 我们的 好的 - 幽默 和 难的 - 在职的 朋友 , 这 谦逊的 蜜蜂 , 分享 这
[seɪm] [feɪt] .
same fate .
相同的 命运 .

“我们那位性情温和、勤劳的朋友——不起眼的蜜蜂，也面临着同样的命运。”

[ə; eɪ] [fjuː] [jʌŋ] [kwiːnz] [liːv] [ðə; ði] [nest] [bɪ'fɔːr] ['wɪntər] [kʌmz] [ɑːn] .
A few young queens leave the nest before winter comes on .
一个 很少 年轻的 女王们 离开 这 巢 前 冬天 来 在 .

冬季来临之前，一些年轻的蜂后会离开蜂巢。

[ðiːz] ['beri] [ðəm'selvz] [ɪn] ['mɔːsi] [bæŋks][ænd; ənd] [sliːp] [ðə; ði]['wɪntər] [θruː] .
These bury themselves in mossy banks and sleep the winter through .
这些 埋葬 他们自己 在 苔藓 银行 和 睡觉 这 冬天 通过 .

它们把自己埋在长满苔藓的河岸里，冬眠不醒。

” ['eksərsaɪzɪz][ɑːn] ['les(ə)n] [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] . [wʌn] .
” Exercises on Lesson XI . 1 .
” 练习 在 课 十一 . 1 .

“第十一课练习题.1.

[lʊk] ['ʌndər] [loʊ] ['bræntʃɪz] [ʌv; əv] [lɑːrtʃ] [ænd; ənd] [spruːs] [triːz] [ɪn] [sprɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [nest] [ʌv; əv]
Look under low branches of larch and spruce trees in spring for the nest of
看 在下面 低的 分支 的 落叶松 和 云杉 树木 在 春天 为了 这 巢 的
[ðə; ði][wɑːsp] .
the wasp .
这 黄蜂 .

春天的时候，在落叶松和云杉的低矮树枝下寻找黄蜂的巢穴。

[meɪk] [ə; eɪ] ['drɔːɪŋ] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
Make a drawing of it .
制作 一个 绘画 的 它 .

把它画出来。

[kʌt] [ˌaɪ 'tiː]['oʊpən][ænd; ənd] [ɪg'zæmɪn] [ðə; ði] [ɪn'tɪrɪər] . [ˌtuː'tuː] .
Cut it open and examine the interior . 2 .
切 它 打开 和 检查 这 内部的 . 2 .

1. 将其切开，检查内部。

[kəm'per] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɔːl] [ʌv; əv][ðə; ði] [nest] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][tɔːrn] [edʒ] [ʌv; əv] ([wʌn])
Compare a piece of the wall of the nest with the torn edge of (1)
比较 一个 片 的 这 墙 的 这 巢 和 这 撕裂 边缘 的 (1)
[ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [kɔːrs] [braʊn] ['peɪpər][ænd; ənd] ([ˌtuː'tuː]) [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv]['ɔːrd(ə)neri] ['nuːzpeɪpər] .
a piece of coarse brown paper and (2) a piece of ordinary newspaper .
一个 片 的 粗 棕色的 纸 和 (2) 一个 片 的 普通的 报纸 .
[θriː] .
3 .
3 .

将鸟巢壁的一块碎片与（1）一张粗糙的棕色纸和（2）一张普通报纸的撕边进行比较。3.

[raɪt] [aʊt][ðə; ði][laɪf] - ['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ə; eɪ][wɑːsp] . [fɔːr] .
Write out the life - history of a wasp . 4 .
写 出去 这 生活 - 历史 的 一个 黄蜂 . 4 .

写出黄蜂的生活史。4.

[kəm'per] [ðə; ði] [kɔmz] [ʌv; əv][ðə; ði][haɪv] [biː] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði][wɑːsp] .

Compare	**the**	**combs**	**of**	**the**	**hive**	**bee**	**with**	**those**	**of**	**the**	**wasp**	**.**
比较	这	梳子	的	这	蜂巢	蜜蜂	和	那些	的	这	黄蜂	.

比较一下蜂巢和黄蜂的蜂巢。

['noʊtɪs] [ðæt] [ðə; ði]['fɔːrmər][ɑːr; ər] [pleɪst] ['vɜːrtɪkli] [ɪn][ðə; ði] [nest] , [ðə; ði] ['lætər] [ˌhɔːrɪ'zɑːntəli] .

Notice	**that**	**the**	**former**	**are**	**placed**	**vertically**	**in**	**the**	**nest**	**,**	**the**	**latter**	**horizontally**	**.**
注意	那	这	以前的	是	放置	垂直方向	在	这	巢	,	这	后者	水平方向	.

请注意，前者在巢穴中是垂直放置的，后者是水平放置的。

[əb'zɜːrv] [haʊ] [ðə; ði]['wɑːsps] [kɔmz] [ɑːr; ər] [kept] [ə'pɑːrt] . -

Observe	**how**	**the**	**wasp's**	**combs**	**are**	**kept**	**apart**	**.**	**69**
观察	如何	这	黄蜂的	梳子	是	保留	除	.	-

观察一下黄蜂的蜂巢是如何保持彼此分离的。69

[ˌɛksˌaɪ'aɪ] . — [ðə; ði] ['dændɪlaɪən] .

XII	**.**	**—**	**THE**	**DANDELION**	**.**
十二	.	—	这	蒲公英	.

十二、蒲公英

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [ænd; ənd][ðə; ði] [bɔɪz] [wɜːr; wər] ['hævɪŋ] [ə; eɪ][stroʊl] [ə'lɔːŋ] [ə; eɪ] [leɪn] [wer] ['braɪər]

Uncle	**George**	**and**	**the**	**boys**	**were**	**having**	**a**	**stroll**	**along**	**a**	**lane**	**where**	**briar**
叔叔	乔治	和	这	男孩们	是	拥有	一个	漫步	沿着	一个	车道	在哪里	荆棘

[ænd; ənd] ['hɔːθɔːrn] [ænd; ənd][ɔːl] ['sɔrts] [ʌv; əv][waɪld] ['flaʊərz] [gruː] .

and	**hawthorn**	**and**	**all**	**sorts**	**of**	**wild**	**flowers**	**grew**	**.**
和	山楂	和	全部	排序	的	荒野	花朵	生长	.

乔治叔叔和孩子们沿着一条小路散步，小路上长满了荆棘、山楂和各种各样的野花。

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æn; ən][ɑːk'toʊbər] [deɪ] [ðə; ði] [sʌn] [wʌz; wəz] ['ʃaɪnɪŋ] ['braɪtli] ,

Although	**it**	**was**	**an**	**October**	**day**	**the**	**sun**	**was**	**shining**	**brightly**	**,**
虽然	它	曾是	一个	十月	天	这	太阳	曾是	灼灼	明亮地	,

虽然是十月的一天，但阳光灿烂。

[ænd; ənd][ɔːl] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['weɪsaɪd] [ðə; ði]['goʊldən] ['flaʊərz] [ʌv; əv][ðə; ði]['dændɪlaɪən]['oʊpənd] [waɪd]

and	**all**	**along**	**the**	**wayside**	**the**	**golden**	**flowers**	**of**	**the**	**dandelion**	**opened**	**wide**
和	全部	沿着	这	路边	这	金的	花朵	的	这	蒲公英	打开	宽的

[tuː; tə][ðə; ði] ['sʌnlaɪt] .

to	**the**	**sunlight**	**.**
到	这	阳光	.

路边，金色的蒲公英花朵在阳光下竞相绽放。

“ [aɪ] [θɔːt] [ðæt] [ðə; ði]['dændɪlaɪən][wʌz; wəz][æn; ən] ['ɜːrli] ['sʌmər] ['flaʊər] , ” [sed] [fræŋk] .

“	**I**	**thought**	**that**	**the**	**dandelion**	**was**	**an**	**early**	**summer**	**flower**	**,**	**”**	**said**	**Frank**	**.**
“	我	想法	那	这	蒲公英	曾是	一个	早期的	夏天	花	,	”	说	坦率	.

“我以为蒲公英是初夏的花，”弗兰克说。

“ [soʊ][ˌaɪ 'tiː][ɪz] , ” [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] ;

“	**So**	**it**	**is**	**,**	**”**	**said**	**his**	**uncle**	**;**
“	所以	它	是	,	”	说	他的	叔叔	;

“正是如此，”他的叔叔说；

“ [bʌt; bət] [ðɪs] [jɪr] [ðə; ði] ['ɔːtəm] [hæz; həz] [bɪn] [soʊ][wɔːrm] [ðæt] ['aʊər; ɑːr]['dændɪlaɪənz][ɑːr; ər]

“	**but**	**this**	**year**	**the**	**autumn**	**has**	**been**	**so**	**warm**	**that**	**our**	**dandelions**	**are**
“	但	这	年	这	秋天	有	到过	所以	温暖的	那	我们的	蒲公英	是

['flaʊərɪŋ] [ə; eɪ]['sekənd] [taɪm] .

flowering	**a**	**second**	**time**	**.**
开花	一个	第二	时间	.

“但今年秋季气候温暖，蒲公英已经第二次开花了。”

[ðɪs] ['ɔːf(ə)n] ['hæpənz] [wɪð; wɪθ] ['meni] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr][waɪld] ['flaʊərz] ['dʊrɪŋ] [æn; ən]['ekstrə][maɪld]
This **often** **happens** **with** **many** **of** **our** **wild** **flowers** **during** **an** **extra** **mild**
这 经常 发生 和 许多 的 我们的 荒野 花朵 期间 一个 额外的 温和的
['siːz(ə)n] .
season **.**
季节 .

在气候格外温和的季节，这种情况经常发生在我们许多野生花卉身上。

“ [juː; jʊ] [ɔːt] [tuː; tə][dɪg][ʌp][wʌn][ʌv; əv] [ðiːz] ['dændɪlaɪən][plænts] ,
“ **You** **ought** **to** **dig** **up** **one** **of** **these** **dandelion** **plants** **,**
“ 你 应该 到 挖 向上 一 的 这些 蒲公英 植物 ,

你应该挖一株蒲公英，

[teɪk] [ˌaɪ 'tiː][hoʊm][ænd; ənd] [groʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ə; eɪ][pɑːt] .
take **it** **home** **and** **grow** **it** **in** **a** **pot** **.**
拿 它 家 和 生长 它 在 一个 锅 .

把它带回家，种在花盆里。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][moʊst] ['ɪntrəstɪŋ] [plænt][tuː; tə] [əb'zɜːrv] , [ɪ'speʃəli] [ðə; ði] [groʊθ] [ænd; ənd]['raɪpənɪŋ]
It **is** **a** **most** **interesting** **plant** **to** **observe** **,** **especially** **the** **growth** **and** **ripening**
它 是 一个 最多 有趣的 植物 到 观察 , 尤其 这 生长 和 成熟
[ʌv; əv][ɪts] [siːdz] .
of **its** **seeds** **.**
的 它是 种子 .

这是一种非常有趣的植物，尤其值得观察它的种子生长和成熟过程。

[aɪ] [siː] [hɪr] ['dændɪlaɪən] ['flaʊərz] [ɪn]['ɔːlmoʊst] ['evri] [steɪdʒ][ʌv; əv][ðer; ðər] [groʊθ] .
I **see** **here** **dandelion** **flowers** **in** **almost** **every** **stage** **of** **their** **growth** **.**
我 看 这里 蒲公英 花朵 在 几乎 每一个 阶段 的 他们的 生长 .

我在这里看到了蒲公英花朵几乎处于各个生长阶段的样子。

“ [ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] [juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][waɪd]['oʊpən]['flaʊər] - ['hedz] ['meni] ['ʌðər] [wɪtʃ]
“ **If** **you** **look** **you** **will** **find** **among** **the** **wide** **open** **flower** **-** **heads** **many** **others** **which**
“ 如果 你 看 你 将要 寻找 之中 这 宽的 打开 花 - 头部 许多 其他的 哪个
[ɑːr; ər][kloʊzd] .
are **closed** **.**
是 关闭 .

“如果你仔细观察，你会发现，在那些盛开的花朵中，还有许多是闭合的花朵。

[let] [ˌjuː 'es][splɪt][ə; eɪ][fjuː][ʌv; əv] [ðiːz] [daʊn] [ðə; ði]['sentər] ,
Let **us** **split** **a** **few** **of** **these** **down** **the** **centre** **,**
让 我们 分裂 一个 很少 的 这些 向下 这 中心 ,

让我们把其中一些从中间切开，

[ænd; ənd][wiː; wi] [wɪl] [faɪnd] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt][ɔːl]['ə'laɪk] .
and **we** **will** **find** **that** **they** **are** **not** **all** **alike** **.**
和 我们 将要 寻找 那 他们 是 不是 全部 同样 .

我们会发现它们并不都一样。

“ [hɪr] [ɪz][wʌn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [braɪt] ['jeloʊ] [tɪp] .
“ **Here** **is** **one** **with** **a** **bright** **yellow** **tip** **.**
“ 这里 是 一 和 一个 明亮的 黄色的 提示 .

“这里有一个尖端呈亮黄色的。”

[ðɪs] [wʌn][hæz; həz][nɑːt] [jet] ['oʊpənd] .
This **one** **has** **not** **yet** **opened** **.**
这 一 有 不是 然而 打开 .

这家店还没开业。

[ɪf] [juː; jʊ][juːz][jʊr; jər][lenz][juː; jʊ] [wɪl] ['noʊtɪs] [ðæt] , [laɪk][ðə; ði] ['deɪzi] ,
If **you** **use** **your** **lens** **you** **will** **notice** **that** **,** **like** **the** **daisy** **,**
如果 你 使用 你的 镜片 你 将要 注意 那 , 喜欢 这 雏菊 ,

如果你用镜头观察，你会注意到，就像雏菊一样，

[ðɪs] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['flaʊər] , [bʌt; bət][ɪz] [meɪd] [ʌp][ʌv; əv][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [smɔːl] ['jeloʊ] ['flɔːrət]
this **is** **not** **a** **single** **flower** **,** **but** **is** **made** **up** **of** **a** **great** **many** **small** **yellow** **florets**
这 是 不是 一个 单身的 花 , 但 是 制成 向上 的 一个 伟大的 许多 小的 黄色的 小花
.
:
.

这不是一朵单独的花，而是由许多黄色小花组成。

[ðiːz] ['flɔːrət] [stænd][ə'pɑːn][ə; eɪ] [flæt] [raʊnd] [dɪsk] ,
These **florets** **stand** **upon** **a** **flat** **round** **disc** **,**
这些 小花 站立 之上 一个 平坦的 圆形的 光盘 ,

这些小花立于扁平的圆形底盘上，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [sə'raʊndɪd] [baɪ] [tuː] [rɪŋz] [ʌv; əv] [griːn] [θɪŋz] [kɔːld] [brækts] .
and **they** **are** **surrounded** **by** **two** **rings** **of** **green** **things** **called** **bracts** **.**
和 他们 是 包围 经过 二 戒指 的 绿色的 事物 称为 苞片 .

它们周围环绕着两圈称为苞片的绿色结构。

[wʌn] [set] [ʌv; əv] these70
One **set** **of** **these70**
一 放 的 these70

其中一套70

[brækts][stændz] [ʌp] [streɪt] .
bracts **stands** **up** **straight** **.**
苞片 站立 向上 直的 .

苞片直立。

[ðiːz] [prə'tekt] [ðə; ði] ['flɔːrət] .
These **protect** **the** **florets** **.**
这些 保护 这 小花 .

这些结构可以保护小花。

[ðeɪ] ['oʊpən][ænd; ənd] [kloʊz] [ðə; ði] ['flaʊər] .
They **open** **and** **close** **the** **flower** **.**
他们 打开 和 关闭 这 花 .

它们负责花朵的开合。

[ðə; ði] [daʊn] ['pɔɪntɪŋ] [brækts] [prə'tekt] [ðə; ði] ['flaʊər] [frʌm; frəm][ænts][ænd; ənd] ['krɔːlɪŋ] ['ɪnsekts] .
The **down** **pointing** **bracts** **protect** **the** **flower** **from** **ants** **and** **crawling** **insects** **.**
这 向下 指向 苞片 保护 这 花 从 蚂蚁 和 爬行 昆虫 .

向下生长的苞片可以保护花朵免受蚂蚁和爬行昆虫的侵害。

['dændɪlaɪən] .
Dandelion **.**
蒲公英 .

蒲公英。

“ [naʊ] , [fræŋk] , [lʊk] [æt; ət][ðə; ði][splɪt] ['flaʊər] [ænd; ənd] [tel] [ˌem 'iː] [wʌt] [juː; jʊ] [siː] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər]
“ **Now** **,** **Frank** **,** **look** **at** **the** **split** **flower** **and** **tell** **me** **what** **you** **see** **with** **your**
“ 现在 , 坦率 , 看 在 这 分裂 花 和 告诉 我 什么 你 看 和 你的
[glæs] . ” -
glass **.** **”** **71**
玻璃 . ” -

“弗兰克，现在，看看这朵裂开的花，用你的玻璃杯告诉我你看到了什么。”71

“ [ðə; ði] ['flɔːrət] [ɑːr; ər][ɔːl][ʌv; əv][wʌn][kaɪnd] , ” [sed] [fræŋk] .
“ **The** **florets** **are** **all** **of** **one** **kind** **,** **”** **said** **Frank** **.**
“ 这 小花 是 全部 的 一 种类 , ” 说 坦率 .

“这些小花都是同一种花，”弗兰克说。

“ [ðeɪ] [ɑːr; ər][ɔːl][stræp] [ʃeɪpt] , [ænd; ənd][ðer; ðər][ɑːr; ər][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .

“	They	are	all	strap	shaped	,	and	there	are	a	great	many	of	them	.
“	他们	是	全部	带子	形状	,	和	那里	是	一个	伟大的	许多	的	他们	.

“它们都是带状的，而且数量很多。”

[ðə; ði] ['jʌŋgər] ['flɔːrət] [ɑːr; ər][ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] . ”

The	younger	florets	are	in	the	middle	.	”
这	年轻	小花	是	在	这	中间	.	”

较嫩的小花位于中间。

“ [ɪf] [juː; jʊ][wɜːr; wər][tuː; tə] [pʊl] [ðə; ði] ['flɔːrət] [aʊt][ænd; ənd] [kaʊnt] [ðem; ðəm][juː; jʊ] [wʊd] [faɪnd]

“	If	you	were	to	pull	the	florets	out	and	count	them	you	would	find
“	如果	你	是	到	拉	这	小花	出去	和	数数	他们	你	会	寻找

[ə'baʊt] [θriː] ['hʌndrəd] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɪn][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['flaʊər] - [hed] ,

about	three	hundred	of	them	in	a	single	flower	-	head	,
关于	三	百	的	他们	在	一个	单身的	花	-	头	,

“如果你把小花摘下来数一数，你会发现一朵花头里大约有三百朵小花。”

” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] . [wʌn] .

”	said	Uncle	George	.	1	.
”	说	叔叔	乔治	.	1	.

乔治叔叔说道。

['dændɪlaɪən] ['flaʊər] - [hed] [nɑːt] [jet] ['oʊpənd] .

Dandelion	Flower	-	head	not	yet	opened	.
蒲公英	花	-	头	不是	然而	打开	.

蒲公英花头尚未开放。

[ˌtuː'tuː] . ['sɪŋg(ə)l]['flɔːrət][ʌv; əv] [seɪm] . [θriː] , [fɔːr] , [faɪv] .

2	.	Single	Floret	of	same	.	3	,	4	,	5	.
2	.	单身的	小花	的	相同的	.	3	,	4	,	5	.

2. 同种的单朵小花。3、4、5。

['flaʊər] - [hed] [kloʊzd][fɔːr; fər] [siːd] ['raɪpənɪŋ] . [sɪks] .

Flower	-	head	closed	for	Seed	ripening	.	6	.
花	-	头	关闭	为了	种子	成熟	.	6	.

花头闭合，种子成熟。6.

['sekənd] [taɪm] [ʌv; əv] ['oʊpənɪŋ] .

Second	time	of	opening	.
第二	时间	的	开幕	.

第二次开业。

“ [naʊ] , [teɪk] [wʌn]['sɪŋg(ə)l]['flɔːrət][ænd; ənd][ɪg'zæmɪn] [ˌaɪ 'tiː] , [pliːz] .

“	Now	,	take	one	single	floret	and	examine	it	,	please	.
“	现在	,	拿	一	单身的	小花	和	检查	它	,	请	.

“现在，请摘下一朵小花仔细观察一下。”

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [laɪk] [ðə; ði] ['aʊtər] ([waɪt]) ['flɔːrət] [ʌv; əv][ðə; ði] ['deɪzi] .

It	is	very	like	the	outer	(	white	)	florets	of	the	daisy	.
它	是	非常	喜欢	这	外	(	白色的	)	小花	的	这	雏菊	.

它很像雏菊的外层（白色）小花。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [mɔːr] [kəm'pliːt] .

But	it	is	more	complete	.
但	它	是	更多的	完全的	.

但它更完整。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][lɑːrdʒ] [siːd] - ['ves(ə)l][æt; ət][ðə; ði] ['bɑːtəm] .

There	is	a	large	seed	-	vessel	at	the	bottom	.
那里	是	一个	大的	种子	-	血管	在	这	底部	.

底部有一个大的种子容器。

[dʒʌst] [ə'bʌv] [ðɪs] [ðer; ðər][ɑːr; ər][ə; eɪ] [greɪt] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [lɔːŋ] ['sɪlki] [her] .

Just	above	this	there	are	a	great	number	of	long	silky	hairs	.
只是	多于	这	那里	是	一个	伟大的	数字	的	长的	丝滑	头发	.

再往上一点，长着许多长长的丝滑毛发。

[juː; jʊ] [wɪl] [siː] [wʌt] [ðiːz] [ɑːr; ər][fɔːr; fər][baɪ][ænd; ənd][baɪ] .

You	will	see	what	these	are	for	by	and	by	.
你	将要	看	什么	这些	是	为了	经过	和	经过	.

你很快就会明白这些是做什么用的。

[ðə; ði] ['loʊər] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]['flɔːrət][ɪz]['tuːbjələr] ,

The	lower	part	of	the	floret	is	tubular	,
这	降低	部分	的	这	小花	是	管状	,

小花下部呈管状，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː]['əupənz][ʌp]['ɪntuː][ə; eɪ] [lɔːŋ] ['jeloʊ] [stræp] - [ʃeɪpt] ['pet(ə)l] .

but	it	opens	up	into	a	long	yellow	strap	-	shaped	petal	.
但	它	打开	向上	进入	一个	长的	黄色的	带子	-	形状	花瓣	.

但它展开后却变成了一条长长的黄色带状花瓣。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['riːəli] [faɪv] [petlz] [ɔːl][dʒɔɪnd] [tə'geðər] [hɪr] . ” -

There	are	really	five	petals	all	joined	together	here	.	”	72
那里	是	真的	五	花瓣	全部	加入	一起	这里	.	”	-

这里实际上是由五片花瓣连在一起的。”72

“ [oʊ] [jes] , ” [sed] [fræŋk] , “ [æt; ət][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði]['flɔːrət][aɪ][kæn; kən] [siː] [faɪv] [dɪ'stɪŋkt]

“	Oh	yes	,	”	said	Frank	,	“	at	the	top	of	the	floret	I	can	see	five	distinct
“	哦	是的	,	”	说	坦率	,	“	在	这	顶部	的	这	小花	我	能	看	五	清楚的

[tiːθ] ,

teeth	,
牙齿	,

“哦，是的，”弗兰克说，“在小花顶端，我可以看到五个清晰的齿状突起。”

[ænd; ənd][faɪv] ['rɪdʒɪz] [rʌn] [daʊn] [frʌm; frəm][ðem; ðəm] .

and	five	ridges	run	down	from	them	.
和	五	山脊	跑步	向下	从	他们	.

从它们向下延伸出五道山脊。

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [siː] [ðə; ði] ['bærəl] - [ʃeɪpt] [rɪŋ] [ʌv; əv]['steɪmənz] . ”

I	also	see	the	barrel	-	shaped	ring	of	stamens	.	”
我	还	看	这	桶	-	形状	戒指	的	雄蕊	.	”

我还看到了桶状的雄蕊环。

“ [let] [ˌjuː 'es] ['gæðər] [sʌm; səm] [mɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði] [kloʊzd] ['flaʊərz] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .

“	Let	us	gather	some	more	of	the	closed	flowers	,	”	said	Uncle	George	.
“	让	我们	收集	一些	更多的	的	这	关闭	花朵	,	”	说	叔叔	乔治	.

“我们再去采摘一些未开放的花朵吧，”乔治叔叔说。

“ [hɪr] [ɑːr; ər] [tuː] ['ʌðər] [kloʊzd] ['flaʊərz] .

“	Here	are	two	other	closed	flowers	.
“	这里	是	二	其他	关闭	花朵	.

“这里还有两朵含苞待放的花。”

[wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm][hæz; həz][ə; eɪ] ['jeloʊ] [tɪp] , ['wɪðərd] [ænd; ənd]['feɪdɪd]['ɔːlmoʊst][tuː; tə] [braʊn] .

One	of	them	has	a	yellow	tip	,	withered	and	faded	almost	to	brown	.
一	的	他们	有	一个	黄色的	提示	,	干枯	和	褪色	几乎	到	棕色的	.

其中一根尖端呈黄色，已经枯萎褪色，几乎变成了棕色。

[ðə; ði] ['ʌðər] [hæz; həz][ə; eɪ] [waɪt] ['wʊli] [tɪp] . ”

The	other	has	a	white	woolly	tip	.	”
这	其他	有	一个	白色的	毛茸茸的	提示	.	”

另一只的尖端长着白色的绒毛。

“ [hæv; həv] [ðiːz] [nɑːt]['oʊpənd] [jet] ?
“ Have these not opened yet ?
“ 有 这些 不是 打开 然而 ?

这些还没开封吗?

” [tɑːm] [æskt] .
” Tom asked .
” 汤姆 问 .

汤姆问道。

“ [oʊ] [jes] !
“ Oh yes !
“ 哦 是的 !

“哦是的!

[ðeɪ] [hæv; həv]['oʊpənd][ænd; ənd][kloʊzd] [ʌp] [ə'gen] .
they have opened and closed up again .
他们 有 打开 和 关闭 向上 再次 .

他们开过一次又关了一次。

[ðə; ði]['dændɪlaɪən]['əupənz][aʊt][tuː; tə][ðə; ði][sʌn][soʊ] [ðæt] ['flaɪɪŋ] ['ɪnsekts] [meɪ] ['vɪzɪt][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd]
The dandelion opens out to the sun so that flying insects may visit it and
这 蒲公英 打开 出去 到 这 太阳 所以 那 飞行 昆虫 可能 访问 它 和
['kæri] ['pɑːlən][frʌm; frəm] ['flaʊər] [tuː; tə] ['flaʊər] .
carry pollen from flower to flower .
携带 花粉 从 花 到 花 .

蒲公英向着阳光敞开花朵，以便飞虫可以前来拜访，并将花粉从一朵花带到另一朵花。

[wen] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [rɪ'siːvd] , [ɪn] [ðɪs] [wei] , [ɪ'nʌf] ['pɑːlən][tuː; tə][ɪ'neɪb(ə)l][ɪts] [siːdz] [tuː; tə][fɔːrm]
When it has received , in this way , enough pollen to enable its seeds to form
什么时候 它 有 已收到 , 在 这 方式 , 足够的 花粉 到 使能够 它是 种子 到 形式
,
,
,

当它以这种方式接收到足够的花粉，使其种子能够形成时，

[ˌaɪ 'tiː][kləuziz][ʌp] [kəm'pliːtli] [ænd; ənd] [rɪ'meɪnz] [kloʊzd] [ʌn'tɪl][ɪts] [siːdz] [ɑːr; ər]['raɪpənd] .
it closes up completely and remains closed until its seeds are ripened .
它 关闭 向上 完全地 和 遗迹 关闭 直到 它是 种子 是 成熟的 .

它会完全闭合，直到种子成熟才会闭合。

['dʊrɪŋ] [ðɪs] [taɪm][ðə; ði] [ʃɔːrt] [stɔːk] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [siːd] - ['ves(ə)l][ænd; ənd]['pet(ə)l][pɑːrt] [grəuz]
During this time the short stalk between the seed - vessel and petal part grows
期间 这 时间 这 短的 茎 之间 这 种子 - 血管 和 花瓣 部分 生长
[lɔːŋ] .
long .
长的 .

在此期间，种子导管和花瓣部分之间的短柄会变长。

[ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] [ə'gen] [æt; ət][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['flɔːrət][juː; jʊ] [wɪl] [siː] [ðæt] [ðɪs] [ʃɔːrt] [staʊt] [stæk] [berz]
If you look again at a single floret you will see that this short stout stack bears
如果 你 看 再次 在 一个 单身的 小花 你 将要 看 那 这 短的 肥硕 堆 熊
[ðə; ði] [lɔːŋ] [streɪt] [her] [aɪ] [spoʊk] [ʌv; əv] .
the long straight hairs I spoke of .
这 长的 直的 头发 我 辐 的 .

如果你再仔细观察一朵小花，你会发现这朵矮壮的小花苞上长着我所说的长长的直毛。

[ðə; ði] ['flaʊər] - [hed] [kləuziz][soʊ] ['taɪtli] [ðæt] [ðə; ði] ['jeloʊ] [stræp] - [ʃeɪpt] ['pet(ə)l][pɑ:rts][ʌv; əv][ðə; ði]

The	flower	-	head	closes	so	tightly	that	the	yellow	strap	-	shaped	petal	parts	of	the
这	花	-	头	关闭	所以	紧紧	那	这	黄色的	带子	-	形状	花瓣	部分	的	这

['flɔ:rət] [ɑ:r; ər] [skwi:zd] [tə'geðər] ['ɪntu:][ə; eɪ] [bʌntʃ] .

florets	are	squeezed	together	into	a	bunch	.
小花	是	挤压	一起	进入	一个	束	.

花头闭合得非常紧密，以至于小花的黄色带状花瓣部分被挤压成一束。

[ðeɪ] [su:n] ['wɪðər] .

They	soon	wither	.
他们	很快	枯萎	.

它们很快就会枯萎。

['mi:ntaɪm] [ɔ:l][ðə; ði] [her] - [tɪpt] [si:d] - [stɔ:ks] [ɑ:r; ər] ['groʊɪŋ] [lɔ:ŋgər][ænd; ənd][lɔ:ŋgər] .

Meantime	all	the	hair	-	tipped	seed	-	stalks	are	growing	longer	and	longer	.
与此同时	全部	这	头发	-	倾斜	种子	-	茎	是	生长	更长	和	更长	.

与此同时，所有长满毛的种子茎都越长越长。

[æt; ət][læst] [ðeɪ] [pʊʃ] [ðə; ði] [bʌntʃ] [ʌv; əv] ['wɪðərd] [petlz] [raɪt] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] ['flaʊər] [ænd; ənd]

At	last	they	push	the	bunch	of	withered	petals	right	out	of	the	flower	and
在	最后的	他们	推	这	束	的	干枯	花瓣	正确的	出去	的	这	花	和

[ˌaɪ 'ti:] [fɔ:lz] [ɔ:f] .

it	falls	off	.
它	瀑布	离开	.

最后，他们把那簇枯萎的花瓣从花里推出来，花朵就掉了下来。

" ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ] [ðen] ['gæðərd] [ə; eɪ] [fju:] [mɔ:r] [kloʊzd] ['hedz] , [ænd; ənd] , [baɪ] ['kʌtɪŋ] [ðem; ðəm]

"	Uncle	George	then	gathered	a	few	more	closed	heads	,	and	,	by	cutting	them
"	叔叔	乔治	然后	聚集	一个	很少	更多的	关闭	头部	,	和	,	经过	切割	他们

['oʊpən] ,

open	,
打开	,

“乔治叔叔随后又收集了一些未成形的脑袋，然后把它们切开，

[ʃoʊd] [ðə; ði] [bɔɪz] [ɔ:l][ðə; ði]['steɪdʒɪz][ɪn][ðə; ði] [groʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [si:dz] .

showed	the	boys	all	the	stages	in	the	growth	of	the	seeds	.
显示	这	男孩们	全部	这	阶段	在	这	生长	的	这	种子	.

向男孩们展示了种子生长的各个阶段。

“ [wen] [ðə; ði]['dændɪlaɪən] ['flaʊər] - [hed] ['əupənz][fɔ:r; fər][ðə; ði][læst] [taɪm] , [ɪn'sted] [ʌv; əv][ə; eɪ] [flæt]

“	When	the	dandelion	flower	-	head	opens	for	the	last	time	,	instead	of	a	flat
“	什么时候	这	蒲公英	花	-	头	打开	为了	这	最后的	时间	,	反而	的	一个	平坦的

['goʊldən] [mæs] [ʌv; əv] ['flɔ:rət] ,

golden	mass	of	florets	,
金的	大量的	的	小花	,

“当蒲公英的花头最后一次开放时，不再是一片扁平的金黄色小花团，

[ðɪs] [ɪz] [wʌt] [ə'pɪrz] .

this	is	what	appears	.
这	是	什么	出现	.

这就是显示的内容。

" [æz; əz][hi:; hi] [spoʊk] ,

"	As	he	spoke	,
"	作为	他	辐	,

“他说话的时候，

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ] ['pɔɪntɪd] [tu:; tə][ə; eɪ]['dændɪlaɪən] [hed] [wɪtʃ] [wʌz; wəz][wʌn][hju:dʒ] ['flʌfi] [bɔ:l][ʌv; əv]

Uncle	**George**	**pointed**	**to**	**a**	**dandelion**	**head**	**which**	**was**	**one**	**huge**	**fluffy**	**ball**	**of**
叔叔	乔治	尖	到	一个	蒲公英	头	哪个	曾是	一	巨大的	蓬松的	球	的

[stɔ:kt] [si:dz] . -

stalked	**seeds**	**.**	**73**
跟踪	种子	.	-

乔治叔叔指着一朵蒲公英，那花球就像一个巨大的毛茸茸的球，里面全是带柄的种子。73

[fræŋk] [held] [ˌaɪ 'ti:] [ʌp] [ænd; ənd] [blu:] [hɪz; ɪz] [breθ] [ə'pɑ:n][ˌaɪ 'ti:] .

Frank	**held**	**it**	**up**	**and**	**blew**	**his**	**breath**	**upon**	**it**	**.**
坦率	握住	它	向上	和	吹	他的	气息	之上	它	.

弗兰克举起它，对着它吹了口气。

[ɪ'mi:diətli] [ɔ:l][ðə; ðɪ] [si:dz] [went] ['seɪlɪŋ] [θru:] [ðə; ðɪ] [er] .

Immediately	**all**	**the**	**seeds**	**went**	**sailing**	**through**	**the**	**air**	**.**
立即地	全部	这	种子	去	帆船	通过	这	空气	.

种子立刻全部飞散到空中。

“ [waɪ] [dʌz] [ðə; ðɪ] ['flaʊər] - [hed] [ki:p] [kloʊzd] [wen] [ðə; ðɪ] [si:dz] [ɑ:r; ər] ['raɪpənɪŋ] ? ” [æskt] [tɑ:m] .

“	**Why**	**does**	**the**	**flower**	**-**	**head**	**keep**	**closed**	**when**	**the**	**seeds**	**are**	**ripening**	**?**	**”**	**asked**	**Tom**	**.**
“	为什么	做	这	花	-	头	保持	关闭	什么时候	这	种子	是	成熟	?	”	问	汤姆	.

“为什么种子成熟时花头会保持闭合状态？”汤姆问道。

“ [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] , ” ['ænsər] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ] , “ [nɑ:t]['oʊnli][hæz; həz][ðə; ðɪ] [si:d] [tu:; tə]['raɪpən] ,

“	**Because**	**,**	**”**	**answered**	**Uncle**	**George**	**,**	**“**	**not**	**only**	**has**	**the**	**seed**	**to**	**ripen**	**,**
“	因为	,	”	回答	叔叔	乔治	,	“	不是	仅有的	有	这	种子	到	熟	,

“因为，”乔治叔叔回答说，“不仅有种子成熟，

[bʌt; bət][ə; eɪ] [plu:md] [stɔ:k] [hæz; həz][tu:; tə][bi:; bi] [fɔ:rmd] [baɪ] [mi:nz] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ðɪ] [si:d] [ɪz]

but	**a**	**plumed**	**stalk**	**has**	**to**	**be**	**formed**	**by**	**means**	**of**	**which**	**the**	**seed**	**is**
但	一个	羽毛	茎	有	到	是	形成	经过	方法	的	哪个	这	种子	是

['kærid] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] ['perənt] [plænt] .

carried	**away**	**from**	**the**	**parent**	**plant**	**.**
携带	离开	从	这	父母	植物	.

但必须形成带羽状茎，种子才能通过该茎从母株上散播出去。

[ði:z] [plu:mz] [hæv; həv][tu:; tə][bi:; bi] ['pɜ:rfɪktli] [draɪ][ɔ:r] [ðeɪ] [wʊd] [bi:; bi][ʌv; əv][noʊ][ju:z][æz; əz]

These	**plumes**	**have**	**to**	**be**	**perfectly**	**dry**	**or**	**they**	**would**	**be**	**of**	**no**	**use**	**as**
这些	羽流	有	到	是	完美	干燥	或者	他们	会	是	的	不	使用	作为

[seɪlz][tu:; tə][ðə; ðɪ] [si:d] .

sails	**to**	**the**	**seed**	**.**
帆	到	这	种子	.

这些羽状物必须完全干燥，否则就无法起到种子传播的作用。

['noʊtɪs] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz]['oʊnli][ɑ:n][draɪ] [deɪz] [ðæt] [ði:z] - [klɑ:ks] - [ʌv; əv][ðə; ðɪ]['dændɪlaɪən] [ə'pɪr] . ”

Notice	**that**	**it**	**is**	**only**	**on**	**dry**	**days**	**that**	**these**	**'**	**clocks**	**'**	**of**	**the**	**dandelion**	**appear**	**.**	**”**
注意	那	它	是	仅有的	在	干燥	天	那	这些	-	时钟	-	的	这	蒲公英	出现	.	”

请注意，只有在干燥的日子里，蒲公英的这些“时钟”才会出现。

“ [bʌt; bət] , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ] , ” [sed] [fræŋk] ,

“	**But**	**,**	**Uncle**	**George**	**,**	**”**	**said**	**Frank**	**,**
“	但	,	叔叔	乔治	,	”	说	坦率	,

“但是，乔治叔叔，”弗兰克说，

“ [ɑ:r; ər] [ði:z] [si:dz] ['æktʃuəli] ['fɪtɪd] [wɪð; wɪθ] ['feðəri] [tɑ:ps][soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [bi:; bi] ['kærid] [fɑ:r]

“	**are**	**these**	**seeds**	**actually**	**fitted**	**with**	**feathery**	**tops**	**so**	**that**	**they**	**may**	**be**	**carried**	**far**
“	是	这些	种子	实际上	适配	和	羽毛状的	最高额	所以	那	他们	可能	是	携带	远的

[ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] ['perənt] [plænt] ? ”

away	**from**	**the**	**parent**	**plant**	**?**	**”**
离开	从	这	父母	植物	?	”

“这些种子真的长有羽状顶端，以便能够被带到远离母株的地方吗？”

“ ['sɜːrt(ə)nli] , [maɪ] [bɔɪ] .
“ **Certainly , my boy .**
“ 当然 , 我的 男生 .

“当然，我的孩子。”

[juː; jʊ] [wʊd] [nɑːt][hæv; həv][ðem; ðəm][ɔːl] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [groʊ] [ɪn][ðə; ði] [pleɪs] [wer] [ðə; ði]['perənt]
You would not have them all trying to grow in the place where the parent
你 会 不是 有 他们 全部 尝试 到 生长 在 这 地方 在哪里 这 父母
[plænt] [grəuz] ,
plant grows ,
植物 生长 ,

你不会看到它们全都试图在母株生长的地方生长。

[wʊd] [juː; jʊ] ?
would you ?
会 你 ?

你会吗?

[ðer; ðər] [wʊd] [biː; bi][noʊ] [ruːm] [fɔːr; fər] [θriː] ['hʌndrəd] [siːdz] [tuː; tə] [groʊ] [ðer; ðər] .
There would be no room for three hundred seeds to grow there .
那里 会 是 不 房间 为了 三 百 种子 到 生长 那里 .

那里没有足够的空间让三百粒种子生长。

[bɪ'saɪdz] [ðæt] , [ðə; ði]['perənt][plænt][hæz; həz] [ɔːl'redi] [ɪg'zɔːstɪd] [ðə; ði][sɔɪl] .
Besides that , the parent plant has already exhausted the soil .
除了 那 , 这 父母 植物 有 已经 筋疲力尽的 这 土壤 .

此外，母株已经耗尽了土壤中的养分。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [siːk] ['pɑːstʃəz] [nuː] ,
It is necessary that they should seek pastures new ,
它 是 必要的 那 他们 应该 寻找 牧场 新的 ,

他们有必要另寻新处。

[ænd; ənd] ['ðerfɔːr] [ðə; ði] [siːdz] [ʌv; əv][moʊst][plænts][ɑːr; ər] ['fɜːrnɪʃt] [wɪð; wɪθ][sʌm; səm] [miːnz]
and therefore the seeds of most plants are furnished with some means
和 所以 这 种子 的 最多 植物 是 提供 和 一些 方法
[ʌv; əv] ['trævəlɪŋ] . ”
of travelling . ”
的 旅行 . ”

因此，大多数植物的种子都具备某种传播媒介。

“ [ɑːr; ər][ɔːl] [siːdz] ['kærid] [baɪ][ðə; ði][wɪnd] ?
“ Are all seeds carried by the wind ?
“ 是 全部 种子 携带 经过 这 风 ?

所有的种子都是随风飘散的吗?

” [tɑːm] [æskt] .
” Tom asked .
” 汤姆 问 .

汤姆问道。

“ [oʊ] [dɪr] [noʊ] , ” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [rɪ'plaɪd] , “ [plænts][hæv; həv] ['meni] [weɪz] [ʌv; əv] ['skætərɪŋ]
“ Oh dear no , ” Uncle George replied , “ plants have many ways of scattering
“ 哦 亲爱的 不 , ” 叔叔 乔治 回复 , “ 植物 有 许多 方式 的 散射
[ðer; ðər] [siːdz] .
their seeds .
他们的 种子 .

“哦，天哪，不，”乔治叔叔回答说，“植物有很多种传播种子的方法。”

[sʌm; səm][plænts] , [baɪ] ['sʌd(ə)nli] ['bɜːrstɪŋ] [ðer; ðər] [siːd] - ['ves(ə)lz] , [ʃuːt] [ðer; ðər] [siːdz] [fɑːr][aʊt] ;
Some plants , by suddenly bursting their seed - vessels , shoot their seeds far out ;
一些 植物 , 经过 突然 爆发 他们的 种子 - 船只 , 射击 他们的 种子 远的 出去 ;

有些植物会突然破裂种子荚，将种子喷射到很远的地方；

[sʌm; səm] [siːdz] [ɑːr; ər] ['fɜːrnɪʃt] [wɪð; wɪθ]['lɪt(ə)l] [hʊks] [wɪtʃ] [grɪp][ɑːn][tuː; tə][ðə; ði][fɜːr][ʌv; əv]

some	seeds	are	furnished	with	little	hooks	which	grip	on	to	the	fur	of
一些	种子	是	提供	和	小的	钩子	哪个	紧握	在	到	这	毛皮	的

['pæsɪŋ] ['ænɪmlz] ;

passing	animals	;
通过	动物	;

有些种子带有小钩，可以钩住路过动物的皮毛；

[sʌm; səm][ɑːr; ər] ['kærid] [baɪ][bɜːrdz] ; [bʌt; bət][baɪ][fɑːr][ðə; ði] ['greɪtər] ['nʌmbər] [ɑːr; ər] ['skætərd] [baɪ]

some	are	carried	by	birds	;	but	by	far	the	greater	number	are	scattered	by
一些	是	携带	经过	鸟类	;	但	经过	远的	这	更大的	数字	是	疏散	经过

[ðə; ði][wɪnd] .

the	wind	.
这	风	.

有些被鸟儿带走；但绝大多数被风吹散。

“ [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [lɜːrn] [mɔːr] [ə'baʊt] [ðiːz] [æt; ət][sʌm; səm]['fjuːtʃər][taɪm] .

“	We	shall	learn	more	about	these	at	some	future	time	.
“	我们	将	学习	更多的	关于	这些	在	一些	未来	时间	.

“我们将来会了解更多相关信息。”

['miːntaɪm] [wiː; wi] [wɪl] [groʊ] [ə; eɪ]['dændɪlaɪən][plænt] at74

Meantime	we	will	grow	a	dandelion	plant	at74
与此同时	我们	将要	生长	一个	蒲公英	植物	at74

与此同时，我们将在74号种植一株蒲公英。

[hoʊm] , [ænd; ənd] [wɑːtʃ] [ðə; ði]['oʊpənɪŋ][ænd; ənd]['kloʊzɪŋ][ʌv; əv][ɪts] ['flaʊərz] ,

home	,	and	watch	the	opening	and	closing	of	its	flowers	,
家	,	和	手表	这	开幕	和	结束	的	它是	花朵	,

回家，观察花朵的开合。

[ænd; ənd][ðə; ði]['wʌndərf(ə)l] [wei] [ɪn] [wɪtʃ] [ɪts] ['trævəlɪŋ] [siːdz] [ɑːr; ər] [prə'duːst] .

and	the	wonderful	way	in	which	its	travelling	seeds	are	produced	.
和	这	精彩的	方式	在	哪个	它是	旅行	种子	是	生产	.

以及它传播种子的奇妙方式。

” ['eksərsaɪzɪz][ɑːn] ['les(ə)n] [ˌɛksˌaɪ'aɪ] . [wʌn] .

”	Exercises	on	Lesson	XII	.	1	.
”	练习	在	课	十二	.	1	.

“第十二课练习题.1.

['gæðər] ['dændɪlaɪən] ['flaʊərz] [æt; ət] ['dɪfrənt] ['steɪdʒɪz][ʌv; əv] [groʊθ] .

Gather	dandelion	flowers	at	different	stages	of	growth	.
收集	蒲公英	花朵	在	不同的	阶段	的	生长	.

采集不同生长阶段的蒲公英花。

[drɔː] , [ɑːn][ə; eɪ][lɑːrdʒ] [skeɪl] , [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['flɔːrət][frʌm; frəm] [iːtʃ] , [ˌtuː'tuː] .

Draw	,	on	a	large	scale	,	a	single	floret	from	each	,	2	.
画	,	在	一个	大的	规模	,	一个	单身的	小花	从	每个	,	2	.

2. 从每种花中，按比例画出一朵小花。

[drɔː] [ə; eɪ] [liːf] [ʌv; əv][ðə; ði]['dændɪlaɪən] .

Draw	a	leaf	of	the	dandelion	.
画	一个	叶子	的	这	蒲公英	.

画一片蒲公英叶子。

[kəm'per] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['prɪmrəʊz] [liːf] .

Compare	it	with	a	primrose	leaf	.
比较	它	和	一个	报春花	叶子	.

把它比作报春花的叶子。

[siː] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] [meɪk] [aʊt] , [frʌm; frəm][ðə; ði] [ʃeɪp] [ʌv; əv][ðə; ði] [liːf] ,
See if you can make out , from the shape of the leaf ,
看 如果 你 能 制作 出去 , 从 这 形状 的 这 叶子 ,

看看你能不能从叶子的形状辨认出来，

[waɪ] [ðə; ði][plænt][ɪz] [kɔːld] “ ['dændɪlaɪən] ” ([dent][diː]['laɪən] = “ ['laɪənz] [tuːθ] ”) .
why the plant is called “ dandelion ” (dent de lion = “ lion's tooth ”) .
为什么 这 植物 是 称为 “ 蒲公英 ” (凹痕 德 狮子 = “ 狮子的 齿 ”) .

为什么这种植物被称为“蒲公英”（dent de lion = “狮子的牙齿”）。

[θriː] . [teɪk] [ɪn][ə; eɪ]['dændɪlaɪən][plænt] ['berɪŋ] [jʌŋ] ['flaʊərz] .
3 . Take in a dandelion plant bearing young flowers .
3 . 拿 在 一个 蒲公英 植物 轴承 年轻的 花朵 .

3. 采摘一株开着嫩花的蒲公英。

[kiːp] [ðə; ði] [ruːt] [ɪn] [wel] - ['wɔːtərd] [sɔɪl] , [ɔːr][ɪn]['wɔːtər]['oʊnli] , [ænd; ənd] [wɑːtʃ] [ðə; ði] [groʊθ] [ʌv; əv]
Keep the root in well - watered soil , or in water only , and watch the growth of
保持 这 根 在 出色地 - 浇水 土壤 , 或者 在 水 仅有的 , 和 手表 这 生长 的
[ɪts] ['flaʊərz] . [fɔːr] .
its flowers . 4 .
它是 花朵 . 4 .

将根部放在湿润的土壤中，或者只放在水中，观察其花朵的生长情况。4.

[meɪk] [ə; eɪ][lɪst][ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði][wɪnd] - ['kærid] [siːdz] [juː; jʊ] [noʊ] ,
Make a list of all the wind - carried seeds you know ,
制作 一个 列表 的 全部 这 风 - 携带 种子 你 知道 ,

列出你所知道的所有随风传播的种子。

[ænd; ənd] [gɪv] [ə; eɪ] ['drɔːɪŋ] [ɔːr] [ʃɔːrt] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv] [iːtʃ] .
and give a drawing or short description of each .
和 给 一个 绘画 或者 短的 描述 的 每个 .

并分别配上图画或简要描述。

TROUT75
TROUT75
TROUT75

TROUT75

[ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] . — [traʊt] .
XIII . — TROUT .
十三 . — 鳟鱼 .

XIII.—鳟鱼。

[wʌn] [deɪ] [ɪn][noʊ'vembər][ðə; ði]['poʊstmən] [brɔːt] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [ə; eɪ] [smɔːl] ['wʊd(ə)n] [bɑːks] .
One day in November the postman brought Uncle George a small wooden box .
一 天 在 十一月 这 邮差 带来 叔叔 乔治 一个 小的 木制的 盒子 .

十一月的一天，邮递员给乔治叔叔送来一个小木盒子。

[ðer; ðər][wɜːr; wər][hoʊlz] [bɔːrd] [ɪn][ðə; ði][saɪdz][ænd; ənd][tɑːp][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
There were holes bored in the sides and top of it .
那里 是 孔 无聊的 在 这 侧面 和 顶部 的 它 .

它的侧面和顶部都有钻孔。

[ðə; ði][bɑːks] , [wen] ['oʊpənd] , [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] [fɪld] [wɪð; wɪθ][dæmp] [mɔːs] ;
The box , when opened , seemed to be filled with damp moss ;
这 盒子 , 什么时候 打开 , 似乎 到 是 已填 和 潮湿 苔藓 ;

打开盒子后，里面似乎装满了潮湿的苔藓；

[bʌt; bət] [wen] [sʌm; səm][ʌv; əv] [ðɪs] [mɔːs] [wʌz; wəz] [rɪ'muːvd] [ðer; ðər][wʌz; wəz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l]

but	when	some	of	this	moss	was	removed	there	was	found	in	the	middle
但	什么时候	一些	的	这	苔藓	曾是	已移除	那里	曾是	成立	在	这	中间

[ʌv; əv][ðə; ði][bɑːks][ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv]['foʊldɪd]['mʌzlɪn] .

of	the	box	a	piece	of	folded	muslin	.
的	这	盒子	一个	片	的	折叠	细棉布	.

但是，当移除部分苔藓后，在盒子中间发现了一块折叠的细棉布。

['hætʃɪŋ] ['bɑːt(ə)l] .

Hatching	Bottle	.
孵化	瓶子	.

孵化瓶。

[ə; eɪ] . [sə'plaɪ] [paɪp] .

A	.	Supply	pipe	.
一个	.	供应	管道	.

A. 供水管道。

[biː] . [ɪg'zɔːst] [paɪp] .

B	.	Exhaust	pipe	.
B	.	排气	管道	.

B. 排气管。

[siː] . [traʊt] [egz] .

C	.	Trout	Eggs	.
C	.	鳟鱼	鸡蛋	.

C. 鳟鱼卵。

['rɪrɪŋ] [bɑːks] .

Rearing	Box	.
饲养	盒子	.

饲养箱。

[siː] . ['pɜːrfəˌretɪd] [zɪŋk] [treɪ] [tuː; tə][fɪt][bɑːks] .

C	.	Perforated	zinc	tray	to	fit	box	.
C	.	穿孔的	锌	托盘	到	合身	盒子	.

C. 适用于盒子的穿孔锌托盘。

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [leɪd][ðə; ði] ['mʌzlɪn] [ɑːn][ðə; ði] ['teɪbl] , [ænd; ənd]['oʊpənd][ˌaɪ 'tiː][aʊt] .

Uncle	George	laid	the	muslin	on	the	table	,	and	opened	it	out	.
叔叔	乔治	铺设	这	细棉布	在	这	桌子	,	和	打开	它	出去	.

乔治叔叔把棉布铺在桌子上，然后展开。

[ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnd] [ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['taɪni][pɪŋk] [bɔːlz] , [mʌtʃ] ['smɔːlər] [ðæn; ðən] ['piːz] .

It	contained	a	number	of	tiny	pink	balls	,	much	smaller	than	peas	.
它	包含	一个	数字	的	微小的	粉色的	球	,	很多	较小的	比	豌豆	.

里面有很多粉红色的小球，比豌豆小得多。

“ [ðiːz] [ɑːr; ər][ðə; ði] [traʊt] [egz] [juː; jʊ] ['prɑːmɪst] [tuː; tə][get][fɔːr; fər][ˌjuː 'es] , [ɑːr; ər] [ðeɪ] [nɑːt] ? ”

“	These	are	the	trout	eggs	you	promised	to	get	for	us	,	are	they	not	?	”
“	这些	是	这	鳟鱼	鸡蛋	你	承诺	到	得到	为了	我们	,	是	他们	不是	?	”

[sed] [fræŋk] .

said	Frank	.
说	坦率	.

“这些就是你答应给我们买的鳟鱼卵，对吧？”弗兰克说。

“ [ðeɪ] [ɑːr; ər] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] , “ [ænd; ənd][wiː; wi][mʌst; məst] put76

“	They	are	,	”	said	Uncle	George	,	“	and	we	must	put76
“	他们	是	,	”	说	叔叔	乔治	,	“	和	我们	必须	put76

“他们是，”乔治叔叔说，“我们必须把76

[ðem; ðəm]
them
他们

他们

['ɪntuː] ['rʌnɪŋ] ['wɔːtər][æt; ət][wʌns] .
into **running** **water** **at** **once** **.**
进入 跑步 水 在 一次 .

立即放入流水中。

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ]['bɑːt(ə)l] [hɪr] ['redi] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] .
I **have** **a** **bottle** **here** **ready** **for** **them** **.**
我 有 一个 瓶子 这里 准备好 为了 他们 .

我这里有一瓶准备好的。

" ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [fɪld] [ə; eɪ] [waɪd] - [maʊðd] ['bɑːt(ə)l][wɪð; wɪθ]['wɔːtər][frʌm; frəm][ðə; ði][tæp][ænd; ənd]
" **Uncle** **George** **filled** **a** **wide** **-** **mouthed** **bottle** **with** **water** **from** **the** **tap** **and**
" 叔叔 乔治 已填 一个 宽的 - 嘴巴 瓶子 和 水 从 这 轻敲 和
[pleɪst] [ðə; ði] [egz] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .
placed **the** **eggs** **in** **it** **.**
放置 这 鸡蛋 在 它 .

"乔治叔叔用自来水灌满一个广口瓶，然后把鸡蛋放进去。"

[hiː; hi] [ðen] [kɔːrkt] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][kɔːrk][ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd] [bɔːrd] [tuː] [hoʊlz] .
He **then** **corked** **it** **with** **a** **cork** **in** **which** **he** **had** **bored** **two** **holes** **.**
他 然后 软木塞 它 和 一个 软木 在 哪个 他 有 无聊的 二 孔 .

然后，他用一个钻了两个孔的软木塞把瓶子塞了起来。

['ɪntuː] [iːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði][hoʊlz][hiː; hi][hæd; həd] ['fɪtɪd] [ə; eɪ] [tuːb] .
Into **each** **of** **the** **holes** **he** **had** **fitted** **a** **tube** **.**
进入 每个 的 这 孔 他 有 适配 一个 管子 .

他在每个孔里都装了一根管子。

[wʌn] [tuːb] [wʌz; wəz] [lɔːŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [riːtʃ] ['ɔːlmoʊst][tuː; tə][ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːt(ə)l] .
One **tube** **was** **long** **enough** **to** **reach** **almost** **to** **the** **bottom** **of** **the** **bottle** **.**
一 管子 曾是 长的 足够的 到 抵达 几乎 到 这 底部 的 这 瓶子 .

其中一根管子很长，几乎可以伸到瓶底。

[ðə; ði] ['ʌðər] [wʌz; wəz] [bent] ['oʊvər][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːt(ə)l] .
The **other** **was** **bent** **over** **the** **outside** **of** **the** **bottle** **.**
这 其他 曾是 弯曲 超过 这 外部 的 这 瓶子 .

另一只手则弯在瓶子外面。

[ðə; ði] [streɪt] [tuːb] [wʌz; wəz] [kə'nektɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['wɔːtər][tæp][baɪ][ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv]
The **straight** **tube** **was** **connected** **with** **the** **water** **tap** **by** **a** **piece** **of**
这 直的 管子 曾是 连接 和 这 水 轻敲 经过 一个 片 的
['tuːbɪŋ] .
indiarubber **tubing** **.**
印度橡胶 管道 .

直管通过一段橡胶管与水龙头连接。

[hiː; hi] [ðen] [tɜːrnd] [ðə; ði][tæp][ɑːn]['dʒentli] ,
He **then** **turned** **the** **tap** **on** **gently** **,**
他 然后 转向 这 轻敲 在 轻轻地 ,

然后他轻轻地打开了水龙头。

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði]['wɔːtər] [went] [ɪn][baɪ][ðə; ði] [streɪt] [tuːb] [ænd; ənd] [keɪm] ['drɪpɪŋ] [aʊt] [baɪ][ðə; ði]
so **that** **the** **water** **went** **in** **by** **the** **straight** **tube** **and** **came** **dripping** **out** **by** **the**
所以 那 这 水 去 在 经过 这 直的 管子 和 来了 滴落 出去 经过 这
[bent] [tuːb] .
bent **tube** **.**
弯曲 管子 .

因此，水从直管进入，从弯管滴出。

“ [traʊt] [rɪ'kwaɪər][ə; eɪ]['kɑːnstənt] [sə'plaɪ] [ʌv; əv] [freʃ] ['wɔːtər] , ” [hiː; hi] [sed] .

“	**Trout**	**require**	**a**	**constant**	**supply**	**of**	**fresh**	**water**	**,**	**”**	**he**	**said**	**.**
“	鳟鱼	要求	一个	持续的	供应	的	新鲜的	水	,	”	他	说	.

“鳟鱼需要源源不断的淡水供应，”他说。

“ [ðer; ðər] [egz] [ɑːr; ər]['juːʒuəli; 'juːʒəli][leɪd][ɪn] ['ʃæloʊ] [striːmz] .

“	**Their**	**eggs**	**are**	**usually**	**laid**	**in**	**shallow**	**streams**	**.**
“	他们的	鸡蛋	是	通常	铺设	在	浅的	溪流	.

“它们的卵通常产在浅溪中。”

“ [naʊ] , [bɔɪz] ,

“	**Now**	**,**	**boys**	**,**
“	现在	,	男孩们	,

“好了，孩子们，

[aɪ][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə] [wɑːtʃ] [ðiːz] [egz] [ænd; ənd][noʊt] [daʊn] ['eni] ['tʃeɪndʒɪz][juː; jʊ] [siː] [ɪn][ðem; ðəm]

I	**want**	**you**	**to**	**watch**	**these**	**eggs**	**and**	**note**	**down**	**any**	**changes**	**you**	**see**	**in**	**them**
我	想	你	到	手表	这些	鸡蛋	和	笔记	向下	任何	变化	你	看	在	他们

.

:

.

请你观察这些鸡蛋，并记下你观察到的任何变化。

[juː; jʊ][kæn; kən] [rɪ'muːv] [ðə; ði]['bɑːt(ə)l][frʌm; frəm][ðə; ði][tæp][æt; ət]['eni] [taɪm] ,

You	**can**	**remove**	**the**	**bottle**	**from**	**the**	**tap**	**at**	**any**	**time**	**,**
你	能	消除	这	瓶子	从	这	轻敲	在	任何	时间	,

您可以随时将瓶子从水龙头上取下。

[bʌt; bət][juː; jʊ][mʌst; məst][nɑːt] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ˌfɪf'tiːn] ['mɪnɪts] [æt; ət][ə; eɪ][taɪm] ,

but	**you**	**must**	**not**	**keep**	**it**	**more**	**than**	**fifteen**	**minutes**	**at**	**a**	**time**	**,**
但	你	必须	不是	保持	它	更多的	比	十五	分钟	在	一个	时间	,

但每次使用时间不得超过十五分钟。

[ɔːr][jʊr; jər] [traʊt] [wɪl] [nɑːt] [hætʃ] .

or	**your**	**trout**	**will**	**not**	**hatch**	**.**
或者	你的	鳟鱼	将要	不是	孵化	.

否则你的鳟鱼苗就孵化不出来。

” [æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv][ə; eɪ] [wiːk] [ðə; ði] [bɔɪz] ['noʊtɪst] [tuː] [blæk] ['dɑːts][ænd; ənd][ə; eɪ] [kɔɪld]

”	**At**	**the**	**end**	**of**	**a**	**week**	**the**	**boys**	**noticed**	**two**	**black**	**dots**	**and**	**a**	**coiled**
”	在	这	结尾	的	一个	星期	这	男孩们	注意到	二	黑色的	点	和	一个	卷曲

[waɪt] [laɪn][ɪn] [iːtʃ] [eg] .

white	**line**	**in**	**each**	**egg**	**.**
白色的	线	在	每个	蛋	.

“一周后，男孩们发现每个鸡蛋里都有两个黑点和一条卷曲的白线。”

[ɪn] [tuː] [wiːks] [mɔːr] [sʌm; səm] ['kjʊriəs] - ['lʊkɪŋ] ['kriːtʃərz] [wɜːr; wər] [siːn] ['rɪgəlɪŋ] [ə'baʊt] [ə'mʌŋ]

In	**two**	**weeks**	**more**	**some**	**curious**	**-**	**looking**	**creatures**	**were**	**seen**	**wriggling**	**about**	**among**
在	二	周	更多的	一些	好奇的	-	寻找	生物	是	已见	扭动	关于	之中

[ðə; ði] [egz] .

the	**eggs**	**.**
这	鸡蛋	.

两周后，人们发现一些外形奇特的生物在蛋群中蠕动。

[æz; əz][ðer; ðər][wɜːr; wər][sʌm; səm] ['empti] [eg] - [skɪnz][tuː; tə][biː; bi] [siːn] ,

As	**there**	**were**	**some**	**empty**	**egg**	**-**	**skins**	**to**	**be**	**seen**	**,**
作为	那里	是	一些	空的	蛋	-	皮肤	到	是	已见	,

因为可以看到一些空蛋壳，

[ðeɪ] [gest] [ðæt] [ðiːz] ['laɪvli] ['kriːtʃərz] [mʌst; məst][biː; bi] [jʌŋ] [traʊt] .

they	**guessed**	**that**	**these**	**lively**	**creatures**	**must**	**be**	**young**	**trout**	**.**
他们	猜对了	那	这些	热闹	生物	必须	是	年轻的	鳟鱼	.

他们猜测这些活泼的小家伙一定是幼鳟鱼。

[ðeɪ] [wɜːr; wər][nɑːt][ə; eɪ][bɪt][laɪk] [fɪʃ] .
They were not a bit like fish .
他们 是 不是 一个 少量 喜欢 鱼 .

它们一点也不像鱼。

[iːtʃ] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] [meɪd] [ʌp][ʌv; əv][ə; eɪ] [lɔːŋ] [waɪt] [striːk] ,
Each seemed to be made up of a long white streak ,
每个 似乎 到 是 制成 向上 的 一个 长的 白色的 条纹 ,

每个似乎都由一条长长的白色条纹组成，

[wɪtʃ] [lʊkt] [laɪk][ðə; ði] “ ['bækboʊn] ” [ʌv; əv][ə; eɪ] [fɪʃ] , [ə; eɪ][bɪg] ,
which looked like the “ backbone ” of a fish , a big ,
哪个 看起来 喜欢 这 “ 骨干 ” 的 一个 鱼 , 一个 大的 ,

看起来像鱼的“脊骨”，很大，

['klʌmzi] ['jeloʊ] [bæg][wɪð; wɪθ] [red] [veɪnz] ['rʌnɪŋ] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] ,
clumsy yellow bag with red veins running through it ,
笨拙 黄色的 包 和 红色的 静脉 跑步 通过 它 ,

笨重的黄色袋子，上面布满了红色的纹路，

[ænd; ənd] [tuː] [lɑːrdʒ] [blæk] [spɑːts] [ðæt] [lʊkt] [laɪk] [aɪz] . -
and two large black spots that looked like eyes . 77
和 二 大的 黑色的 地点 那 看起来 喜欢 眼睛 . -

还有两个看起来像眼睛的大黑点。77

[ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [ɔːl][ðə; ði] [egz] [hætʃt] [aʊt] ,
In a few days all the eggs hatched out ,
在 一个 很少 天 全部 这 鸡蛋 孵化 出去 ,

几天后，所有的蛋都孵化出来了。

[ænd; ənd][ɪn] [pleɪs] [ʌv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l][pɪŋk] [egz] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [kraʊd] [ʌv; əv] [ðiːz] ['rɪgəlɪŋ]
and in place of the little pink eggs there was a crowd of these wriggling
和 在 地方 的 这 小的 粉色的 鸡蛋 那里 曾是 一个 人群 的 这些 扭动
['kriːtʃərz] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['empti] [eg] - [skɪnz] .
creatures and a number of empty egg - skins .
生物 和 一个 数字 的 空的 蛋 - 皮肤 .

而原本应该出现粉红色小蛋的地方，却是一群蠕动的生物和一些空蛋壳。

[ðə; ði] [bɔɪz] [wɜːr; wər] ['pʌz(ə)ld] , [ænd; ənd]['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [hæd; həd][tuː; tə][biː; bi] [kən'sʌltid] .
The boys were puzzled , and Uncle George had to be consulted .
这 男孩们 是 困惑 , 和 叔叔 乔治 有 到 是 咨询 .

男孩们感到困惑，只好向乔治叔叔请教。

[sɪks]['steɪdʒɪz][ɪn] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv] [traʊt] .
Six Stages in Development of Trout .
六 阶段 在 发展 的 鳟鱼 .

鳟鱼发育的六个阶段。

“ [aɪ][dəunt] [θɪŋk] [ðiːz] [wɜːr; wər] [traʊt] [egz] , ” [sed] [fræŋk] .
“ I don't think these were trout eggs , ” said Frank .
“ 我 不 思考 这些 是 鳟鱼 鸡蛋 , ” 说 坦率 .

“我觉得这些不是鳟鱼卵，”弗兰克说。

“ [ðə; ði] ['kriːtʃərz] [ðæt] [keɪm] [aʊt][ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər][nɑːt][ə; eɪ][bɪt][laɪk] ['fɪʃɪz] .
“ The creatures that came out of them are not a bit like fishes .
“ 这 生物 那 来了 出去 的 他们 是 不是 一个 少量 喜欢 鱼 .

从它们体内出来的生物一点也不像鱼。

[ðeɪ] [swɪm] [ɑːn] [ðer; ðər] [saɪdz] [ænd; ənd] [hæv; həv] [ə; eɪ] [hjuːdʒ] ['jeloʊ] [bæg] [ə'tætʃt] [tuː; tə] [ðer; ðər]
They swim on their sides and have a huge yellow bag attached to their
他们 游泳 在 他们的 侧面 和 有 一个 巨大的 黄色的 包 随附的 到 他们的
['bɑːdɪz] . ”
bodies . ”
身体 . ”

它们侧身游泳，身上绑着一个巨大的黄色袋子。

“ [ðeɪ] [ɑːr; ər] [jʌŋ] [traʊt] , [aɪ] [kæn; kən] [ə'ʃʊr] [juː; jʊ] , [fræŋk] , ” [sed] [hɪz; ɪz] ['ʌŋk(ə)l] ['læfɪŋ] .
“ They are young trout , I can assure you , Frank , ” said his uncle laughing .
“ 他们 是 年轻的 鳟鱼 , 我 能 保证 你 , 坦率 , ” 说 他的 叔叔 笑 .

“我可以向你保证，弗兰克，它们都是幼鳟鱼，”他的叔叔笑着说。

“ [ɪf] [juː; jʊ] [rɪ'membər] ,
“ If you remember ,
“ 如果 你 记住 ,

“如果你还记得的话，

[jʊr; jər] ['tæd,pol] [wɜːr; wər] [nɑːt] [ə; eɪ] [bɪt] [laɪk] ['frɑːgz] [wen] [ðeɪ] [hætʃt] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [eg] .
your tadpoles were not a bit like frogs when they hatched out of the egg .
你的 蝌蚪 是 不是 一个 少量 喜欢 青蛙 什么时候 他们 孵化 出去 的 这 蛋 .

你的蝌蚪从蛋里孵出来的时候，一点也不像青蛙。

[ðiːz] [hjuːdʒ] [bægz] [juː; jʊ] [tɔːk] [ʌv; əv] [ɑːr; ər] [kɔːld] - [joʊk] .
These huge bags you talk of are called ' yolks .
这些 巨大的 包 你 讲话 的 是 称为 - 蛋黄 .

你说的这些大袋子叫做“蛋黄”。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

《环顾四周》自然研究丛书，(The 'Look About You' Nature Study)

- [iːtʃ] [traʊt] [wen] [hætʃt] [ɪz] ['fɜːrnɪʃt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][hjuːdʒ][joʊk][ɔːr] [fuːd] [sə'plaɪ] . -
' **Each** **trout** **when** **hatched** **is** **furnished** **with** **a** **huge** **yolk** **or** **food** **supply** **.** **78**
- 每个 鳟鱼 什么时候 孵化 是 提供 和 一个 巨大的 蛋黄 或者 食物 供应 . -

每条鳟鱼孵化时都带有一个巨大的卵黄囊，也就是食物储备。78

“ [ðə; ði]['tædpoʊl] , [wen] [hætʃt] ,
“ **The** **tadpole** **,** **when** **hatched** **,**
“ 这 蝌蚪 , 什么时候 孵化 ,

“蝌蚪孵化后，

[hæz; həz]['ɔːlsoʊ][gɑːt][ə; eɪ][joʊk][ə'pɑːn] [wɪtʃ] [hiː; hi][laɪvz; lɪvz] [wɪ'ðaʊt] ['iːtɪŋ] [fɔːr; fər] [fɔːr] [ɔːr][faɪv]
has **also** **got** **a** **yolk** **upon** **which** **he** **lives** **without** **eating** **for** **four** **or** **five**
有 还 得到 一个 蛋黄 之上 哪个 他 生活 没有 吃 为了 四 或者 五
[deɪz] .
days **.**
天 .

它还有一个蛋黄，靠它能四五天不吃东西。

['aʊər; ɑːr] [traʊt] [wɪl] [rɪ'kwaɪər][noʊ] [fuːd] [fɔːr; fər][sɪks] [wiːks] .
Our **trout** **will** **require** **no** **food** **for** **six** **weeks** **.**
我们的 鳟鱼 将要 要求 不 食物 为了 六 周 .

我们的鳟鱼六周内不需要喂食。

['dʊrɪŋ] [ðæt] [taɪm][ðə; ði][joʊk] [wɪl] [bɪ'kʌm] ['smɔːlər] [ænd; ənd] ['smɔːlər] , [ænd; ənd][æt; ət][læst]
During **that** **time** **the** **yolk** **will** **become** **smaller** **and** **smaller** **,** **and** **at** **last**
期间 那 时间 这 蛋黄 将要 变得 较小的 和 较小的 , 和 在 最后的
[ˌdɪsə'pɪr] [ɪn'taɪərli] .
disappear **entirely** **.**
消失 完全 .

在此期间，蛋黄会越来越小，最终完全消失。

[waɪl] [ðə; ði][joʊk][ɪz] ['ʃrɪŋkɪŋ] ,
While **the** **yolk** **is** **shrinking** **,**
尽管 这 蛋黄 是 收缩 ,

当蛋黄收缩时，

[juː; jʊ] [wɪl] ['noʊtɪs] [ðæt] [ðə; ði] ['kriːtʃər] ['grædʒuəli] [ə'sjuːmz] [ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv][ə; eɪ] [fɪʃ] .
you **will** **notice** **that** **the** **creature** **gradually** **assumes** **the** **form** **of** **a** **fish** **.**
你 将要 注意 那 这 生物 逐步地 假设 这 形式 的 一个 鱼 .

你会注意到，这个生物逐渐变成了一条鱼的形状。

” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] ['emptid] [ðə; ði]['bɑːt(ə)l] [kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði] [jʌŋ] [traʊt] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['wʊd(ə)n] [bɑːks]
” **Uncle** **George** **emptied** **the** **bottle** **containing** **the** **young** **trout** **into** **a** **wooden** **box**
” 叔叔 乔治 清空 这 瓶子 包含 这 年轻的 鳟鱼 进入 一个 木制的 盒子
[wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd] [meɪd] .
which **he** **had** **made** **.**
哪个 他 有 制成 .

乔治叔叔把装有小鳟鱼的瓶子倒进他自己做的木盒子里。

[ðɪs] [bɑːks][wʌz; wəz] [ˌfɪf'tiːn] [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] , [fɔːr] [ɪntʃɪz] [brɔːd] , [ænd; ənd] [fɔːr] [ɪntʃɪz] [diːp] .
This **box** **was** **fifteen** **inches** **long** **,** **four** **inches** **broad** **,** **and** **four** **inches** **deep** **.**
这 盒子 曾是 十五 英寸 长的 , 四 英寸 广阔 , 和 四 英寸 深的 .

这个盒子长十五英寸，宽四英寸，深四英寸。

[ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][hiː; hi][hæd; həd] [tʃɑːrd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [red] - [hɑːt]['aɪərn]['æftər][ˌaɪ 'tiː]

The	inside	of	it	he	had	charred	with	a	red	-	hot	iron	after	it
这	里面	的	它	他	有	烧焦的	和	一个	红色的	-	热的	铁	后	它

[wʌz; wəz][pʊt] [tə'geðər] .

was	put	together	.
曾是	放	一起	.

组装完成后，他用烧红的熨斗把里面烧焦了。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [pleɪst] ['ʌndər][ðə; ði][tæp] , [ænd; ənd][ðə; ði]['wɔːtər] [d'rɪpt] ['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː][ɔːl] [deɪ]

It	was	placed	under	the	tap	,	and	the	water	dripped	into	it	all	day
它	曾是	放置	在下面	这	轻敲	,	和	这	水	滴落	进入	它	全部	天

[ænd; ənd][ɔːl] [naɪt] .

and	all	night	.
和	全部	夜晚	.

它被放在水龙头下，水日夜不停地滴入其中。

[frænŋk] [meɪd] [ə; eɪ] [smɔːl] [gɔːz] [net] [ə'baʊt][ðə; ði][saɪz][ʌv; əv][ə; eɪ] [dɪ'zɜːrt] - [spuːn] ,

Frank	made	a	small	gauze	net	about	the	size	of	a	dessert	-	spoon	,
坦率	制成	一个	小的	纱布	网	关于	这	尺寸	的	一个	甜点	-	勺子	,

弗兰克做了一个跟甜点勺差不多大小的小纱网，

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [ðɪs] [ðeɪ] ['lɪftɪd] ['traʊtlɪt] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði][bɑːks] [wen'evər] [ðeɪ] ['wɑːntɪd][tuː; tə]

and	with	this	they	lifted	troutlets	out	of	the	box	whenever	they	wanted	to
和	和	这	他们	抬起	小鳟鱼	出去	的	这	盒子	每当	他们	通缉	到

[ɪg'zæmɪn][ðem; ðəm] .

examine	them	.
检查	他们	.

他们就这样把小鳟鱼从箱子里取出来，以便随时检查。

[æz; əz][ðer; ðər]['ʌŋk(ə)l][hæd; həd] [sed] , [ðə; ði] ['kriːtʃərz] [tʃeɪndʒd] [frʌm; frəm] [deɪ] [tuː; tə] [deɪ] .

As	their	uncle	had	said	,	the	creatures	changed	from	day	to	day	.
作为	他们的	叔叔	有	说	,	这	生物	已更改	从	天	到	天	.

正如他们的叔叔所说，这些生物每天都在变化。

[baɪ] ['pleɪsɪŋ] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [traʊt] [ɪn][ə; eɪ] [waɪt] ['sɔːsər] , [ðə; ði] [bɔɪz] [kʊd; kəd][noʊt] [ðiːz] ['tʃeɪndʒɪz] ;

By	placing	a	single	trout	in	a	white	saucer	,	the	boys	could	note	these	changes	;
经过	放置	一个	单身的	鳟鱼	在	一个	白色的	碟子	,	这	男孩们	可以	笔记	这些	变化	;

男孩们把一条鳟鱼放在白色碟子里，就能观察到这些变化；

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [sʌtʃ] ['laɪvlɪ]['lɪt(ə)l] ['kriːtʃərz] [ðæt] ['meɪkɪŋ] [gʊd] [sketʃɪz] [ʌv; əv][ðem; ðəm]

but	they	were	such	lively	little	creatures	that	making	good	sketches	of	them
但	他们	是	这样的	热闹	小的	生物	那	制作	好的	草图	的	他们

[wʌz; wəz] ['sʌmwʌt] ['dɪfɪkəlt] .

was	somewhat	difficult	.
曾是	有些	难的	.

但它们是如此活泼的小家伙，以至于很难为它们画出好的素描。

[fɜːrst][ðə; ði][bɪg] [blæk] ['dɑːts] [bɪ'keɪm] [mɔːr] [laɪk] [aɪz] .

First	the	big	black	dots	became	more	like	eyes	.
第一的	这	大的	黑色的	点	成为	更多的	喜欢	眼睛	.

起初，那些大黑点变得越来越像眼睛。

[ðen] ['delɪkət] [fɪnz][ænd; ənd][teɪl] [ə'pɪrd] , [ænd; ənd] [maʊðz] [wɪtʃ] ['oʊpənd][ænd; ənd] [ʃʌt] .

Then	delicate	fins	and	tail	appeared	,	and	mouths	which	opened	and	shut	.
然后	精美的	鳍	和	尾巴	出现	,	和	嘴	哪个	打开	和	关闭	.

然后出现了精致的鳍和尾巴，以及可以张合的嘴巴。

[æt; ət][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði][joʊk] - [sæk] , [dʒʌst]['ʌndər][ðə; ði] [hed] ,

At	the	top	of	the	yolk	-	sac	,	just	under	the	head	,
在	这	顶部	的	这	蛋黄	-	囊	,	只是	在下面	这	头	,

在卵黄囊顶部，就在头部下方，

[ðə; ði] [bɔɪz] [kʊd; kəd] [siː] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [red] [θɪŋ] [laɪk][ə; eɪ] [hɑːrt] ['biːtɪŋ] ['kɑːnstəntli] .

the	boys	could	see	a	little	red	thing	like	a	heart	beating	constantly	.
这	男孩们	可以	看	一个	小的	红色的	事物	喜欢	一个	心	殴打	不断地	.

男孩们能看到一个像心脏一样的小红点一直在跳动。

[æz; əz][ðə; ði][joʊk] - [sæk] [gruː] ['smɔːlər] , [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['fɪʃɪz] ['bɑːdi] [gruː] [mɔːr] ['ʃeɪpli] ,

As	the	yolk	-	sac	grew	smaller	,	the	little	fish's	body	grew	more	shapely	,
作为	这	蛋黄	-	囊	生长	较小的	,	这	小的	鱼的	身体	生长	更多的	优美	,

随着卵黄囊缩小，小鱼的身体也变得越来越匀称。

[ænd; ənd]['taɪni] [braʊn] [spɑːts] [ə'pɪrd] [ɔːl]['oʊvər][ˌaɪ 'tiː] .

and	tiny	brown	spots	appeared	all	over	it	.
和	微小的	棕色的	地点	出现	全部	超过	它	.

身上到处都出现了细小的棕色斑点。

[æt; ət][læst] , [æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv][sɪks] [wiːks] , [ðə; ði][joʊk][wʌz; wəz] [kəm'pliːtli] [gɔːn] ,

At	last	,	at	the	end	of	six	weeks	,	the	yolk	was	completely	gone	,
在	最后的	,	在	这	结尾	的	六	周	,	这	蛋黄	曾是	完全地	已消失	,

最终，六周后，蛋黄完全消失了。

[ænd; ənd][ðə; ði] [jʌŋ] [traʊt] [wɜːr; wər] [naʊ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['lɪt(ə)l] [fɪʃ] , [ʃeɪpt] [ænd; ənd] ['kʌlərd]

and	the	young	trout	were	now	beautiful	little	fish	,	shaped	and	coloured
和	这	年轻的	鳟鱼	是	现在	美丽的	小的	鱼	,	形状	和	有色

[ɪg'zæktli][laɪk][bɪg] [traʊt] . -

exactly	like	big	trout	.	79
确切地	喜欢	大的	鳟鱼	.	-

小鳟鱼现在长成了漂亮的小鱼，体型和颜色都和大鳟鱼一模一样。79

[ðen] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [bɪ'gæn][tuː; tə] [fiːd] [ðem; ðəm] .

Then	Uncle	George	began	to	feed	them	.
然后	叔叔	乔治	开始	到	喂养	他们	.

然后乔治叔叔开始喂他们吃东西。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [fed] [fɔːr] [taɪmz] [ə; eɪ] [deɪ] [ɑːn][ðə; ði][joʊk][ʌv; əv][æn; ən] [eg] [wɪtʃ] [hæd; həd] [bɪn]

They	were	fed	four	times	a	day	on	the	yolk	of	an	egg	which	had	been
他们	是	美联储	四	时代	一个	天	在	这	蛋黄	的	一个	蛋	哪个	有	到过

[bɔɪld] [fɔːr; fər][hæf][æn; ən]['aʊər] .

boiled	for	half	an	hour	.
煮沸	为了	一半	一个	小时	.

它们每天吃四次，每次喂食的都是煮了半小时的蛋黄。

[ə; eɪ] ['veri] [smɔːl] ['kwɑːntəti][ʌv; əv] [ðɪs] [hɑːrd][joʊk][wʌz; wəz] [skwiːzd] [θruː] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv]

A	very	small	quantity	of	this	hard	yolk	was	squeezed	through	a	piece	of
一个	非常	小的	数量	的	这	难的	蛋黄	曾是	挤压	通过	一个	片	的

[gɔːz] ['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtər] ,

gauze	into	the	water	,
纱布	进入	这	水	,

将极少量凝固的蛋黄通过纱布挤入水中，

[ænd; ənd][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['fɪʃɪz] [dæʃt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] ['gɔbəld] [ˌaɪ 'tiː][ʌp] ['griːdɪli] .

and	the	little	fishes	dashed	at	it	and	gobbled	it	up	greedily	.
和	这	小的	鱼	虚线	在	它	和	狼吞虎咽	它	向上	贪婪地	.

小鱼们蜂拥而上，贪婪地把它吞了下去。

[ðeɪ] [wɜːr; wər][soʊ]['ræpɪd][ɪn][ðer; ðər] ['muːvmənts] , ['swɪmɪŋ] [ə'baʊt][ænd; ənd] ['liːpɪŋ] [aʊt][ʌv; əv]

They	were	so	rapid	in	their	movements	,	swimming	about	and	leaping	out	of
他们	是	所以	迅速的	在	他们的	移动	,	游泳	关于	和	跳跃	出去	的

[ðə; ði]['wɔːtər] ,

the	water	,
这	水	,

它们的动作非常迅速，在水中游来游去，不时跃出水面。

[ðæt] [ðə; ði] [bɔɪz] [wɜːr; wər] ['nevər] ['taɪərd] [ʌv; əv] ['wɑtʃɪŋ] [ðem; ðəm] .

that	the	boys	were	never	tired	of	watching	them	.
那	这	男孩们	是	绝不	疲劳的	的	观看	他们	.

男孩们永远也看不腻。

“ [wʌt] [ɑːr; ər] [ðə; ði] [braʊn] [spɑːts] [ɑːn] [ə; eɪ] [traʊt] [fɔːr; fər] ?

“	What	are	the	brown	spots	on	a	trout	for	?
“	什么	是	这	棕色的	地点	在	一个	鳟鱼	为了	?

“鳟鱼身上的棕色斑点是做什么用的？”

” [fræŋk] [æskt] [hɪz; ɪz] ['ʌŋk(ə)l] [wʌn] [deɪ] .

”	Frank	asked	his	uncle	one	day	.
”	坦率	问	他的	叔叔	一	天	.

有一天，弗兰克问了他的叔叔。

“ [ðə; ði] [traʊt] [ɪz] [prə'tektɪd] [baɪ] [hɪz; ɪz] ['kʌlər] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .

“	The	trout	is	protected	by	his	colour	,	”	said	Uncle	George	.
“	这	鳟鱼	是	受保护	经过	他的	颜色	,	”	说	叔叔	乔治	.

“鳟鱼的颜色保护了它，”乔治叔叔说。

“ [iːtʃ] [traʊt] [ɪz] ['kʌlərd] [laɪk] [ðə; ði] [bed] [ʌv; əv] [ðə; ði] [striːm] [hiː; hi] [laɪvz; lɪvz] [ɪn] ,

“	Each	trout	is	coloured	like	the	bed	of	the	stream	he	lives	in	,
“	每个	鳟鱼	是	有色	喜欢	这	床	的	这	溪流	他	生活	在	,

“每条鳟鱼的颜色都和它所栖息的溪流河床的颜色一样。”

[ænd; ənd] [ðə; ði] [spɑːts] [rɪ'zemb(ə)l] [greɪnz] [ʌv; əv] [sænd] [ænd; ənd] ['taɪni] ['peblz] .

and	the	spots	resemble	grains	of	sand	and	tiny	pebbles	.
和	这	地点	类似	谷物	的	沙	和	微小的	鹅卵石	.

这些斑点看起来像沙粒和小卵石。

[ðə; ði] [traʊt] [kæn; kən] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz] ['kʌlər] , [laɪk] [ðə; ði] [frɑːg] , [æz; əz] [aɪ] [wɪl] [ʃoʊ] [juː; jʊ] .

The	trout	can	change	his	colour	,	like	the	frog	,	as	I	will	show	you	.
这	鳟鱼	能	改变	他的	颜色	,	喜欢	这	青蛙	,	作为	我	将要	展示	你	.

鳟鱼可以像青蛙一样改变颜色，我这就给你们展示。

” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [tʊk] [tuː] [traʊt] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bɑːks] [ænd; ənd] [pleɪst] [ðem; ðəm] [ɪn] [ə; eɪ] [glæs] [dɪʃ] .

”	Uncle	George	took	two	trout	out	of	the	box	and	placed	them	in	a	glass	dish	.
”	叔叔	乔治	采取	二	鳟鱼	出去	的	这	盒子	和	放置	他们	在	一个	玻璃	盘子	.

乔治叔叔从盒子里拿出两条鳟鱼，放在一个玻璃盘里。

[hiː; hi] [pleɪst] [ðə; ði] [dɪʃ] [ɪn] [ə; eɪ] [waɪt] ['sɔːsər] ,

He	placed	the	dish	in	a	white	saucer	,
他	放置	这	盘子	在	一个	白色的	碟子	,

他把盘子放在一个白色碟子里，

[ænd; ənd] [soʊ] [ə'reɪndʒd] [ˌaɪ 'tiː] [ðæt] ['wɔːtər] [wʌz; wəz] [kept] ['floʊɪŋ] ['ɪntuː] [ænd; ənd] [aʊt] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] .

and	so	arranged	it	that	water	was	kept	flowing	into	and	out	of	it	.
和	所以	安排	它	那	水	曾是	保留	流动	进入	和	出去	的	它	.

于是便安排好，让水不断地流入和流出。

[nekst] [deɪ] [hiː; hi] [tʊk] [tuː] [mɔːr] [traʊt] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bɑːks] [ænd; ənd] [pleɪst] [ðem; ðəm] [ɪn] [ðə; ði] [glæs] [dɪʃ] .

Next	day	he	took	two	more	trout	out	of	the	box	and	placed	them	in	the	glass	dish	.
下一个	天	他	采取	二	更多的	鳟鱼	出去	的	这	盒子	和	放置	他们	在	这	玻璃	盘子	.

第二天，他又从盒子里拿出两条鳟鱼，放进玻璃盘里。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ðen] [siːn] [ðæt] [ðə; ði][fɜːrst] [tuː] [traʊt] [hæd; həd] [groʊn] [kwaɪt] [laɪt] [ɪn] ['kʌlər] .

It	was	then	seen	that	the	first	two	trout	had	grown	quite	light	in	colour	.
它	曾是	然后	已见	那	这	第一的	二	鳟鱼	有	生长	相当	光	在	颜色	.

这时人们发现，前两条鳟鱼的颜色已经变得很浅了。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [mʌtʃ] ['peɪlər][ðæn; ðən] [ðoʊz] ['teɪkən] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði][bɑːks] ,

They	were	much	paler	than	those	taken	out	of	the	box	,
他们	是	很多	肤色较浅	比	那些	已采取	出去	的	这	盒子	,

它们比从盒子里拿出来的那些颜色要浅得多。

[ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ʌv; əv] [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [tʃɑːrd] [ænd; ənd] [blæk] .

the	inside	of	which	was	charred	and	black	.
这	里面	的	哪个	曾是	烧焦的	和	黑色的	.

里面已经烧焦变黑了。

[wʌn] [deɪ] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [faʊnd] [tuː] [ʌv; əv][ðə; ði] [traʊt] [ded] [ɪn][ðə; ði][bɑːks] .

One	day	Uncle	George	found	two	of	the	trout	dead	in	the	box	.
一	天	叔叔	乔治	成立	二	的	这	鳟鱼	死的	在	这	盒子	.

有一天，乔治叔叔发现盒子里有两条死鳟鱼。

“ [aɪ][ˌeɪ 'em][ə'freɪd] , [bɔɪz] , ” [hiː; hi] [sed] , “ [ðæt] [wiː; wi]['kænɑːt] [kiːp] [ðem; ðəm] [kən'faɪnd] ['eni]

“	I	am	afraid	,	boys	,	”	he	said	,	“	that	we	cannot	keep	them	confined	any
“	我	是	害怕的	,	男孩们	,	”	他	说	,	“	那	我们	不能	保持	他们	受限	任何

[lɔːŋgər] .

longer	.
更长	.

“孩子们，恐怕我们不能再把他们关起来了，”他说。

[get] [ə; eɪ][lɑːrdʒ][peɪl] [fʊl] [ʌv; əv]['wɔːtər] , [ænd; ənd][wiː; wi] [wɪl] ['kæri] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði] [brʊk] . ”

Get	a	large	pail	full	of	water	,	and	we	will	carry	them	to	the	brook	.	”
得到	一个	大的	桶	满的	的	水	,	和	我们	将要	携带	他们	到	这	溪	.	”

拿一大桶水来，我们把它们提到小溪边去。

“ [wiː; wi][mʌst; məst] [kʌm] [hɪr] [ænd; ənd] [fɪʃ] [nekst] [jɪr] , [fræŋk] , ” [sed] [tɑːm] ,

“	We	must	come	here	and	fish	next	year	,	Frank	,	”	said	Tom	,
“	我们	必须	来	这里	和	鱼	下一个	年	,	坦率	,	”	说	汤姆	,

“弗兰克，我们明年一定要来这里钓鱼，”汤姆说。

['æftər][ðə; ði] [traʊt] [wɜːr; wər] [træns'fəːd] [tuː; tə][ðə; ði] [brʊk] . -

after	the	trout	were	transferred	to	the	brook	.	80
后	这	鳟鱼	是	转移	到	这	溪	.	-

鳟鱼被转移到小溪后。80

“ [haʊ] [lɔːŋ] [wɪl] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [bɪ'fɔːr] [ðeɪ] [bɪ'kʌm] [bɪg] [traʊt] , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] ? ”

“	How	long	will	it	be	before	they	become	big	trout	,	Uncle	George	?	”
“	如何	长的	将要	它	是	前	他们	变得	大的	鳟鱼	,	叔叔	乔治	?	”

“乔治叔叔，它们还要多久才能长成大鳟鱼？”

“ [ðeɪ] [ɑːr; ər] [naʊ] [ə'baʊt][æn; ən] [ɪntʃ] [lɔːŋ] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .

“	They	are	now	about	an	inch	long	,	”	said	Uncle	George	.
“	他们	是	现在	关于	一个	英寸	长的	,	”	说	叔叔	乔治	.

“它们现在大约一英寸长，”乔治叔叔说。

“ [ɪn][ə; eɪ] [jɪr] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [fɔːr] [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] .

“	In	a	year	they	will	be	four	inches	long	.
“	在	一个	年	他们	将要	是	四	英寸	长的	.

“一年后它们将长到四英寸长。”

[ɪn][ə'baʊt] [θriː] ['jɪrz] , [ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] [dɪ'vaʊəd] [baɪ]['lɑːrdʒər] [traʊt] ,

In	about	three	years	,	if	they	are	not	devoured	by	larger	trout	,
在	关于	三	年	,	如果	他们	是	不是	吞噬	经过	更大的	鳟鱼	,

大约三年后，如果它们没有被更大的鳟鱼吞食，

[ðeɪ] [wɪl] [weɪ] [ə'baʊt][ə; eɪ][paʊnd] [ə'piːs] . ”
they will weigh about a pound apiece . ”
他们 将要 称重 关于 一个 磅 一块 . ”

它们每个大约重一磅。

“ [aɪ] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [ʃeɪm] [tuː; tə] [kɪl] [sʌtʃ] ['prɪti] ['lɪt(ə)l] ['kriːtʃərz] , ” [sed] [fræŋk] .
“ I think it is a shame to kill such pretty little creatures , ” said Frank .
“ 我 思考 它 是 一个 耻辱 到 杀 这样的 漂亮的 小的 生物 , ” 说 坦率 .

“我觉得杀死这么漂亮的小家伙们太可惜了，”弗兰克说。

“ [aɪ][kwaɪt] [ə'griː] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] , [fræŋk] , ” [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] .
“ I quite agree with you , Frank , ” said his uncle .
“ 我 相当 同意 和 你 , 坦率 , ” 说 他的 叔叔 .

“我完全同意你的看法，弗兰克，”他的叔叔说。

['eksərsaɪzɪz][ɑːn] ['les(ə)n] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] . [wʌn] .
Exercises on Lesson XIII . 1 .
练习 在 课 十三 . 1 .

第十三课第一部分练习题

[kəm'per] [ə; eɪ] ['nuːli] - [hætʃt] [traʊt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [siːd] ([biːn]) .
Compare a newly - hatched trout with a seed (bean) .
比较 一个 新 - 孵化 鳟鱼 和 一个 种子 (豆) .

将刚孵化的鳟鱼与种子（豆子）进行比较。

[haʊ] [duː] [ðeɪ] [rɪ'zemb(ə)l] , [ænd; ənd] [haʊ] [duː] [ðeɪ] ['dɪfər] [frʌm; frəm][wʌn] [ə'nʌðər] ? [ˌtuː'tuː] .
How do they resemble , and how do they differ from one another ? 2 .
如何 做 他们 类似 , 和 如何 做 他们 不同 从 一 其他 ? 2 .

1. 它们有哪些相似之处，又有哪些不同之处?

[ðə; ði] [traʊt] [ɪz] [prə'tektɪd] [baɪ][ɪts] ['kʌlər] ['mɑːkiŋz] .
The trout is protected by its colour markings .
这 鳟鱼 是 受保护 经过 它是 颜色 标记 .

鳟鱼依靠身上的颜色斑纹来保护自己。

[meɪk] [ə; eɪ][lɪst][ʌv; əv]['eni] ['ʌðər] ['ænɪmlz] [juː; jʊ] [noʊ] [ðæt][ɑːr; ər] “ ['kʌlər] [prə'tektɪd] . ” [θriː] .
Make a list of any other animals you know that are “ colour protected . ” 3 .
制作 一个 列表 的 任何 其他 动物 你 知道 那 是 “ 颜色 受保护 . ” 3 .

列出你所知道的其他受“颜色保护”的动物。3.

[ɪf] [juː; jʊ][pʊt][ə; eɪ] [fɪʃ] ([traʊt]) ['ɪntuː]['wɔːtər] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn] [bɔɪld] [ænd; ənd] [ə'laʊd] [tuː; tə]
If you put a fish (trout) into water which has been boiled and allowed to
如果 你 放 一个 鱼 (鳟鱼) 进入 水 哪个 有 到过 煮沸 和 允许 到
[kuːl] ,
cool ,
凉爽的 ,

如果你把一条鱼（鳟鱼）放入煮沸后冷却的水中，

[ˌaɪ 'tiː][daɪz] .
it dies .
它 死亡 .

它死了。

[wʌt] [ɑːr; ər][jʊr; jər]['riːz(ə)nz][fɔːr; fər] [ðɪs] ? [fɔːr] .
What are your reasons for this ? 4 .
什么 是 你的 原因 为了 这 ? 4 .

你这样做的理由是什么？4.

[meɪk] [noʊts] , [wɪð; wɪθ] [sketʃiz] ,
Make notes , with sketches ,
制作 笔记 , 和 草图 ,

做笔记，并附上草图。

[ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [jʌŋ] [traʊt] [frʌm; frəm][ðə; ði][taɪm][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [hætʃt] [ʌn'tɪl]

of	the	development	of	a	young	trout	from	the	time	it	is	hatched	until
的	这	发展	的	一个	年轻的	鳟鱼	从	这	时间	它	是	孵化	直到

[ˌaɪ 'ti:] [rɪ'kwaɪrz] [fu:d] . -

it	requires	food	.	81
它	需要	食物	.	-

指幼鳟从孵化到需要食物的整个发育过程。81

[ˌɛksˌaɪ'vi:] . — ['sɪlkwɜ:rm] .

XIV	.	—	SILKWORMS	.
十四	.	—	蚕	.

十四、蚕。

[ðə; ði]['sɪlkwɜ:rm] [egz] [keɪm] [ɪn][ə; eɪ] ['veri] [smɔ:l] [bɑ:ks] .

The	silkworm	eggs	came	in	a	very	small	box	.
这	蚕	鸡蛋	来了	在	一个	非常	小的	盒子	.

蚕卵装在一个很小的盒子里。

[ðeɪ] [wɜ:r; wər][sent][baɪ][ə; eɪ] [frend] [ʌv; əv]['ʌŋk(ə)l]['dʒɔrdʒəz, 'dʒɔrdʒɪz] [hu:] [lɪvd] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] [ʌv; əv]

They	were	sent	by	a	friend	of	Uncle	George's	who	lived	in	the	south	of
他们	是	发送	经过	一个	朋友	的	叔叔	乔治的	WHO	居住地	在	这	南	的

['ɪŋgləndˌ] .

England	.
英格兰	.

这些信件是乔治叔叔的一位住在英格兰南部的朋友寄来的。

[ðə; ði] [egz] [wɜ:r; wər] [stʌk] [tu:; tə] ['pi:sɪz] [ʌv; əv]['peɪpər][ɪn] ['skætərd] [gru:ps] .

The	eggs	were	stuck	to	pieces	of	paper	in	scattered	groups	.
这	鸡蛋	是	卡住	到	件	的	纸	在	疏散	团体	.

这些鸡蛋零散地粘在纸片上。

[sʌm; səm] ['pi:sɪz] [ʌv; əv]['peɪpər][hæd; həd]['oʊnli][wʌn][ɔ:r] [tu:] [egz] [ɑ:n][ðem; ðəm] ,

Some	pieces	of	paper	had	only	one	or	two	eggs	on	them	,
一些	件	的	纸	有	仅有的	一	或者	二	鸡蛋	在	他们	,

有些纸片上只有一两个鸡蛋。

['ʌðər] [hæd; həd][æz; əz] ['meni] [æz; əz]['fɔ:rti] .

others	had	as	many	as	forty	.
其他的	有	作为	许多	作为	四十	.

其他人则多达四十人。

[ðeɪ] [wɜ:r; wər][smɔ:l] , [raʊnd] [θɪŋz] , ['flætnd] [ɑ:n][ðə; ði][tɑ:p] , [ænd; ənd] ['kʌlərd] [laɪt] [gri:n] .

They	were	small	,	round	things	,	flattened	on	the	top	,	and	coloured	light	green	.
他们	是	小的	,	圆形的	事物	,	扁平的	在	这	顶部	,	和	有色	光	绿色的	.

它们是小小的、圆形的东西，顶部扁平，呈浅绿色。

[ðeɪ] [ri'maindid] [ðə; ði] [bɔɪz] [ʌv; əv] [smɔ:l] ['mʌstərd] [si:dz] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜ:r; wər][nɑ:t][soʊ] [raʊnd] .

They	reminded	the	boys	of	small	mustard	seeds	,	but	they	were	not	so	round	.
他们	提醒	这	男孩们	的	小的	芥末	种子	,	但	他们	是	不是	所以	圆形的	.

它们让男孩们想起了小小的芥菜籽，但它们并不那么圆。

[ɪn] ['ænsər] [tu:; tə] ['fræŋks] ['kwestʃən] [æz; əz][tu:; tə] [waɪ] [ðə; ði] [egz] [wɜ:r; wər][leɪd][ɪn] [ɪ'regjələr] [gru:ps]

In	answer	to	Frank's	question	as	to	why	the	eggs	were	laid	in	irregular	groups
在	回答	到	弗兰克的	问题	作为	到	为什么	这	鸡蛋	是	铺设	在	不规律的	团体

,

,

,

针对弗兰克提出的关于为什么鸡蛋产得不成群的问题，

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ] ['ænsər] :

Uncle	George	answered	:
叔叔	乔治	回答	:

乔治叔叔回答说：

“ [wen] [ðə; ði] [sɪlk] - [mɔːθ] [iˈməːdʒz] [frʌm; frəm] [hɜːr; hər] [ˈpjuːpə] [keɪs] ,
“ When the silk - moth emerges from her pupa case ,
“ 什么时候 这 丝绸 - 蛾 出现 从 她 蛹 案件 ,

“当蚕蛾从蛹壳中羽化而出时，

[ʃiː; ʃi] [leiz] [hɜːr; hər] [egz] [ˈeniwer] [ɑːn] [ðə; ði] [flɔːr] [ʌv; əv] [hɜːr; hər] [keɪdʒ] .
she lays her eggs anywhere on the floor of her cage .
她 躺下 她 鸡蛋 任何地方 在 这 地面 的 她 笼 .

她会在笼子底部的任何地方产卵。

[æz; əz] [ðə; ði] [egz] [ɑːr; ər] [ˈkoʊtɪd] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [ˈgluːi] [məˈtɪriəl] [wen] [ˈnuːli] [leɪd] ,
As the eggs are coated with a gluey material when newly laid ,
作为 这 鸡蛋 是 涂层 和 一个 胶 材料 什么时候 新 铺设 ,

刚产下的蛋壳表面覆盖着一层粘稠的物质。

[ðeɪ] [stɪk] [ˈfɜːrmli] [tuː; tə] [ðə; ði] [flɔːr] .
they stick firmly to the floor .
他们 戳 牢牢 到 这 地面 .

它们牢牢地粘在地板上。

“ [ðoʊz] [ˈpiːp(ə)l] [huː] [rɪr] [ˈsɪlkwɜːrm] [ˈɔːlweɪz] [hæv; həv] [ə; eɪ] [ʃiːt] [ʌv; əv] [kliːn] [ˈpeɪpər] [ˈkʌvərɪŋ]
“ Those people who rear silkworms always have a sheet of clean paper covering
“ 那些 人们 WHO 后部 蚕 总是 有 一个 床单 的 干净的 纸 覆盖
[ðə; ði] [flɔːr] [ʌv; əv] [ðə; ði] [keɪdʒ] [bɪˈfɔːr] [eg] - [ˈleɪɪŋ] [kəˈmensiz] .
the floor of the cage before egg - laying commences .
这 地面 的 这 笼 前 蛋 - 躺下 开始 .

“养蚕的人总会在蚕开始产卵前，在蚕笼底部铺上一张干净的纸。

[ˈæftər] [ðə; ði] [egz] [ɑːr; ər] [leɪd] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] [faʊnd] [ədˈhɪrɪŋ] [tuː; tə] [ðɪs] [ʃiːt] [ʌv; əv] [ˈpeɪpər] .
After the eggs are laid , they are found adhering to this sheet of paper .
后 这 鸡蛋 是 铺设 , 他们 是 成立 粘附 到 这 床单 的 纸 .

卵产下后，会粘附在这张纸上。

[ðə; ði] [ˈpeɪpər] [ɪz] [ˈteɪkən] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈlɑːrvə] [keɪdʒ] ,
The paper is taken out of the larva cage ,
这 纸 是 已采取 出去 的 这 幼虫 笼 ,

将纸张从幼虫笼中取出，

[ænd; ənd] [ðoʊz] [pɑːrts] [kənˈteɪnɪŋ] [egz] [ɑːr; ər] [kʌt] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈsɪzərz] . ”
and those parts containing eggs are cut out with scissors . ”
和 那些 部分 包含 鸡蛋 是 切 出去 和 剪刀 . ”

然后用剪刀把含有鸡蛋的部分剪掉。

“ [haʊ] [ˈmeni] [egz] [ɑːr; ər] [leɪd] [baɪ] [wʌn] [mɔːθ] , ” [fræŋk] [æskt] .
“ How many eggs are laid by one moth , ” Frank asked .
“ 如何 许多 鸡蛋 是 铺设 经过 一 蛾 , ” 坦率 问 .

弗兰克问道：“一只蛾子一次产多少卵？”

“ [frʌm; frəm] [fɔːr] [tuː; tə] [faɪv] [ˈhʌndrəd] , ” [hɪz; ɪz] [ˈʌŋk(ə)l] [rɪˈplaɪd] .
“ From four to five hundred , ” his uncle replied .
“ 从 四 到 五 百 , ” 他的 叔叔 回复 .

“四五百，”他叔叔回答说。

“ [let] [ˌjuː ˈes] [get] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈlɑːrvə] [keɪdʒ] [kliːnd] [aʊt] ,
“ Let us get our larva cage cleaned out ,
“ 让 我们 得到 我们的 幼虫 笼 已清洗 出去 ,

“我们先把幼虫笼清理干净吧。”

[ænd; ənd][wi:; wi] [wɪl] [pʊt] [ðiːz] [egz] [ɪn][ðə; ði] ['loʊər] [pɑːrt][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][ə'weɪt][ðer; ðər]

and	we	will	put	these	eggs	in	the	lower	part	of	it	and	await	their
和	我们	将要	放	这些	鸡蛋	在	这	降低	部分	的	它	和	等待	他们的

['hætʃɪŋ] . ” -

hatching	.	”	82
孵化	.	”	-

我们将把这些蛋放在它的下半部分，然后等待它们孵化。”82

“ [waɪ] [ɪn][ðə; ði] ['loʊər] [pɑːrt] , ” [fræŋk] [æskt] , [æz; əz][hiː; hi][set] [ə'baʊt] ['kliːnɪŋ] [ðə; ði][keɪdʒ] .

“	Why	in	the	lower	part	,	”	Frank	asked	,	as	he	set	about	cleaning	the	cage	.
“	为什么	在	这	降低	部分	,	”	坦率	问	,	作为	他	放	关于	打扫	这	笼	.

“为什么是下面的部分？”弗兰克一边清理笼子一边问道。

“ [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ɪts] [flɔːr] [ɪz][ə; eɪ] [drɔːr] [wɪtʃ] [kæn; kən][biː; bi] [pʊld] [aʊt] .

“	Because	its	floor	is	a	drawer	which	can	be	pulled	out	.
“	因为	它是	地面	是	一个	抽屉	哪个	能	是	拉	出去	.

“因为它的地板是一个可以拉出的抽屉。”

[ɪf] [juː; jʊ][pʊt][ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] ['ʌpər] [pɑːrt] ,

If	you	put	them	in	the	upper	part	,
如果	你	放	他们	在	这	上	部分	,

如果你把它们放在上面的部分，

[juː; jʊ][mʌst; məst][leɪ][ə; eɪ] [ʃiːt] [ʌv; əv]['peɪpər][ɑːn][ðə; ði] [flɔːr] [fɜːrst] ,

you	must	lay	a	sheet	of	paper	on	the	floor	first	,
你	必须	躺	一个	床单	的	纸	在	这	地面	第一的	,

你必须先在地板上铺一张纸，

[fɔːr; fər][jʊr; jər] ['sɪlkwɜːrm] [mʌst; məst][nɑːt][biː; bi]['hændəld][ɑːn]['eni] [ə'kaʊnt] . ”

for	your	silkworms	must	not	be	handled	on	any	account	.	”
为了	你的	蚕	必须	不是	是	处理	在	任何	帐户	.	”

无论如何都不能碰你的蚕。

“ [ænd; ənd] [haʊ] [lɔːŋ] [duː][wiː; wi][hæv; həv][tuː; tə][weɪt][fɔːr; fər] [ðiːz] [egz] [tuː; tə] [hætʃ] ? ” [æskt] [tɑːm] .

“	And	how	long	do	we	have	to	wait	for	these	eggs	to	hatch	?	”	asked	Tom	.
“	和	如何	长的	做	我们	有	到	等待	为了	这些	鸡蛋	到	孵化	?	”	问	汤姆	.

“这些蛋要多久才能孵化？”汤姆问道。

['lɑːrvə] [keɪs] .

Larva	Case	.
幼虫	案件	.

幼虫囊。

“ [ðæt] [dɪ'pendz] [ˌɔːltə'geðər] [ə'pɑːn][ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] [wɔːrmθ] [ðeɪ] [rɪ'siːv] , [tɑːm] .

“	That	depends	altogether	upon	the	amount	of	warmth	they	receive	,	Tom	.
“	那	取决于	共	之上	这	数量	的	温暖	他们	收到	,	汤姆	.

“那完全取决于他们感受到的温暖程度，汤姆。”

[ðeɪ] [wɪl] [rɪ'meɪn] [ʌn'hætʃt] ['evər][soʊ] [lɔːŋ] [ɪf] [kept] [ɪn][ə; eɪ] [kuːl] [pleɪs] ;

They	will	remain	unhatched	ever	so	long	if	kept	in	a	cool	place	;
他们	将要	保持	未孵化的	曾经	所以	长的	如果	保留	在	一个	凉爽的	地方	;

如果放在阴凉处，它们可以一直保持未孵化状态；

[bʌt; bət] [wen'evər] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [pleɪst] [wer] [ðeɪ] [kæn; kən][get][ðə; ði] ['nesəseri] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] [wɔːrmθ] ,

but	whenever	they	are	placed	where	they	can	get	the	necessary	amount	of
但	每当	他们	是	放置	在哪里	他们	能	得到	这	必要的	数量	的

warmth	,
温暖	,

但只要将它们放置在能够获得足够温暖的地方，

[ðeɪ] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [hætʃ] .
they **begin** **to** **hatch** **.**
他们 开始 到 孵化 .

它们开始孵化。

[let] [juː 'es] [pʊt] [ðem; ðəm] [ɪn] [ðə; ði] [frʌnt] ['wɪndoʊ] , [wer] [ðeɪ] [kæn; kən] [get] [moʊst] ['sʌnʃaɪn] .
Let **us** **put** **them** **in** **the** **front** **window** **,** **where** **they** **can** **get** **most** **sunshine** **.**
让 我们 放 他们 在 这 正面 窗户 , 在哪里 他们 能 得到 最多 阳光 .

让我们把它们放在临街的窗户边，这样它们就能晒到最多的阳光。

" [ə'baʊt] [ə; eɪ] [wiːk] ['æftər] [ðə; ði] ['lɑːrvə] [keɪdʒ] [wʌz; wəz] [pleɪst] [ɪn] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] ,
" **About** **a** **week** **after** **the** **larva** **cage** **was** **placed** **in** **the** **window** **,**
" 关于 一个 星期 后 这 幼虫 笼 曾是 放置 在 这 窗户 ,

"幼虫笼放在窗户上大约一周后，

[fræŋk] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['ʌŋk(ə)l] [ðæt] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [egz] [hæd; həd] [tɜːrnd] [waɪt] .
Frank **reported** **to** **his** **uncle** **that** **some** **of** **the** **eggs** **had** **turned** **white** **.**
坦率 据报道 到 他的 叔叔 那 一些 的 这 鸡蛋 有 转向 白色的 .

弗兰克向他叔叔报告说，有些鸡蛋变白了。

" [teɪk] [jʊr; jər] [lenz] [ænd; ənd] [ɪg'zæmɪn] ['kerfəli] [ðoʊz] [egz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [lɔːst] [ðer; ðər] ['kʌlər] ,
" **Take** **your** **lens** **and** **examine** **carefully** **those** **eggs** **which** **have** **lost** **their** **colour** **,**
" 拿 你的 镜片 和 检查 小心 那些 鸡蛋 哪个 有 丢失的 他们的 颜色 ,
" [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .
" **said** **Uncle** **George** **.**
" 说 叔叔 乔治 .

"拿起你的放大镜，仔细观察那些褪色的鸡蛋，"乔治叔叔说。

['lɪftɪŋ] [aʊt] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [smɔːl] ['piːsɪz] [ʌv; əv] ['peɪpər] [wɪð; wɪθ] [egz] [ɑːn] [ˌaɪ 'tiː] ,
Lifting **out** **one** **of** **the** **small** **pieces** **of** **paper** **with** **eggs** **on** **it** **,**
举重 出去 一 的 这 小的 件 的 纸 和 鸡蛋 在 它 ,

取出一张印有鸡蛋图案的小纸片，

[fræŋk] [ɪg'zæmɪnd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [glæs] . -
Frank **examined** **it** **with** **the** **glass** **.** **83**
坦率 检查 它 和 这 玻璃 . -

弗兰克用玻璃仔细观察了它。83

" [oʊ] , " [hiː; hi] [sed] , " [ðiːz] ['kʌlərləs] [egz] [ɑːr; ər] [dʒʌst] ['empti] ['ʃɛlz] ,
" **Oh** **,** **"** **he** **said** **,** **"** **these** **colourless** **eggs** **are** **just** **empty** **shells** **,**
" 哦 , " 他 说 , " 这些 无色 鸡蛋 是 只是 空的 贝壳 ,

"哦，"他说，"这些无色的蛋只是空蛋壳而已。"

[ænd; ənd] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] [tuː] [smɔːl] ['kriːtʃərz] ['krɔːlɪŋ] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['peɪpər] .
and **there** **are** **two** **small** **creatures** **crawling** **along** **the** **edge** **of** **the** **paper** **.**
和 那里 是 二 小的 生物 爬行 沿着 这 边缘 的 这 纸 .

纸的边缘有两只小生物在爬。

[haʊ] [smɔːl] [ðeɪ] [ɑːr; ər] !
How **small** **they** **are** **!**
如何 小的 他们 是 !

它们真小啊！

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [noʊ] [lɔːŋgər] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [bredθ] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [pɪn] - [hed] .
They **are** **no** **longer** **than** **the** **breadth** **of** **a** **pin** **-** **head** **.**
他们 是 不 更长 比 这 宽度 的 一个 别针 - 头 .

它们的长度不超过针头的宽度。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ˈɔːlmoʊst] [blæk] [ɪn] [ˈkʌlər] , [ˈkʌvərd] [ɔːl][ˈoʊvər][wɪð; wɪθ] [her] , [ænd; ənd][hæv; həv] [ˈveri]
They are almost black in colour , covered all over with hair , and have very
他们 是 几乎 黑色的 在 颜色 , 涵盖 全部 超过 和 头发 , 和 有 非常
[lɑːrdʒ] [ˈhedz] . ”
large heads . ”
大的 头部 . ”

它们通体漆黑，全身长满毛发，而且头很大。

“ [wel] , [ðiːz] [ɑːr; ər] [ˈnuːli] - [hætʃt] [ˈsɪlkwɜːrm] , ” [sed] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] , “ [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər]
“ Well , these are newly - hatched silkworms , ” said Uncle George , “ and they are
“ 出色地 , 这些 是 新 - 孵化 蚕 , ” 说 叔叔 乔治 , “ 和 他们 是
[ɔːlˈredi] [ˈlʊkɪŋ] [fɔːr; fər] [fuːd] .
already looking for food .
已经 寻找 为了 食物 .

“嗯，这些是刚孵化出来的蚕宝宝，”乔治叔叔说，“它们已经在找食物了。”

[rʌn] [aʊt][tuː; tə][ðə; ði] [ˈgɑːrdn] [ænd; ənd] [brɪŋ] [ɪn][sʌm; səm] [freʃ] [ˈletɪs] [liːvz] .
Run out to the garden and bring in some fresh lettuce leaves .
跑步 出去 到 这 花园 和 带来 在 一些 新鲜的 莴苣 树叶 .

快跑到花园里摘些新鲜的生菜叶来。

” [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [ˈkerfəli] [draɪd][ðə; ði] [ˈletɪs] [liːvz] [bɪˈfɔːr] [ˈpʊtɪŋ] [ðem; ðəm][ˈɪntuː][ðə; ði][keɪdʒ] .
” Uncle George carefully dried the lettuce leaves before putting them into the cage .
” 叔叔 乔治 小心 干燥 这 莴苣 树叶 前 推杆 他们 进入 这 笼 .

乔治叔叔小心翼翼地把生菜叶子晾干，然后放进笼子里。

[ɪn] [tuː] [deɪz] [ɔːl][ðə; ði] [egz] [wɜːr; wər] [hætʃt] , [ænd; ənd][ɪn][ðer; ðər] [pleɪs] [wɜːr; wər]
In two days all the eggs were hatched , and in their place were
在 二 天 全部 这 鸡蛋 是 孵化 , 和 在 他们的 地方 是

两天后，所有的蛋都孵化了，取而代之的是……

[æz; əz] [ˈmeni] [blæk] , [ˈheri] , [ˈkrɔːlɪŋ] [ˈlɪt(ə)l] [ˈkriːtʃərz] [wɪð; wɪθ] [ˈklʌmzi] [ˈhedz] .
as many black , hairy , crawling little creatures with clumsy heads .
作为 许多 黑色的 , 毛茸茸 , 爬行 小的 生物 和 笨拙 头部 .

许多黑色、毛茸茸的、爬行的小生物，它们的脑袋笨拙不堪。

[ɔːlˈðoʊ] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [siːm] [tuː; tə] [iːt] [mʌtʃ] , [ðeɪ] [gruː] [ˈveri] [ˈræpɪdli] .
Although they did not seem to eat much , they grew very rapidly .
虽然 他们 做过 不是 似乎 到 吃 很多 , 他们 生长 非常 快速 .

虽然它们看起来吃得不多，但生长速度却非常快。

[wen] [θriː] [deɪz] [oʊld] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈfʊli] [twaɪs] [æz; əz][bɪg][æz; əz] [wen] [hætʃt] .
When three days old , they were fully twice as big as when hatched .
什么时候 三 天 老的 , 他们 是 完全 两次 作为 大的 作为 什么时候 孵化 .

出生三天后，它们的体型就比刚孵化时大了一倍。

[ɪn] [faɪv] [deɪz] [ðə; ði] [ˈsɪlkwɜːrm] [siːmd] [tuː; tə][hæv; həv] [ɪnˈkriːst] [ɪn] [ˈnʌmbər] [æz; əz] [wel] [æz; əz][ɪn]
In five days the silkworms seemed to have increased in number as well as in
在 五 天 这 蚕 似乎 到 有 增加 在 数字 作为 出色地 作为 在
[saɪz] .
size .
尺寸 .

五天之内，蚕的数量和体型似乎都增加了。

[ɪn][fækt] , [ðer; ðər] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] [twaɪs] [æz; əz] [ˈmeni] [grʌbz] [æz; əz][ðer; ðər][wɜːr; wər][ʌv; əv]
In fact , there seemed to be twice as many grubs as there were of
在 事实 , 那里 似乎 到 是 两次 作为 许多 幼虫 作为 那里 是 的
[egz] .
eggs .
鸡蛋 .

事实上，幼虫的数量似乎是卵的两倍。

[ðen] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ] [ɪk'spleɪnd] [ðæt] [hæf][ʌv; əv] [ði:z] [wɜ:r; wər][nɑ:t] [grʌbz] , [bʌt; bət] ['sɪmplɪ] ['empti]
Then **Uncle** **George** **explained** **that** **half** **of** **these** **were** **not** **grubs** **,** **but** **simply** **empty**
然后 叔叔 乔治 解释 那 一半 的 这些 是 不是 幼虫 , 但 简单地 空的
[skɪnz] .
skins **.**
皮肤 .

然后乔治叔叔解释说，其中一半不是幼虫，而只是空皮。

“ [ðə; ði] ['sɪlkwɜ:rm] , [ɪn]['ɔ:rdər][tu:; tə] [groʊ] , [mʌst; məst][kæst][ɪts] [skɪn] , ” [hi:; hi] [sed] .
“ **The** **silkworm** **,** **in** **order** **to** **grow** **,** **must** **cast** **its** **skin** **,** **”** **he** **said** **.**
“ 这 蚕 , 在 命令 到 生长 , 必须 投掷 它是 皮肤 , ” 他 说 .

“蚕要想长大，就必须蜕皮，”他说。

“ [ˌaɪ 'ti:] [dʌz] [ðɪs] [fɔ:r] [taɪmz] ['dʊrɪŋ] [ɪts] ['laɪftaɪm] .
“ **It** **does** **this** **four** **times** **during** **its** **lifetime** **.**
“ 它 做 这 四 时代 期间 它是 寿命 .

“它一生中会这样做四次。

[lʊk] [aʊt][fɔ:r; fər] [ə'nʌðər] [moʊlt] , [ɔ:r][skɪn] - ['kæstɪŋ] , [ɪn] [fɔ:r] [deɪz] - [taɪm] .
Look **out** **for** **another** **moult** **,** **or** **skin** **-** **casting** **,** **in** **four** **days** **'** **time** **.**
看 出去 为了 其他 换羽 , 或者 皮肤 - 铸件 , 在 四 天 - 时间 .

四天后注意观察另一次蜕皮。

” [fɔ:r] [deɪz] ['leɪtər][ðə; ði] [grʌbz] [kæst][ðer; ðər] [skɪnz] [ə'gen] , [dʒʌst][æz; əz]['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ] [hæd; həd]
” **Four** **days** **later** **the** **grubs** **cast** **their** **skins** **again** **,** **just** **as** **Uncle** **George** **had**
” 四 天 之后 这 幼虫 投掷 他们的 皮肤 再次 , 只是 作为 叔叔 乔治 有
[sed] .
said **.**
说 .

“四天后，这些幼虫再次蜕皮，正如乔治叔叔所说。”

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [naʊ] [ə'baʊt][hæf][æn; ən] [ɪntʃ] [ɪn][leŋkθ; leŋθ] , [ænd; ənd] [mʌtʃ] ['laɪtər] [ɪn] ['kʌlər] .
They **were** **now** **about** **half** **an** **inch** **in** **length** **,** **and** **much** **lighter** **in** **colour** **.**
他们 是 现在 关于 一半 一个 英寸 在 长度 , 和 很多 打火机 在 颜色 .

它们现在大约有半英寸长，颜色也浅了很多。

[ɪn][sɪks] ['fɜ:rðər] [deɪz] [ðeɪ] [moʊlt] [ə; eɪ][θɜ:rd] [taɪm] .
In **six** **further** **days** **they** **moulted** **a** **third** **time** **.**
在 六 更远 天 他们 换毛 一个 第三 时间 .

六天后，它们第三次换毛。

[ɪn'sted] [ʌv; əv]['dɪndʒi] , ['heri] [grʌbz] , [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [naʊ] ['herləs] [kætə'pɪləz] , -
Instead **of** **dingy** **,** **hairy** **grubs** **,** **they** **were** **now** **hairless** **caterpillars** **,** **84**
反而 的 昏暗的 , 毛茸茸 幼虫 , 他们 是 现在 无毛 毛毛虫 , -

它们不再是脏兮兮、毛茸茸的幼虫，而是变成了光滑无毛的毛虫，84

['jeloʊɪʃ] - [waɪt] [ɪn] ['kʌlər] , [ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [raʊnd] [blæk] ['hedz] .
yellowish **-** **white** **in** **colour** **,** **and** **with** **round** **black** **heads** **.**
淡黄色 - 白色的 在 颜色 , 和 和 圆形的 黑色的 头部 .

颜色呈黄白色，头部为圆形黑色。

[ðer; ðər] [fɔ:rθ] [ænd; ənd][læst] [moʊlt] [tʊk] [pleɪs] [ɪn] [ə'nʌðər] [wi:k] .
Their **fourth** **and** **last** **moult** **took** **place** **in** **another** **week** **.**
他们的 第四 和 最后的 换羽 采取 地方 在 其他 星期 .

它们的第四次也是最后一次换毛发生在一周后。

[baɪ] [ðɪs] [taɪm] [ðeɪ] [wɜ:r; wər]['oʊvər][æn; ən] [ɪntʃ] [ɪn][leŋkθ; leŋθ] .
By **this** **time** **they** **were** **over** **an** **inch** **in** **length** **.**
经过 这 时间 他们 是 超过 一个 英寸 在 长度 .

这时它们的长度已经超过一英寸了。

[ðeɪ] [naʊ] [bɪ'gæn][tu:; tə] [i:t] [ðə; ði] ['letɪs] [li:vz] ['rævənəsli] , [ænd; ənd] [gru:] ['veri] [fæst] .

They	now	began	to	eat	the	lettuce	leaves	ravenously	,	and	grew	very	fast	.
他们	现在	开始	到	吃	这	莴苣	树叶	贪婪地	,	和	生长	非常	快速地	.

它们开始疯狂地啃食莴苣叶子，并且生长得非常迅速。

[fɔ:r; fər][ten] [deɪz] [ðeɪ] [eɪt] [mʌtʃ] [ænd; ənd] [gru:] ['ræpɪdli] .

For	ten	days	they	ate	much	and	grew	rapidly	.
为了	十	天	他们	吃	很多	和	生长	快速	.

十天来，它们吃了很多东西，长得很快。

[ðen] [ðeɪ] [si:md] [tu:; tə][get]['taɪərd][ʌv; əv] ['fi:dɪŋ] ,

Then	they	seemed	to	get	tired	of	feeding	,
然后	他们	似乎	到	得到	疲劳的	的	喂养	,

然后它们似乎吃腻了。

[ænd; ənd][bɪ'gæn][tu:; tə] [krɔ:l] ['leɪzɪli][ʌp][ðə; ði][saɪdz][ʌv; əv][ðer; ðər][keɪdʒ] .

and	began	to	crawl	lazily	up	the	sides	of	their	cage	.
和	开始	到	爬行	懒洋洋	向上	这	侧面	的	他们的	笼	.

它们开始懒洋洋地沿着笼子壁往上爬。

[sɪlk] [mɔ:θ] . [wʌn] .

Silk	Moth	.	1	.
丝绸	蛾	.	1	.

蚕蛾.1.

[egz] . [ˌtu:'tu:] .

Eggs	.	2	.
鸡蛋	.	2	.

鸡蛋.2.

['lɑ:rvə] .

Larva	.
幼虫	.

幼虫。

[θri:] . [sɪlk] [kə'ku:n] . [fɔ:r] .

3	.	Silk	Cocoon	.	4	.
3	.	丝绸	茧	.	4	.

3. 蚕茧。4.

['krɪsəlɪs] .

Chrysalis	.
蛹	.

蛹。

“ [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [fʊl] [groʊn] [naʊ] , [bɔɪz] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ] ,

“	They	are	full	grown	now	,	boys	,	”	said	Uncle	George	,
”	他们	是	满的	生长	现在	,	男孩们	,	”	说	叔叔	乔治	,

“孩子们，他们现在都长大了，”乔治叔叔说。

“ [ænd; ənd] [wɪl] [su:n] [bɪ'gɪn] [tu:; tə][spɪn][ðer; ðər]['sɪlkən] [kə'ku:nz] .

“	and	will	soon	begin	to	spin	their	silken	cocoons	.
”	和	将要	很快	开始	到	旋转	他们的	丝	茧	.

“它们很快就会开始吐丝结茧。”

“ [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [naʊ] [ə'baʊt] [θri:] [ɪntʃɪz] [lɔ:ŋ] ,

“	They	are	now	about	three	inches	long	,
”	他们	是	现在	关于	三	英寸	长的	,

它们现在大约有三英寸长，

[ænd; ənd] ['veri] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm][ðə; ði]['taɪni] ['heri] [grʌbz] [wɪtʃ] [keɪm] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [egz]

and	very	different	from	the	tiny	hairy	grubs	which	came	out	of	the	eggs
和	非常	不同的	从	这	微小的	毛茸茸	幼虫	哪个	来了	出去	的	这	鸡蛋

['oʊvər][ə; eɪ] [mʌnθ] [ə'goʊ] . ”

over	a	month	ago	.	”
超过	一个	月	前	.	”

与一个多月前从卵里孵出来的毛茸茸的小幼虫截然不同。”

“ [wi:; wi][hæv; həv] [bɪn] [kəm'pɛrɪŋ] ['drɔɪŋz] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɪð; wɪθ] ['drɔɪŋz] [wi:; wi] [meɪd] [ʌv; əv]

“	We	have	been	comparing	drawings	of	them	with	drawings	we	made	of
“	我们	有	到过	比较	图画	的	他们	和	图画	我们	制成	的

[ðə; ði] ['kætərpɪlər] [ʌv; əv][ðə; ði] [waɪt] cabbage85

the	caterpillar	of	the	white	cabbage85
这	毛虫	的	这	白色的	cabbage85

“我们一直在将它们的图纸与我们绘制的白菜毛虫的图纸进行比较85

['bʌtərflaɪ]

butterfly
蝴蝶

蝴蝶

, ” [sed] [fræŋk] , “ [ænd; ənd][wi:; wi][faɪnd] [ðæt] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['veri] [mʌtʃ] [ə'laɪk] . ”

,	”	said	Frank	,	“	and	we	find	that	they	are	very	much	alike	.	”
,	”	说	坦率	,	“	和	我们	寻找	那	他们	是	非常	很多	同样	.	”

“,”弗兰克说，“我们发现它们非常相似。”

“ [ðæt] [ɪz] [gʊd] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ] .

“	That	is	good	,	”	said	Uncle	George	.
“	那	是	好的	,	”	说	叔叔	乔治	.

“那很好，”乔治叔叔说。

“ [ðeɪ] [ɑ:r; ər] , [ɪn'di:d] , ['veri] [mʌtʃ] [ə'laɪk] .

“	They	are	,	indeed	,	very	much	alike	.
“	他们	是	,	的确	,	非常	很多	同样	.

“它们确实非常相似。”

[ðə; ði]['bɑ:di][ɪz] [meɪd] [ʌp][ʌv; əv] [ˌθɜ:r'ti:n] ['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [hæv; həv][ðə; ði] [seɪm]

The	body	is	made	up	of	thirteen	segments	,	and	they	have	the	same
这	身体	是	制成	向上	的	十三	片段	,	和	他们	有	这	相同的

['nʌmbər] [ʌv; əv][legz] .

number	of	legs	.
数字	的	腿	.

它的身体由十三个节组成，每个节都有相同数量的腿。

[ðeɪ] ['dɪfər] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['kæbɪdʒ] ['kætərpɪlər] , [haʊ'evər] , [ɪn][saɪz][ænd; ənd] ['kʌlər] .

They	differ	from	the	cabbage	caterpillar	,	however	,	in	size	and	colour	.
他们	不同	从	这	卷心菜	毛虫	,	然而	,	在	尺寸	和	颜色	.

不过，它们与菜粉蝶的体型和颜色有所不同。

['noʊtɪs] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][hɔ:rn] [wɪtʃ] [stɪks] [ʌp] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [twelfθ] ['segmənt] .

Notice	the	little	horn	which	sticks	up	out	of	the	twelfth	segment	.
注意	这	小的	喇叭	哪个	棍子	向上	出去	的	这	第十二	部分	.

注意从第十二节伸出来的小喇叭。

[jʊr; jər] ['kæbɪdʒ] ['kætərpɪlər] [dɪd][nɑ:t][hæv; həv] [ðæt] .

Your	cabbage	caterpillar	did	not	have	that	.
你的	卷心菜	毛虫	做过	不是	有	那	.

你的菜青虫没有那种东西。

[ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] ['kloʊsli] [juː; jʊ] [wɪl] ['noʊtɪs][ə; eɪ] [lɔːŋ] [sɪlk] [θred] ['isjuːɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv]

If	you	look	closely	you	will	notice	a	long	silk	thread	issuing	from	the	head	of
如果	你	看	密切	你	将要	注意	一个	长的	丝绸	线	发行	从	这	头	的

[wʌn][ʌv; əv] [ðiːz] [sɪlk] - ['spɪnɪŋ] [kætə'pɪləz] .

one	of	these	silk	-	spinning	caterpillars	.
一	的	这些	丝绸	-	旋转	毛毛虫	.

仔细观察，你会发现其中一只吐丝毛虫的头部伸出一根长长的丝线。

[ðɪs] [wʌn][hæz; həz][dʒʌst] [bɪ'gʌn] [tuː; tə] [meɪk] [hɪz; ɪz] [kə'kuːn] ; [ænd; ənd] ,

This	one	has	just	begun	to	make	his	cocoon	;	and	,
这	一	有	只是	开始	到	制作	他的	茧	;	和	,

这只刚刚开始结茧；而且，

[ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə] [prɪ'vent] [hɪz; ɪz] [θredz] [bɪ'kʌmɪŋ] [ɪn'tæŋgld] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər]

in	order	to	prevent	his	threads	becoming	entangled	with	those	of	the	other
在	命令	到	防止	他的	线程	成为	纠缠	和	那些	的	这	其他

[kætə'pɪləz] ,

caterpillars	,
毛毛虫	,

为了防止自己的丝线与其他毛虫的丝线缠绕在一起，

[aɪ] [wɪl] [pleɪs] [ðɪs] [smɔːl] ['peɪpər][koʊn]['oʊvər][hɪm; ɪm] .

I	will	place	this	small	paper	cone	over	him	.
我	将要	地方	这	小的	纸	锥体	超过	他	.

我会把这个小纸锥盖在他身上。

” [nekst] [deɪ] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] ['kʌvərd] ['sevrəl] [ʌv; əv][ðə; ði] [kætə'pɪləz] [wɪð; wɪθ]['peɪpər][koʊnz] .

”	Next	day	Uncle	George	covered	several	of	the	caterpillars	with	paper	cones	.
”	下一个	天	叔叔	乔治	涵盖	一些	的	这	毛毛虫	和	纸	圆锥体	.

第二天，乔治叔叔用纸锥盖住了几只毛毛虫。

[ɑːn][ðə; ði] [ruːf] [ʌv; əv][ðə; ði][keɪdʒ][ðə; ði] [bɔɪz] [sɔː] [wʌn] ['kætərpɪlər] [sə'raʊndɪd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['flɪmzi]

On	the	roof	of	the	cage	the	boys	saw	one	caterpillar	surrounded	with	a	flimsy
在	这	屋顶	的	这	笼	这	男孩们	锯	一	毛虫	包围	和	一个	脆弱的

[web] [ʌv; əv] [sɪlk] [ʌv; əv][ə; eɪ]['goʊldən] - ['jeloʊ] ['kʌlər] .

web	of	silk	of	a	golden	-	yellow	colour	.
网站	的	丝绸	的	一个	金的	-	黄色的	颜色	.

男孩们在笼子的顶部看到一只毛毛虫，它被一张金黄色的薄丝网包裹着。

[æz; əz] [ðeɪ] [wɑːtʃt] [ðə; ði] ['kriːtʃər] ['tɜːrnɪŋ] [ɪts] [hed] [raʊnd] [ænd; ənd] [raʊnd] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] ['sɪlki]

As	they	watched	the	creature	turning	its	head	round	and	round	inside	the	silky
作为	他们	观看	这	生物	转弯	它是	头	圆形的	和	圆形的	里面	这	丝滑

[veɪl] ,

veil	,
面纱	,

他们看着那生物在丝质面纱内不停地转动着脑袋，

[ðer; ðər]['ʌŋk(ə)l][toʊld][ðem; ðəm] [ðæt] [ðə; ði] ['kriːtʃər] [wʌz; wəz] ['spɪnɪŋ] [sɪlk][æt; ət][ðə; ði] [reɪt] [ʌv; əv]

their	uncle	told	them	that	the	creature	was	spinning	silk	at	the	rate	of
他们的	叔叔	讲述	他们	那	这	生物	曾是	旋转	丝绸	在	这	速度	的

[ə'baʊt] [ə; eɪ] [fʊt] [pər] ['mɪnɪt] .

about	a	foot	per	minute	.
关于	一个	脚	每	分钟	.

他们的叔叔告诉他们，这种生物吐丝的速度大约是每分钟一英尺。

[ɪn] [θriː] [deɪz] [iːtʃ] ['kætərpɪlər] [hæd; həd] [sə'raʊndɪd] [ɪt'self][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [dens] ['sɪlkən] [kə'kuːn]

In	three	days	each	caterpillar	had	surrounded	itself	with	a	dense	silken	cocoon
在	三	天	每个	毛虫	有	包围	本身	和	一个	稠密	丝	茧

[æz; əz][lɑːrdʒ][æz; əz][ə; eɪ]['wɔːlnʌt] .

as	large	as	a	walnut	.
作为	大的	作为	一个	核桃	.

三天之内，每只毛虫都用丝质的厚茧把自己包裹起来，茧的大小和核桃一样。

[ðen] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ] [tʊk] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [kə'ku:nz] , [ænd; ənd] , ['kʌtɪŋ] [ˌaɪ 'ti:]['oʊpən] , [ʃoʊd]

Then	Uncle	George	took	one	of	the	cocoons	,	and	,	cutting	it	open	,	showed
然后	叔叔	乔治	采取	一	的	这	茧	,	和	,	切割	它	打开	,	显示

[ðə; ði] [bɔɪz] [ðə; ði] [braʊn] ,

the	boys	the	brown	,
这	男孩们	这	棕色的	,

然后乔治叔叔拿起一个茧，把它切开，给孩子们看了里面的棕色丝状物。

['ʃaɪnɪŋ] ['krɪsəlɪs] [ˌɪn'saɪd] .

shining	chrysalis	inside	.
灼灼	蛹	里面	.

里面闪闪发光的蛹。

[hi:; hi] [tʊk] [ə'nʌðər] [kə'ku:n] , [ænd; ənd] , ['hævɪŋ] ['dɪpt] [ˌaɪ 'ti:]['ɪntu:][wɔ:rm]['wɔ:tər] ,

He	took	another	cocoon	,	and	,	having	dipped	it	into	warm	water	,
他	采取	其他	茧	,	和	,	拥有	浸入	它	进入	温暖的	水	,

他又取了一个茧，把它浸入温水中，

[bɪ'gæn][tu:; tə][wɪnd][ðə; ði]['sɪlkən] [θred] [ɑ:n][tu:; tə][ə; eɪ] [pi:s] [ʌv; əv][kɑ:rd] .

began	to	wind	the	silken	thread	on	to	a	piece	of	card	.
开始	到	风	这	丝	线	在	到	一个	片	的	卡片	.

开始将丝线缠绕在一张卡片上。

[bəuθ] [fræŋk] [ænd; ənd][tɑ:m][wɜ:r; wər] [ə'meɪzd] [æt; ət][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] [ðɪs] ['sɪlkən] [θred] .

Both	Frank	and	Tom	were	amazed	at	the	length	of	this	silken	thread	.
两个都	坦率	和	汤姆	是	惊叹	在	这	长度	的	这	丝	线	.

弗兰克和汤姆都对这根丝线的长度感到惊讶。

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [mɔ:r] [sər'praɪzd] [wen] they86

They	were	more	surprised	when	they86
他们	是	更多的	惊讶	什么时候	they86

当他们86岁时，他们更加惊讶了。

[wɜ:r; wər][toʊld] [ðæt] [i:tʃ] ['kætərpɪlər] [prə'du:səz, prə'du:sɪz][ə; eɪ][sɪlk] [θred] [mɔ:r] [ðæn; ðən][hæf][ə; eɪ]

were	told	that	each	caterpillar	produces	a	silk	thread	more	than	half	a
是	讲述	那	每个	毛虫	产	一个	丝绸	线	更多的	比	一半	一个

[maɪl] [lɔ:ŋ] .

mile	long	.
英里	长的	.

据称，每条毛虫都能吐出一根超过半英里长的丝。

“ [tel] [ˌju: 'es] , [pli:z] , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ] , ” [sed] [fræŋk] , “ [waɪ] [ðə; ði] ['kri:tʃər] [spɪnz] [ɔ:l] [ðɪs] [sɪlk] ,

“	Tell	us	,	please	,	Uncle	George	,	”	said	Frank	,	“	why	the	creature	spins	all	this	silk	,
“	告诉	我们	,	请	,	叔叔	乔治	,	”	说	坦率	,	“	为什么	这	生物	旋转	全部	这	丝绸	,

“请告诉我们，乔治叔叔，”弗兰克说，“这生物为什么要吐出这么多丝呢？”

[ænd; ənd] [haʊ] [ˌaɪ 'ti:] [meɪks] [ˌaɪ 'ti:] ? ”

and	how	it	makes	it	?	”
和	如何	它	制作	它	?	”

它是如何制成的呢?

“ [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] ['æskɪŋ] [ə; eɪ] ['dɪfɪkəlt] ['kwestʃən] , ” [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] ,

“	You	are	asking	a	difficult	question	,	”	said	his	uncle	,
“	你	是	问	一个	难的	问题	,	”	说	他的	叔叔	,

“你问了一个难题，”他叔叔说。

“ [bʌt; bət][aɪ] [wɪl] [tel] [ju:; jʊ] ['sʌmθɪŋ] [ə'baʊt][ˌaɪ 'ti:] .

“	but	I	will	tell	you	something	about	it	.
“	但	我	将要	告诉	你	某物	关于	它	.

但我会告诉你一些关于它的事情。

[es] . [sɪlk] ['faɪbəz] .
S . **Silk** **Fibres** .
S . 丝绸 纤维 .

S. 蚕丝纤维。

['dʌbljuː] . [wʊl] .
W . **Wool** .
W . 羊毛 .

W. 羊毛。

[siː] . ['kɑːt(ə)n] .
C . **Cotton** .
C . 棉布 .

C. 棉花。

([ɔːl] ['haɪli] ['mægnɪfaɪd] .)
(All highly magnified .)
(全部 高度 放大 .)

（所有图像均经过高度放大。）

“ [ðə; ðiː] ['kriːtʃər] [spɪnz] [ðɪs] [kə'kuːn] [tuː; tə] [prə'tekt] [ɪts] ['krɪsəlɪs] , [ʌv; əv] [kɔːrs] .
“ The creature spins this cocoon to protect its chrysalis , of course .
“ 这 生物 旋转 这 茧 到 保护 它是 蛹 , 的 课程 .

“当然，这种生物吐丝结茧是为了保护它的蛹。”

[ðə; ðiː] [sɪlk] [ɪz] [prə'duːst] [ɪn] [tuː] [lɔːŋ] , [kɔɪld] [tjʊb] ,
The silk is produced in two long , coiled tubes ,
这 丝绸 是 生产 在 二 长的 , 卷曲 管子 ,

丝绸的生产过程是将丝绸制成两条长长的盘绕管。

[wɪtʃ] ['ɑːkjupaɪ] ['nɪrli] [ðə; ðiː] [hoʊl] [leŋkθ; leŋθ] [ʌv; əv] [ðə; ðiː] ['kriːtʃərz] ['bɑːdi] .
which occupy nearly the whole length of the creature's body .
哪个 占据 几乎 这 所有的 长度 的 这 生物的 身体 .

几乎占据了该生物整个身体的长度。

“ [sɪlk] , [bɪ'fɔːr] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪʃuːz] [frʌm; frəm] [ðə; ðiː] ['kætɝˌpɪlɝz] ['bɑːdi] , [ɪz] [ə; eɪ] ['fluːɪd] .
“ Silk , before it issues from the caterpillar's body , is a fluid .
“ 丝绸 , 前 它 问题 从 这 毛毛虫的 身体 , 是 一个 体液 .

“丝在从毛虫体内吐出之前是一种液体。”

[wen'evər] [ˌaɪ 'tiː] [kʌmz] [aʊt] ['ɪntuː] [ðə; ðiː] [er] , [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] ['hɔːrni] .
Whenever it comes out into the air , it becomes horny .
每当 它 来 出去 进入 这 空气 , 它 变成 好色 .

只要一飞到空中，它就会变得性欲旺盛。

[tuː] [strændz] [ɑːr; ər] [prə'duːst] [æt; ət] [wʌns] — [wʌn] [frʌm; frəm] [iːtʃ] [ʌv; əv] [ðə; ðiː] [lɔːŋ] [kɔɪld] [tjʊb] .
Two strands are produced at once — one from each of the long coiled tubes .
二 线 是 生产 在 一次 — 一 从 每个 的 这 长的 卷曲 管子 .

同时产生两股丝——分别从两条长长的盘绕管中各产生一股。

[bɪ'fɔːr] [ðeɪ] [liːv] [ðə; ðiː] ['kætɝˌpɪlɝz] ['bɑːdi] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [prest] [tə'geðər] [tuː; tə] [fɔːrm] [wʌn] [flæt] ,
Before they leave the caterpillar's body they are pressed together to form one flat ,
前 他们 离开 这 毛毛虫的 身体 他们 是 按下 一起 到 形式 一 平坦的 ,
['rɪbən] - [laɪk] [θred] .
ribbon - like thread .
丝带 - 喜欢 线 .

在离开毛虫身体之前，它们被挤压在一起，形成一条扁平的带状丝线。

[sɪlk] [ɪz] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ðiː] ['strɔːŋɪst; 'strɔːŋgəst] ['faɪbəz] [ɪn] [ðə; ðiː] [wɜːrld] .
Silk is one of the strongest fibres in the world .
丝绸 是 一 的 这 最强 纤维 在 这 世界 .

丝绸是世界上最坚韧的纤维之一。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈnɪrli] [æz; əz] [strɔːŋ] [æz; əz] [stiːl] , [ænd; ənd] [mʌtʃ] [strɔːŋgər] [ðæn; ðən] ['meni] [ʌv; əv]

It	is	nearly	as	strong	as	steel	,	and	much	stronger	than	many	of
它	是	几乎	作为	强的	作为	钢	,	和	很多	更强	比	许多	的

['aʊər; ɑːr] ['metlz] . -

our	metals	.	87
我们的	金属	.	-

它的强度几乎与钢一样，比我们常用的许多金属都要强得多。87

“ [ɪn][ə; eɪ] ['fɔːrtnaɪt] [jʊr; jər]['sɪlkən] [kə'kuːnz] [wɪl] [prə'duːs] [waɪt] , ['flʌfi] [mɔθs] .

“	In	a	fortnight	your	silken	cocoons	will	produce	white	,	fluffy	moths	.
“	在	一个	两星期	你的	丝	茧	将要	生产	白色的	,	蓬松的	蛾子	.

“两周后，你的丝茧就会孵化出白色蓬松的蛾子。”

- [ðen] [juː; jʊ][kæn; kən] [sə'plaɪ] [jʊr; jər] [frendz] [wɪð; wɪθ] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] - ['sɪlkwɜːrm] - [egz] ,

'	Then	you	can	supply	your	friends	with	hundreds	of	'	silkworm	'	eggs	,
-	然后	你	能	供应	你的	朋友们	和	数百	的	-	蚕	-	鸡蛋	,

然后你就可以向你的朋友们提供数百枚‘蚕卵’了。”

[ænd; ənd] [stɪl] [hæv; həv] [ɪ'nʌf] ['oʊvər][tuː; tə] [stɑːk] [jʊr; jər]['lɑːrvə][keɪdʒ] .

and	still	have	enough	over	to	stock	your	larva	cage	.
和	仍然	有	足够的	超过	到	库存	你的	幼虫	笼	.

而且还有足够的剩余物来补充幼虫笼的养料。

” [sɪlk] [mɔθs] — [meɪl] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] .

”	Silk	Moths	—	Male	and	Female	.
”	丝绸	蛾子	—	男性	和	女性	.

“蚕蛾——雄性和雌性。”

['eksərsaɪzɪz][ɑːn] ['les(ə)n] [ˌɛksˌaɪ'viː] .

Exercises	on	Lesson	XIV	.
练习	在	课	十四	.

第十四课练习题。

[wʌn] . [ɑːr; ər] “ ['sɪlkwɜːrm] ” ['riːəli] [wəːmz, vɔːrms] ?

1	.	Are	“	silkworms	”	really	worms	?
1	.	是	“	蚕	”	真的	蠕虫	?

1. “蚕”真的是虫子吗?

[wʌt] ['kriːtʃərz] [duː] [ðeɪ] [moʊst][rɪ'zemb(ə)l] ? [ˌtuː'tuː] .

What	creatures	do	they	most	resemble	?	2	.
什么	生物	做	他们	最多	类似	?	2	.

它们最像哪些生物? 2.

['meni] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['kɑːmən] [kætə'pɪləz] [spɪn] [sɪlk] [ʌv; əv][ə; eɪ][kaɪnd] .

Many	of	our	common	caterpillars	spin	silk	of	a	kind	.
许多	的	我们的	常见的	毛毛虫	旋转	丝绸	的	一个	种类	.

许多常见的毛虫都会吐丝。

[teɪk] [ɪn] “ ['wʊli] [ber] ” [kætə'pɪləz] .

Take	in	“	woolly	bear	”	caterpillars	.
拿	在	“	毛茸茸的	熊	”	毛毛虫	.

带一些“毛毛虫”来吃。

[fiːd] [ðem; ðəm][ɑːn][ðə; ðɪ][plænts][juː; jʊ][faɪnd][ðem; ðəm][ɑːn] .

Feed	them	on	the	plants	you	find	them	on	.
喂养	他们	在	这	植物	你	寻找	他们	在	.

用它们栖息的植物喂养它们。

[kəm'per] [ðə; ðɪ] [kə'kuːnz] [ðeɪ] [meɪk] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] “ ['sɪlkwɜːrm] . ” [θriː] .

Compare	the	cocoons	they	make	with	those	of	the	“	silkworm	.	”	3	.
比较	这	茧	他们	制作	和	那些	的	这	“	蚕	.	”	3	.

将它们所结的茧与“蚕”所结的茧进行比较。3.

[kəm'per] [eg] , ['lɑ:rvə] , ['pju:pə] , [ænd; ənd] ['pɜ:rfɪkt] ['ɪnsekt] [ʌv; əv] [ðə; ði] “ ['sɪlkwɜ:rm] ” [wɪð; wɪθ] [ðæt]
Compare egg , larva , pupa , and perfect insect of the “ silkworm ” with that
比较 蛋 , 幼虫 , 蛹 , 和 完美的 昆虫 的 这 “ 蚕 ” 和 那
[ʌv; əv] [ðə; ði] [waɪt] ['kæbɪʤ] ['bʌtərflaɪ] .
of the white cabbage butterfly .
的 这 白色的 卷心菜 蝴蝶 .

比较“蚕”的卵、幼虫、蛹和成虫与菜粉蝶的卵、幼虫、蛹和成虫。

[dʌz] [ðə; ði] ['kætərpɪlər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['lætər] [spɪn] ['eni] [sɪlk] ? [fɔ:r] .
Does the caterpillar of the latter spin any silk ? 4 .
做 这 毛虫 的 这 后者 旋转 任何 丝绸 ? 4 .

后者的毛虫会吐丝吗？4.

[meɪk] [ə; eɪ] [lɪst] [ʌv; əv] [ɔ:l] [ðə; ði] ['spɪnɪŋ] ['ɪnsekts] [ju:; jʊ] [noʊ] ,
Make a list of all the spinning insects you know ,
制作 一个 列表 的 全部 这 旋转 昆虫 你 知道 ,

列出你所知道的所有会旋转的昆虫。

[ænd; ənd] [traɪ] [tu:; tə] [ɪk'spleɪn] [ðə; ði] [ju:z] [ʌv; əv] [ðə; ði] “ [sɪlk] ” [θred] [ɪn] [i:tʃ] [keɪs] . -
and try to explain the use of the “ silk ” thread in each case . 88
和 尝试 到 解释 这 使用 的 这 “ 丝绸 ” 线 在 每个 案件 . -

并尝试解释每种情况下“丝线”的用途。88

[ə'pendɪks] .
APPENDIX .
附录 .

附录。

[hɪnts] [tu:; tə] ['ti:tʃərz] .
HINTS TO TEACHERS .
提示 到 教师 .

给教师的建议。

['strʌktʃər] [ʌv; əv] [stemz] . — [wʌn] - [ænd; ənd] [tu:] - [jɪr] - [oʊld] [twɪgz] [ʌv; əv] [hɔ:rs] - ['tʃesnʌt] ,
STRUCTURE OF STEMS . — One - and two - year - old twigs of horse - chestnut ,
结构 的 茎 . — 一 - 和 二 - 年 - 老的 树枝 的 马 - 板栗 ,
[elm] ,
elm ,
榆树 ,

茎的结构——七叶树、榆树的一年生和两年生枝条，

[ænd; ənd] ['wɪloʊ] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [kʌt] ['ɪntu:] [hæf] - [ɪntʃ] [leŋθs] [ænd; ənd] [dɪ'strɪbju:tɪd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]
and willow should be cut into half - inch lengths and distributed among the
和 柳 应该 是 切 进入 一半 - 英寸 长度 和 分布式 之中 这
[klæs] .
class .
班级 .

将柳条切成半英寸长的小段，分发给全班同学。

[ɪf] [kʌt] [streɪt] [ə'krɔ:s] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [ʃɑ:rp] [pen] - [naɪf] ,
If cut straight across with a sharp pen - knife ,
如果 切 直的 穿过 和 一个 锋利的 笔 - 刀 ,

如果用锋利的钢笔刀横着切，

[ðə; ði] ['dɪfrənt] ['leər] [kæn; kən] [bi:; bi] [si:n] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['neɪkɪd] [aɪ] .
the different layers can be seen with the naked eye .
这 不同的 层 能 是 已见 和 这 裸 眼睛 .

肉眼即可看到不同的层次。

['æftərwərdz] [ðiːz] ['piːsɪz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][slɪt][ˌlɑːndʒə'tuːdnəli] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['veriəs] ['tɪsjuːz, 'tɪʃuːz]

Afterwards	**these**	**pieces**	**should**	**be**	**slit**	**longitudinally**	**,**	**and**	**the**	**various**	**tissues**
然后	这些	件	应该	是	缝隙	纵向	,	和	这	各种各样的	组织

[piːld] [ɔːf][baɪ][ðə; ði]['pjuːp(ə)lz] .

peeled	**off**	**by**	**the**	**pupils**	**.**
去皮	离开	经过	这	学生	.

之后，将这些组织纵向切开，让学生将各种组织剥离下来。

[bʌlbz] [ænd; ənd] [kɔːrm] . — [bʌlbz] [ʌv; əv]['snoʊdrɑːp][ænd; ənd]['tuːlɪp] , [ænd; ənd] [kɔːrm] [ʌv; əv]

BULBS	**AND**	**CORMS**	**.**	**—**	**Bulbs**	**of**	**snowdrop**	**and**	**tulip**	**,**	**and**	**corms**	**of**
灯泡	和	球茎	.	—	灯泡	的	雪花莲	和	郁金香	,	和	球茎	的

['kroʊkəs] , [kæn; kən][biː; bi] [bɔːt] [frʌm; frəm] ['siːdzmən] ,

crocus	**,**	**can**	**be**	**bought**	**from**	**seedsmen**	**,**
番红花	,	能	是	买	从	种子商	,

球茎和块茎——雪花莲和郁金香的球茎，以及番红花的块茎，可以从种子商那里买到。

[frʌm; frəm] [sep'tembər] [tuː; tə]['dʒænjueri] , [æt; ət][frʌm; frəm] 6d .

from	**September**	**to**	**January**	**,**	**at**	**from**	**6d**	**.**
从	九月	到	一月	,	在	从	6d	.

从九月到一月，每天 6 点起。

[tuː; tə] 1s .

to	**1s**	**.**
到	1s	.

至 1 秒。

[pər] - .

per	**100**	**.**
每	-	.

每100。

[æt; ət]['eni] ['ʌðər] ['siːz(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] [ðə; ði]['ʌnjən] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ] [gʊd] ['sʌbstɪtuːt] .

At	**any**	**other**	**season**	**of**	**the**	**year**	**the**	**onion**	**will**	**make**	**a**	**good**	**substitute**	**.**
在	任何	其他	季节	的	这	年	这	洋葱	将要	制作	一个	好的	代替	.

在其他任何季节，洋葱都可以作为很好的替代品。

['wɪloʊ] [twɪgz] [wɪl] [ruːt] ['redɪli] [ɪf] [pleɪst] [ɪn]['wɔːtər][ænd; ənd][kept] [nɪr] [ðə; ði][hɑːt][paɪps][ɪn]

WILLOW	**TWIGS**	**will**	**root**	**readily**	**if**	**placed**	**in**	**water**	**and**	**kept**	**near**	**the**	**hot**	**pipes**	**in**
柳	树枝	将要	根	容易	如果	放置	在	水	和	保留	靠近	这	热的	管道	在

[skuːl] .

school	**.**
学校	.

柳枝放在水中，并置于学校热水管道附近，很容易生根。

['vedʒtəb(ə)l] ['fɪŋgərz] . — [tuː; tə] ['ɪləstreɪt] [ðɪs] ['les(ə)n] , ['piːz] ([ʌv; əv]['eni][kaɪnd]) [ɔːt] [tuː; tə]

VEGETABLE	**FINGERS**	**.**	**—**	**To**	**illustrate**	**this**	**lesson**	**,**	**peas**	**(**	**of**	**any**	**kind**	**)**	**ought**	**to**
蔬菜	手指	.	—	到	阐明	这	课	,	豌豆	(	的	任何	种类	)	应该	到

[biː; bi] [groʊn] [ɪn] [skuːl] .

be	**grown**	**in**	**school**	**.**
是	生长	在	学校	.

蔬菜手指——为了说明这个道理，应该在学校里种植豌豆（任何品种）。

['bræntʃɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['meni] [waɪld] ['piːz] [ænd; ənd] [vetʃ] [ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] [ɪn] [ə'bʌndəns]

Branches	**of**	**the**	**many**	**wild**	**peas**	**and**	**vetches**	**are**	**to**	**be**	**found**	**in**	**abundance**
分支	的	这	许多	荒野	豌豆	和	野猫	是	到	是	成立	在	丰富

[ɪn] ['evri] ['hedʒroʊ] ['dʊrɪŋ] [sprɪŋ] ,

in	**every**	**hedgerow**	**during**	**spring**	**,**
在	每一个	树篱	期间	春天	,

春天，每条篱笆边都能看到大量野生豌豆和野豌豆的枝条。

['sʌmər] , [ænd; ənd] ['ɔːtəm] .
summer , and autumn .
夏天 , 和 秋天 .

夏季和秋季。

['bræntʃɪz] [ʌv; əv][vər'dʒɪniə] ['kriːpər] , ['kleməˌtɪsˌklə'meɪtɪs] , (['ɪndiən] [kres]) [meɪ] [biː; bi]
Branches of Virginia creeper , clematis , tropæolum (Indian cress) may be
分支 的 弗吉尼亚州 苦力怕 , 铁线莲 , 托普莱姆 (印度 豆瓣菜) 可能 是
[ʃoʊn] [wɪð; wɪθ] [əd'væntɪdʒ] .
shown with advantage .
所示 和 优势 .

五叶地锦、铁线莲、水芹（印度水芹）的枝条可以很好地展示出来。

[ðə; ði]['kɑːmpaʊnd] [liːvz] [ʌv; əv][ðə; ði][roʊz] , [æʃ] ,
The compound leaves of the rose , ash ,
这 化合物 树叶 的 这 玫瑰 , 灰 ,

玫瑰、白蜡树的复叶

[ɔːr]['maʊnt(ə)n] [æʃ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ʃoʊn] [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [ʌv; əv] [swiːt] - [piː] [ænd; ənd]['edəb(ə)l]
or mountain ash should be shown along with those of sweet - pea and edible
或者 山 灰 应该 是 所示 沿着 和 那些 的 甜的 - 豌豆 和 食用
[piː] ,
pea ,
豌豆 ,

或者，应该将花楸与香豌豆和食用豌豆一起展示。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] [griːn] ([ə'sɪməˌleɪtɪŋ]) ['eriə] [kəm'perd] .
and the amount of green (assimilating) area compared .
和 这 数量 的 绿色的 (同化) 区域 比较的 .

并比较了绿色（同化）面积。

[ðə; ði] [greɪt] ['wɔːtər] ['biːtl] [ɪz] [faʊnd] [ɪn] ['nɪrli] ['evri] [pɑːnd] .
THE GREAT WATER BEETLE is found in nearly every pond .
这 伟大的 水 甲虫 是 成立 在 几乎 每一个 池塘 .

几乎每个池塘里都能找到大水甲虫。

[wʌn] [ɔːr] [tuː] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kept] [ænd; ənd] [fed] [ə'pɑːn] [smɔːl] [wəːmz, vɔːrms] .
One or two should be kept and fed upon small worms .
一 或者 二 应该 是 保留 和 美联储 之上 小的 蠕虫 .

应该留一两只，喂它们吃小虫子。

[ðiːz] ['biːtlz] [kæn; kən]['ɔːlsoʊ][biː; bi] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm]['eni]['nætʃ(ə)rəlɪst] ['diːlər] .
These beetles can also be obtained from any naturalist dealer .
这些 甲虫 能 还 是 获得 从 任何 博物学家 经销商 .

这些甲虫也可以从任何自然用品经销商处获得。

[ðə; ði] [ʌv; əv] [ðɪs] ['biːtl] [ɪz] [faʊnd] [ɪn][pɑːndz][ɪn] ['sʌmər] [mʌnθs] .
The larvæ of this beetle is found in ponds in summer months .
这 幼虫 的 这 甲虫 是 成立 在 池塘 在 夏天 几个月 .

这种甲虫的幼虫在夏季的池塘中可以发现。

“ ['wɔːtər] ['boʊtmən] ” ['biːtlz] ([ˌnɒtoʊ'nɛktə][ænd; ənd] -) [ɑːr; ər] ['kɑːmən] [tuː; tə][ɔːl]['aʊər; ɑːr]
“ WATER BOATMAN ” BEETLES (notonecta and corrixa) are common to all our
“ 水 船工 ” 甲虫 (仰泳蝽 和 -) 是 常见的 到 全部 我们的
[pɑːndz] .
ponds .
池塘 .

“水黾”（Notonecta 和 Corrixa）在我们所有的池塘中都很常见。

[plænt] ['ɑːrmər] . — ['brəntʃɪz] [ʌv; əv] [wɪn] , ['bræmbl] , ['hɔːθɔːrn] , [ænd; ənd]['bɑːr,beri; 'bɑːrbəri] ,

PLANT	ARMOUR	.	—	Branches	of	whin	,	bramble	,	hawthorn	,	and	barberry	,
植物	盔甲	.	—	分支	的	抱怨	,	荆棘	,	山楂	,	和	小檗碱	,

[ænd; ənd] [liːvz] [ʌv; əv] ['hɑːli] , ['θɪs(ə)l] ,

and	leaves	of	holly	,	thistle	,
和	树叶	的	冬青	,	蓟	,

植物盔甲——金雀花、荆棘、山楂和刺柏的枝条，以及冬青、蓟的叶子，

[ænd; ənd]['net(ə)l] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [tuː; tə] illustrate89

and	nettle	will	be	found	to	illustrate89
和	荨麻	将要	是	成立	到	illustrate89

荨麻将被用来说明89

[ðɪs] ['les(ə)n] .

this	lesson	.
这	课	.

本课。

[jʌŋ] [wɪn] [plænts][ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] ['plentɪfəli] [ɪn] [sprɪŋ] , ['groʊɪŋ] ['ʌndər] [ðə; ði][oʊld]

Young	whin	plants	are	to	be	found	plentifully	in	spring	,	growing	under	the	old
年轻的	抱怨	植物	是	到	是	成立	大量	在	春天	,	生长	在下面	这	老的

[bʊʃɪz] .

bushes	.
灌木丛	.

春天，老灌木丛下会生长出很多幼小的金鸡菊。

[wʌn] [ʌv; əv] [ðiːz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [groʊn] [ɪn][ə; eɪ][pɑːt][ɪn] [skuːl] [ænd; ənd] [kept] [wel] ['wɔːtərd] .

One	of	these	should	be	grown	in	a	pot	in	school	and	kept	well	watered	.
一	的	这些	应该	是	生长	在	一个	锅	在	学校	和	保留	出色地	浇水	.

其中一种应该种在学校的花盆里，并保持充足的水分。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [prə'duːs] [noʊ] ['prɪkəlz] .

It	will	produce	no	prickles	.
它	将要	生产	不	刺	.

它不会长刺。

[traʊt] [egz] [ɑːr; ər][əb'teɪnəb(ə)l][frʌm; frəm]['eni] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɪʃəriːz] — [iː] . [dʒiː] . , -

TROUT	EGGS	are	obtainable	from	any	of	the	fisheries	—	e	.	g	.	,	Howietoun
鳟鱼	鸡蛋	是	可获得	从	任何	的	这	渔业	—	e	.	克	.	,	-

['fɪʃəriːz] , ['stəːliŋ] , [ɔːr] ['sɒlweɪ] ['fɪʃəriːz] ,

Fisheries	,	Stirling	,	or	Solway	Fisheries	,
渔业	,	斯特灵	, 或者		索尔韦	渔业	,

鳟鱼卵可以从任何渔场获得，例如 Howietoun 渔场、Stirling 渔场或 Solway 渔场。

[dʌm'fris] , [æt; ət] [ə'baʊt] 1s .

Dumfries	,	at	about	1s	.
邓弗里斯	,	在	关于	1s	.

邓弗里斯，大约 1 秒。

[pər] - , [frʌm; frəm][ɑːk'toʊbər] [tɪl] ['eɪprəl] .

per	100	,	from	October	till	April	.
每	-	,	从	十月	直到	四月	.

每 100 人，从 10 月到 4 月。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['iːzəli] [hætʃt] [ænd; ənd] [riəd] [wer'evər] ['rʌnɪŋ] ['wɔːtər][kæn; kən][biː; bi] [əb'teɪnd] .

They	are	easily	hatched	and	reared	wherever	running	water	can	be	obtained	.
他们	是	容易地	孵化	和	饲养	无论	跑步	水	能	是	获得	.

只要有流水的地方，它们就很容易孵化和饲养。

[ɪf] [nɑːt] [hætʃt] [ɪn][ə; eɪ]['bɑːt(ə)l] , [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] ['les(ə)n] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] . ,

If	not	hatched	in	a	bottle	,	as	described	in	Lesson	XIII	.	,
如果	不是	孵化	在	一个	瓶子	,	作为	描述	在	课	十三	.	,

如果不是像第十三课中描述的那样在瓶子里孵化的，

[ðə; ði]['oʊvə] [ɔ:t] [tu:; tə][bi:; bi] [pleɪst] [ɪn][ə; eɪ] ['ʃæloʊ] [trɔ:f] [ʌv; əv] ['pɜ:rfəˌretɪd] [zɪŋk] [sə'spendɪd]

the	ova	ought	to	be	placed	in	a	shallow	trough	of	perforated	zinc	suspended
这	卵	应该	到	是	放置	在	一个	浅的	槽	的	穿孔的	锌	暂停

[ɪn][ə; eɪ] [smɔ:l] ['wʊd(ə)n] [bɑ:ks] .

in	a	small	wooden	box	.
在	一个	小的	木制的	盒子	.

应该将卵放在悬挂在小木盒中的浅穿孔锌槽中。

[ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][bɑ:ks][mʌst; məst][bi:; bi] [tʃɑ:rd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [red] - [hɑ:t]['aɪərn][tu:; tə]

The	inside	of	the	box	must	be	charred	with	a	red	-	hot	iron	to
这	里面	的	这	盒子	必须	是	烧焦的	和	一个	红色的	-	热的	铁	到

[prɪ'vent] ['fʌŋg(ə)l] [groʊθ] .

prevent	fungal	growths	.
防止	真菌	增长	.

必须用烧红的铁把盒子内部烧焦，以防止霉菌滋生。

[wen] [ðə; ði][joʊk] - [sæk][ɪz] [kəm'pli:tli] [əb'zɔ:rbd] , [ðə; ði] [jʌŋ] [traʊt] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [fed] [ɑ:n][joʊk]

When	the	yolk	-	sac	is	completely	absorbed	,	the	young	trout	should	be	fed	on	yolk
什么时候	这	蛋黄	-	囊	是	完全地	吸收	,	这	年轻的	鳟鱼	应该	是	美联储	在	蛋黄

[ʌv; əv][hɑ:rd] - [bɔɪld] [eg] ,

of	hard	-	boiled	egg	,
的	难的	-	煮沸	蛋	,

当卵黄囊完全吸收后，应该用煮熟的蛋黄喂养幼鳟鱼。

[ænd; ənd] , ['leɪtər][ɑ:n] , [ɑ:n][ə; eɪ]['mɪkstʃər][ʌv; əv] [ðɪs] [ænd; ənd] [tʃɑ:pt] [rɔ:] [bi:f] .

and	,	later	on	,	on	a	mixture	of	this	and	chopped	raw	beef	.
和	,	之后	在	,	在	一个	混合物	的	这	和	切碎	生的	牛肉	.

后来，又将这种混合物与切碎的生牛肉混合在一起。

[ɪn] [i:tʃ] [keɪs] [ðə; ði] [fu:d] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [skwi:zd] [θru:] ['pɜ:rfəˌretɪd] [zɪŋk] .

In	each	case	the	food	should	be	squeezed	through	perforated	zinc	.
在	每个	案件	这	食物	应该	是	挤压	通过	穿孔的	锌	.

无论哪种情况，食物都应该通过穿孔锌板挤压过去。

“ ['sɪlkwɜ:rm] . ” — [egz] [ʌv; əv][ðə; ði][sɪlk] - ['berɪŋ] [mɔ:θ] (- ['mɔ:ri]) [kæn; kən][bi:; bi]

“	SILKWORMS	.	”	—	Eggs	of	the	silk	-	bearing	moth	(	Bombex	Mori	)	can	be
“	蚕	.	”	—	鸡蛋	的	这	丝绸	-	轴承	蛾	(	-	森	)	能	是

[hæd; həd][frʌm; frəm]['mesərz] ['wɔtkinz] & ['dɔŋkəstə] ,

had	from	Messrs	Watkins	&	Doncaster	,
有	从	先生们	沃特金斯	&	唐卡斯特	,

“蚕。”——沃特金斯和唐卡斯特公司出售家蚕（Bombex mori）的卵。

- [strænd] , ['lʌndən] , [ænd; ənd] ['ʌðər] ['di:lɚz] , [æt; ət] 4d . [ænd; ənd] 6d .

36	Strand	,	London	,	and	other	dealers	,	at	4d	.	and	6d	.
-	斯特兰德	,	伦敦	,	和	其他	经销商	,	在	4d	.	和	6d	.

伦敦斯特兰德大街 36 号及其他经销商，售价 4 便士和 6 便士。

[pər] - .

per	100	.
每	-	.

每100。

[ðə; ði]['lɑ:rvə][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [fed] [ɑ:n] ['mʌlberi] [ɔ:r] ['letɪs] [li:vz] ,

The	larva	should	be	fed	on	mulberry	or	lettuce	leaves	,
这	幼虫	应该	是	美联储	在	桑	或者	莴苣	树叶	,

幼虫应该喂食桑叶或莴苣叶。

[ænd; ənd][ðə; ði] [li:vz] [ʃʊd; ʃəd]['nevər][bi:; bi]['gɪv(ə)n][wet] .

and	the	leaves	should	never	be	given	wet	.
和	这	树叶	应该	绝不	是	给定	湿的	.

叶子绝对不能弄湿。

[kætə'pɪləz] [ʌv; əv]['taɪgər] [mɔːθ] (['ɑːrktiə] ['kɑːhɑː]) , ['empərər] [mɔːθ] ([sə'tɜːrniːə]['kɑːrˌpiːni]) ,
Caterpillars **of** **Tiger** **Moth** **(** **Arctia** **caja** **)** **,** **Emperor** **Moth** **(** **Saturnia** **carpini** **)** **,**
毛毛虫 的 老虎 蛾 (阿尔克蒂亚 卡哈) , 皇帝 蛾 (土星 卡皮尼) ,

虎蛾 (Arctia caja)、帝蛾 (Saturnia carpini) 的毛虫、

[ɔːr] [pʊs] [mɔːθ] (- -) [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kept] [fɔːr; fər] [kəm'pærɪsn] .
or **Puss** **Moth** **(** **Cerura** **vinula** **)** **should** **be** **kept** **for** **comparison** **.**
或者 猫 蛾 (- -) 应该 是 保留 为了 比较 .

或者可以保留猫蛾（Cerura vinula）作为对比。

['futnəuts]
Footnotes
脚注

脚注

[[wʌn]] [siː] [bʊk] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
[**1** **]** **See** **Book** **III** **.**
[1] 看 书 三、 .

[1]参见第三卷。

['les(ə)n] [θriː] .
Lesson **3** **.**
课 3 .

第三课

[[ˌtuː'tuː]] - [ˌmɑːrdʒɪ'neɪlɪs] .
[**2** **]** **Dyticus** **Marginalis** **.**
[2] - 边缘 .

[2]Dyticus Marginalis。

['prɪntɪd] [ɪn] [greɪt] ['brɪt(ə)n] [baɪ] ['tɔməs] ['nelsn] [ænd; ənd] [sʌnz] , ['limitid] .
PRINTED **IN** **GREAT** **BRITAIN** **BY** **THOMAS** **NELSON** **AND** **SONS** **,** **LTD** **.**
打印 在 伟大的 英国 经过 托马斯 纳尔逊 和 儿子们 , 有限公司 .

英国托马斯·纳尔逊父子公司印刷

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [lɪst] ['gɪvz] [ə; eɪ] [rʌf] [aɪ'diːə][ʌv; əv][ðə; ði][meɪn]['kɑːntents][ɪn] [iːtʃ] ['vɑːljəm] [ʌv; əv]
The **following** **List** **gives** **a** **rough** **idea** **of** **the** **main** **Contents** **in** **each** **Volume** **of**
这 下列的 列表 给予 一个 粗糙的 主意 的 这 主要的 内容 在 每个 体积 的
[ðɪs] ['sɪriːz] : —
this **Series** **:** **—**
这 系列 : —

以下列表大致列出了本系列每卷的主要内容：—

['vɑːl] .
Vol **.**
沃尔 .

卷

[aɪ] . [dʒæk][frɔːst] , [wʊdz] [ænd; ənd] [fiːldz] [ɪn] [sprɪŋ] , ['hɑːli] [ænd; ənd][fɜːr] , [ðə; ði] [rʊk] ,
I **.** **Jack** **Frost** **,** **Woods** **and** **Fields** **in** **Spring** **,** **Holly** **and** **Fir** **,** **The** **Rook** **,**
我 . 杰克 霜 , 伍兹 和 田野 在 春天 , 冬青 和 冷杉 , 这 车 ,

I. 杰克·弗罗斯特，春天的树林和田野，冬青和冷杉，乌鸦，

[tʃɪks] , ['hedʒhɔːg] , ['biːtl] , ['hʌmb(ə)l] [biː] .
Chicks **,** **Hedgehog** **,** **Beetle** **,** **Humble** **Bee** **.**
小鸡 , 刺猬 , 甲虫 , 谦逊的 蜜蜂 .

小鸡、刺猬、甲虫、蜜蜂。

['vɑːl] . [iː] .
Vol **.** **II** **.**
沃尔 . 二 .

第二卷

['soʊɪŋ] [ðə; ði] [siːd] , [laɪf] [ʌv; əv][ə; eɪ][plænt] , [ə; eɪ] ['kʌntri] [wɔːk] , ['hɑːrvɪst] [taɪm] , [gʌlz] ,

Sowing	the	Seed	,	Life	of	a	Plant	,	A	Country	Walk	,	Harvest	Time	,	Gulls	,
播种	这	种子	,	生活	的	一个	植物	,	一个	国家	走	,	收成	时间	,	海鸥	,

播种、植物的一生、乡村漫步、收获时节、海鸥

['skwirəlz] , [er] , ['faɪər] , [duː] , [reɪn] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Squirrels	,	Air	,	Fire	,	Dew	,	Rain	,	etc	.
松鼠	,	空气	,	火	,	露	,	雨	,	ETC	.

松鼠、空气、火、露水、雨水等等。

['vɑːl] . [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

Vol	.	III	.
沃尔	.	三、	.

第三卷

[bɜːrdz] — [siːd] ['iːtər] [ænd; ənd]['ɪnsekt] ['iːtər] , [ə; eɪ]['beɪbi][plænt] , ['ʌŋk(ə)l]['dʒɔrdʒəz, 'dʒɔrdʒɪz][tæŋk] ,

Birds	—	Seed	Eaters	and	Insect	Eaters	,	A	Baby	Plant	,	Uncle	George's	Tank	,
鸟类	—	种子	食客	和	昆虫	食客	,	一个	婴儿	植物	,	叔叔	乔治的	坦克	,

['tæd,pol] , ['frɑːgz] .

Tadpoles	,	Frogs	.
蝌蚪	,	青蛙	.

鸟类——食籽鸟和食虫鸟，幼苗，乔治叔叔的鱼缸，蝌蚪，青蛙。

['vɑːl] .

Vol	.
沃尔	.

卷

[ˌaɪ 'viː] .

IV	.
第四	.

四、

['snoʊdrɑːp] , ['kroʊkəs] , ['tuːlɪp] , ['deɪziz] , ['wɔːtər] - ['biːtl] , [laɪf] [ʌv; əv][ə; eɪ] [traʊt] , ['sɪlkwɜːrm] ,

Snowdrop	,	Crocus	,	Tulip	,	Daisies	,	Water	-	beetle	,	Life	of	a	Trout	,	Silkworms	,
雪花莲	,	番红花	,	郁金香	,	雏菊	,	水	-	甲虫	,	生活	的	一个	鳟鱼	,	蚕	,

['tʃæfɪntʃ] , [sɔːŋ] [θrʌʃ] .

Chaffinch	,	Song	Thrush	.
金翅雀	,	歌曲	画眉	.

雪花莲、番红花、郁金香、雏菊、水甲虫、鳟鱼的生活、蚕、苍头燕雀、歌鸫。

['vɑːl] .

Vol	.
沃尔	.

卷

[viː] . [sʌm; səm] ['brɪtɪʃ] ['fɔːrɪst] [triːz] — [oʊk] , [æʃ] , [hɔːrs] - ['tʃesnʌt] , [elm] , [bɜːrtʃ] , ['wɪloʊ] ,

V	.	Some	British	Forest	Trees	—	Oak	,	Ash	,	Horse	-	chestnut	,	Elm	,	Birch	,	Willow	,
V	.	一些	英国	森林	树木	—	橡木	,	灰	,	马	-	板栗	,	榆树	,	桦木	,	柳	,

[biːtʃ] , [ðə; ði][fɜːr] [traɪb] .

Beech	,	The	Fir	Tribe	.
山毛榉	,	这	冷杉	部落	.

V.英国森林中的一些树木——橡树、白蜡树、七叶树、榆树、桦树、柳树、山毛榉、冷杉族。

['vɑːl] . ['vaɪ, 'viː] . [bæts] , [fiːld] - [maɪs] , [ðə; ði]['wɔːtər] - [voʊl] , [moʊl] , ['wiːzl] , ['reptaɪlz] , [nuːt] ,

Vol	.	VI	.	Bats	,	Field	-	mice	,	The	Water	-	vole	,	Mole	,	Weasel	,	Reptiles	,	Newts	,
沃尔	.	六年级	.	蝙蝠	,	场地	-	小鼠	,	这	水	-	田鼠	,	痣	,	黄鼠狼	,	爬行动物	,	蝾螈	,

['stɪkl] - [bæks] , ['kreɪfɪʃ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Stickle	-	backs	,	Crayfish	,	etc	.
拘泥	-	背部	,	小龙虾	,	ETC	.

第六卷：蝙蝠、田鼠、水鼠、鼹鼠、鼬、爬行动物、蝾螈、刺鱼、小龙虾等。

['vɑ:l] . [ˌvi:ˌaɪ'aɪ] .
Vol . **VII** .
沃尔 . 七 .

第七卷

['bʌtərflaɪz] [ænd; ənd] [mɔθs] , [ænd; ənd] [haʊ] [tu:; tə] [kə'lekt] [ðem; ðəm] , [kætə'pɪləz] , ['bi:tlz] , [flaɪz]
Butterflies **and** **Moths** **,** **and** **how** **to** **collect** **them** **,** **Caterpillars** **,** **Beetles** **,** **Flies**
蝴蝶 和 蛾子 , 和 如何 到 收集 他们 , 毛毛虫 , 甲虫 , 苍蝇
, [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
, **etc** **.**
, ETC .

蝴蝶、飞蛾、毛虫、甲虫、苍蝇等等，以及如何采集它们。

[-] [noʊts]
Transcriber's **Notes**
转录员的 笔记

转录者注释

[ri'teind] [ˌpʌblɪ'keɪʃ(ə)n][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði] ['prɪntɪd] [ɪg'zemplɑ:r] ([ðɪs] ['i:bʊk] [ɪz][ɪn][ðə; ði]
Retained **publication** **information** **from** **the** **printed** **exemplar** **(** **this** **eBook** **is** **in** **the**
保留 发布 信息 从 这 打印 范例 (这 电子书 是 在 这
['pʌblɪk][doʊ'meɪn][ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] [ʌv; əv][ˌpʌblɪ'keɪʃ(ə)n] .)
public **domain** **in** **the** **country** **of** **publication** **.** **)**
民众 领域 在 这 国家 的 发布 .)

保留了印刷版中的出版信息（本电子书在出版国属于公共领域）。

['oʊnli][ɪn][ðə; ði][tekst]['vɜ:rʒ(ə)nz] , [di'limitid] [i'tælisaizd][tekst][wɪð; wɪθ] _ [ˌʌndə'skɔ:z] _ .
Only **in** **the** **text** **versions** **,** **delimited** **italicized** **text** **with** **_** **underscores** **_** **.**
仅有的 在 这 文本 版本 , 分隔符 斜体 文本 和 _ 下划线 _ .

仅在文本版本中，以_下划线_分隔的斜体文本。

['saɪləntli] [kə'rektɪd] ['sevrəl] ['taipəus] .
Silently **corrected** **several** **typos** **.**
默默 已更正 一些 拼写错误 .

默默地改正了几处拼写错误。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神